

La Loi 101 et la langue d'affichage

Bourassa rentre d'urgence

PAGES 2 et 13

CAHIER
WEEK-END
TOUS LES
SAMEDIS

LeDroit

NUAGEUX
Maximum -12
Minimum -13
Demain:
neige

76^e ANNÉE — NUMÉRO 201

OTTAWA-HULL, VENDREDI 6 JANVIER 1989

50 CENTS



**La fête
des rois
devient
une fête
paisible**

PAGE 8



**La marée
noire
fait
des
ravages**

PAGE 14



**Israël
présente
une
mallette
mortelle**

PAGE 27

PENSEZ-Y

L'argent est un bon serviteur et un mauvais maître

Autant pêche celui qui tient le sac que celui qui l'emplit

Donner tard, c'est refuser

Qui prouve trop ne prouve rien

Une once d'esprit vaut mieux qu'une livre de science

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 12.25%

DOW JONES 2,190.54 ♦

DOLLAR 84.01 \$US ♦

OR 485 \$CAN ♦

ARGENT \$7.088 \$CAN ♦

BLUES 5

DYNAMO 0

NORTH STARS 5

FLYERS 3

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMedia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau \$119 pour 48 semaines; \$91 pour 36 semaines; \$62 pour 24 semaines; \$33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: \$2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: \$245 par année; six mois: \$122.50; trois mois: \$61.25; un mois: \$20.40. Les pays étrangers: \$400 par année; six mois: \$200; trois mois: \$100; un mois: \$33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TÉLÉPHONES

— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnement 560-2525
Samedi 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi 8h 00-16h 30
— Annonces classées 560-2750
Lundi-vendredi 8h 30-18h 00
— Annonces nationales et locales 560-2747
Lundi-vendredi 8h 00-16h 30
— Salle des nouvelles 560-2711

SOMMAIRE

Annonces classées 29 à 34
Au pays 13 à 16
Bandes dessinées 42
Bourses 24-25
Carrières et professions 23
Cinéma-spectacles 17 à 19
Économie 21 à 23
Éditorial 10-11
Fonds mutuels 25
Horoscope 33
La région 3 à 9, 12
Le carrefour 6
Le monde 20, 26 et 27
Loterie 4 et 17
Mots croisés 32
Mot mystère 31
Nécrologie 28
Rythme des affaires 23
Sports 35 à 47
Statistiques 44-45

Robert Bourassa revient d'urgence

Presse canadienne
MONTRÉAL

Les retombées de l'incendie des locaux d'Alliance Québec prennent de plus en plus l'allure d'un état de crise: le premier ministre Robert Bourassa a décidé d'écourter ses vacances en Floride pour rentrer au Québec et la Commission de sécurité publique de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) tient ce matin une réunion d'urgence.

Le quotidien montréalais Le Devoir rapporte que le premier ministre a finalement jugé que la détérioration du climat social ne lui laissait d'autre choix que de couper court à son bref séjour à Miami. Alors qu'il prévoyait initialement rentrer seulement lundi matin à Québec, il sera de retour dès demain à Montréal.

À son arrivée, M. Bourassa fera le point sur la situation avec ses conseillers politiques et c'est seulement après qu'il décidera du moment et de la forme de sa première intervention publique dans le dossier. En principe, il doit participer dimanche matin à une émission radiophonique au poste CJMS de Montréal, qui lui permet depuis des mois de diffuser son message hebdomadaire à la nation. Un porte-parole de son bureau a toutefois indiqué hier que M. Bourassa choisira peut-être d'attendre son retour au bunker de la cité parlementaire, lundi matin, pour y émettre une déclaration ou donner une conférence de presse.

La dramatisation sociale a atteint un nouveau sommet au cours de la journée d'hier, avec les manchettes de journaux anglophones et francophones, les révélations de sources policières anonymes sur le déroulement de l'enquête, l'entrée en scène du président du PQ, Jacques Parizeau, la mise au point de la police de la CUM, l'enquête de la Sûreté du Québec sur l'apparition de tracts menaçant de mort une dizaine de leaders de la société, dont le premier ministre Bourassa, et la nou-

velle sortie du président d'Alliance Québec, Royal Orr, dénonçant le mutisme des chefs politiques fédéraux et provinciaux.

Citant une source policière anonyme, le Journal de Montréal laissait entendre hier que le feu à Alliance Québec pourrait avoir été allumé par une personne qui y avait accès facilement parce que les policiers n'ont découvert aucune trace d'effraction. Le président de l'organisme, M. Royal Orr, a lui-même reconnu hier devant les caméras de la télévision que les auteurs de l'incendie n'ont pas pénétré par effraction et que plusieurs employés d'Alliance Québec possèdent les clés de la porte d'entrée.

Débordée d'appels de journalistes désireux de vérifier le bien-fondé de cette hypothèse, la police de la CUM a émis une brève déclaration exhortant les médias à laisser les enquêteurs faire leur travail en paix.

De son côté, la Sûreté du Québec a commenté l'affaire des tracts haineux distribués depuis quelques jours par des inconnus dans les rues de Montréal. Des tracts qui menacent de violence le premier ministre Bourassa, le ministre Claude Ryan ainsi que sept personnalités en vue de la communauté anglophone: Royal Orr, Herbert Marx, Allan Singer, Kenneth McKenna, Michael Goldbloom, Charles Bronfman et David Molson. L'agent Blanchette, de la SQ, a déclaré que la police prend ces menaces au sérieux et qu'une enquête est en cours pour en découvrir les responsables.

A l'instar de Royal Orr, qui a reçu des menaces de mort, le chef du Parti indépendantiste, Gilles Rhéaume, est également touché par ce climat de violence. Il a demandé et obtenu la protection de la police, qui a commandé une expertise des lettres de menaces dont il a été l'objet. Les lignes téléphoniques du secrétariat du parti et de sa résidence sont également sous écoute électronique.

Les professeurs de Maniwaki sont mécontents

LeDroit
MANIWAKI

Les professeurs et employés de soutien de la Commission scolaire de la Haute-Gatineau vont dresser un poste de péage aujourd'hui, vers 16 h 00, à l'entrée du pont de la rivière Désert.

Il s'agit du premier de plusieurs moyens de sensibilisation qu'ils entendent déployer afin de jeter la lumière sur la situation que vit actuellement la CSHG.

En novembre dernier, au moment où elle déposait son budget, la Commission scolaire de la Haute-Gatineau anticipait un surplus de \$192,000, mais voilà qu'en début de semaine, ce surplus budgétaire se traduisait par un déficit anticipé de \$539,062.

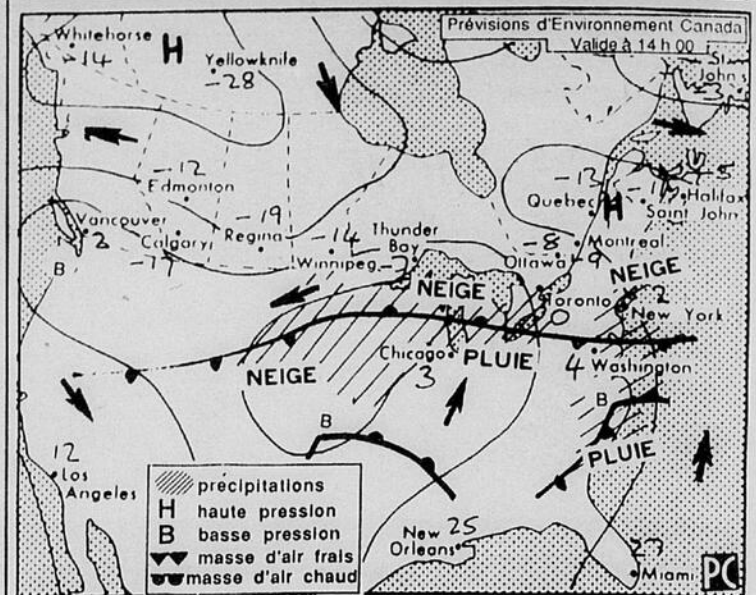
«On en est rendu au point où il

faut payer de notre poche le matériel requis pour donner nos cours. La population est en droit de connaître ce qui se passe à sa commission scolaire», a déclaré un porte-parole des 350 professeurs et employés de soutien.

Jointe hier, la présidente de la Commission scolaire de la Haute-Gatineau, Mme Brigitte Lauriault, a attribué ce déficit à la baisse de la clientèle scolaire.

«Notre clientèle est passée de 5,000 à 3,000 élèves en l'espace de quelques années. La situation est pire à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, qui est fréquentée par moins de 800 élèves», a précisé Mme Lauriault, tout en ajoutant qu'aucun poste n'était menacé malgré les problèmes financiers qu'éprouvent actuellement la CSHG.

AUGRÉ DU TEMPS



Synopsis: Une série de perturbations en provenance de l'Ouest américain défilera sur nos régions durant la fin de semaine nous apportant des périodes de neige légère.

Prévisions régionales

Aujourd'hui, ennuagement graduel. Maximum -12, minimum -13. Demain, périodes de neige et venteux. Maximum -2. Les probabilités de précipitation sont nulles pour aujourd'hui et de 80 % pour demain. Aperçu pour dimanche: chutes de neige et doux. Le soleil se couchera à 16 h 35 pour se lever samedi à 7 h 42.

Maximum -6 (normal) 8,3 (record) 1946
Minimum -16 (normal) -31,1 (record) 1946

Abitibi-Témiscamingue, Réservoirs Cabonga et Gouin, La Tuque: Ensoleillé avec passages nuageux. Max.: -12 à -14. Min.: près de -15, sauf près de -20 à La Tuque. Samedi: nuageux avec un peu de neige et venteux.

Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides: Ensoleillé avec passages nuageux plus fréquents en après-midi. Max.: près de -12. Min.: près de -15. Samedi: nuageux avec un peu de neige et venteux.

Cornwall: Ennuagement en matinée. Nuageux avec éclaircies par la suite. Max.: près de -12. Min.: près de -13. Samedi: nuageux avec un peu de neige et venteux.

Montréal, Estrie: Généralement ensoleillé en matinée. Ennuagement par la suite. Max.: près de -12. Min.: près de -13. Samedi: nuageux avec un peu de neige et venteux.

Québec, Trois-Rivières et Drummondville, Beauce: Ensoleillé avec passages nuageux. Max.: près de -14. Min.: près de -16. Samedi: nuageux avec un peu de neige et venteux.

Lac St-Jean, Saguenay, Réserve des Laurentides: Ensoleillé. Max.: près de -17. Min.: près de -21. Samedi: nuageux suivi d'un peu de neige et venteux.

Charlevoix et Rivière-du-loup: Ensoleillé. Max.: près de -15. Min.: près de -16. Samedi: nuageux suivi d'un peu de neige.

Rimouski-Matapédia, Ste-Anne-des-monts et Parc de la Gaspésie: Quelques nuages et chutes de neige dispersées en matinée. Devenant généralement ensoleillé en après-midi. Max.: près de -16. Min.: près de -18. Vents modérés. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: ennuagement suivi d'un peu de neige.

Gaspé et Parc Forillon: Quelques nuages et chutes de neige dispersées. Max.: près de -12. Min.: près de -18. Vents modérés. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: ensoleillé en matinée suivi d'un ennuagement.

Baie-Comeau: Ensoleillé. Max.: près de -14. Min.: près de -20. Vents modérés. Samedi: ennuagement suivi d'un peu de neige.

Sept-Îles, Basse Côte-Nord, secteur à l'ouest de Natashquan, Anticosti: Ensoleillé. Max.: près de -16. Min.: -20 à -22. Vents modérés. Samedi: ensoleillé en matinée suivi d'un ennuagement.

Secteur de Natashquan jusqu'à Chevery: Ensoleillé. Max.: près de -16. Min.: près de -25. Vents modérés. Samedi: ensoleillé.

Secteur à l'est de Chevery: Quelques chutes de neige tôt en matinée. Dégagement par la suite. Max.: près de -12. Min.: près de -20. Vents du nord-ouest de 40 à 70 km-h. Risque de précipitations: 50 p.c. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux et venteux.

Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-11	-05	Moncton	-18	-09	Saskatoon	-17	-08
Charlottetown	-08	-05	Montréal	-24	-17	St. John's, N.-N.	-02	-01
Churchill	-26	-17	Ottawa	-25	-16	Toronto	-11	-06
Edmonton	-17	-08	Québec	-24	-15	Vancouver	02	05
Fredericton	-23	-13	Regina	-09	-07	Victoria	02	05
Halifax	-13	-09	Saint John, N.-B.	-23	-13	Whitehorse	-33	-22
						Winnipeg	-21	-12

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	21	32	La Havane	12	26	New York	--	--
Barbade	24	29	Las Vegas	04	09	Orlando	08	24
Bermudes	13	22	Londres	--	--	Paris	--	--
Bruxelles	--	--	Madrid	--	--	Rome	--	--
Daytona Beach	05	21	Mexico	07	24	San Juan	23	29
Honolulu	20	28	Miami Beach	12	25	Tampa	07	22
			Nassau	18	26	Washington	--	--

LA RÉGION

Pierre McNicoll dans «Lance et Compte III»

L'anti-héros, héros de la région

Marc André Joanisse

LeDroit

HULL

«Où est Goldman?»

Le personnage du propriétaire du National de Québec n'a pas fini de semer la consternation au fur et à mesure que la saison de «Lance et Compte III» se déroulera.

Déjà, on sent que l'action va tourner autour de lui, et que le coup qu'il s'apprête à porter risque d'en déplaire plusieurs.

Et c'est un p'tit gars de la Basse-Ville qui a été appelé à rendre vivant et plausible cet être qu'on va se plaisir à détester!

Comme des millions de téléspectateurs, Pierre McNicoll a visionné hier, la première de «Lance et Compte III», accompagné d'amis et de quelques membres de sa famille

qui s'étaient donné rendez-vous dans l'intimité de son salon.

Le vin et le scotch se mêlaient aux cris de joie qui se sont faits entendre dès les premières notes de la trame sonore. Vous pouvez vous imaginer la scène lorsque son nom est apparu au générique. «Stéphane, passe-moi le convertisseur!», a demandé le comédien. «Tu veux pas changer de poste», a répliqué son fils... «Es-tu fou!»

Goldman apparaît à l'écran pour la première fois à l'occasion du bien-cuit de Pierre Lambert. Gros plan et on voit un McNicoll complètement transformé à l'allure «gambler».

C'est d'ailleurs cet aspect du personnage qu'il faut absolument retenir. Le propriétaire du National est prêt à tout pour empocher quelques piastres.

On le retrouve plus tard dans son



Pierre McNicoll reçoit un coup de fil de félicitations pendant l'émission

élément favori, autour d'une table de poker où les coupures de \$1,000 s'envolent comme des feuilles au vent.

«Je le reconnais pas, a lancé Luc, un des quatre garçons McNicoll. Il est différent...il paraît plus âgé!»

Il fallait entendre les répliques du comédien aux lignes qu'il livre dans la série. «Voulez-vous que je répète?», comme quoi la machine n'avait toujours pas cessé de fonctionner!

Et que dire des soupirs de satisfaction surtout vers la fin alors que Goldman dévoile au grand jour ses traits de caractère qui en feront un personnage marqué tout au long

des 13 épisodes.

«On devrait regarder ailleurs pour un plus jeune», dit-il au moment où le fier-à-bras du National, Templeton perd par décision unanime. Et après la victoire de son équipe, 3-2 contre les Flyers: «Vous semblez déçu?» «Tu crois que je

vais gager contre mon équipe», de répondre Goldman. L'avenir le dira si...

C'est évident, le personnage de Goldman prendra de l'ampleur. On le sent déjà omniprésent. Son nom se glisse déjà à l'intérieur de plusieurs discussions. On le voit comme un pivot dans la vie privée et professionnelle de son entourage. On le devine: il prépare un grand coup. Lequel, impossible d'en soutenir une ligne de Pierre McNicoll qui admet tout de même que le rôle du propriétaire du National l'a ravi au plus haut point.

«C'est l'un de regarder ça, a-t-il dit durant une pause commerciale. Je m'en salue que le personnage soit détesté. Il s'agit d'une belle composition d'un perdant. Un «gambler» impulsif qui va même jusqu'à fouiller dans la caisse de retraite des joueurs pour couvrir ses pertes.»

«J'ai adoré incarner ce personnage. Pour moi, c'est du Humphrey Bogart. C'est peut-être pas le héros, mais j'ai trouvé énormément de plaisir à jouer l'anti-héros.»

Tous et toutes étaient convaincus hier. Le p'tit gars de la Basse-ville venait de gagner ses galons!

Son fils Stéphane a dit tout haut ce que les autres pensaient tout bas.

«Je viens de voir un homme fier. Mon père, c'est mon idole. J'avais le cœur chaud lorsque je l'ai vu pour la première fois à l'écran. Il a bûché longtemps pour en arriver où il est aujourd'hui. C'est tout à son honneur.»



Un gâteau fait sur mesure pour Allan Goldman. Le comédien Pierre McNicoll, son épouse Lucie et deux de ses fils, Stéphane et Luc.

MICHEL TESSIER

Il perd la vie dans un carambolage

François Gagnon

reporter aux faits divers

LeDroit

OTTAWA

Un homme de 36 ans a perdu la vie, tôt hier matin, lorsque la voiture qu'il occupait a été impliquée dans un carambolage survenu sur le Queensway à l'intersection des routes 17 et 417.

Le carambolage s'est produit vers 6 h 25 lorsque quatre voitures se sont embouties à la suite d'une perte de contrôle d'un des automobilistes.

La victime, Timothy Micheal Durocher, 36 ans de la promenade Orient Park à Orléans, est décédé des suites de ses blessures, quelques minutes après la collision. M. Durocher était passager d'une des voitures impliquées et les autres personnes, conducteurs et passa-

gers, s'en sont tirés indemnes ou souffrant de blessures mineures.

Glace noire

Depuis la chute importante des températures, en début de semaine, une multitudes d'accidents se sont produits sur les routes de la région. Il semble, que dans la plupart des cas, ces accidents sont attribuables à la glace noire. Cette glace, très difficile à déceler pour les automobilistes, est en fait une fine pellicule de frimas qui se forme lorsque des vapeurs d'eau se déposent sur la chaussée glacée.

Ce phénomène, qui survient généralement sur les ponts, peut également se produire lorsque les pneus des voitures font fondre des cristaux de neige qui se transforment rapidement en glace. La glace noire tient son nom du fait qu'elle est tellement mince, que la

couleur de l'asphalte n'est pas modifiée.

Encore hier, les policiers de l'OPP de Kanata ont eu à répondre à une trentaine d'appels reliés à des accrochages ou à des pertes de contrôle qui ont entraîné des sorties de route. Aucun des ces accidents n'a entraîné de blessures graves, à l'exception, de l'accident mortel survenu en début de journée.

Les policiers de la Sûreté du Québec ont, eux-aussi, eu à répondre à des appels pour des accidents. Les plus importants se sont produits en matinée hier sur l'autoroute 50 et sur le pont des Draveurs. C'est deux accidents n'ont pas eu de conséquences graves mais ont retardé, de plusieurs minutes, l'entrée au travail des automobilistes immobilisés dans les bouchons de circulation.

La glace noire donne de très sérieux problèmes aux responsables des opérations de déneigement comme l'a expliqué au Droit, Claude Marquis, adjoint à l'entretien des routes à Transports Québec à Hull. «La glace noire, qu'on peut comparer à une sorte de frimas, se produit lorsque les températures sont très basses. L'ennui, c'est qu'à partir de -20 Celsius le sel et le calcium ne sont plus efficaces. Une fois les routes bien dégagées, on doit se servir de sable tamisés ou encore de petites pierres de carrière concassées et uniformes qui assurent une meilleure adhérence.» L'ensemble des policiers contactés par LeDroit hier étaient cependant unanimes à dire que les meilleurs moyens pour vaincre la glace noire étaient d'éviter les manœuvres brusques, de freiner par étapes, et surtout de ralentir.

Site d'enfouissement à l'Ange-Gardien La conseil sert un deuxième non

Michel Beauparlant
LeDroit
L'ANGE-GARDIEN

La Communauté régionale de l'Outaouais ne fera vraisemblablement pas faire d'étude hydrogéologique du site du chemin Doherty, à l'Ange-Gardien, où elle projetait d'y faire l'enfouissement des déchets de la région pour succéder au site Cook d'Aylmer.

Hier, le directeur de l'environnement à la CRO, Larry Ganger a été informé que le conseil de l'Ange-Gardien a résolu lundi, et pour une deuxième fois depuis qu'il en est question, de s'opposer à tout enfouissement sur son territoire. M. Ganger a dit que, sur réception d'une copie de la résolution, le sujet sera apporté à la Commission sur l'environnement.

Selon M. Ganger, le site de l'Ange-Gardien paraissait à priori être «un site formidable», les études préliminaires ayant démontré qu'on y retrouvait 35

mètres d'argile très imperméable.

Par sa résolution de lundi, le conseil de l'Ange-Gardien s'oppose même à ce que la Communauté organise sur son territoire une séance d'information relative à l'élimination des déchets, comme l'aurait souhaité le maire Pierre Champagne qui s'est opposé à cette résolution.

À la Communauté, M. Champagne ne s'est jamais prononcé en faveur de l'enfouissement dans sa municipalité mais il a toujours voulu qu'on fasse les tests hydrogéologiques du site Doherty avant de se prononcer sur le fond du sujet.

Mais, selon le conseiller Yves Robitaille, le maire est fondamentalement favorable au projet d'enfouissement parce que son promoteur, Sydney Nitschkie, est son voisin.

Ce que M. Champagne n'a pas commenté puisqu'il n'a pas retourné les appels logés à son endroit.

Commerçant de l'Ange-Gardien consterné Le conseil fait volte-face sur une question de zonage

Michel Beauparlant
LeDroit
L'ANGE-GARDIEN

Un commerçant de l'Ange-Gardien ne pourra pas consolider ses affaires sur des terrains qu'il avait achetés à cette fin puisque, lundi, le conseil municipal leur a conservé leur vocation résidentielle jusqu'à ce que le schéma municipal d'aménagement soit révisé.

Pourtant, Gilles Martineau, propriétaire du dépanneur sis tout à côté du camping local, était persuadé l'été dernier quand il a acquis les terrains (quadrant sud-est de l'intersection chemins des Sables et Lamarche) du subdiviseur Bérard et Jémus, que le conseil allait en changer le zonage. Et il fut très surpris, hier, lorsque joint par LeDroit, d'apprendre que le conseil avait fait volte-face par un compte de 4-2. Parce que, rapportait-il, le conseil avait donné son accord de principe 4-3 au changement de zonage dans une assemblée tenue à huis-clos quelques jours avant Noël.

L'assemblée dont il est ici question en était une du comité consultatif d'urbanisme où le conseiller du quartier numéro 6, Fernand Plouffe, avait brisé l'égalité des voix et confirmé par son vote l'accord de principe au changement de zonage. Lundi, en l'absence de M. Plouffe, seuls le maire Pierre Champagne et le conseiller Jacques Mercier se sont prononcés pour le changement. Les conseillers Pierre Barbury, Paul Larocque, Yves Robitaille

et Yvon Vallières ont opté pour le statu quo.

Dans le cadre de la révision de son schéma d'aménagement en cours depuis un an et demi, la municipalité de l'Ange-Gardien avait désigné certains terrains comme devant constituer des «points de service» (dépanneurs, épicerie, restaurant, bar et autres services) dans des secteurs en développement. Les lots ici en cause, les 24 E-1 et 24 E-2 que M. Martineau a achetés en étaient et devaient constituer la zone de service dans le secteur où Bérard et Jémus, le maire Pierre Champagne et l'homme d'affaires Marcel Cadieux ont des lots subdivisés.

Le Comité de citoyens du secteur s'est élevé contre le changement de zonage et a notamment déposé une pétition au soutien de sa démarche. Et il faisait une campagne médiatique dénonçant l'attitude du conseiller du secteur, Fernand Plouffe, qui promettait son appui aux citoyens mais qui votait au contraire, comme ce fut le cas au comité consultatif d'urbanisme. On taxait aussi le maire Champagne d'utiliser «inutilement» son droit de vote pour influencer le vote des autres conseillers.

Incidemment, le maire est le seul membre du conseil qui a le loisir de voter ou non sur une résolution. Les

autres sont obligés de se prononcer et un vote égal doit être interprété comme un vote négatif, le maire n'ayant pas de vote prépondérant.

Pour l'instant, l'homme d'affaires Martineau entend vérifier s'il peut encore espérer développer commercialement ses terrains ou si la décision du conseil est irrévocable. Auquel cas il construirait deux maisons pour les mettre en vente ensuite.

Au cours de la conversation d'hier, M. Martineau était peu loquace disant qu'il reportait ses commentaires à la semaine prochaine. Mais en poussant un soupir, il disait espérer qu'au moins ils (les fonctionnaires) me donnent mon permis d'affaires. M. Martineau n'a pas de permis commercial pour son actuel dépanneur.

Il n'a pas été possible de parler à M. Pierre Champagne pour obtenir ses commentaires.



La nouvelle école de Casselman: une priorité

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
L'ORIGINAL

Le Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell a réussi à convaincre la direction régionale du ministère ontarien de l'Éducation d'inscrire en tête de priorité dans son programme quinquennal d'immobilisation la construction d'une nouvelle école élémentaire à Casselman.

Le CECPR a également offert deux alternatives: l'agrandissement de l'école St-Paul et la démolition de l'école Ste-Euphémie, toutes deux à Casselman au coût évalué à \$1,832,000; ou la rénovation et l'agrandissement de l'école Ste-Euphémie pour \$1,497,000. Cela aurait toutefois occasionné des difficultés à cause de l'exiguïté des lieux. L'achat d'un nouveau terrain et la construction d'une nouvelle école représentent une facture évaluée à \$2,925,000.

«Il ne faut pas que la première proposition avorte parce qu'elle coûte plus chère», soutient Yvon Lahaie, surintendant des Affaires et trésorier du CECPR. Présentement, les écoles St-Paul et Ste-Euphémie comptent respectivement 276 et 287 écoliers et la tendance est légèrement à la hausse.

Le conseiller scolaire Gaston Chevrier, représentant la région de Casselman et présent lors de la rencontre avec le directeur régional du ministère, Jean Comtois, rappelle que: «M. Comtois a dit que nous n'aurions probablement pas de fonds en 1989, possiblement en 1990. Mais on peut avoir recours à un financement temporaire.»

En seconde priorité, le conseil des écoles catholiques juge néces-

saire la démolition de deux vieilles sections de l'école St-Viateur de Limoges et leur reconstruction. «Présentement, les classes sont sous les normes», indique M. Lahaie.

ABRIS FISCAUX CONDOMINIUMS

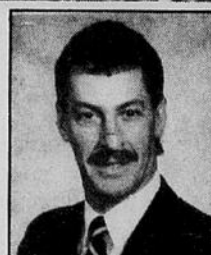
Projet de Kenpier Investments



**1000\$
comptant**

CRANLEIGH — TOWERS

- Deductible de 35 360 \$ sur cinq ans
- Garantie de 5 ans
 - revenu de loyer
 - hypothèque à 8½%
 - fonds de roulement
 - gestion professionnelle



Jean-Pierre Lemay
F.R.I.
Courtier en investissement immobilier
Josette Lebel
1-819-561-1616
1-819-561-4800

Cette annonce ne constitue pas une offre de vente ni une sollicitation de valeur.

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTÉRIES DE L'ONTARIO

Le jeudi 05 janvier, 1989.

NUMÉROS	GAGNANTS	LOTS
♦ 2 0 0 5 3 8	1	200,000 \$
2 0 0 5 3 8	3	100,000 \$
• 0 0 5 3 8	36	1,000 \$
• • 0 5 3 8	360	100 \$
• • • 5 3 8	3 600	10 \$
2 0 0 5 3 •	36	1,000 \$
2 0 0 5 • •	360	100 \$
2 0 0 • • •	3 600	10 \$

• 2 5 4 3 6	40	1,000 \$
2 5 4 3 6 •	40	1,000 \$

0 0 5 7 • •	400°	100 \$
• 0 0 5 7 •	400	100 \$
• • 0 0 5 7	400	100 \$

0 7 1 • • •	4 000	10 \$
• 0 7 1 • •	4 000	10 \$
• • 0 7 1 •	4 000	10 \$
• • • 0 7 1	4 000	10 \$

0 9	WIN'FALL	5 BILLETS GRATUITS
Dans l'ordre	200 000 prix	

Le mercredi 4 janvier, 1989.

1	13	14	45	46	48	NUMÉRO BONI	27
S'applique seulement au lot 5-6							
NUMÉROS	GAGNANTS	LOTS					
GROS LOT 6/6	2	1,079,499.60 \$					
2 LOT 5/6 + BONI	4	203,905.50 \$					
3 LOT 5/6	168	3,712.50 \$					
4 LOT 4/6	10,252	117.00 \$					
5 LOT 3/6	214,791	10.00 \$					

649
GROS LOT SAMEDI*
2,000,000.00 \$
Prochain tirage
1989-01-07
*ESTIMÉ

Harrigan écope de 28 mois

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
LeDroit
HULL

Arrêté le 8 décembre 1988 alors que la Sûreté de Hull procédait au démantèlement d'un laboratoire clandestin, Timothy Harrigan 34

ans de Hull, a été condamné hier, à une peine de 28 mois de prison.

Harrigan a offert un plaidoyer de culpabilité à l'accusation d'avoir, entre le 8 novembre et le 9 décembre 1988, fait le trafic d'huile de cannabis à partir de son domicile du 84, Frontenac à Hull.

Lors de la perquisition effectuée à cette même adresse, les policiers ont récupéré environ quatre livres

de cannabis et 50 grammes d'huile de cannabis.

Quant au laboratoire clandestin aménagé toujours dans l'appartement de la rue Frontenac, il était utilisé pour transformer la marijuana en huile de cannabis.

La preuve de la Couronne dans ce dossier reposait notamment sur une dizaine de conversations téléphoniques enregistrées par les policiers à l'insu de l'accusé.

La suggestion de sentence était une représentation commune de l'avocat de Harrigan, Me Wayne Lora et du procureur de la Couronne Me Gérard Larocque.

Le 21 décembre dernier un autre individu impliqué dans cette affaire de drogue, Allan Elliot 24 ans de Morewood en Ontario, était quant à lui condamné par le tribunal à une peine de six mois de détention.

LeDroit, OTTAWA-HULL, VENDREDI 6 JANVIER 1989 5

PAR EXEMPLE

JAQUETTES DE CHAT SAUVAGE

à partir de **\$995**

MANTEAUX DE COYOTE

à partir de **\$1595**

MANTEAUX DE RENARD BLEU NORVÉGIEN

à partir de **\$1695**

MANTEAUX DE VISON RANCH

à partir de **\$1995**

MANTEAUX DE VISON FEMELLE

à partir de **\$3650**

MANTEAUX TOUTE SAISON DOUBLES DE FOURRURE

à partir de **\$750**



M. CADPLAN FURS

PLUS GRANDE VENTE DE JANVIER

UN SOLDE SI GRAND QUE NOUS DÉPLAÇONS TOUTES LES FOURRURES À L'HÔTEL SKYLINE PENDANT

LES 3 DERNIERS JOURS

DE PLEINS PORTEMANTEAUX DE FOURRURES MAGNIFIQUES À DES PRIX QUE VOUS N'AVEZ PAS VUS DEPUIS DES ANNÉES!

DES CENTAINES À VOTRE CHOIX!
AUCUN ACOMPTE!
36 MOIS POUR PAYER!

HÔTEL SKYLINE, SALLE DE BAL C, rue Lyon entre Slater et Queen

Vend. 09h - 21h
Sam. 09h - 18h
Dim. 09h - 18h

232-6086
232-6719

M. CADPLAN FURS

MARCHAND DE FOURRURES DEPUIS 1919



Après avoir été arrêté à Montréal

L'ex-pharmacien Charles Vincent en liberté provisoire

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
LeDroit
HULL

L'ex-pharmacien hullois Charles Vincent a pu retrouver sa liberté provisoire hier, après avoir été ar-

rêté en fin d'après-midi mercredi dans la région de Montréal.

Lors de son enquête sur remise en liberté provisoire, M. Vincent qui est radié de l'Ordre des pharmaciens jusqu'en novembre 1989, a expliqué que c'est en raison des nombreux accidents de voiture dont il a

été victime en 1987 qu'il n'a pu se présenter devant le tribunal afin de répondre aux accusations qui avaient été portées contre lui.

L'homme de 65 ans a également indiqué au tribunal qu'il croyait que tous ses démêlés avec la justice avaient été réglés par ses avocats d'où son absence en cour.

L'ex-pharmacien est accusé de fabrication et d'utilisation de faux documents alors que malgré sa radiation de l'Ordre des pharmaciens il aurait continué à s'afficher comme pharmacien pouvant ainsi obtenir divers médicaments.

De plus, M. Vincent qui est aujourd'hui âgé de 65 ans, est accusé de possession pour fin de trafic de codéine et de capsules de métaqualone en plus d'avoir vendu entre juillet 86 et janvier 87 des médicaments contrairement à la Loi sur les aliments et drogues.

La décision du juge Bernard Dagenais de la Cour du Québec de remettre en liberté M. Vincent ne signifie toutefois pas que ce dernier pourra retrouver sa liberté immédiatement.

L'ex-pharmacien de la rue Laval à Hull est en effet également détenu pour ne pas avoir payé l'amende de \$3,500 que lui a imposée l'Ordre des pharmaciens à la suite d'une condamnation antérieure sur une plainte de possession de drogue pour fin de trafic et de sa radiation pour une période de trois ans.

Tous les dossiers de M. Vincent ont été reportés au 17 février prochain.

LE CARREFOUR

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.

Le Carrefour,
375 rue Rideau,
Ottawa, On, K1N 5Y7

■ L'Association provinciale des trappeurs indépendants tiendra le Salon du trappeur, demain, à compter de 10 h, à l'école élémentaire protestante, 2 Millar, à Hull. Souper du trappeur, bar et disco. Information: Suzanne Chrétien, 568-6367.

■ L'Association des fonctionnaires retraités du Québec (région de l'Outaouais) convie ses membres à un dîner-rencontre (à leurs propres frais) au restaurant Kian, boulevard St-Joseph, à Hull, mercredi le 11 janvier, à midi. L'invité sera M. Roger Gendron, président provincial de l'Association. Info: 731-6757.

■ Fête des rois organisée par le mouvement Impératif français, demain, à 20 h 30, à la Grange, 94, rue Albert, Aylmer. On peut s'y présenter vêtus en costume d'antan. L'entrée est de

ERRATUM

Veuillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans la publicité qui est parue dans ces pages le 3 janvier dernier. Le prix du Coke en format de 2 litres n'est pas celui annoncé mais bien 1,99 \$. Cette offre prend fin le 29 janvier 1989.

Merci
de votre compréhension

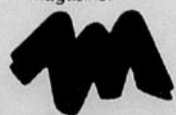
provi-soir
Tout l'temps tout
c'que j'veux!

CORRECTION

Dans notre
cahier publicitaire du
4 janvier 1989

Page 18 — Humidificateur Ultrasonic à \$54.99 ne sera pas disponible dans tous les magasins.

Page 22 — Le récurant désinfectant Comet illustré ne sera pas disponible dans tous les magasins.



\$12 (\$6 pour les étudiants à l'entrée).

■ Le prochain déjeuner du club Optimiste de Perkins aura lieu dimanche, à 9 h, à l'hôtel Château Brillant. Info: Raymond Loyer, 671-0044.

■ La Corporation des aînés de la cabane organise un whist militaire, dimanche à 13 h, à la cabane de bois rond, boulevard Cité des Jeunes à Hull. Info: 771-5688, 663-0736.

■ Sortie organisée par le Club des ornithologues de l'Outaouais, pour observer les oiseaux aux mangeoires entretenues par le club dans la région immédiate de Hull. Départ à 9 h dimanche matin, au stationnement du Village Place-Cartier, à Hull. Pour les personnes qui n'auraient pas de moyen de transport ou pour renseignements: Jean-Pierre Artigau, 685-1075, Jean-Louis et Michelle Lévasseur, 684-1590.

Mort suspecte sur Côte de Sable

La victime est morte asphyxiée

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

OTTAWA

L'énigme entourant la mort de Valda Champagne-Marks, 33 ans d'Ottawa, retrouvée morte près d'un immeuble à logements du quartier Côte de Sable à Ottawa, est maintenant résolue.

Le police d'Ottawa a confirmé, en fin d'après-midi hier, que les examens pathologiques ont permis d'établir que Mme Champagne-Marks était morte asphyxiée.

Les policiers traitent donc, depuis hier, ce dossier comme étant un cas d'homicide et ils poursuivront leurs recherches afin de trouver le responsable de ce meurtre.

Les détails reliés à l'enquête en cours n'ont pas été dévoilés par les policiers mais on sait, qu'ils ont tenté d'établir un lien entre la découverte de Valda Champagne-Marks et la disparition de Janette Brunet, 27 ans de Nepean, dont on est sans nouvelles depuis près d'un an, soit le 31 janvier 88.

Les deux femmes ont, semble-

t-il, été vues pour la dernière fois avant les incidents dans un restaurant de la rue Holland.

Rappelons que ce sont deux femmes qui ont découvert, le samedi 3 décembre dernier, Valda Champagne-Marks, étendue à demi-nue, entre une voiture et un immeuble à logements du 429 Daly, dans le secteur Côte de Sable.

Le mystère entourant la découverte de Valda Champagne-Marks, une femme séparée qui vivait au domicile de ses parents, sur l'avenue Spadina à Ottawa, avec ses deux enfants, a été long à résoudre.

Les policiers ont eu à faire face à un problème dès le début de leur enquête, puisqu'ils n'ont décelé aucun signe de violence sur le corps de la victime. Par la suite, les examens préliminaires de l'autopsie n'ont pas été concluants. Les policiers ont donc dû attendre jusqu'à hier pour obtenir les résultats des examens approfondis effectués sur les organes internes, examens qui ont permis d'établir que l'asphyxie était la cause véritable du décès.

Word perfect: un monde de perfection

Le logiciel word perfect est un des plus populaires en Techniques de bureautique.

Le Collège de l'Outaouais offre des cours de niveau I et II.

TECHNIQUES DE BUREAUTIQUE

- **Traitement de texte**
(CLÉ IBM/MICOM)
- **Saisie de l'information textuelle**
(DACTYLOGRAPHIE)
- **Traitement de l'information textuelle**
 - **Traitement de texte I**
(WORD PERFECT)
 - **Traitement de texte II**
(WORD PERFECT)

INSCRIPTION :

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
Pavillon Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes
HULL

Pour obtenir la grille complète des activités,
composez le 770-4012 et demandez le poste 321.

Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes

Canada Bibliothèque nationale du Canada / National Library of Canada

Une exploration de la littérature de jeunesse canadienne

LE MOI SECRET

EXPOSITION

Du 26 octobre 1988 au 23 avril 1989
395, rue Wellington
Ottawa
de 9 heures à 21 heures tous les jours

Canada

VENTE D'ENTRÉE POT SEARS

**SE POURSUIT
PROFITEZ DES
FORMIDABLES
AUBAINES**

**HAUTS
ASSORTIS POUR
GARÇONS
4⁹⁹
ch.**

Choix de chandails à rayures et cols roulés dans les grandeurs 4-6X

**MOBILIER DE CHAMBRE
STYLE RANCH**

20% DE RABAIS

Choisissez parmi un vaste assortiment de meubles en bouleau massif. Parfait pour chambres de garçons et filles. Série #63100.

Rég. 99.99-599.99... 79.99-479.99
Les prix réguliers sont les prix de Sears

**ENSEMBLES SEARS-O-PEDIC
1/2 PRIX**

Choix de 3 styles de qualité: "Extra Ferme II", "Regency II" ou "Confort Luxueux II". Faites vite! Rég. Sears 599.96-1399.96
289.98-699.98

**NOUVEAU
MOBILIER DE CH.
GENRE RUSTIQUE**

20% DE RABAIS

Vaste choix de meubles en érable massif. Pour jeunes et adultes. Série #64600.
Rég. Sears 149.99-579.99
119.99-463.99

**HUMIDIFICATEUR
DE MODÈLE
RÉDUIT**

57⁹⁹

Rég. Sears 64.99
Épargnez \$7 sur un humidificateur de débit de 2.5 gal imp. (11.3L) par jour. Ventilateur à seule vitesse. Passez chez Sears sans tarder!

**CHOIX DE
SALOPETTES
POUR ENFANTS
6⁹⁹
ch.**

Pour garçons et filles. Grandeurs 20, 26, 32 lb. Hâtez-vous!

**HÂTEZ-VOUS ET
PROFITEZ DE
PLUSIEURS
AUTRES
SPÉCIAUX**

**MAGNIFIQUES
SECTIONNELS
\$544**

Sélection de styles 2 pces en un choix de 3 agencements de tissus/couleurs. Incluant 3 coussins dernière mode.

**MOBILIER DE CHAMBRE
STYLE BONNET**

35% DE RABAIS

Votre choix d'une vaste sélection de meubles au fini blanc, tant qu'il y en aura. Série #62550. Rég. 74.99-399.99. 48.74-259.99

**SCIE SUR PLATEAU
CRAFTSMAN**

**\$200
DE RABAIS**

Scie sur plateau avec moteur 1 hp et lame de 10" Kromedge® et grille extensible. Série #27491.
Rég. Sears 699.99. 499.99

**ENS. DE
VALISES
38% DE RABAIS**

du prix rég.
Épargnez sur le prix régulier des trois valises vendues séparément: pulman, sac de vol, fourre-tout. Prix sep. Sears \$81. 49.99

**VALISES
"PHASE II"
30% DE RABAIS**

Votre choix de fourre-tout, sacs de vol, sacs pour trousse de toilette et pulman. Rég. Sears \$30.65.
Maint. 20.99-45.49

SEARS

pour votre argent... et plus

**SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT**

**NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS
VENDONS PARTOUT AU PAYS**

**LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1
DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA**

**CENTRE DES KENMORE,
DIEHARD ET CRAFTSMAN**

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull de 9h 30 à 18h 00; lundi, mardi, mercredi et samedi* les 3 magasins sont ouverts, jeudi et vendredi de 9h 30 à 21h 00. Ottawa — Carlingwood, téléphonez 729-2561; St-Laurent, téléphonez 746-4311; *Hull, le samedi de 9h 00 à 17h 00, téléphonez 770-6300. Droit de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam. le 14 janv. tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

Après avoir été arrêté à Montréal

L'ex-pharmacien Charles Vincent en liberté provisoire

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
LeDroit

HULL

L'ex-pharmacien hullois Charles Vincent a pu retrouver sa liberté provisoire hier, après avoir été ar-

rêté en fin d'après-midi mercredi dans la région de Montréal.

Lors de son enquête sur remise en liberté provisoire, M. Vincent qui est radié de l'Ordre des pharmaciens jusqu'en novembre 1989, a expliqué que c'est en raison des nombreux accidents de voiture dont il a

été victime en 1987 qu'il n'a pu se présenter devant le tribunal afin de répondre aux accusations qui avaient été portées contre lui.

L'homme de 65 ans a également indiqué au tribunal qu'il croyait que tous ses démêlés avec la justice avaient été réglés par ses avocats d'où son absence en cour.

L'ex-pharmacien est accusé de fabrication et d'utilisation de faux documents alors que malgré sa radiation de l'Ordre des pharmaciens il aurait continué à s'afficher comme pharmacien pouvant ainsi obtenir divers médicaments.

De plus, M. Vincent qui est aujourd'hui âgé de 65 ans, est accusé de possession pour fin de trafic de codéine et de capsules de métaqualone en plus d'avoir vendu entre juillet 86 et janvier 87 des médicaments contrairement à la Loi sur les aliments et drogues.

La décision du juge Bernard Dagenais de la Cour du Québec de remettre en liberté M. Vincent ne signifie toutefois pas que ce dernier pourra retrouver sa liberté immédiatement.

L'ex-pharmacien de la rue Laval à Hull est en effet également détenu pour ne pas avoir payé l'amende de \$3,500 que lui a imposée l'Ordre des pharmaciens à la suite d'une condamnation antérieure sur une plainte de possession de drogue pour fin de trafic et de sa radiation pour une période de trois ans.

Tous les dossiers de M. Vincent ont été reportés au 17 février prochain.

LE CARREFOUR

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.

Le Carrefour,
375 rue Rideau,
Ottawa, On, K1N 5Y7

■ L'Association provinciale des trappeurs indépendants tiendra le Salon du trappeur, demain, à compter de 10 h, à l'école élémentaire protestante, 2 Millar, à Hull. Souper du trappeur, bar et disco. Information: Suzanne Chrétien, 568-6367.

■ L'Association des fonctionnaires retraités du Québec (région de l'Outaouais) convie ses membres à un dîner-rencontre (à leurs propres frais) au restaurant Kian, boulevard St-Joseph, à Hull, mercredi le 11 janvier, à midi. L'invité sera M. Roger Gendron, président provincial de l'Association. Info: 731-6757.

■ Fête des rois organisée par le mouvement Impératif français, demain, à 20 h 30, à la Grange, 94, rue Albert, Aylmer. On peut s'y présenter vêtus en costume d'antan. L'entrée est de

ERRATUM

Veuillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans la publicité qui est parue dans ces pages le 3 janvier dernier. Le prix du Coke en format de 2 litres n'est pas celui annoncé mais bien 1,99 \$. Cette offre prend fin le 29 janvier 1989.

Merci
de votre compréhension

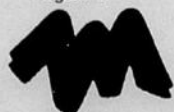
provi-soir
Tout l'temps tout
c'que j'veux!

CORRECTION

Dans notre
cahier publicitaire du
4 janvier 1989

Page 18 — Humidificateur Ultrasonic à \$54.99 ne sera pas disponible dans tous les magasins.

Page 22 — Le récurant désinfectant Comet illustré ne sera pas disponible dans tous les magasins.



\$12 (\$6 pour les étudiants à l'entrée).

■ Le prochain déjeuner du club Optimiste de Perkins aura lieu dimanche, à 9 h, à l'hôtel Château Brillant. Info: Raymond Loyer, 671-0044.

■ La Corporation des aînés de la cabane organise un whist militaire, dimanche à 13 h, à la cabane de bois rond, boulevard Cité des Jeunes à Hull. Info: 771-5688, 663-0736.

■ Sortie organisée par le Club des ornithologues de l'Outaouais, pour observer les oiseaux aux mangeoires entretenues par le club dans la région immédiate de Hull. Départ à 9 h dimanche matin, au stationnement du Village Place-Cartier, à Hull. Pour les personnes qui n'auraient pas de moyen de transport ou pour renseignements: Jean-Pierre Artigau, 685-1075, Jean-Louis et Michelle Levasseur, 684-1590.

Mort suspecte sur Côte de Sable

La victime est morte asphyxiée

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

OTTAWA

L'énigme entourant la mort de Valda Champagne-Marks, 33 ans d'Ottawa, retrouvée morte près d'un immeuble à logements du quartier Côte de Sable à Ottawa, est maintenant résolue.

Le police d'Ottawa a confirmé, en fin d'après-midi hier, que les examens pathologiques ont permis d'établir que Mme Champagne-Marks était morte asphyxiée.

Les policiers traitent donc, depuis hier, ce dossier comme étant un cas d'homicide et ils poursuivront leurs recherches afin de trouver le responsable de ce meurtre.

Les détails reliés à l'enquête en cours n'ont pas été dévoilés par les policiers mais on sait, qu'ils ont tenté d'établir un lien entre la découverte de Valda Champagne-Marks et la disparition de Janette Brunet, 27 ans de Nepean, dont on est sans nouvelles depuis près d'un an, soit le 31 janvier 88.

Les deux femmes ont, semble-

t-il, été vues pour la dernière fois avant les incidents dans un restaurant de la rue Holland.

Rappelons que ce sont deux femmes qui ont découvert, le samedi 3 décembre dernier, Valda Champagne-Marks, étendue à demi-nue, entre une voiture et un immeuble à logements du 429 Daly, dans le secteur Côte de Sable.

Le mystère entourant le décès de Valda Champagne-Marks, une femme séparée qui vivait au domicile de ses parents, sur l'avenue Spadina à Ottawa, avec ses deux enfants, a été long à résoudre.

Les policiers ont eu à faire face à un problème dès le début de leur enquête, puisqu'ils n'ont décelé aucun signe de violence sur le corps de la victime. Par la suite, les examens préliminaires de l'autopsie n'ont pas été concluants. Les policiers ont donc dû attendre jusqu'à hier pour obtenir les résultats des examens approfondis effectués sur les organes internes, examens qui ont permis d'établir que l'asphyxie était la cause véritable du décès.

Word perfect: un monde de perfection

Le logiciel word perfect est un des plus populaires en Techniques de bureautique.

Le Collège de l'Outaouais offre des cours de niveau I et II.

TECHNIQUES DE BUREAUTIQUE

- **Traitement de texte**
(CLÉ IBM/MICOM)
- **Saisie de l'information textuelle**
(DACTYLOGRAPHIE)
- **Traitement de l'information textuelle**
 - **Traitement de texte I**
(WORD PERFECT)
 - **Traitement de texte II**
(WORD PERFECT)

INSCRIPTION :

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
Pavillon Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes
HULL

Pour obtenir la grille complète des activités, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.

Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes

Canada Bibliothèque nationale / National Library of Canada

Une exploration de la littérature de jeunesse canadienne

LE MOI SECRET

EXPOSITION

Du 26 octobre 1988 au 23 avril 1989
395, rue Wellington
Ottawa
de 9 heures à 21 heures tous les jours

Canada

VENTE D'ENTRÉE POT SEARS

**SE POURSUIT
PROFITEZ DES
FORMIDABLES
AUBAINES**

**HAUTS
ASSORTIS POUR
GARÇONS
4⁹⁹
ch.**

Choix de chandails à rayures et cols roulés dans les grandeurs 4-6X

**NOUVEAU
MOBILIER DE CH.
GENRE RUSTIQUE**

**20% DE
RABAIS**

Vaste choix de meubles en érable massif. Pour jeunes et adultes. Série #64600. Rég. Sears 149.99-579.99 119.99-463.99

**HUMIDIFICATEUR
DE MODÈLE
RÉDUIT**

57⁹⁹

Rég. Sears 64.99
Épargnez \$7 sur un humidificateur de débit de 2.5 gal imp. (11.3L) par jour. Ventilateur une seule vitesse. Passez chez Sears sans tarder!

**MOBILIER DE CHAMBRE
STYLE RANCH**

20% DE RABAIS

Choisissez parmi un vaste assortiment de meubles en bouleau massif. Parfait pour chambres de garçons et filles. Série #63100. Rég. 99.99-599.99 79.99-479.99 Les prix réguliers sont les prix de Sears

**ENSEMBLES SEARS-O-PEDIC
1/2 PRIX**

Choix de 3 styles de qualité: "Extra Ferme II", "Regency II" ou "Confort Luxueux II". Faites vite! Rég. Sears 599.96-1399.96 289.98-699.98

**CHOIX DE
SALOPETTES
POUR ENFANTS
6⁹⁹
ch.**

Pour garçons et filles. Grandeurs 20, 26, 32 lb. Hâtez-vous!

**HÂTEZ-VOUS ET
PROFITEZ DE
PLUSIEURS
AUTRES
SPÉCIAUX**

**MAGNIFIQUES
SECTIONNELS
\$544**

Sélection de styles 2 pces en un choix de 3 agencements de tissus/couleurs. Incluant 3 coussins dernière mode.

**MOBILIER DE CHAMBRE
STYLE BONNET**

35% DE RABAIS

Votre choix d'une vaste sélection de meubles au fini blanc, tant qu'il y en aura. Série #62550. Rég. 74.99-399.99 48.74-259.99

**SCIE SUR PLATEAU
CRAFTSMAN**

**\$200
DE RABAIS**

Scie sur plateau avec moteur 1 hp et lame de 10" Kromedge® et grille extensible. Série #27491. Rég. Sears 699.99 499.99

**ENS. DE
VALISES
38% DE
RABAIS**

du prix rég.
Épargnez sur le prix régulier des trois valises vendues séparément: pullman, sac de vol, fourre-tout. Prix sep. Sears \$81 49.99

**VALISES
"PHASE II"
30% DE
RABAIS**

Votre choix de fourre-tout, sacs de vol, sacs pour trousse de toilette et pullman. Rég. Sears \$30-65. Maint. 20.99-45.49

SEARS

pour votre argent... et plus

**SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT**

**NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS
VENDONS PARTOUT AU PAYS**

**LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1
DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA**

**CENTRE DES KENMORE,
DIEHARD ET CRAFTSMAN**

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull de 9h 30 à 18h 00; lundi, mardi, mercredi et samedi* les 3 magasins sont ouverts, jeudi et vendredi de 9h 30 à 21h 00. Ottawa — Carlingwood, téléphonez 729-2561; St-Laurent, téléphonez 746-4311; *Hull, le samedi de 9h 00 à 17h 00, téléphonez 770-6300. Droit de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam. le 14 janv. tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

À Ottawa

Plus de rémission pour tous ces collectionneurs de billets

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit
OTTAWA

Le ministère du Solliciteur général de l'Ontario a pris les grands moyens pour contrer la mauvaise habitude qu'ont certains automobilistes qui collectionnent les billets de stationnement.

Depuis le premier janvier dans l'ensemble des municipalités d'Ottawa-Carleton, le billet qui est glissé sous l'essuie-glace n'indique pas seulement le montant qui doit être payé en guise d'amende mais est aussi la seule sommation qui sera adressée avant le procès si le montant réclamé n'est pas acquitté dans un délai maximum de 15 jours.

Coupable par défaut

Les nouvelles dispositions de la loi obligent les automobilistes à faire eux-mêmes les démarches pour signifier qu'ils veulent contester le billet. Pour ce faire, on doit envoyer, toujours dans un délai maximum de 15 jours, le billet d'infraction au verso duquel l'automobiliste pris en défaut doit mention-

ner qu'il plaide non-coupable à l'infraction.

Si pour quelque raison que ce soit, l'automobiliste ne signale pas son intention de contester l'infraction ou s'il oublie de payer l'amende, il sera trouvé coupable par défaut, et condamné par un juge de la Cour provinciale de l'Ontario de payer l'amende imposée en plus des frais reliés aux procédures judiciaires.

Si aux termes de toutes ces procédures, le contrevenant ne rembourse pas les amendes dues, il pourrait se voir refuser le droit de renouveler son permis de conduire ou ses plaques d'immatriculations.

Cette nouvelle procédure permettra, semble-t-il, aux municipalités de percevoir une plus grande proportion des amendes imposées chaque année. «La ville d'Ottawa a émis environ 350,000 billets qui auraient dû rapporter \$4 millions», a expliqué au Droit Peter Bédard, responsable des perceptions à la ville d'Ottawa. «L'ennui, c'est que seulement 60 % de ce montant s'est retrouvé dans les coffres de la ville. Ce nouveau système nous permettra de récupérer presque la totalité

Depuis le premier janvier, à Ottawa, le billet laissé dans le pare-brise représente le seul avis de paiement

des amendes au cours des prochaines années.» La ville enregistrera également une économie d'environ \$135,000 en salaire et frais de fonctionnement puisque la police d'Ottawa n'aura plus à acheminer de sommations aux automobilistes pris en défaut.

Contestations

Qu'arrive-t-il si l'automobiliste perd le billet, si un passant s'en empare ou encore si le billet s'envole et que le propriétaire du véhicule n'a jamais été conscient qu'il avait reçu ce billet. «L'automobiliste recevra un avis de condamnation le sommant de payer l'amende. Il pourra cependant faire part de ses problèmes et revenir devant la cour pour acquitter l'amende sans avoir à débours les frais supplémentaires reliés à sa comparution», nous a expliqué le surintendant Donald Lyons de la police d'Ottawa.

Darrell Kent, échevin à la ville

d'Ottawa, a déposé une motion lors de la réunion du conseil d'hier afin que le conseil municipal d'Ottawa prenne des mesures pour que la ville mette sur point un système qui permettrait d'aviser les automobilistes. Dans son avis de motion, l'échevin Kent souligne que les nouvelles procédures ne respectent pas les droits fondamentaux des résidents et qu'une reconnaissance de culpabilité sans audience ou avis formel est contraire à toute notion de justice dans une société démocratique.

La ville d'Ottawa pourrait avoir à se prononcer sur l'avis de motion de l'échevin Kent lors de la seconde réunion du conseil en février.

Attention Québécois

Les provinces du Québec et de l'Ontario ont signé, il y a quelques mois, un traité de réciprocité en ce qui concerne le paiement de billets d'infractions reliés au code de sé-

curtié routière. Des policiers québécois pourraient donc exiger le paiement d'un billet de contravention, non-payé, émis du côté ontarien lors d'une vérification de routine et les policiers ontariens pourraient faire de même.

Ce traité ne couvre cependant pas directement les billets de stationnement, mais les résidents de Québec qui «oublieront» d'acquitter leurs paiements pourraient tout de même avoir des surprises. En effet, la régie de l'assurance-automobile du Québec pourrait refuser le droit d'obtenir un renouvellement de plaques d'immatriculation et de permis de conduire tant que les montants réclamés par le gouvernement ontarien n'auront pas été acquittés. Toutefois, les automobilistes ontariens n'auraient pas à faire face à ce même problème, puisqu'au Québec, la perception de billets de stationnement est laissée aux municipalités.

La Fête des Rois devenue une journée tranquille

Marc André Joanisse
LeDroit
GATINEAU

«La fève et le pois!»

Il n'y a rien de plus vrai à la Fête des rois. Au fil des ans, la journée du 6 janvier est devenue une occasion pour fraterniser...pour s'amuser.

«Elle représente la fin du cycle de Noël, a expliqué l'évêque du diocèse Gatineau-Hull, Monseigneur Roger Ebacher. Depuis plusieurs années, elle n'est plus considérée comme Fête d'obligation. L'Épiphanie se veut également le correspondant oriental de Noël.»

Mais rien n'empêche que cette journée a donné lieu à diverses manifestations maintenant immortalisées dans le livre des traditions — La messe dominicale, la galette des rois, la fève et le pois, la bénédiction des enfants à l'église et la dernière journée de l'arbre de Noël —.

«C'était une petite soirée qui ressemblait drôlement à Noël et au Jour de l'An, se rappelle Argentine Desjardins une des bénéficiaires du Centre d'accueil de Gatineau que le journal LeDroit a rencontrées hier. On se rendait à l'église avec les p'tits pour revenir chanter et danser à do-

micile. Mais au fond, je me demande toujours pourquoi on fêtait les Rois?».

Pour Dora Primeau qui a vu le jour à Carlsbad Springs, en banlieue d'Ottawa, avant de venir s'établir à Gatineau il y a plus de 60 ans, le 6 janvier signifiait une fête catholique où le rendez-vous à l'église était primordial.

«Il y avait bien le gâteau avec la fève et le pois, et une boîte de chocolat qu'on remettait au roi et à la reine, mais on ne fêtait pas, dit-elle. C'est peut-être parce qu'on vivait parmi des anglophones.»

Le contraire se produisait au sein de la famille de Graziella Patry où le festin commençait la veille de Noël pour se terminer le 6 janvier.

«Quand le garçon gagnait la fève, on disait qu'il y aurait des noces au printemps, se souvient Mme Patry. Mais ça ne s'est jamais produit...».

Après Noël et le Jour de l'An, Blanche Pilon se sentait trop épuisée pour fêter une fois de plus le 6 janvier.

«On se rendait toutefois à l'église où le perron était inondé de traîneaux. Mais on était trop épuisés pour célébrer!»

Aujourd'hui quelques traditions sont répétées en ce 6 janvier.

La fève et le pois et surtout, la galette des rois!

Sauf à Aylmer bien sûr

Marc André Joanisse
LeDroit
AYLMER

Tradition oblige, la Fête des Rois sera soulignée dignement à Aylmer, demain à compter de 20 h 30 à la salle communautaire La Grange.

Le Mouvement Impératif français se charge d'organiser cette grande fête depuis 11 ans, et, à chaque année, de plus en plus de gens s'y donnent rendez-vous.

«Il y a foule, dit le président d'Impératif français, Beaudoin Allard. Des étudiants jusqu'aux plus âgés sont de la partie.»

Mais pourquoi un mouvement comme Impératif français se charge d'organiser une activité commémorant l'Épiphanie?

«On va chercher une partie de notre folklore, répond M. Allard. Bien que le costume ne soit pas obligatoire, il y a des gens qui se présentent à notre soirée en cos-

tume d'époque. Et c'est là, un de nos objectifs.»

Cette année, la Fête des Rois sera rehaussée de la présence d'un groupe de 30 étudiants du Cameroun, séjournant au Canada grâce à un programme de l'Agence canadienne de développement international.

Danses et chansons folkloriques, contredanses, jeux traditionnels, brunch, la galette des Rois et évidemment, le couronnement du roi et de la reine meubleront la fête de samedi. Et c'est nul autre que l'Ensemble folklorique Les Outaouais, avec en tête, Raymond Beauchamp et Armand Ducharme qui va entraîner les habitués de cette fête dans les airs les plus rafraîchissants.

«La Fête des Rois est une des fêtes les plus joyeuses de l'année, souligne Beaudoin Allard. Et le moment le plus attendu de notre soirée est le fameux couronnement...»



Mesdames Primeau, Patry et Desjardins se souviennent

MICHEL TESSIER, LeDroit



Lawrence Pinkus

Meurtre de Dale Groff

Pinkus arrêté

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
LeDroit

HULL

Les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont procédé en fin d'après-midi mercredi à l'arrestation d'un premier individu soupçonné d'avoir trempé dans le meurtre de Dale Groff survenu le 28 décembre dernier à Wakefield.

Lawrence Pinkus, 25 ans de la rue Garland à Ottawa, a comparu brièvement hier, devant le juge Bernard Dagenais de la Cour du Québec où il a été formellement inculpé de complicité après le fait à la suite du décès de Groff dont le cadavre avait été repêché le 30 décembre dernier dans les eaux de la rivière Gatineau par les plongeurs de la Sûreté du Québec.

Outre cette plainte, Pinkus qui sera défendu par l'avocat d'Ottawa Michael Edelson, est également accusé d'outrage à un cadavre et d'avoir proféré des menaces de mort envers un témoin.

La plainte d'outrage à un cadavre portée contre Lawrence Pinkus laisse croire que ce dernier aurait collaboré avec au moins un et peut-être même plusieurs autres individus qui auraient tenté de faire disparaître le corps de Groff 31 ans, après que ce dernier eut été tué de balles à la tête dans un chalet du chemin du Ruisseau à Wakefield.

Informé que les policiers étaient à sa recherche, Lawrence Pinkus s'est rendu de lui-même aux enquêteurs en fin d'après-midi mercredi.

À la Sûreté du Québec, on précise qu'au moins un autre individu était recherché en rapport avec ce meurtre mais on refuse toutefois de divulguer son identité.

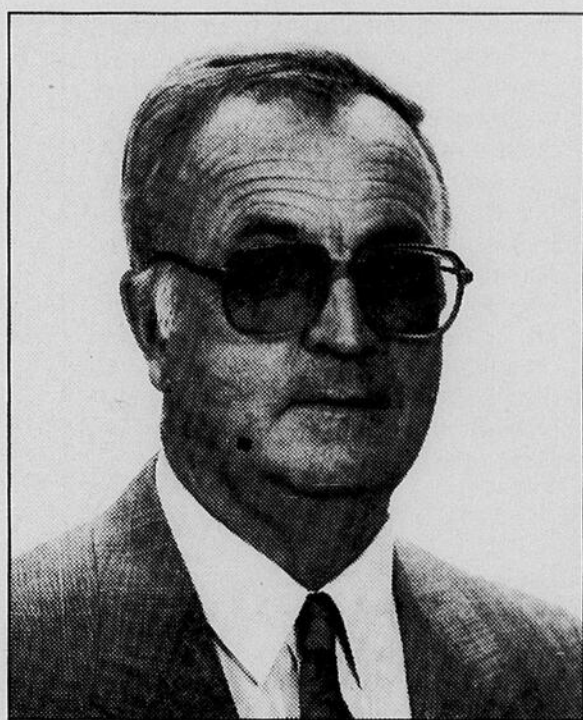
Dale Groff a été abattu de balles à la tête le 28 décembre 1988 mais ce n'est que le 30, soit deux jours plus tard que les policiers retrouvaient le corps de Groff qui gisait dans la rivière Gatineau.

L'épouse de la victime avait d'ailleurs reçu un téléphone anonyme l'informant que son mari avait été tué.

L'enquête sur remise en liberté de Pinkus a été remise au 26 janvier prochain.

POURQUOI NE PAS VOUS JOINDRE À GENERAL MOTORS POUR FÉLICITER SON CONCESSIONNAIRE QUI CÉLÈBRE 25 ANS DE SERVICE ET PLUS?

APRÈS TOUT, IL N'AURAIT PAS PU Y ARRIVER SANS VOUS.



M. Frank Williams
Williams Chevrolet Oldsmobile Cadillac Ltée
Hull (Québec)
27 ans

General Motors du Canada Limitede, sa famille de concessionnaires et vous, le client, avez toujours entretenu au cours des années passées de bonnes relations.

Quand il s'agit de confiance, rien ne remplace la continuité. C'est pourquoi vous avez compté sur votre concessionnaire pour vous offrir un produit répondant à vos besoins et un service personnalisé.



Pour souligner la réussite de nos concessionnaires, c'est avec fierté que nous leur présentons le trophée "Pilier de l'industrie" de GM. Depuis plus de 25 ans, ces remarquables concessionnaires représentent General Motors.

Sculpté en granite canadien, le trophée rend hommage à ces piliers de l'industrie.

Nous profitons de l'occasion pour féliciter votre concessionnaire. Nous anticipons avec beaucoup de plaisir l'occasion de vivre d'autres événements marquants ensemble.



GENERAL MOTORS DU CANADA LIMITÉE

Affaires publiques, affaires linguistiques

S'il faut mesurer l'importance d'un projet de loi par les réactions qu'il suscite parmi la population, celui sur la langue d'affichage atteint des sommets rarement égalés, en ce tournant d'année.

Il ne faudrait toutefois pas oublier les longs mois de gestion tranquille mais, il faut le reconnaître, efficace du gouvernement Bourassa, qui a fait adopter une soixantaine de lois depuis mars dernier.

Une vingtaine d'entre elles ont malheureusement été passées à la vapeur avant Noël, alors que le débat linguistique polarisait toute l'attention.

Certes, impossible de tout citer. Mais commençons par la plus controversée. Elle porte le numéro 37 et touche l'aide sociale. Annoncée le printemps dernier par Pierre Paradis, menée à terme par André Bourbeau le 14 décembre, le projet a été maintes fois dénoncé, surtout au chapitre des personnes jugées par le gouvernement aptes au travail.

Comment s'appliquera-t-elle, dans la vie de tous les jours? On ne le saura pas avant l'été.

Québec a aussi décidé, avec la loi 107, de moderniser son régime archaïque d'instruction publique, mais en y allant à petits pas, se rappelant que le PQ s'y était cassé les dents. Car la nouvelle loi devra (tiens, elle aussi!), subir l'épreuve des tribunaux, les valeurs religieuses étant garanties par l'article 93 de la Constitution canadienne. Ce qui revient à dire qu'en 1989, on attend toujours la séparation définitive de l'Église et de l'État.

Le gouvernement a aussi donné des dents à sa Loi sur l'Environnement, en mettant sur pied une police verte. Des amendes pouvant aller jusqu'à \$1 million sont prévues envers les pollueurs. Par ailleurs, on a accompli du bon travail en abolissant la Commission de police, que remplacent des comités de déontologie et un tribunal, aux décisions enfin exécutoires.

D'autres projets populaires devraient être présentés en 1989: accès au régime des rentes des travailleuses au foyer, droits économiques des conjoints, Office de protection des personnes âgées, voire une Charte de la qualité de la vie! Bref, des pièces législatives «généreuses» pour une province devenue moins endettée et plus prospère, le fait est indéniable.

Plus prospère mais aussi plus divisée, depuis le jugement de la Cour suprême sur la langue d'affichage et l'impopulaire riposte libérale: la loi 178. La question linguistique demeure, plus que jamais, le talon d'Achille de Robert Bourassa. A une question fort complexe, il cherche une réponse de même nature, alors que la solution est peut-être plus simple: la majorité des Québécois veulent la paix linguistique, mais en français seulement. De l'aptitude de M. Bourassa à démêler cet écheveau pourrait bien dépendre la date des prochaines élections, face à une Opposition essoufflée et un PQ qui ne décolle pas.

Murray Maltais

Le tabac: pas simple d'en réglementer la publicité

Lorsqu'elle fut adoptée à la grande satisfaction de sa marraine, l'ex-députée Lynn Macdonald, et de toutes les associations anti-tabagisme qui n'en croyaient pas leurs yeux de voir le Parlement l'emporter sur le très puissant lobby du tabac, la loi 51 sur la publicité des produits du tabac réservait des surprises.

Et ces surprises étaient dans la réglementation à venir, soit les modalités d'application de la loi. Adoptés dans la fureur parlementaire précédant le temps des Fêtes, ces règlements passeront inaperçus, sauf pour des organismes comme la Société canadienne du Cancer et autres associations pareillement hostiles au tabac à cause de ses effets nocifs sur la santé.

Au réveil de l'euphorie des Fêtes, ces associations font front commun pour dénoncer lesdits règlements qui sont trop laxistes ou trop tardifs, arguent-elles, et réduiront la portée de la loi aux frontières mêmes que les compagnies de tabac étaient prêtes à accepter malgré leur opposition de principe à la loi 51.

Les associations hostiles au tabac ne seront satisfaites qu'au jour où le dernier mégot sera froid. Conscientes des problèmes cardiaques et des cancers associés au tabac, et des dommages infligés aux bébés durant la grossesse où ils sont exposés aux matières nocives du tabac inhalées par les mères, on comprend leurs dénonciations.

Ce sursaut d'hostilité publique ne

vient-il pas trop tard? Les règlements adoptés n'auront force de loi qu'au moment de leur publication dans la Gazette du Canada, à la fin du mois. Alors seront-ils réputés connus de tous. D'ici là, un blitz de relations publiques pourrait peut-être encore infléchir le gouvernement auteur de ces règlements.

Mais faut-il attendre encore plus du gouvernement? Celui-ci doit manoeuvrer entre les pressions de ces associations bienveillantes, les impératifs de l'emploi dans les zones de culture du tabac, la juridiction fédérale douteuse sur la publicité (qui est réputée appartenir aux provinces), et même la liberté des compagnies d'annoncer librement leur produit, un produit d'autre part tout à fait légal.

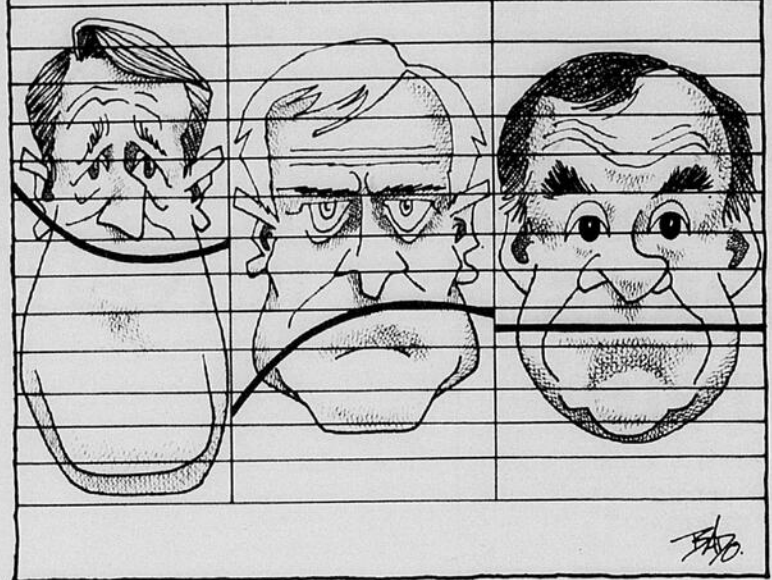
Quereller la réglementation de la loi 51 portant sur la publicité du tabac n'est pas si simple qu'il n'y paraît. Au fond, il se pourrait bien que le Parlement fédéral ait adopté une telle loi qui serait inapplicable sur le fond. Les partisans de la lutte au tabagisme doivent savoir que le vrai combat devrait porter sur le produit lui-même plus que sur l'habitude d'en user, ce qui est une affaire de moeurs.

Mais là, la lutte serait impossible, un peu comme ont dû être rappelées les lois sur la prohibition qui engendrèrent un mal plus grand encore que le produit dont on voulut combattre les méfaits...

Pierre Tremblay

BADO — REVUE DE L'ANNÉE

SONDAGES...



11 novembre



15 novembre



22 novembre

A VOUS LA PAROLE

L'avortement

Solution radicale aux carences de la société

Lettre à M. Albert Potvin

Depuis un an que je vous lis, permettez-moi quelques remarques. Je «n'ergoterai» pas et m'en tiendrai aux faits.

Tout d'abord dispensez-nous de vos comparaisons avec les animaux. Nous savons toutes que la plupart des mâles se contentent d'engrosser les femelles pour ensuite les abandonner. Ils reviennent pour s'accoupler avec leurs filles naturelles. La zoologie nous apprend aussi que la mère, obéissant à une loi obscure de la nature qui ne la soutient plus, met à mort ses propres petits.

Chez l'être humain, l'avortement est une solution radicale aux carences d'une société gérée par les mâles. Depuis les années 60, les femmes ont déclaré la guerre au régime patriarcal. Elles exigent un climat égalitaire et non sexiste pour élever des enfants avec des conjoints responsables.

L'humanité n'en n'est pas à ses premières hostilités. L'Eglise lutta contre l'hérésie en déployant l'Inquisition. Les Français, en quête de liberté, ont fait la Révolution. Les Russes croupissant dans la misère, ont appliqué le Communisme. Les Noirs, victimes de l'apartheid, se joignent à la guérilla. Tous ont accompli des actes terribles mais inéluctables.

C'est maintenant le tour des femmes. Elles ont compris hélas qu'elles ne sont vulnérables que dans l'enfantement. Leurs maîtres, libres de telles entraves, se sont taillé un univers insensible aux aléas de la maternité. Les 60,000 avortées du Canada poursuivent à chaque année leur triste combat contre le machisme.

Que faites-vous Monsieur pour dénouer l'impasse? Vous ne nous admirez que comme servantes! Vos écrits en témoignent. Avez-vous fait l'examen de conscience proposé en août dernier? Si oui, quels sont vos résultats.

Aucun sermon, si hargneux soit-il, ne peut toucher un groupe en révolte. Transformez plutôt vos confrères. Ils commettent 83% des crimes violents et 97% des abus sexuels envers les enfants. Faites-en «des hommes véritables» prêts «à se sacrifier parfois jusqu'à la mort» pour leur progéniture. Alors nous ferons la paix.

Pauline Roy-Williams,
Aylmer

NDLR - M. Albert Potvin est un correspondant de cette rubrique qui a écrit à quelques reprises sur le sujet de l'avortement.

Encore une bonne claque pour les francophones

Incroyable. Voilà encore une bonne claque pour les francophones. S'amuser avec leurs nerfs est devenu un jeu de société à la mode que l'on se dépêche de glisser dans les bas de laine en guise de cadeau. Oser publier un ouvrage attaquant les francophones du Québec en les reléguant au rôle d'on ne sait plus trop quoi, en ce moment et qui plus est dans cette province meurtrie qu'est le Québec, cela a un fort goût de provocation.

Dans le livre qui va sortir dans les prochaines semaines et dont l'auteur, Mme Cossette East, est une Québécoise d'origine cela dit en passant, quelques principes illuminés sont à retenir:

■ Les francophones du Québec se coupent du monde extérieur en voulant préserver leur langue;

■ Lorsque les deux groupes finiront par communiquer dans la même langue - l'anglais, cela va de soi -, ils enrichiront leur existence;

■ La langue française est désuète, c'est la langue du snobisme et elle n'est pas faite pour le monde d'aujourd'hui;

■ L'Eglise catholique attire des gens qui ne réfléchissent pas;

■ Les Québécois francophones ne pensent qu'à l'argent, sont sans scrupules et malhonnêtes;

■ Tant que le Québec restera français, ce sera une source de problèmes;

■ Très peu de Canadiens français ont du «sang français dans les veines»...

Et nous sommes bien au 20^{ème}

siècle, dans une nation officiellement bilingue, bâtie par deux peuples fondateurs, et de plus en plus multiethnique! Peut-être l'auteur de cette horreur - mélange d'ignorance et de préjugés - pourrait-elle essayer de comprendre que le Québec ne se coupe que des gens qui lui font du mal - réaction d'auto-défense que tout être censé comprendre - car, c'est précisément en s'ouvrant trop généreusement, sans définir ni les priorités ni les limites de l'acceptable pour le Québec que les francophones du Québec ne peuvent aujourd'hui plus vivre en français chez eux. Le Québec est, de plus, sûrement la seule province qui accueille aussi bien et traite aussi généreusement tous les non-Québécois, anglophones des autres provinces et immigrants.

En ce qui a trait à la pureté du sang, au mépris d'une religion, à la jalousie vis-à-vis du succès économique d'un groupe, à la certitude qu'une communauté ethnique, culturelle ou linguistique doit être rayée de l'histoire, on ne peut s'empêcher de se rappeler que dans l'Allemagne des années trente, des conceptions étrangement identiques ont abouti aux atrocités que l'on connaît, sous le couvert de la promotion d'une race unique et supérieure.

Quant à l'idée d'anéantir une culture et de supprimer officiellement une langue pour en imposer une autre, c'est tout simplement du colonialisme et de l'impérialisme culturel. Le Canada, qui déploie

tant d'efforts et investit tant d'argent pour la promotion du multiculturalisme, pour la défense des minorités et pour assurer une coexistence harmonieuse de tant de personnes si différentes devrait veiller très sérieusement à ce que de tels sentiments ne se propagent pas et devrait même les condamner.

Et puisque même la valeur de la langue française est attaquée, mettons certaines choses au point. Le français ne peut être considéré comme une langue morte que par ceux qui ne la connaissent pas ou ne la maîtrisent pas. Il est indéniable que la langue française est moins parlée que l'anglais, qui est la langue des affaires, de la science et de la technologie dans le monde. Mais elle a toujours été et demeure, aux quatre coins de la planète, la langue des gens éduqués et instruits. La langue française n'est pas un reste de folklore; c'est tout un univers qui se charge d'assurer le dynamisme et la pérennité d'une culture.

Le Québec, bastion de la francophonie au Canada et en Amérique, est et doit rester français. Remettre en cause ce fait, c'est s'attaquer non pas à une poignée de quelques millions de Québécois perdus sur un immense continent hostile. C'est poignarder plusieurs centaines de millions de francophones disséminés partout à travers le monde; c'est aussi faire sauter Montréal en tant que deuxième ville française au monde.

Jeanne To Thanh Hien
Ottawa

Préparer à l'enfant un monde attrayant

Réponse à M. A. Potvin

Quelle tristesse! Oui, je l'avoue, ce n'est pas de bon cœur que je reprends la plume au sujet de l'avortement. Mais comment rester stoïque devant les déformations d'un texte sans prétention, au point de vouloir faire dire le contraire de ce qu'il exprimait? Pourquoi quelques-uns refusent-ils de lire et de comprendre? Pire encore, pourquoi ces mêmes personnes s'obstinent-elles à voir chez «l'autre» un ennemi enragé? Ceci dit, je vais une dernière fois essayer de rectifier le «tir» et de répéter: Vous êtes contre l'avortement, Bravo!

Jadis, pour une gangrène, on sacrifiait une jambe. Pour la peste, on isolait, affamait et brûlait. Aujourd'hui, avec la médecine, on soigne et on prévient. Pour l'avortement, nous sommes encore au temps jadis: pas de soins ni de prévention! J'ai voulu montrer que les premiers soins seraient d'aider ces femmes à avoir une grossesse dans des conditions sociales et psychologiques non-inhibées. Il est temps que le droit à la maternité et à la paternité soit civilement reconnu et protégé par des actions politico-sociales concrètes.

Vous voulez respecter l'enfant? Très bien. Alors construisez-lui un monde plus attrayant, un environ-

nement socio-psychologique plus adéquat à son développement et à ses besoins de dignité et de respect. Et ce n'est pas à coup de lois que vous y réussirez. Agissez! Comme mère Teresa. Ses paroles ont de la valeur parce qu'elle agit. Malgré sa position elle n'a pas condamné la femme, au contraire, elle la considère comme une victime.

Victime elle l'est! Victime de contradictions sociales. Victime d'irresponsabilités politiques et civiles. Victime de l'indifférence et de l'intolérance. Et, enfin, victime de l'avortement qu'elle n'a pas vraiment voulu mais qui lui est trop souvent imposé par son environnement comme un triste et pénible moyen d'arrêter cette «maladie sociale» de notre époque.

Ne leur jetez pas la pierre, mais concentrez votre énergie à construire avec cette dernière un monde meilleur pour tous les parents et les enfants à venir. Voilà le vrai message de la Bible!

Et que cela soit bien clair: s'il y a un infanticide, ce n'est pas la mère la criminelle, mais plutôt ce qui l'oblige, malgré elle, à le faire. Elle n'est que le «bourreau» forcé d'une terrible sentence qui foudroie tout parent et enfant à venir.

Bernard Camille de Beyssac,
Hull

Un défi relevé avec éclat

Lettre adressée à Gilbert Lacasse,
président, directeur général,
LeDroit

Kinexsport organisait, le 6 novembre dernier, «Le défi à l'entreprise» son événement annuel. Cette olympiade pour le milieu de travail à laquelle participaient 16 entreprises de l'Outaouais, soit près de 200 employés, avait comme objectif de sensibiliser les différents milieux aux bienfaits de l'activité physique et d'une vie saine et équilibrée.

Pour l'occasion, il me fait extrêmement plaisir, au nom de Kinexsport, de vous féliciter pour l'excellente participation de l'équipe représentant votre milieu de travail. Une équipe «championne» qui, grâce à l'énergie débordante déployée par le capitaine, au dévouement des bénévoles et aux prouesses des participants, a su relever avec éclat le défi lancé par Kinexsport.

Louis-Paul Guindon
Directeur général
Kinexsport

Merci au Centre hospitalier de Gatineau

Lettre adressée à M. Jean Laporte
Centre hospitalier de Gatineau

Maintenant en période de convalescence et ayant donc beaucoup de temps libre, j'ai cru bon de vous écrire ce petit mot de remerciement pour les excellents soins que j'ai reçus lors de mon séjour à votre centre hospitalier.

Comme vous êtes certainement en mesure de le constater, l'on blâme trop souvent et, la plupart du temps, injustement les institutions comme la vôtre. Je voudrais par la

présente me faire le porte-parole de ceux et celles qui, comme moi, ont reçu un service d'une qualité que je dois qualifier d'exceptionnelle. Même si mes remarques s'appliquent d'avantage au personnel du 6e Nord où j'ai passé le plus de temps, je lève mon chapeau à tous les gens que j'ai eu le bonheur de rencontrer aux services d'accueil, d'orthopédie, de radiographie, le bloc opératoire, etc.

Bernard Cloutier

Une objection au nom "rue du Moulin"

Dans une lettre adressée au maire Robert Labine publiée dans votre édition du 16 décembre, Marie-Claire Lesage suggère de changer le nom de la rue Main pour qu'elle s'appelle la rue du Moulin.

L'intention est bonne mais malheureusement, malgré le sens qu'on lui donne parfois au Canada, un

moulin est une machine ou un bâtiment destiné à moudre, le plus souvent des céréales. Il est impropre d'appeler l'usine de papier de Gatineau un moulin à papier.

La rue Main pourrait devenir rue de la Papeterie. J'avoue toutefois que c'est moins attrayant.

Jacques Roy, Hull

Fusillade dans le secteur Hunt Club

Jeune homme accusé de négligence criminelle

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

OTTAWA

Les policiers d'Ottawa ont finalement déposé des accusations en marge de la fusillade survenue, vers 20 h mercredi, dans le secteur Hunt Club.

Garfield Nembhard, 20 ans, a comparu hier au palais de justice d'Ottawa où des accusations de né-

gligence criminelle, causant des blessures, et d'entrave au travail des policiers ont été déposées contre lui.

Racisme

Trois personnes ont été impliquées dans la fusillade qui s'est produite sur l'avenue Marlin Private, non loin des chemins Hunt Club et Cahill alors qu'un adolescent âgé de 18 ans a été atteint d'un coup de feu à une hanche.

Le blessé a été acheminé à l'hôpi-

tal Riverside où il repose dans un état satisfaisant sous surveillance policière. Les deux autres personnes impliquées ont été conduites à la centrale de police pour y être interrogées. L'accusé aurait alors prétendu que la fusillade s'est produite à la suite d'une querelle raciale entre deux bandes de jeunes.

Cependant, il semble que cette version n'ait pas été corroborée par le jeune blessé qui aurait ensuite

identifié Garfield Nembhard comme étant son agresseur.

Les policiers ont tenté, mais sans succès, de retrouver l'arme qui a été utilisée lors de la fusillade. S'ils

avaient mis la main sur l'arme en question, ils auraient été en mesure de déposer d'autres accusations, reliées à la possession et à l'utilisation dangereuse d'une arme.

Deux vols dans la même heure

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

OTTAWA

Un individu masqué et armé d'un revolver a perpétré un vol, en fin d'après-midi hier, à la succursale de la banque de Nouvelle-Écosse située au 1122 de la rue Wellington à Ottawa.

Les policiers d'Ottawa ont été alertés, vers 16 h 40, et à leur arrivée, le suspect avait déjà pris la fuite avec un montant indéterminé d'argent.

Clients et commis n'ont pas été blessés et les policiers poursuivent

leurs recherches afin de retracer l'auteur de ce vol de banque.

Moins d'une heure plus tard, le même scénario s'est déroulé lorsqu'un individu se disant armé a fait irruption dans une boutique d'importation de vêtements haut de gamme, Ports International, située au 1315 du chemin Richmond.

Le suspect qui n'a cependant pas utilisé d'arme a fait main basse sur une petite somme d'argent avant de prendre la fuite à pieds.

Nepean

En fin de soirée, soit vers 22 h 30, deux individus qui avaient les visages masqués de cagoules et qui

portaient en plus des foulards ont eux aussi commis un vol à main armée. Cette fois, c'est un dépanneur, le Pavillon Confectionnerie du 1382 Guthrie, qui a été le théâtre de ce vol.

Les deux suspects se sont fait remettre les recettes de la soirée après avoir menacé le commis.

Des policiers de Nepean et d'Ottawa sont accourus sur les lieux et bien qu'ils aient effectué une série de vérifications, ils n'ont pu intercepter les auteurs de ce vol.

En soirée, aucun des quatre suspects n'avait encore été appréhendé.



Les employés des Ambulances Noël sur la ligne de piquetage

ROBERT BOUSQUET

Entente de principe aux Ambulances Noël

Les employés au travail ce matin?

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
HAWKESBURY

Une entente de principe intervenue entre le syndicat des Ambulances Noël d'Hawkesbury et la direction permet d'espérer un retour au travail dès ce matin.

Les 18 employés syndiqués des Ambulances Noël de Hawkesbury, en grève depuis le 29 décembre, se sont réunis hier soir à 23 h 15 à l'hôtel Holiday Inn afin de décider s'ils entérinaient ou non l'entente de

principe survenue plus tôt dans la journée entre les patrons et le Syndicat canadien de la Fonction publique.

La rencontre entre employés ne pouvait avoir lieu plus tôt à cause des syndiqués qui se sont trouvés des emplois temporaires ailleurs.

«Pour l'instant, je ne peux rien dire du contenu de l'entente», de dire Gilles Lacroix, président du local 2002 du SCFP, en début de soirée.

Il a toutefois indiqué que les cinq points toujours en négociation pour

la signature de la convention collective échue depuis mars 1988 ont été touchés lors de la rencontre entre lui, son vice-président, Daniel Lacelle, le représentant national de la SCFP, André Lamoureux, l'employeur René Berthiaume, son avocat, Me Donald Robinson, et le médiateur de la Commission des relations de travail de l'Ontario, Trevor Stevenson.

La rencontre de médiation à l'hôtel Holiday Inn de la rue Dalhousie à Ottawa a duré quatre heures et demie.

LE COURS D'IMPÔT DE H&R BLOCK
OUVERTURE POUR LES FEMMES
SUR LE MONDE DES AFFAIRES

Acquérir une aptitude telle que la capacité pour préparer des déclarations d'impôt est une bonne manière de faire des économies.

H&R Block Canada Inc. (n° de permis 719544), l'entreprise de préparation de déclarations d'impôt la plus vaste de la nation, a créé un cours de base qui commence le 12 novembre et qui offre des classes le matin, et les samedis. Le cours est idéal pour ceux ou celles qui désirent développer une aptitude pratique nouvelle ou augmenter leurs connaissances fiscales. Des compétences préalables ne sont pas nécessaires pour s'inscrire.

Dans ce cours compréhensif de culture personnelle, les classes ont lieu sur une période de 12 semaines. Un instructeur de Block expérimenté guidera les étudiants par toutes les phases de la préparation d'une déclaration d'impôt. Chaque phase est couverte par des problèmes travaillés en classe, des discussions, et des exercices d'entraînement, et les étudiants ont l'occasion de s'exercer à la préparation d'échantillons de déclarations. Les lois

fiscales nouvelles seront expliquées.

Pour les meilleur(e)s gradué(e)s du cours, nous arrangeons des entrevues pour des emplois. Naturellement, on n'est pas obligé d'accepter un travail offert par Block, et Block n'est sous aucune obligation d'en offrir. Cependant, les heures flexibles que comporte un emploi chez H&R Block peuvent attirer beaucoup de gens, en particulier des femmes. En fait, de plus en plus de femmes cherchent des emplois dans le domaine de la préparation de déclarations d'impôt.

Les frais de scolarité modestes couvrent les manuels, les fournitures et les formules d'impôt nécessaires pour le cours. Chaque gradué(e) reçoit une attestation d'études. Les frais du cours sont déductibles aux fins d'impôt.

Des formules d'inscription et une brochure concernant l'école d'impôt peuvent être obtenues en contactant le bureau de H&R Block au 279A, boul. St-Joseph, Hull, téléphone: 777-5662. Les cours sont offerts à un endroit.

(annonce)

Je fè pas de phôtes
de fransè... mais

... pour ceux et celles qui en font beaucoup ou quelques-unes, le Collège de l'Outaouais offre des cours de français écrit correctif.

FRANÇAIS ÉCRIT I

Ce cours est offert à Hull et à Gatineau

FRANÇAIS ÉCRIT II**INSCRIPTION :**

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
Pavillon Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes
HULL

Pour obtenir la grille complète des activités, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.



Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes

A U P A Y S

346 postes abolis à Énergie, Mines et Ressources

«La sécurité, c'est une illusion»

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDROIT
OTTAWA

L'annonce de l'abolition de 346 postes à Énergie, Mines et Ressources a semé la consternation chez les fonctionnaires du ministère.

«Tout le monde est dans l'insécurité», commentait hier au DROIT Jean-Pierre Gougeon, vice-président du syndicat. «On s'attendait vraiment pas à ça. Nous avons toujours eu de bonnes relations avec la direction, mais c'est par les médias que nous avons appris la nouvelle», a ajouté le porte-parole syndical.

Depuis septembre dernier, le syn-

dicat était au courant que le ministère allait sabrer dans 146 postes. Or mercredi, il apprenait que les coupures feraient 200 victimes de plus. Le ministère compte 4,000 employés, dont 83 % travaillent dans la région de la capitale nationale.

«Ceux qui pensent que les fonctionnaires ont la sécurité d'emploi pour le reste de leurs jours se trompent. La sécurité, c'est une illusion», soutient M. Gougeon.

D'aucuns pensent que l'annonce de l'abolition des postes arrive à bien mauvais moment et risque de jeter de l'huile sur le feu. En effet, les fonctionnaires et leur grand patron, le gouvernement fédéral, sont présentement à couteaux tirés dans des négociations dont l'issue proba-

ble est une grève générale au printemps.

Les fonctionnaires qui tomberont d'ici trois ans sous le couperet fédéral travaillent en grande partie dans la section de la technologie des minéraux et celle de l'énergie. Ce sont des employés très spécialisés qui ne pourront pas facilement être réintégrés dans d'autres ministères, pense M. Gougeon.

Le ministère de l'Énergie, Mines et Ressources a réussi à caser quelques 350 employés dont les postes ont été abolis au cours des trois dernières années. Le porte-parole syndical voit difficilement comment la direction réussira un tel tour de force étant donné le travail très spécialisé des fonctionnaires qui de-

vront partir.

Les motifs qui ont poussé le ministère de l'Énergie, Mines et Ressources à sabrer dans le personnel sont de trois ordres, a fait savoir hier au DROIT Mme Diana Monnet, porte-parole du ministère. Dans un premier temps, le ministère suit la consigne du gouvernement «qui est de faire plus avec moins, rappelle Mme Monnet. On a reçu le message de réduire le personnel et nous faisons un effort dans ce sens», ajoute-t-elle.

En second lieu, le ministère «pousse vers la privatisation sans trop nuire aux employés», souligne Mme Monnet. Ainsi, les tâches abolies seront confiées à l'entreprise privée. Enfin, près de 150 postes

sont présentement occupés par des employés dont les contrats viennent à terme.

Mme Monnet soutient que les mises à pied seront minimales, même s'il est trop tôt pour dire quels fonctionnaires seront touchés.

Elle rappelle que des 586 personnes jugées excédentaires au ministère au cours des quatre dernières années, seulement huit ont été mises à pied.

Le ministère verra à ce que ceux qui perdront leur emploi aient un choix d'options: retraite anticipée, réaffectation dans d'autres ministères, recyclage et le reste, a indiqué Mme Monnet.

Parizeau lance un appel à la modération

André Bellemare
Presse canadienne
QUÉBEC

Le Parti québécois condamne totalement toute forme de violence, comme l'incendie dans les locaux d'Alliance Québec, et demande à tous les citoyens de faire preuve de modération afin de dissiper le climat de tension qui s'accroît entre anglophones et francophones.

L'appel a été lancé hier par le président du PQ, Jacques Parizeau, et le chef parlementaire, Guy Chevrette, qui ont déploré en particulier le comportement du président d'Alliance Québec, Royal Orr, dont les propos ont contribué à détériorer le climat, selon eux.

Les deux dirigeants de l'Opposition ont regretté la déclaration du président du groupe de pression anglophone, qui a demandé à la majorité francophone de faire cesser la violence alors même que les auteurs de l'incendie ne sont pas encore connus. «C'est identifier abusivement et de façon prématurée tout un peuple comme coupable. Le Québec français ne mérite pas une telle expression de mépris qui, dans le contexte actuel, prend une allure de véritable provocation», a dit M. Chevrette.

Au milieu de la confusion qui règne depuis la publication du jugement de la Cour suprême sur la langue d'affichage, a ajouté M. Parizeau, il est du devoir du premier ministre Bourassa de «ramener le débat linguistique au Parlement pour calmer les esprits, puisque le processus démocratique a été bafoué par la suspension des règles normales lors de l'adoption à la sau-

congé des Fêtes».

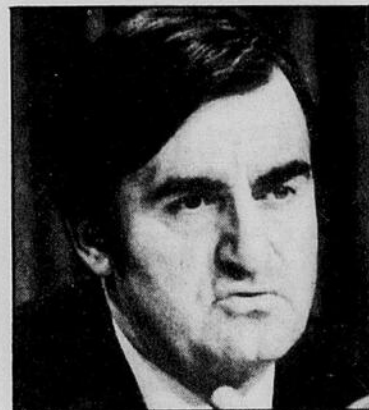
A ce propos, M. Parizeau verrait d'un bon oeil la tenue d'un sommet sur la langue, «mais avant les prochaines élections», ou la convocation d'une commission parlementaire où tous auraient l'occasion de venir s'exprimer.

Le président du PQ trouve anormal que le premier ministre du Québec demeure tout à fait absent en cette période un peu agitée. Pas un commentaire, pas un appel à la modération ou au calme n'est parvenu du premier citoyen du Québec, ne serait-ce que pour rassurer tout le monde, selon M. Parizeau.

D'autant que M. Bourassa «est aujourd'hui le seul responsable du climat malsain pour ne pas avoir compris qu'il fallait maintenir la loi 101», a souligné encore le président du PQ.



Jacques Parizeau: Bourassa est responsable...



Lucien Bouchard: un geste regrettable...



Jean-Robert Gauthier: ce n'est pas la 1ère fois...

Bouchard condamne la violence

Pierre April
Presse canadienne
OTTAWA

Le Secrétaire d'État fédéral, Lucien Bouchard, a fait parvenir, hier, une lettre au président d'Alliance Québec, Royal Orr, dans laquelle il «réprouve vivement le geste de violence» qui a détruit les locaux montréalais de cet organisme voué à la défense des droits de la minorité anglophone au Québec.

«Il est regrettable, a-t-il écrit, que le débat linguistique soit entaché d'actes semblables.

«Toute violence, a poursuivi le

ministre, est à proscrire et doit être condamnée sans équivoque. Nous avons la chance de vivre dans une société qui n'accepte que les solutions fondées sur le respect des valeurs démocratiques. C'est pourquoi les différences d'opinion doivent pouvoir s'exprimer chez nous en toute liberté et se résoudre dans le dialogue et le recours à la raison.»

Le Secrétaire d'État a répondu par le même occasion à une demande «d'aide financière spéciale» faite au ministre au cours des derniers jours pour permettre à l'organisme de poursuivre ses objectifs.

«Au cours des derniers jours, a

précisé M. Bouchard, les services de mon ministère ont été en contact avec les représentants d'Alliance Québec, à la suite de l'incendie de votre siège social. Lors de ces entretiens, vous avez évoqué la possibilité d'une aide financière spéciale pour permettre à votre organisme d'assumer les responsabilités qui sont les siennes en tant que représentant de la communauté anglophone du Québec.»

M. Bouchard n'a pas pour autant immédiatement consenti cette aide spéciale, mais il a souligné que la requête d'Alliance Québec serait étudiée «avec diligence et sympathie».

Gauthier rappelle Saint-Boniface

Pierre April
Presse canadienne
OTTAWA

Le député libéral franco-ontarien, Jean-Robert Gauthier, critique de son parti pour les questions touchant les langues officielles, et son collègue montréalais, Warren Allmand, ont déploré l'incendie criminel chez Alliance Québec en rappelant que ce n'est pas la première fois qu'un tel incident vient envenimer le débat et troubler la paix linguistique au pays.

Pour M. Gauthier, il est opportun de profiter de l'occasion pour rappeler qu'en janvier 1983, un incendie criminel avait détruit les locaux

de la Société franco-manitobaine à Saint-Boniface au plus fort d'un débat linguistique qui avait fortement secoué le gouvernement néo-démocrate d'Howard Pawley, et que ce qui était considéré comme un geste condamnable à ce moment-là l'est autant aujourd'hui.

«Les Canadiens et Canadiennes, a dit M. Gauthier, ont toujours réprimé et condamné toute forme de violence.»

Les deux députés libéraux s'entendent pour affirmer que les Canadiens francophones et anglophones doivent s'unir pour consolider les acquis, protéger et promouvoir la dualité linguistique du Canada.

Jean-Robert Gauthier, un des rares députés libéraux à s'objecter et à contester ouvertement la décision de son chef Pierre Trudeau d'accorder la clause nonobstant aux provinces en 1981, a aussi pris la peine de rappeler au gouvernement de l'Ontario et au premier ministre David Peterson, qui réclamait il y a deux jours le retrait de la clause dérogatoire de la Constitution, que la Loi 8 visant à dispenser des droits aux minorités francophones ontariennes comportait une formule identique permettant de donner des services seulement «là où le nombre le justifie».

«D'après moi, a précisé M. Gau-

thier, l'utilisation de cette clause dans la Loi 8 (qui doit entrer en vigueur en Ontario l'automne prochain) devrait faire l'objet d'une contestation juridique de la part des Franco-Ontariens. Le premier ministre David Peterson devrait tout simplement faire disparaître cette clause de la loi.»

M. Gauthier a par ailleurs souligné qu'il regrettait de constater que certains groupes minoritaires d'anglophones au Québec refusaient toujours de s'ouvrir à la culture francophone et s'obstinaient à agir comme s'ils formaient la majorité.



Bill McIntyre, naturaliste au service du parc national Pacific Rim, examine quelque-uns des plus de 500 oiseaux aquatiques tués par la nappe d'huile.

La marée noire en C.-B. Les responsables payeront les frais

Presse canadienne
UCLUELET, C.-B.

Le propriétaire de la barge et du remorqueur qui sont entrés en collision au large de l'État de Washington, provoquant un déversement massif d'huile de pétrole, a accepté de payer les coûts du nettoyage des plages canadiennes souillées par le déversement.

C'est ce qu'a fait savoir un porte-parole de la Garde côtière canadienne, hier.

La compagnie Sause Brothers Ocean Towing, de Coos Bay, en Oregon, a embauché deux firmes de dépollution de Vancouver pour retirer les épaisses galettes d'huile de pétrole 'Bunker C' des plages qui bordent la côte ouest de l'île de Vancouver. Ces firmes engageront des résidents locaux pour les aider à mener à bien cette tâche, qui s'annonce laborieuse.

La plage de Long Beach, une magnifique étendue de sable qui fait partie du parc national Pacific Rim, a été interdite au public pour une période d'au moins deux semaines,

le temps de compléter le nettoyage.

Des échantillons prélevés à Long Beach ont été expédiés au laboratoire de la Garde côtière américaine à Seattle, pour analyse. On a constaté qu'il s'agissait de la même substance, a rapporté Larry Slaght, de la Garde côtière canadienne. Selon lui, le coût des opérations de nettoyage ne devrait pas dépasser \$100,000.

Quelque 875,000 litres d'huile de pétrole se sont répandus dans l'océan, le 22 décembre, à environ 240 kilomètres au sud de Victoria, quand un remorqueur a heurté la barge qu'il touait.

On croyait que la nappe d'huile s'était dispersée en mer, mais des tempêtes hivernales l'ont poussée, agglutinée sous forme de crêpes visqueuses, le long de 500 kilomètres de côtes allant de l'Oregon à la Colombie-Britannique.

Keith Hebron, d'Environnement Canada, a déclaré hier que la mer continuerait à rejeter de l'huile sur le rivage de l'île de Vancouver pendant une semaine, ou plus.

Plus de 20 heures à geler dans le noir

Presse canadienne
MONTREAL

Quelque 400 abonnés d'Hydro-Québec du secteur 'T' à Brossard auront finalement recouvré l'électricité en début de soirée hier, après plus de 20 heures sans éclairage et surtout sans chauffage en plein cœur d'une vague de froid.

Deux câbles souterrains ont connu des avaries techniques, ce qui

a causé une panne pour plus de 6,000 personnes à Brossard, dont les dernières ont pu retrouver le courant hier, en début de soirée.

La panne de Brossard était loin d'être la seule, hier, alors que quelque 150 abonnés du Plateau-Mont-Royal, 800 personnes du secteur Cavendish et plusieurs dizaines d'abonnés de Montréal-Nord ont subi des pannes de durée variable.

La clause nonobstant doit rester, dit l'Alberta

Presse canadienne
EDMONTON

La proposition du premier ministre ontarien David Peterson de retirer la clause nonobstant de la Constitution du Canada entraînerait une érosion du pouvoir des élus du peuple, affirme le ministre albertain des Affaires intergouvernementales.

«Personne ne veut avoir recours à la clause dérogatoire pour se soustraire à la Charte des droits», a déclaré mercredi M. Jim Horsman. «Néanmoins, (la clause) est là pour une bonne raison et cette raison est de préserver la suprématie du Parlement.»

Mardi, M. Peterson déclarait que le Québec n'aurait pas dû invoquer la clause dérogatoire, le mois dernier, pour légitimer sa législation sur l'affichage unilingue français à l'extérieur des commerces et la soustraire aux contestations judiciaires.

Il a également fait connaître son intention de soumettre la question à la réunion des premiers ministres prévue pour le début de l'année, où il pourrait se gagner l'appui du premier ministre du Nouveau-Brunswick Frank McKenna, qui souhaite lui aussi l'abolition de la clause nonobstant.

Mais M. Horsman considère qu'un tel retrait donnerait aux juges, qui sont nommés, plus de pouvoir qu'aux représentants élus par la population.

La suprématie...

«Ceux d'entre nous qui ont foi dans le système parlementaire britannique et la suprématie du Parlement se sont durement battus pour faire inclure la clause nonobstant dans la Constitution, pour assurer l'autorité ultime du peuple sur les arbitres nommés», a-t-il fait valoir.

Le ministre Horsman a dit igno-

rer si d'autres premiers ministres accepteraient la proposition Peterson sur le retrait de la clause dérogatoire.

Le recours du premier ministre Robert Bourassa à la clause controversée a compromis le processus de ratification de l'accord du lac Meech, le premier ministre du Ma-

nitoba Gary Filmon ayant décidé de retirer son appui à l'entente constitutionnelle.

M. Horsman croit que le premier ministre Filmon n'aurait pas dû mêler clause dérogatoire et ratification de l'accord du lac Meech. Ces deux questions n'ont absolument rien à voir ensemble, a-t-il conclu.

Zorra: un symbolisme dérangerant — Peterson

Presse canadienne
TORONTO

Le premier ministre ontarien David Peterson a dit regretter la décision de la municipalité de Zorra, dans le sud-ouest de l'Ontario, qui a proclamé mardi l'unilinguisme anglais sur son territoire.

Cette décision «juridiquement ne signifie rien, mais son symbolisme m'apparaît dérangerant», a déclaré hier M. Peterson.

«Cela n'aide pas, ce n'est pas une déclaration qui selon moi est utile pour la création d'une nation forte», a ajouté le premier ministre ontarien.

Il a précisé que la résolution ne changeait rien à son but de faire éventuellement de l'Ontario une province bilingue.

Les 11 membres du conseil municipal de Zorra ont adopté la résolution proclamant l'unilinguisme anglais, mardi, en réponse à la législation québécoise qui empêche l'affichage extérieur dans une autre langue que le français.

Un des conseillers, Jim Muterer, avait précisé mardi que la résolution vise à démontrer au premier ministre Robert Bourassa que l'égalité linguistique doit être «réglée conve-

nablement». «Les anglophones ne se laisseront pas passer sur le corps», avait-il ajouté,

La résolution demandait également au premier ministre de l'Ontario, David Peterson, de répliquer, à la décision de Québec de recourir à la clause dérogatoire, en retirant le français de tous les textes provinciaux, statuts et réglementations.

Zorra est situé près de Ingersoll, à une vingtaine de kilomètres à l'est de London.

**FINALEMENT
MOTEL
LE CONCORDE**
Présente la nouvelle
BROCHETTERIE
Avec son nouveau menu
complet

**STEAK — POULETS et
METS ITALIENS**

**SPÉCIAL DU JOUR
REPAS COMPLET
\$4.75**

**333, ch. Montréal
745-2112**
Lundi au samedi
Ouvert de 6 h 00 à 14 h 00 et
17 h 00 à 22 h 00
dimanche de 6 h 00 à 14 h 00

INSCRIPTIONS À L'U.Q.A.H. (Session d'hiver 1989)

L'Université du Québec à Hull vous rappelle que ses activités à la session d'hiver 1989 reprennent le 6 janvier.

Afin de vous permettre de compléter votre inscription, nos bureaux sont ouverts aux dates et aux heures suivantes:

Mercredi 4 janvier 1989 de 10 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 17 h 00
Jeudi 5 janvier 1989 de 10 h 00 à 12 h 00, de 13 h 00 à 17 h 00
et de 18 h 00 à 20 h 00
Vendredi 6 janvier 1989 de 10 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 17 h 00

N.B.: Prière de vérifier l'Horaires des cours offerts à la session d'hiver 1989 dans LeDroit du mardi 3 janvier.

Date limite d'admission: le 6 janvier 1989

Présentez-vous dès maintenant:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché, local D-0402
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7
Téléphone: (819) 595-3844
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642



Université du Québec à Hull

1CY067

Impôts: un régime injuste, estiment les Canadiens...

Presse canadienne
OTTAWA

Même après avoir reçu un chèque de paye plus élevé à la suite de la réforme fiscale, un grand nombre de Canadiens avaient le sentiment d'être victimes d'un système fiscal inéquitable et d'être surimposés.

«Les Canadiens se croient toujours surimposés et l'opinion est toujours assez répandue d'un système fiscal moins que juste», affirme l'analyse d'un sondage effectué pour le ministère des Finances.

Le sondage a été effectué par Angus Reid Associates Inc. auprès de 1,505 contribuables, durant la seconde moitié de juillet, soit quelques semaines après que des réductions d'impôt dues à la réforme du système fiscal, eurent commencé à paraître sur les chèques de paye.

Il a été possible d'obtenir une copie des résultats du sondage en faisant appel à la loi d'accès à l'information.

Le sondage a établi que de façon générale, les citoyens croient que les grandes entreprises et les riches sont sortis gagnants de la réforme fiscale alors qu'eux-mêmes, les pauvres et les petites entreprises sont perdants.

Pas plus de justice

Par ailleurs, un nombre considérable de Canadiens ne se sont même pas rendus compte des modifications fiscales apportées au cours des dernières années.

«Seulement un peu plus de la moitié — 55 % — des Canadiens disent qu'ils ont constaté des changements dans le domaine de l'impôt», note le rapport.

Mais parmi ces contribuables conscients de changements, la plupart étaient portés à mentionner diverses augmentations de taxes, sans faire allusion à la réforme fiscale.

Parmi les personnes ayant répondu, 51 % ont noté que leur part de la charge fiscale avait augmenté au cours des deux ou trois dernières années, seulement 14 % ont dit qu'ils payaient moins. Trente pour cent n'avaient constaté aucun changement.

Le rapport souligne qu'on croit très largement au sein de la population que les impôts ont augmenté au cours des dernières années. De plus, la majorité des Canadiens ne croient pas qu'au cours des dernières années le gouvernement a

rendu le système fiscal plus juste à tous les égards.

Chiffres révélateurs

Quand le ministre des Finances, M. Michael Wilson, avait dévoilé son projet de réforme fiscale, il avait entre autres déclaré qu'il rendrait le système plus équitable pour tous.

Mais, même à cette époque, des chiffres du ministère des Finances démontraient les Canadiens ayant les revenus les plus élevés seraient les grands gagnants de la réforme.

Dans le sondage Angus Reid, 40 % des personnes interrogées ont dit que le système était moins juste, 16 % l'ont jugé plus équitable et 37 % n'ont remarqué aucune modification.

C'est parmi les citoyens et citoyennes ayant un degré d'éducation plus élevé, les personnes âgées et les habitants de la Colombie-Britannique qu'on trouvait le plus grand nombre de contribuables jugeant le nouveau système moins juste. Revenus moyens plus touchés

Fumer, ça coûte très cher

Presse canadienne
MONTREAL

Aux fonctionnaires fédéraux qui ont de la difficulté à digérer la nouvelle loi qui leur interdit de fumer sur les lieux de travail, le Centre national de la promotion de la santé rappelle certaines statistiques sur les coûts du tabagisme pour les employeurs.

Le centre indique que les fumeurs enregistrent un taux d'absentéisme au travail de 33 à 45 % plus élevé que les non-fumeurs.

Des économistes estiment qu'un fumeur qui grille un paquet de cigarettes ou plus, par jour, coûte à son employeur entre \$624 et \$637 par année.

Selon M. Yvon Vaillant, du Centre national de la promotion de la santé, à Montréal, le tabagisme coûte aux Canadiens \$1,5 milliard par an en soins de santé. À cela, il faut aussi ajouter les coûts reliés à l'absentéisme au travail et à une baisse de la productivité, note l'organisme, dans un communiqué.

Enquête à Parthenais

Presse canadienne
MONTREAL

Le bureau de l'Ombudsman de la province enquête présentement sur le cas d'un prisonnier qui dit avoir été battu par des gardiens du centre de détention de Parthenais, dans l'est de Montréal.

En entrevue, hier, Charles Ménard a qualifié les conditions à Par-

thenais d'«inhumaines». Il affirme que le 7 décembre, il a été battu, emmené dans une petite pièce sale et malodorante, dévêtu et attaché par les poignets et les chevilles à un lit, où on l'a laissé ainsi pendant une vingtaine de minutes.

Au bureau de l'Ombudsman, une porte-parole, Lyne Vanhoutte, a confirmé que le bureau avait été saisi du dossier.

Utiliser l'informatique? C'est logique... ciel!

Le Collège de l'Outaouais offre une dizaine de cours d'informatique dont :

• Tenue de livres avec Bedford

Ce cours est offert à Hull et à Gatineau

• Turbo basic

• Lotus 1 2 3 (niveaux I et II)

• dBase III (niveaux I et II)

• Initiation aux logiciels

Ce cours est offert à Hull et à Gatineau

• MS-DOS (niveaux I et II)

INSCRIPTION :

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h

Collège de l'Outaouais

Pavillon Gabrielle-Roy

333, boulevard Cité-des-jeunes

HULL

Pour obtenir la grille complète des activités, composez le 770-4012 et demandez le poste 321

Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes

Une tempête force des évacuations dans l'Est

Presse canadienne
HALIFAX

Une violente tempête de neige s'est abattue hier sur les provinces de l'Atlantique.

Le nord de la Nouvelle-Écosse et le Cap Breton ont été frappés par un blizzard aux températures très froides et aux vents si forts qu'ils prenaient l'allure d'un ouragan.

Sur la côte sud de Terre-Neuve, les vents violents s'accompagnaient de températures plutôt modérées ce qui a eu pour effet de transformer la neige en pluie et en verglas. Cependant, de fortes vagues sur la côte sud de la province ont entraîné l'évacuation de 120 résidents de Placentia dont les maisons ont été inondées.

vacuation de 120 résidents de Placentia dont les maisons ont été inondées.

Le nord-est du Nouveau-Brunswick et la région de Halifax en Nouvelle-Écosse s'en sont tirés avec quelques chutes de neige et des vents modérés. Mais une femme est morte dans une collision frontale entre une automobile et un camion survenue à Folly Lake, en Nouvelle-Écosse.

Presque toutes les écoles, les commerces et les services gouvernementaux ont été fermés au Cap Breton, au nord-est de la Nouvelle-Écosse ainsi qu'à l'Île-du-Prince-Édouard.

Cautionnement refusé

Presse canadienne
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Deux individus détenus relativement à la saisie de 2,6 kilos d'héroïne d'une valeur de plus de \$15 millions sur le marché noir se sont vus refuser tout cautionnement,

hier, au palais de justice de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Jagdish Chand, 33 ans, et Ahmad Koochram, 27 ans, tous deux de Montréal, sont accusés de complot et d'importation d'héroïne.

Les deux hommes devront revenir devant le tribunal le 13 janvier.

On Arrive!



Le QUOTIDIEN reprend l'antenne lundi dès 6:30

*10 ans d'action
c'est un anniversaire!*

CHOT

CANAL 40
Cable 10

CORRECTION

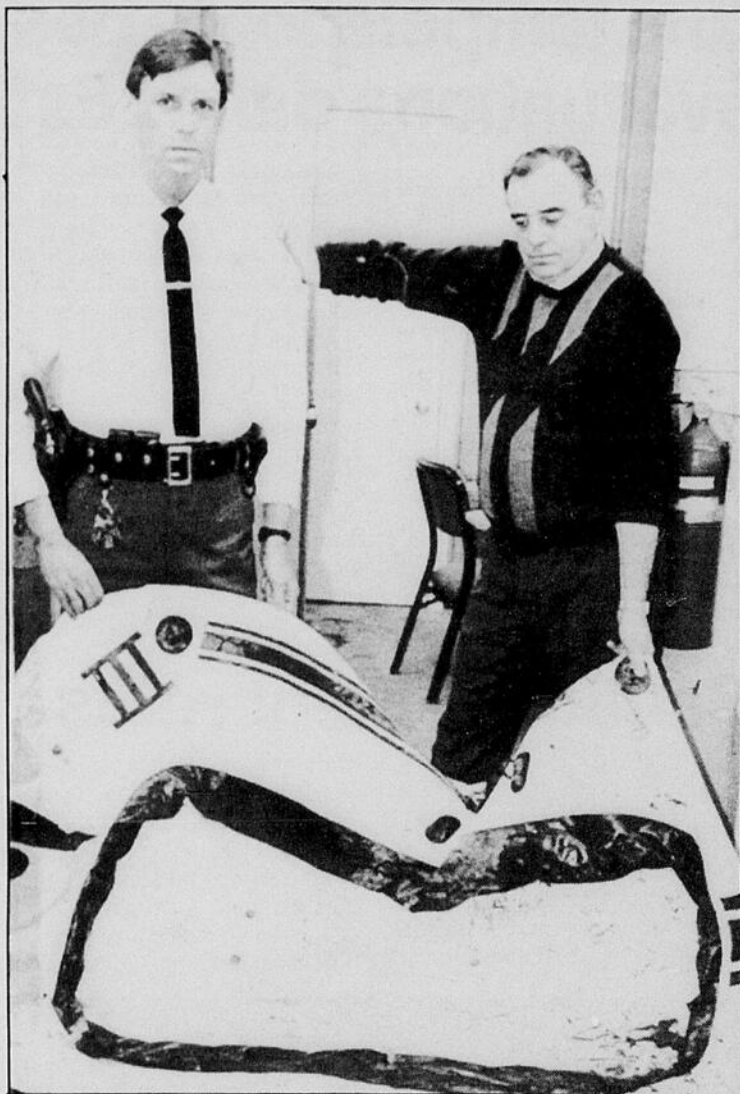
Zellers

Dans notre circulaire du jour de l'an en solde du 4 au 7 janvier 1989

- Page 9 — Sous-vêtements pour enfants à \$2,50 jusqu'à \$3,00, non disponibles
- Collants pour fillettes, 80 jusqu'à \$2,80, non disponibles
 - Tenues de nuit pour garçon et fillette, de \$6,00 jusqu'à \$48,00, non disponibles
 - Ensembles de jogging pour enfants de \$7,00 jusqu'à \$9,00, non disponibles

Nous nous excusons de tout inconvénient auprès de notre clientèle

**Les magasins de
Gatineau-Hull-Aylmer**



C'est dans cette embarcation que tiennent des policiers américains que les immigrants ont tenté d'entrer illégalement aux États-Unis.

Quatre immigrants emportés par la rivière Niagara

PC, AFP et AP
NIAGARA FALLS, E.-U.

Une femme asiatique s'est noyée et une autre, ainsi que deux enfants, sont portés disparus après avoir tenté d'entrer illégalement aux États-Unis à partir du Canada en traversant la rivière Niagara à bord d'un canot pneumatique, ont annoncé hier les autorités américaines.

Les quatre personnes, probablement de nationalité malaisienne, pourraient avoir obtenu ce moyen de transport par des passeurs, selon le directeur du Service d'immigration américain à Niagara Falls (État de New York), M. Benedict Ferro.

«C'est déjà dangereux de tenter cette traversée» en été, a-t-il indiqué. «L'eau y est froide et les très forts courants sont imprévisibles», a-t-il dit. La température, tôt hier matin, au moment probable où les quatre personnes ont tenté de traverser, était de près de -20 degrés.

Le corps d'une femme, âgée d'une trentaine d'années et munie d'un passeport malaisien, a été retrouvé mardi après-midi à Youngstown, à une quinzaine de km des chutes du Niagara. Les trois autres personnes, une autre femme et deux enfants âgés de sept et 13 ans, sont toujours recherchées, ont indiqué les autorités américaines.

Réseau de passeurs

Cet incident, dont les autorités ont été alertées par un indicateur

qui les attendait aux États-Unis, est probablement lié à un réseau important de passeurs, a indiqué M. Ferro. Onze personnes avaient été arrêtées l'été dernier en tentant de traverser le Niagara à bord de canots de ce genre, a-t-il précisé.

«La personne (le passeur) impliquée dans cette affaire est probablement canadienne, a précisé M. Ferro. C'est quelqu'un qui connaît les ficelles et qui l'a probablement déjà fait avant.»

Selon les autorités américaines, les passeurs, moyennant \$2,000 par personne, transfèrent des Asiatiques de Hong-Kong jusqu'à Vancouver et de là, les acheminent vers Toronto et St-Catherines, d'où ils prennent ces embarcations pour les États-Unis, leur destination finale.

Moscou et les droits de l'Homme: Ottawa hésite

Agence France-Presse
VIENNE

Le Canada demeure le seul pays à ne pas avoir approuvé le principe de la tenue en 1991 d'une conférence sur les droits de l'Homme à Moscou.

«Le gouvernement canadien n'a pas encore pris sa décision», a déclaré, hier, le chef de la délégation canadienne, M. William Bauer, devant la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, à

Vins ontariens: Peterson veut une compensation

Presse canadienne
TORONTO

Après avoir affirmé que l'Ontario défierait un article de l'accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis, le premier ministre de l'Ontario, M. David Peterson, a encore une fois fait un pas en arrière, hier.

Pour que l'Ontario se plie à l'accord exigeant que depuis le 1er janvier, les provinces aient réduit de 25 % les ajustements apportés aux prix des vins de fabrication américaine, a déclaré M. Peterson, il faudra auparavant que le gouvernement fédéral songe à accorder des compensations aux producteurs de raisins et aux fabricants de vins de l'Ontario.

«Nous cherchons le moyen d'en venir à un accord», a dit le premier ministre aux journalistes, à l'extérieur de l'Assemblée législative. Il préfère discuter d'un programme d'assistance plutôt que d'avoir à livrer une bataille juridique ou constitutionnelle, a-t-il dit.

Mardi, M. Peterson avait déjà atténué sa menace de ne pas tenir compte du traité de libre-échange en suggérant la signature avec Ottawa d'une entente distincte, semblable à l'entente conclue entre le Canada et la Communauté européenne. Cette dernière entente prévoit jusqu'à 10 ans pour l'élimination des ajustements de prix, alors que le traité avec les États-Unis ne

prévoit plus de prix d'ajustements au bout de sept ans.

Les gouvernements provinciaux ont juridiction sur les prix des boissons alcooliques. Mais la loi mettant en vigueur le traité de libre-échange accorde à Ottawa l'autorité néces-

saire pour voir à ce que les provinces respectent les clauses du traité.

Déjà l'été dernier, les producteurs de raisins ontariens ont rejeté un programme d'aide fédéral-provincial de \$100 millions.

Du travail pour Peter Loughheed

Presse canadienne
OTTAWA

L'ex-premier ministre de l'Alberta, Peter Loughheed fera vraisemblablement partie des experts commerciaux qui seront nommés prochaine-

ment pour représenter le Canada dans les conflits surgissant avec les États-Unis, sous l'accord de libre-échange.

«Je pense que vous trouverez son nom sur la liste», a dit un porte-parole du gouvernement fédéral.

M. Loughheed est le co-président de l'Alliance pour le commerce et l'emploi, un groupe de pression qui a acheté de pleines pages dans les quotidiens, pendant la campagne électorale, l'automne dernier, pour vanter les mérites du traité de libre-échange.

M. Loughheed, un conservateur, a ouvert à Ottawa une filiale de son étude de droit de Calgary, Bennett Jones, pour offrir des services de conseil aux entreprises en matière de libre-échange.

Une erreur

Presse canadienne
OTTAWA

Les différends entre le Canada et les États-Unis entourant le commerce de la laine et du contre-plaqué, et non du bois d'oeuvre, comme a rapporté par erreur la Presse canadienne, serviront de premiers tests au nouvel accord de libre-échange.

L'occupation des pêches prend fin à Saint-Pierre

Presse canadienne
ST-JEAN, T.-N.

Les habitants de Saint-Pierre-et-Miquelon ont mis fin à leur occupation, hier, sur la promesse du gouvernement français de limiter le nombre de chalutiers dans une zone de pêche contestée entourant ces petites îles françaises, au sud de Terre-Neuve. Une cinquantaine d'insulaires en colère occupaient depuis mercredi les bureaux des responsables des Pêches à Saint-Pierre pour protester contre l'entrée de deux chalutiers-usines géants de France continentale dans la zone, afin d'y pêcher la morue.

Les protestataires disent qu'il y a à peine suffisamment de poisson

pour les pêcheurs locaux et ont exigé qu'un seul chalutier soit autorisé à pénétrer dans cette zone de pêche.

Les autorités françaises ont fait savoir aux Saint-Pierrais, hier, qu'un deuxième chalutier présentement en route vers la région ne pêcherait pas dans le secteur litigieux. Un premier chalutier a déjà atteint la zone en question, mercredi.

Le gouvernement a également offert de transporter une délégation de Saint-Pierrais à Paris d'ici une ou deux semaines pour débattre de l'âpre conflit des chalutiers, et lui a promis une rencontre avec le premier ministre français.

Victor Reux, Saint-Pierrais et conseiller économique du gouvernement français, a expliqué que la pêche est la seule industrie productive des îles et que les 6,000 insulaires dépendent des stocks de morue de cette région pour gagner leur

vie.

Surpêche

Pendant ce temps, le ministre terreneuvien des Pêches a soutenu que le véritable problème est celui de la pêche excessive pratiquée par la France dans la région.

«Du point de vue de Terre-Neuve, le nombre de chalutiers n'est pas aussi important que la quantité de poisson qu'ils prendront», a dit M. Tom Rideout.

Les bateaux-usines français ont pris entre 12,000 et 18,000 tonnes de morue dans la région l'an dernier, bien au-delà du quota de 6,400 tonnes établi par le Canada, mais que la France ne reconnaît pas.

Une guerre de frontières oppose depuis une décennie le Canada et la France. Les deux pays ne s'entendent pas sur les quotas de pêche imposés aux navires français.

Rencontre des ministres de la justice francophones

Agence France-Presse
PARIS

La première conférence des ministres de la Justice des pays ayant en commun l'usage du français a été ouverte, hier, à Paris, par le ministre français de la Justice, Pierre Arpaillange, qui a proposé la création d'un organisme permanent de coopéra-

tion juridique et judiciaire francophone.

Cette conférence qui réunit jusqu'à aujourd'hui les représentants de 37 pays d'Afrique, d'Asie, d'Amérique, des Caraïbes et d'Europe, dont 30 ministres, avait été décidée au sommet de Québec en septembre 1987.

ARTS ET SPECTACLES

Le malade imaginaire à l'hospice

Après avoir vu la production du *Malade imaginaire*, de Molière, qu'a signé André Montmorency pour le Théâtre du Nouveau Monde et que reprend le Théâtre français du CNA jusqu'au samedi 14 janvier, les puristes diront que ce n'est pas à l'hospice qu'il fallait situé la comédie, mais dans un hôpital... d'aliénés. Par contre, les aventuriers de la scène applaudiront l'audace du metteur en scène et concepteur Montmorency qui a monté un Molière s'apparentant à *La petite boutique des horreurs* et *Marat/Sade*.

En somme, on comprend que ce *Malade imaginaire* du TNM ait soulevé la controverse. Somme toute, ce Molière vu par Montmorency ne laisse pas indifférent. C'est déjà un atout. Ce n'est pas le seul. Mais il y a aussi des cartes mortes.

Si nous parlions d'abord des excès d'André Montmorency. D'avoir situé *Le malade imaginaire* à l'hospice, à notre avis, n'en est pas un. Voilà une idée merveilleuse.

Mais d'avoir fait de Toinette un genre de nonne à cornette ne se justifie pas et gêne à cause des épitettes que lui adresse Argan. Que dire de ces exemples de mauvais goût, notamment des Diafoirus manchots et la petite Louison jouée en travesti par François Sassville sur ses genoux comme s'il s'agissait d'une naine. Quant à Bonnefoy unijambiste, cela se prend mieux.

Domage que M. Montmorency n'ait pas su freiner à certains moments. Avoir de la mesure dans l'excès est souvent un signe de génie.

Ceci dit, il faut vite passer aux as dans la main du metteur en scène Montmorency. Il apporte une dimension tragique à cette comédie à divertissements. Raymond Bouchard ne joue pas uniquement Argan, mais aussi Molière en train de s'attaquer à cet amusant personnage quoique très malade. Au fait, lors de cette quatrième représentation du 13 février 1673, Jean-Baptiste Poliquin, dit Molière, y laissa sa vie quasiment en scène.

Cette fin transforme la comédie *Le malade imaginaire* en drame macabre. Ce n'est pas pour tous les appétits.

Mais il est une chose tout au long de la pièce qui ne dérange guère. Ce sont les interprétations de la distribution réunie par M. Montmorency. Elles sont uniformément bonnes. En commençant par Raymond Bouchard.

Autant M. Bouchard nous avait déçu dans *Othello*, de Shakespeare,



Argan (Raymond Bouchard) et Toinette (Pierrette Robitaille) s'en donnent avec fougue dans cette scène de la pièce *Le malade imaginaire*, de Molière, mise en scène d'André Montmorency, au Théâtre du CNA.

il y a quelques années au TNM, autant il nous a enthousiasmé. Un peu bedonnant et à visage rond de chérubin, sous sa moustache Raymond Bouchard réserve de sacrées colères d'une drôlerie exquise.

En Pierrette Robitaille, et excusez le jeu de mots non intentionnel qui va suivre, M. Bouchard a une interprète de taille. Si Argan est le tonnerre, Toinette est le vent et l'éclair. Ces deux-là se complètent à merveille. Cornette ou pas, Mme Robitaille a du front tout le tour de la tête au grand plaisir du public.

Si l'apparence des Diafoirus père (Jean-Louis Roux) et fils (Martin Drainville) fige parce que ces personnages sont suffisamment comiques sans couper les cheveux en huit, par contre, le jeu de MM. Roux et Drainville étonne par sa flexibilité. Il en est ainsi de l'amusante caricature de Marie-Christine Perreault en Béline, épouse indiffé-

rente et intéressée, et du Purgon grotesque de Marcel Sabourin.

Au début de la pièce, Sylvie Ferlatte a donné une lecture très amusante d'Angélique. Elle a trouvé des rires qui n'existent pas habituellement. Son amant était le blond Cléante (Luc Guérin). Tout à fait dans le style moliéresque pour le débit que le Béralde de Michel Lapierre.

Quant aux bouffonneries de la fin, nous avons vues mieux plus d'une fois pour le mouvement. Musicalement parlant, au moins, cela ne traîne pas.

Il y a aussi des lauriers à remettre à Michel Demers pour son décor, à Dalia Chauveau pour ses costumes, Claude Roberge pour ses accessoires et à Michel Beaulieu pour ses éclairages. Leurs contributions sont tout à fait dans l'esprit de *La petite boutique des horreurs* et de *Marat-*

D'UN ART À L'AUTRE



Edgard Demers
LeDroit

/Sade.

Les chances sont bonnes que ce *Malade imaginaire*, de Molière, d'après Montmorency, soit une des deux ou trois réelles expériences mémorables que le public ait à vivre au cours de la saison.

De ceci et de cela

Café concert... Dimanche matin, les mélomanes peuvent se présenter à la salle du conseil de la Maison du citoyen dès 10 h 30 pour le concert à 11 h du Trio Manfred, notamment Julian Armour, violoncelle, Ross Ed-

wards, clarinette, et Stéphane Lemerlin, piano... Il s'agit d'une collaboration de l'Institut des cuivres du Québec et de Radio-Canada-Ontario. D'ailleurs, il y aura enregistrement par la réalisatrice Geneviève Sarda pour la série *Jeunes artistes*. Il y a des frais d'entrée...

Théâtre pour enfants... Dernières de *Monsieur Tout-Gris*, de Joël Richard, par le Théâtre des lutins à la Cour des arts, 2, rue Daly, à Ottawa... et de *Zazou, Sam et Bouclette*, de Serge Paquette, à la Maison du citoyen de Hull.

L'ordinateur créateur

Nous sommes tous fascinés par les images spatiales qui virevoltent à la télé : l'infographie.

Cette technologie s'adapte aussi au génie mécanique, à la cartographie, à la publicité, à l'édition, au dessin industriel, à l'audio-visuel et les perspectives d'emploi sont en croissance.

- **Éléments physiques des ordinateurs** (initiation au matériel utilisé en infographie)
- **Dessin assisté par ordinateur** (Cad Key)
- **Publication assistée par ordinateur** (Page-Maker)
- **Opération sur console de création graphique** (Freelance Plus)
- **Graphique d'affaires** (Harvard Graphic)

INSCRIPTION :

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Ontario
Pavillon Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes
HULL

Pour obtenir la grille complète des activités, composez le 770-4012 et demandez le poste 321



Collège de l'Ontario
Éducation des adultes



loto-quebec

Résultats

Tirage du 1989-01-04

loto
649

Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le mercredi et le samedi

1-13-14-45-46-48

No. complémentaire: 27

	GAGNANTS	LOTS
6/6	2	1,079,499.60\$
5/6 +	4	203,905.50\$
5/6	168	3,712.50\$
4/6	10,252	117.00\$
3/6	214,791	10.00\$

Ventes totales: 15,434,858.00\$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) 2,000,000.00\$
PROCHAIN TIRAGE 89-01-07

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LE SPECTRA
NOUVELLE VAGUE

LES 5-6-7
JANVIER

Musique de danse
\$4⁰⁰

MAXIME

Les 13 et 14 janvier

Musique de danse

\$4⁰⁰

DANSE-X-PRESS

Tous les dimanches de janvier

Danse non alcoolique

\$3⁰⁰

105, rue Bellehumeur
Gatineau

568-1010



Selon la directrice des communications

La situation financière de l'ONF pas si dramatique

Presse Canadienne
OTTAWA

La situation financière de l'Office national du film n'est pas aussi dramatique que le laisse penser son dernier rapport annuel.

C'est ce qu'a déclaré hier la directrice des communications de l'ONF, Mme Mireille Kermoyan, au cours d'une entrevue téléphonique.

Mme Kermoyan a reconnu que l'ONF avait dépassé de plus de \$800,000 les crédits alloués par le gouvernement au cours de l'année financière 1987-88, mais elle a soutenu que l'office n'avait pas accumulé un déficit de \$7.8 millions.

Le rapport annuel 1987-88 fait bien état d'un déficit cumulé de \$7.8 millions, mais il s'agit d'un terme de

comptabilité qui comprend surtout des dépenses auxquelles devrait faire face l'ONF s'il devait fermer boutique du jour au lendemain, a expliqué Mme Kermoyan. Le déficit cumulé comprend notamment des prestations de cessation d'emploi et des paies de vacances qui n'ont pas été prévues au budget principal, la possibilité de voir l'office fermer ses portes ou les 700 employés démissionner en bloc étant plutôt faible.

«Il s'agit d'un déficit théorique», a-t-elle soutenu.

Ce déficit cumulé, propres aux ministères et aux agences gouvernementales, fluctue d'année en année en fonction du nombre d'employés, a déclaré Mme Kermoyan.

Le dépassement de \$800,000 a cependant fait bondir le déficit cu-

mulé en 1987-88, a admis la directrice des communications. En 1986-87, il se situait à \$6.5 millions.

Elle a fait valoir que la somme de \$800,000 ne représentait qu'un dixième de 1 % du budget global de l'ONF, tout en reconnaissant que ce dépassement allait à l'encontre de la Loi sur l'administration financière.

Il s'agit d'une somme que l'ONF a dépensée pour préparer des requêtes qu'il a présentées au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) afin d'obtenir des licences d'exploitation de canaux spécialisés de télévision.

Cette somme n'était pas prévue au budget, mais l'ONF a jugé qu'il était important de faire des recherches poussées sur ce que pou-

vait être un service public de télévision, a expliqué Mme Kermoyan.

«Nous avons pris un risque culturel», a-t-elle déclaré.

Le CRTC a rejeté ces requêtes.

La directrice des communications a soutenu qu'en cours d'année financière, il était difficile d'annuler des projets déjà approuvés pour tenter de récupérer cette somme de \$800,000.

Par ailleurs, Mme Kermoyan a soutenu que la disparité existant entre les revenus provenant des productions de langue anglaise et ceux provenant des productions de langue française était due à la petite taille du marché francophone et à une baisse de popularité des productions françaises.

Entre 1986-87 et 1987-88, les recettes des films et vidéos de langue anglaise ont pratiquement doublé, atteignant près de \$38 millions, alors que les recettes provenant des productions en français ont baissé

de près de 50 %, pour se situer à \$137,000.

Mme Kermoyan a rappelé que l'année 1986-87 était celle du Déclin de l'empire américain, et qu'aucune production de 1987-88 n'avait eu une telle popularité.

Elle a ajouté que le marché de la vidéo de langue française était plus difficile à percer que le marché anglophone.

Il existe également une disparité entre les secteurs anglophone et francophone en ce qui concerne la mise en marché des films et vidéos. Si les sommes consacrées à la mise en marché de productions de langue anglaise ont augmenté, elles ont diminué en ce qui concerne les productions françaises.

La directrice des communications a expliqué que l'ONF avait restructuré sa section de mise en marché des productions de langue française au cours de l'année 1987-88, entraînant un fléchissement momentané.



ASSOCIATED PRESS

Le producteur Steven Spielberg qui adore le cinéma d'animation a annoncé mercredi qu'il joindrait ses forces à celle de Warner Bros pour une nouvelle version télévisée de «Merrie Melodies» qui sera appelée «Tiny Toons» et présentée sous forme de série en 65 épisodes. La distribution sera confiée à Lorimar Telepictures corporation et devra débiter à l'automne de 1990.

Les Allemands de l'Ouest rachètent leurs oeuvres

Associated Press
BONN

En silence, dans la plus grande discrétion, des Allemands de l'Ouest rachètent d'importantes oeuvres d'art qui ont quitté l'Allemagne pendant l'ère nazie.

Des responsables impliqués dans la récupération du patrimoine artistique dispersé à l'étranger n'ont pas souhaité préciser le montant des sommes d'argent affectées à ces acquisitions. Mais l'on sait qu'au moins 50 millions de marks (environ \$35 millions), dont la majorité provient des gouvernements locaux et fédéral, ont déjà été dépensés ces cinq dernières années dans ce but.

Il y a d'une part un grand nombre d'oeuvres d'art vendues par les Nazis pour financer leur effort de guerre, mais aussi de nombreux tableaux, manuscrits, sculptures et autres objets culturels emmenés par des Juifs et des intellectuels chassés de leur patrie par Hitler ainsi que des oeuvres créées par des artistes

allemands contraints à l'exil. Seule une petite partie de ces oeuvres a réintégré l'Allemagne après la guerre.

«Nous n'avons aucun plan précis pour le rachat des oeuvres d'art d'importance qui ont quitté le pays au fil des années, mais lorsque l'occasion se présente, nous faisons tous les efforts possibles pour récupérer ce qui a été perdu», explique Hans Hieronymus, directeur de ces acquisitions au sein du ministère de l'Intérieur.

M. Hieronymus a fourni une liste des principales oeuvres rapatriées ces derniers mois, notamment des tableaux du XVI^e siècle de Dürer, des compositions originales de Richard Wagner et Robert Schumann, le manuscrit du «Procès» (1920) de Franz Kafka ainsi que quelques lettres personnelles, et une édition datant de 1463 de «L'Apocalypse», l'une des premières productions sorties de l'imprimerie de Gutenberg.

VISAGE



Club de
rencontre
Bar et danse
pour gens
seuls

Jeudi, vendredi, samedi
20 h, entrée gratuite pour
les dames tous les jeudis
jusqu'à 21 h

MOTEL CONCORDE

333, ch. Montréal

745-2112 — 827-1293



École d'Art
d'Ottawa

COURS D'ART

adultes, adolescents, enfants
du 9 janvier au 31 mars

DESSIN/PEINTURE
DESSIN D'APRÈS MODÈLE
SCULPTURE/PHOTOGRAPHIE
TECHNIQUES D'IMPRESSION
APPRECIATION DE L'ART
HISTOIRE DE L'ART
ATELIERS

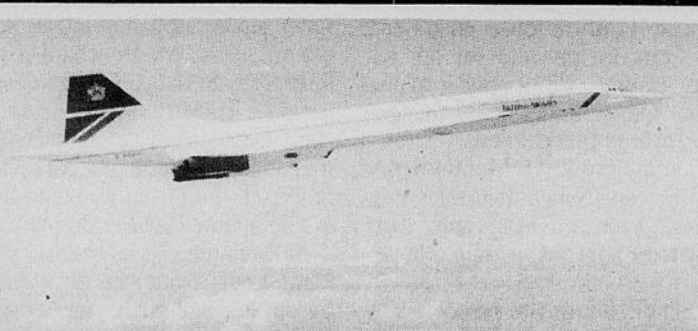
INSCRIPTION

les 4, 5, 6 et 7 janvier

35, rue George 230-7471

au marché...

LE NEC PLUS ULTRA!



LE DIMANCHE 5 FÉVRIER 1989, 100 PERSONNES
ENTREPRENDRONT UN VOYAGE UNIQUE À BORD
D'UN CONCORDE DE BRITISH AIRWAYS, DE
L'AÉROPORT INTERNATIONAL D'OTTAWA À UN
POINT PROCHE DU PÔLE NORD.

Vitesse de croisière prévue: Mach II, 1350 milles à l'heure,
deux fois la vitesse du son!

Altitude de croisière prévue: De 50,000 à 60,000 pieds

Durée approximative du vol: 3 heures

Le billet comprend:

- Une réception avant le vol
- Transport à l'aéroport — aller et retour
- Champagne et hors-d'oeuvres à bord
- Vidéocassette souvenir du voyage!



LANSDOWNE

CJOH
CABLE 7

Les billets sont en vente aux guichets du parc Lansdowne, de lundi à samedi de 10 h30 à 17 h30.

Les recettes seront remises à CHEO (reçu disponible pour la partie perçue dans le cadre de la campagne de souscription.)

Allez-vous
**COMPTER
PARMI LES
100 HEUREUX ÉLUS?**

«Droit de parole» consacré aux sourds-muets

Edgard Demers
chef Arts et spectacles
LeDroit

OTTAWA

Il va sans dire que l'émission de Claire Lamarche, ce soir, à 20 h, à Radio-Québec, s'avère des plus originales. L'animatrice donne *Droit de parole* aux sourds-muets comme le terme tout fait définit ces non-entendants et non-parlants de la société.

Une cassette expédiée au *Droit* nous a permis de visionner cette heure de découvertes. C'en fut une

Une émission sur les déchets de l'Outaouais

LeDroit
HULL

Le magazine d'information *Ce Soir* enregistrera, le mardi, 10 janvier, un débat public traitant de la gestion des déchets en Outaouais pour en faire des blocs d'affaires publiques qui seront diffusés dans le cadre des émissions des 12 et 13 janvier.

«La revanche des sacs verts», qui sera tourné à l'école secondaire de l'Île à compter de 19 h 30, mettra en présence des experts de la Communauté régionale, d'autres du recyclage, des propriétaires de sites pressentis pour l'enfouissement et des ingénieurs d'Environnement-Québec.

aussi de sensibilisation.

Comment peut-on donner la parole à qui ne parle pas? Il faut dire que plusieurs des invité(e)s de Claire Lamarche auraient pu s'exprimer plus ou moins par la parole. Ces hommes et femmes ont préféré employer l'éloquence de la langue du geste.

Pour les besoins de la cause, Claire Lamarche a eu recours à des interprètes qui expliquent par la parole ce qu'expriment les invité(e)s par le geste. Aussi, y a-t-il aux côtés de Mme Lamarche une jeune

femme qui illustrent par ses mains ce qui est émis par l'animatrice pour les personnes privées de l'ouï. Ainsi, l'émission roule à un rythme régulier.

On note beaucoup de frustration chez les non-entendants. Elle provient de ceux et celles qui parlent et entendent bien.

D'abord, nous avons tendance à leur parler tout le monde en même temps. Ce n'est pas la chose à faire. Même là, en groupe, les entendants s'occupent des non-entendants pour une quinzaine de minutes, puis ils

sont oubliés avec une promesse d'explications des conversations à la fin.

Plusieurs problèmes sont abordés. Par exemple, la cruauté des enfants face à ceux et celles qui ni ne parlent ni n'entendent, la solitude de ces derniers, les familles où il y a des enfants normaux et d'autres handicapés de cette façon, les parents sourds-muets qui ont des rejetons normaux et vice versa, etc.

Il y a beaucoup à apprendre et retenir à ce *Droit de parole* aux sourds-muets à Radio-Québec.

FAMOUS PLAYERS

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121

RAINMAN (AA) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 4:00, soirs 6:45 - 9:30

TEQUILA SUNRISE (AA) Lang. vulgaire. Mat. ven.-sam.-dim. 2:00 - 4:30 - Soirs 6:45 - 9:20

OLIVER & CO. (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00 - Soirs 7:00 - 8:45

ACCIDENTAL TOURIST (SP) Thème adulte. Mat. ven.-sam.-dim. 2:00 - 4:30 - Soirs 7:00 - 9:30

NAKED GUN (AA) Mat. ven.-sam.-dim. 1:40 - 3:30 - 5:15, soirs 7:20 - 9:30

SCROOGED (SP) Thème adulte. Mat. ven.-sam.-dim. 1:40 - 3:30 - 5:15, soirs 7:00 - 9:30

CAPITOL SQUARE QUEEN A BANK 237-6655

TEQUILA SUNRISE (AA) Lang. vulgaire. Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 4:00 - Soirs 7:00 - 9:20

THE BOOST (R) Mat. ven.-sam.-dim. 1:45 - 4:15, soirs 7:05 - 9:25

PASCAL'S ISLAND (SP) Mat. ven.-sam.-dim. 1:45 - 4:00, soirs 7:00 - 9:30

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ETAGE 234-3712

NAKED GUN (AA) Mat. ven.-sam.-dim. 2:15 - 4:30, soirs 7:10 - 9:15

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 9:00

A FISH CALLED WANDA (AA) Mat. ven.-sam.-dim. 1:50 - 4:15, soirs 7:00 - 9:20

ELGIN ELGIN A LISGAR 232-0101

RAINMAN (AA) Mat. ven.-sam.-dim. 1:00 - 3:45, soirs 6:40 - 9:30

ACCIDENTAL TOURIST (SP) Thème adulte. Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 4:00 - Soirs 7:00 - 9:30

PLACE DE VILLE RUE QUEEN A SPARKS 236-9546

SCROOGED (SP) Sujet adulte. Mat. sam.-dim. 1:30 - 3:45, soirs 7:00 - 9:30

SUMMER STORY (AA) Mat. sam. 1:45 seul, dim. 1:45, 4:00, soirs 7:10 - 9:15

GLOUCESTER OGILVIE A BLAIR 745-7855

RAINMAN (AA) Mat. ven.-sam.-dim. 1:00 - 3:40, soirs 6:40 - 9:25

NAKED GUN (AA) Mat. ven.-sam.-dim. 2:00 - 4:30, soirs 7:05 - 9:15

TEQUILA SUNRISE (AA) Lang. vulgaire. Mat. ven.-sam.-dim. 1:40 - 4:00, soirs 6:55 - 9:20

THE BOOST (R) Mat. ven.-sam.-dim. 1:45 - 4:15, soirs 7:10 - 9:30

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

OLIVER & COMPANY (F) Mat. ven.-sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00, soirs 7:05 - 8:45

Un romancier qui aimait trop les livres

Agence France-Presse
SAN LUIS OBISPO

Un romancier a été condamné mercredi à une amende de \$1,100 et à six mois de prison pour avoir volé des centaines de livres à des bibliothèques américaines.

Gustav Jerry Hasford, nommé aux «Oscars» de 1987 pour avoir co-écrit le scénario du film «Full Metal Jacket», était accusé d'avoir volé des centaines de livres, dont de nombreux ouvrages rares.

M. Hasford, qui a été placé en liberté surveillée pendant cinq ans, devra restituer à neuf bibliothèques américaines 748 des livres volés. Il pourra, aux termes du jugement, rester en possession des autres ouvrages dérobés.

P.E.L.L.E. LE CONQUÉRANT
UN FILM DE BILLE AUGUST
Avec PELLE HVENEGAARD • MAX VON SYDOW
ERIK PASKER • KRISTINA TORNOVIST
PRODUIT PAR PER HOLT ST. ALAINE PAR BILLE AUGUST
DISTRIBUTION: J. ROBERTS • MARTIN ANDERSON • NEXO
GRAPHIE: JORGEN PERSSON • SOLEARS LUND
Horaire tous les soirs à 21 h00

«Fabuleusement joué par Miu-Miu, Michel Deville a réussi
UN TOUR DE FORCE.»
— Robert Lavoie — LE DEVOIR
MIOU-MIOU dans
qui après m'avoir baisé et caressé le...
pendant plus d'...
sa langue au tro...
L'LECTRICE...
je...
entraîles. Cachant son... d'une main,
il se...
l'autre et il déc...
avec tant...
tant si lubrique...
extase. Quand il...
un instant mon...
d'élargir, ne p...
une fois...
m'assurant qu'il...
souvent et qu'il...
et de la façon dont je lui avais permis de
répandre son...
un film de MICHEL DEVILLE
EN COLLABORATION AVEC CKCH 937
Horaire tous les soirs à 19 h00

CINEMA VENDOME
425, boul. St-Joseph, Village Place-Cartier, Hull
Stationnement gratuit. 776-1440

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS & FAMOUS PLAYERS

1100 Boul. MALONEY Ouest 568-1706

Walt Disney PICTURES PRESENTE
OLIVER et Compagnie
CINÉMA 2

UN CLASSIC
— U.S.A. Today
Donna Pritt

Version française
Ven.-sam.-dim.
12h 30 — 2h 15 — 6h 00

«C'est un très grands films —
Engageant, audacieux et puissant».
— Joel Siegel, KABL — TV

DUSTIN HOFFMAN TOM CRUISE

Un film de
BARRY LEVINSON

RAIN MAN



Aucun laissez-passer
Version originale anglaise
Ven.-sam.-dim. 1h 00 — 4h 00 — 6h 45 — 9h 25
Lun.-jeu. 6h 45 — 9h 25

CINÉMA 1

Chaleureux, drôle et tous simplement
charmant! À voir deux fois

— Joel Siegel
Good Morning America

SCHWARZENEGGER DEVITO TWINS



Seule leurs
mère
peut les
différencier

Version originale anglaise
Ven.-sam.-dim. 1h 30 — 4h 00 — 7h 00 — 9h 35
Lun.-jeu. 7h 00 — 9h 35

CINÉMA 4

GAGNANT
MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE!

THE ACCIDENTAL TOURIST



Version originale anglaise
Ven.-sam.-dim. 1h 15 — 4h 05 — 6h 55 — 9h 25
Lun.-jeu. 6h 55 — 9h 25

CINÉMA 3

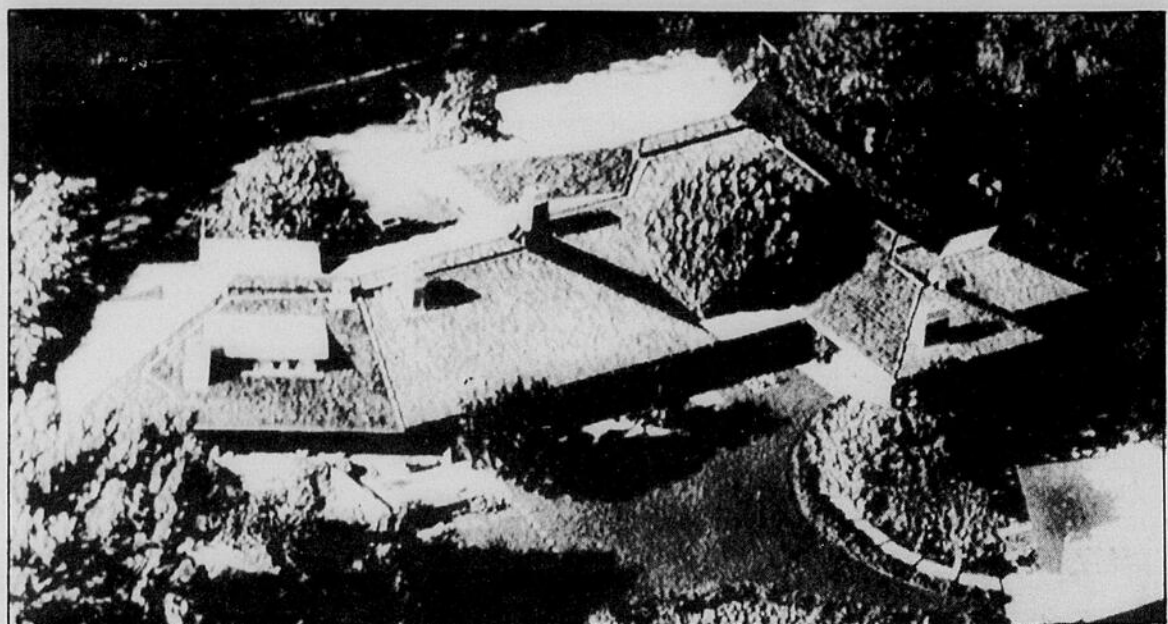
COCOON



Séjour au lieu le plus
formidable de l'univers

Version originale anglaise
Ven.-sam.-dim. 3h 45 — 7h 25 — 9h 40
Lun.-jeu. 7h 00 — 9h 30

CINÉMA 2



Le président Ronald Reagan et son épouse Nancy ont déjà commencé à emménager dans leur maison d'un quartier luxueux de Los Angeles, où ils habiteront lorsque le président aura été remplacé par George Bush, le 20 janvier. Les Reagan sont rentrés jeudi à Washington après deux semaines de vacances en Californie. Ils ont passé neuf nuits dans leur nouvelle maison du quartier Bel-Air, où vivent aussi des stars comme Elizabeth Taylor. La résidence de style ranch vaut \$2.5 millions et a été achetée par un groupe de 20 amis du couple présidentiel, qui leur louera. La maison est l'une des moins chères du voisinage, où l'on trouve des résidences qui approchent la quinzaine de millions de dollars.

La poursuite demande l'abandon de certaines accusations contre North

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le procureur chargé de l'affaire de l'Irangate, Lawrence Walsh, a demandé jeudi, à la surprise générale, l'abandon des accusations d'association de malfaiteurs et de vol portées contre l'un des deux principaux protagonistes de l'affaire de l'Irangate, l'ancien lieutenant-colonel de Marines Oliver North.

Cette demande, adressée au juge Gerhard Gesell chargé du procès, maintient toutefois une douzaine de chefs d'accusation contre M. North, dont le procès doit en principe commencer le 31 janvier. Ces accusations portent notamment sur des déclarations mensongères devant des commissions du Congrès, le détournement de fonds à des fins personnelles et la destruction de documents officiels.

Une mère tue ses 4 enfants et se suicide

Agence France-Presse
MENDON, E.-U.

Une femme a noyé sa fille aînée âgée de huit ans dans une baignoire, puis a tué par balles ses trois autres enfants avant de se donner la mort, à leur domicile situé dans la petite localité de Mendon (Illinois), a annoncé hier la police, qui n'a pu fournir d'indications sur les mobiles du drame.

«C'était un événement spontané et nous risquons de ne jamais savoir ce qui s'est vraiment produit», a déclaré le sheriff Robert Nell.

Les corps ont été découverts, mercredi soir, par le chef de famille, M. Greg Epker, en revenant de son travail. M. Epker, 32 ans, transporté en état de choc à l'hôpital, avait trouvé Casey noyée dans la baignoire, et ses filles Shannon, 5 ans, Mandy, 2 ans, ainsi que son fils Lance, un an, tués par balles. Son épouse Sheila, 27 ans, avait ensuite retourné l'arme, un revolver, contre elle, a précisé le sheriff.

M. Walsh a justifié sa décision par le fait que le maintien des accusations de vol et d'association de malfaiteurs aurait entraîné la divulgation au procès de nombreux documents classés secrets.

Il s'était entretenu, mercredi, avec l'Attorney-General (ministre

de la Justice), Richard Thornburg, des problèmes posés par ces documents, dont la production était réclamée par la défense mais dont la divulgation pouvait, selon la Maison Blanche, constituer une menace pour la sécurité nationale. Documents refusés



Génie mécanique Un nouveau programme d'avant-garde

Le spécialiste en fabrication mécanique se trouve dans toutes les industries où l'on fabrique un produit, où il existe des chaînes de montage, des ateliers mécaniques et dans les industries utilisant de l'outillage.

Le Collège de l'Outaouais investit 2,5 millions de dollars dans le développement de ce programme qui utilise des équipements volumineux.

Deux cours sont offerts à temps partiel :

- Techniques d'usinage
- Technologie de construction mécanique

INSCRIPTION :

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
Pavillon Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes
HULL

Pour obtenir la grille complète des activités, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.



Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes

Une balle dans la poitrine, 32 ans après avoir tué ses filles

Agence France-Presse
LAKE WALES, E.-U.

Trente-deux ans après avoir tué ses trois filles en bas âge, une femme s'est rendue mardi soir sur leur tombe, au cimetière de Lake Wales (Floride), où elle s'est tiré une balle dans la poitrine, a an-

noncé jeudi la police.

Lorens Calbeck, 67 ans, toujours vivante, est alors repartie en voiture jusque chez elle pour appeler police-secours. Elle est morte dans l'ambulance qui l'emmenait à l'hôpital, a précisé le sheriff du comté de Polk, M. Richard Land.



**Centre national
des Arts**

**National
Arts Centre**

LES GRANDS RÉCITALS

IVO POGORELICH piano

«... sa popularité rappelle celle des vedettes du rock ...»



BRAHMS:
Deux rhapsodies, opus 79
LISZT:
Sonate en si mineur
CHOPIN:
Vingt-quatre préludes, opus 28

9 JANVIER
OPÉRA 20:30
30\$ 25\$ 21\$ 18\$
BILLETS EN VENTE
DÈS AUJOURD'HUI

ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS GABRIEL CHMURA, directeur musical

DERRICK INOUE,
chef invité

MITSUKO UCHIDA,
piano

VIVIER:
Pulau Dewata (arr. Rea)
RAVEL:
Concerto en sol majeur
WEBERN:
Symphonie, opus 21
SCHUBERT:
Symphonie no 3
en ré majeur

11 - 12 JANVIER
Opéra 20:30
21,50\$, 18\$, 15\$, 11\$
BILLETS EN VENTE
DÈS AUJOURD'HUI



RÉPÉTITION PUBLIQUE

10 JANVIER Opéra 12:30 ENTRÉE LIBRE

CONFÉRENCES D'AVANT-CONCERT

avec
FRANÇOIS TOUSIGNANT (en français) **JOAN GORDON** (en anglais)

11 - 12 JANVIER
Salon 19:30 ENTRÉE LIBRE



GUICHETS DU CNA



POINTS DE VENTE

563-1144

BILLETS EN VENTE

É C O N O M I E

Bénéfices record de General Motors

Agence France-Presse
DETROIT

General Motors Corp. a dégagé un bénéfice record en 1988, a indiqué M. Roger Smith, le président du premier constructeur automobile mondial, à quelques jours de l'ouverture du Salon automobile de Detroit.

La nouvelle année est également prometteuse, a dit M. Smith, en raison du niveau des stocks du constructeur au plus bas depuis quatre ans.

M. Smith a fait part de ses prévisions mercredi soir au cours d'une présentation en prélude à l'ouverture ce week-end à Detroit du Salon automobile d'Amérique du Nord, 'North American Auto Show'.

Le président de GM a indiqué que le bénéfice du groupe devrait dépasser en 1988 le record de \$4.5 milliards enregistré en 1984 mais il s'est refusé à donner plus de précisions. Les résultats financiers de GM de l'année passée seront probablement publiés à la fin janvier.

Dans les milieux automobile on prédit généralement que les trois constructeurs américains (GM,



ASSOCIATED PRESS

Roger B. Smith

Ford et Chrysler) enregistreront ensemble des bénéfices d'environ \$11 milliards pour 1988.

Pour les trois premiers trimestres de 1988, les bénéfices de GM se sont élevés à \$3.46 milliards pour un chiffre d'affaires de \$81.38 milliards.

Sur la même période de référence Ford, au deuxième rang, et Chrysler ont vu leurs bénéfices nets atteindre respectivement \$4.14 milliards et \$616.6 millions sur des chiffres d'affaires de \$60.86 milliards

pour le premier et de \$23.17 milliards pour le second.

Les commentaires optimistes du président de GM ont légèrement fait monter le titre du groupe à Wall Street \$84 dollars en milieu de matinée par rapport à ses cours de clôture de mercredi soir.

Controverse
autour de Lexus

Par ailleurs, la controverse née autour du nom de la nouvelle voiture haut de gamme que Toyota s'apprête à importer aux États-Unis, baptisée 'Lexus', va probablement attirer l'attention des participants du salon automobile où elle sera présentée officiellement, a-t-on observé dans les milieux spécialisés. Le salon ouvre ses portes samedi à Detroit et s'achèvera le 15 janvier.

La firme new-yorkaise Mead Data Central Inc., qui offre des services d'informations juridiques appelés 'Lexis', a entrepris une action en justice contre Toyota pour usage illégal d'un nom de marque. A la suite de cette action, un juge fédéral de New York a lancé une injonction interdisant à Toyota de se servir du nom 'Lexus'. Mais cette injonction a



ASSOCIATED PRESS

Takashi Oka, à gauche, principal concepteur du modèle Infiniti dévoile l'Infiniti Q45 au cours d'une conférence de presse mercredi, en prévision du Salon de l'auto de Detroit. Le prix des voitures de luxe Infiniti variera de \$20,000 à \$40,000.

été retardée par une cour d'appel. Le nom 'Lexus' figure 29 fois sur le stand de Toyota dans le salon.

D'autre part le constructeur japonais Nissan Motor Corp. va dévoiler, à l'occasion du salon, sa nouvelle gamme de voitures haut de gamme baptisée 'Infiniti'. Les deux modèles qui visent à concurrencer les voitures européennes de luxe sur le marché américain notamment

Mercedes et BMW, seront commercialisés dans un an environ à des prix variant de \$22,000 à \$40,000, a précisé un représentant de Nissan.

Les véhicules nord-américains

Une chute des ventes à prévoir

Presse Canadienne
OTTAWA

Les ventes de véhicules automobiles de fabrication nord-américaine diminueront de quatre à cinq pour cent cette année, prévoient les spécialistes de cette industrie et certains analystes financiers. Cette chute, ajoutent-ils, sera due en partie aux craintes des consommateurs devant les risques d'inflation et de taux d'intérêt plus élevés.

Cependant le marché de la voiture de luxe — l'automobile de \$20,000 et plus — connaît une progression pour le moins étonnante.

«Les ventes de voitures fluctuent grandement selon les variations des taux d'intérêt», a souligné hier M. Ted Sullivan, analyste chez WEFA, consultant de Pennsylvanie.

«Nous nous attendons à ce qu'en tout et partout le marché de l'automobile connaisse un ralentissement cette année. Compte tenu en plus du souci des consommateurs devant les risques d'ascension des taux d'intérêt, les ventes dépendront joliment de l'agressivité avec laquelle les fabricants feront la publicité de leurs produits».

Ceci signifie que toute personne songeant à acquérir une nouvelle automobile peut vraisemblablement s'attendre à ce qu'on lui fasse des propositions financières très intéressantes.

Il y a une ou deux semaines, General Motors a publié des pages entières dans les journaux canadiens pour offrir les modèles 89 de ses automobiles et camions légers sans paiement initial et sans coût d'intérêt avant le 1er avril.

En réalité, cette offre n'a été en

vigueur que durant quatre jours mais, a noté M. Sullivan, c'est un signe de ce qui surviendra. «Cette sorte de publicité indique bien le genre de mise en marché que les compagnies auront tendance à adopter».

Guerre de taux d'intérêt

Les consommateurs ne peuvent toutefois pas s'attendre à de telles offres au printemps, lorsqu'il y aura un plus fort volume d'acheteurs possibles. On offrira tout de même des programmes de financement à intérêt peu élevé.

Des coûts d'intérêt attrayants sur les nouvelles voitures pourraient faire vendre un bon nombre de véhicules, si dans l'esprit des consom-

mateurs, 1989 doit entraîner des coûts d'intérêt plus élevés dans certains secteurs essentiels comme les taux hypothécaires.

Pour l'analyste torontois Dennis DesRosiers, les ventes canadiennes de véhicules chuteront de cinq pour cent cette année. Et si les taux d'intérêt grimpent, la diminution des ventes sera encore plus accentuée, affirme pour sa part M. Ray Richardson, un des vice-présidents dans l'entreprise de M. DesRosiers.

«Il se pourrait que nous assistions encore à une guerre des taux d'intérêt dans cette industrie», a-t-il ajouté. Une telle confrontation est peut-être déjà commencée, a-t-il ajouté, en rappelant qu'avant Noël, Ford avait rapidement imité GM et

avait offert ses modèles 1989 à des prix sans intérêt avant avril.

«Habituellement, les fabricants nord-américains ont plus de flexibilité pour utiliser ce truc que les fabricants de véhicules importés car ces derniers n'ont pas d'importantes filiales de financement installées au Canada. Nous verrons des tactiques de mises en marché intéressantes».

AVIS DE VENTE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que, conformément à un jugement de la Cour supérieure, district de Hull, rendu le 5 janvier 1989, dossier numéro 550-14-000321-880, il sera procédé, le 17 janvier 1989, à 11 h 30 de l'avant-midi, au bureau du notaire soussigné, au numéro 344, suite 201, du boulevard Maloney Est, en la cité de Gatineau (téléphone 663-2404) à la vente à l'enchère et à l'adjudication publiques de l'immeuble appartenant à Livio Pierre et Corinne Marie Piccione, mineurs, et désigné comme suit, savoir :

DÉSIGNATION

Les deux tiers indivis d'un immeuble connu et désigné comme étant formé du lot TROIS CENT de la subdivision officielle du lot originaire UN "B" (18-300), rang SIX (R-6) et du lot CINQUANTE-SEPT de la subdivision officielle du lot originaire UN "C" (1C-57), rang SEPT (R-7), tous deux au cadastre officiel du Canton de Hull.

Avec toutes les bâtisses y érigées, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 84 rue d'Auvergne, Gatineau, province de Québec.

Pour les conditions, s'adresser au notaire soussigné.

Signé à Gatineau, le cinq janvier mil neuf cent quatre-vingt-neuf (1989).

LUC MARION, NOTAIRE
344, Maloney Est,
Suite 201
Gatineau (Québec) J8P 7A6

La Fédération canadienne des sciences sociales et la Fédération canadienne des études humaines, organismes dont les buts sont de promouvoir le savoir et la recherche dans le domaine des sciences humaines, requièrent pour leur Programme d'aide à l'édition savante les services d'un(e)

AGENT(E)

Fonctions:

- Recevoir et analyser les demandes de subvention d'aide à l'édition
- Faire évaluer les manuscrits reçus
- Maintenir des liens étroits avec les auteurs, les éditeurs et les membres des comités d'aide à l'édition

Exigences:

- Un diplôme d'études supérieures en sciences humaines
- De bonnes aptitudes administratives
- Une très bonne connaissance des deux langues officielles
- Une connaissance du milieu de l'édition et du monde universitaire serait un atout

Traitement

Le traitement peut aller de 25 050 \$ à 40 100 \$ selon les qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, ainsi que les noms de deux répondants, avant le 18 janvier 1989 au:

Directeur de l'administration
FCSS/FCEH, Pièce 415
151 Slater
Ottawa, Ontario
K1P 5H3

Construction de
défense CanadaDéfense Construction
Canada

DOSSIER: PA89914 b.f.c. Petawawa (Ontario)
Fournir et installer un monte-charge
pour véhicule, bâtiment L-57

Les documents constituant la soumission sont disponibles dans les deux langues officielles.

DATE DE FERMETURE: Mardi le 24 janvier 1989

DÉPÔT POUR DOCUMENTS: NIL

Les deux premiers ensembles seulement
sont remboursables

Les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut, seront reçues jusqu'à 3 h00 p.m., heure locale, adressées au SECRÉTAIRE-TRESORIER, Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0K3.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans à Ottawa à l'adresse suivante: Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0K3 (téléphone 613-998-9549, fax 613-998-1061 ou numéro du télex 053-3726/3727), et en déposant le montant indiqué.

Les plans, les devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'association des entrepreneurs à: Kingston, Toronto, Ottawa, Hull, Pembroke ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto.

Canada

Le fonds de défense du dollar a doublé

Presse Canadienne

OTTAWA

Le Canada demeure toujours le membre le moins puissant du Groupe des Sept, soit les sept pays les plus industrialisés du globe, mais sa sécurité financière ne cesse de s'affirmer.

Le fonds de protection et de défense du dollar du Canada, maintenu par Ottawa en or et en devises étrangères, a doublé au cours de l'année dernière pour atteindre environ \$16.2 milliards US, soit le niveau de fin d'année le plus élevé de son existence, a fait savoir hier le ministre des Finances.

Ce montant représente en outre quatre fois l'ampleur du fonds il y a seulement deux ans.

Cette augmentation «permettra à la Banque du Canada de se montrer beaucoup plus ferme» qu'elle pouvait le faire au cours des années passées, si jamais elle devait intervenir pour maintenir la stabilité de notre dollar, comme elle avait dû le faire au début de 1986, a expliqué M. Barry Davenport, vice-président, devises étrangères, à la Banque de Montréal.

M. Alan Yarish, économiste en chef adjoint chez la Banque du Canada, a noté pour sa part que l'aug-

mentation des réserves avait été possible parce que «le dollar canadien a été très robuste et la Banque du Canada a tout fait pour modérer cette tendance».

Et, souligne-t-il, la banque centrale, qui gère ce fonds pour le gouvernement, est maintenant dans une situation assez rassurante pour riposter à toute spéculation pouvant menacer notre devise.

Le gouvernement a recours à ce fonds de réserves quand il veut stabiliser la valeur de notre dollar. Toutes ces réserves sont exprimées

en dollars US parce que cette devise constitue en fait la majeure partie du fonds.

Quand elle veut ralentir ou arrêter une chute de la valeur de notre devise, la Banque du Canada vend certaines de ses réserves et achète des dollars canadiens.

Et elle fait le contraire, comme ce fut généralement le cas au cours de la dernière année, quand elle désire atténuer toute pression à la hausse sur notre devise.

Mais, a noté M. Davenport, la nouvelle ampleur de notre fonds de

réserves permet au Canada de jouer un rôle plus important lorsqu'il s'agit d'aider d'autres grands pays industriels devant, en raison des circonstances, stabiliser le taux de leur devise.

Les membres du G-7 — soit les États-Unis, le Japon, l'Allemagne de l'Ouest, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie et le Canada —

collaborent de plus en plus ces dernières années dans leurs efforts pour stabiliser la valeur de leur devise respective.

Ainsi, les banques centrales de tous ces pays ont augmenté leur quantité de dollars US, lorsqu'elles ont ressenti que la valeur relative de cette devise perdait un peu trop de terrain.

L'action du Fonds FTQ vaut \$12.01

Presse Canadienne

MONTREAL

La valeur de l'action du Fonds de solidarité de la FTQ a continué de grimper au cours de son dernier exercice financier complet, quoique dans une proportion bien moindre que celle des années antérieures.

L'action du Fonds vaut maintenant \$12.01 contre \$11.72 un an plus tôt, annonçaient hier à Montréal les dirigeants de l'organisme à l'issue d'une réunion du conseil d'administration au cours de laquelle furent approuvés les résultats de l'année financière qui prenait fin le 31 octobre 1988.

L'augmentation de 29 cents sur un an (soit 19 cents en juillet 1988 et 10 cents au 1er janvier 1989) est la plus faible enregistrée par le Fonds depuis son véritable démarrage, en 1984. Emises à \$10, les actions du Fonds de solidarité avaient successivement augmenté de 51 cents, 65 cents puis 56 cents par année.

Le bénéfice net de l'année 1988 a été de \$3.8 millions, en légère hausse sur les \$3.6 millions de l'année antérieure. Mais en même temps, l'avoir des actionnaires passait de \$94 millions à \$163.7 millions. En 1988, le rendement sur l'avoir moyen des actionnaires n'a été que de 3.24 pour cent alors que l'année précédente, il avait été de 6.72 pour cent.

Le vice-président aux communications, Louis Fournier, relie la performance inférieure de la dernière année à deux facteurs: des pertes dans le portefeuille de valeurs boursières du Fonds ainsi qu'un nombre important de nouveaux investissements (une vingtaine en 1987-88) qui ne procurent pas de rendements immédiats.

CANADA

Loi sur l'expropriation
Lois révisées du Canada
(1985)
Chapitre E-21

AVIS D'INTENTION D'EXPROPRIER

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la Commission de la capitale nationale a besoin, aux fins d'aménagement, de conservation et d'embellissement de la région de la Capitale nationale, de tous les droits rattachés à un bien-fonds connu et désigné comme étant les subdivisions officielles numéros QUATORZE, QUINZE, SEIZE, DIX-SEPT, DIX-HUIT, DIX-NEUF, VINGT, VINGT-UN, VINGT-DEUX, VINGT-TROIS, VINGT-QUATRE, VINGT-CINQ, VINGT-SIX, VINGT-SEPT, VINGT-HUIT, VINGT-NEUF, TRENTE, TRENTE-UN, TRENTE-DEUX, TRENTE-TROIS, TRENTE-QUATRE, TRENTE-CINQ, TRENTE-SIX, TRENTE-SEPT, TRENTE-HUIT, TRENTE-NEUF, QUARANTE, QUARANTE-UN, QUARANTE-DEUX, QUARANTE-TROIS, QUARANTE-QUATRE, QUARANTE-CINQ, QUARANTE-SIX, QUARANTE-SEPT, QUARANTE-HUIT, QUARANTE-NEUF, CINQUANTE, CINQUANTE-UN, CINQUANTE-DEUX, CINQUANTE-TROIS, CINQUANTE-QUATRE, CINQUANTE-CINQ, CINQUANTE-SIX, CINQUANTE-SEPT, CINQUANTE-HUIT, CINQUANTE-NEUF, SOIXANTE, SOIXANTE-UN, SOIXANTE-DEUX, SOIXANTE-TROIS, SOIXANTE-QUATRE, SOIXANTE-CINQ, SOIXANTE-SIX, SOIXANTE-SEPT, SOIXANTE-HUIT, SOIXANTE-NEUF, SOIXANTE-DIX, SOIXANTE-ONZE, SOIXANTE-DOUZE, SOIXANTE-TREIZE, SOIXANTE-QUATORZE, SOIXANTE-QUINZE, SOIXANTE-SEIZE, SOIXANTE-DIX-SEPT, SOIXANTE-DIX-HUIT, SOIXANTE-DIX-NEUF, QUATRE-VINGT, QUATRE-VINGT-UN, QUATRE-VINGT-DEUX, QUATRE-VINGT-TROIS, QUATRE-VINGT-QUATRE, QUATRE-VINGT-CINQ, QUATRE-VINGT-SIX, QUATRE-VINGT-SEPT, QUATRE-VINGT-HUIT, QUATRE-VINGT-NEUF, QUATRE-VINGT-DIX, QUATRE-VINGT-ONZE, QUATRE-VINGT-DOUZE, QUATRE-VINGT-TREIZE, QUATRE-VINGT-QUATORZE, QUATRE-VINGT-QUINZE, QUATRE-VINGT-SEIZE, QUATRE-VINGT-DIX-SEPT, QUATRE-VINGT-DIX-HUIT, du lot originaire, numéro QUATORZE (14-14, 14-15, 14-16, 14-17, 14-18, 14-19, 14-20, 14-21, 14-22, 14-23, 14-24, 14-25, 14-26, 14-27, 14-28, 14-29, 14-30, 14-31, 14-32, 14-33, 14-34, 14-35, 14-36, 14-37, 14-38, 14-39, 14-40, 14-41, 14-42, 14-43, 14-44, 14-45, 14-46, 14-47, 14-48, 14-49, 14-50, 14-51, 14-52, 14-53, 14-54, 14-55, 14-56, 14-57, 14-58, 14-59, 14-60, 14-61, 14-62, 14-63, 14-64, 14-65, 14-66, 14-67, 14-68, 14-69, 14-70, 14-71, 14-72, 14-73, 14-74, 14-75, 14-76, 14-77, 14-78, 14-79, 14-80, 14-81, 14-82, 14-83, 14-84, 14-85, 14-86, 14-87, 14-88, 14-89, 14-90, 14-91, 14-92, 14-93, 14-94, 14-95, 14-96, 14-97, 14-98), Rang SEPT (R. VII), aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel du canton de Hull, division d'enregistrement de Gatineau, Province de Québec, et deux parties dudit lot originaire numéro QUATORZE (14), Rang SEPT (R. VII), aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel du canton de Hull, plus particulièrement décrites comme suit:

- a) Partie du lot QUATORZE (Ptie 14), Rang SEPT (R. VII) dudit canton de Hull, bornée vers le sud par le lot numéro QUATORZE, (14), Rang SIX (R. VI), canton de Hull, et de tous les autres côtés par la subdivision officielle numéro QUATRE-VINGT-DIX-SEPT dudit lot originaire numéro QUATORZE (14-97), Rang SEPT (R. VII), canton de Hull.
- b) Partie du lot QUATORZE (Ptie 14), Rang SEPT (R. VII) dudit canton de Hull, bornée vers le sud par une partie du lot QUATORZE (Ptie 14), Rang SIX (R. VI), canton de Hull, vers le sud-est par la subdivision officielle numéro CINQUANTE-SEPT du lot originaire numéro QUATORZE (14-57), Rang SEPT (R. VII), canton de Hull, vers l'est par une partie du lot TREIZE "C" (Ptie 13C), Rang SEPT (R. VII), canton de Hull, vers le nord par une subdivision officielle numéro SOIXANTE-DEUX du lot originaire numéro QUATORZE (14-62), Rang SEPT (R. VII), canton de Hull vers le nord-ouest et l'ouest par les subdivisions officielles numéros CINQUANTE-SIX, CINQUANTE-HUIT, SOIXANTE-UN et QUATRE-VINGT-DIX-SEPT du lot originaire numéro QUATORZE (14-56, 14-58, 14-61 et 14-97), Rang SEPT (R. VII), canton de Hull.

AVEC toutes les servitudes existant en faveur dudit bien-fonds et plus particulièrement une servitude de passage établie dans un acte de vente enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Hull sous le numéro 25558.

Sa Majesté la Reine du chef du Canada a l'intention d'exproprier tous les droits susmentionnés.

OTTO JELINEK
Ministre des Travaux publics

Toute personne qui s'oppose à l'expropriation envisagée des droits susmentionnés peut, dans un délai de trente jours à compter du jour où cet Avis d'intention d'exproprier est publié dans la Gazette du Canada, envoyer par courrier recommandé ou laisser au bureau du ministre des Travaux publics, Ottawa (Ontario), K1A 0M2 à l'attention du directeur général, Secteur des biens immobiliers, une opposition par écrit, mentionnant son nom et son adresse et précisant la nature et les motifs de son opposition et son intérêt à l'expropriation envisagée.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus de:

J.J. Lafontaine
Gestionnaire régional
Division des biens immobiliers
Travaux Publics Canada
Région de la Capitale nationale
Place du Portage
Phase IV — Niveau I
Hull (Québec)
K1A 0M3
No de tél.: 819-997-3317
819-997-3249

CANADA



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

APPEL D'OFFRES

Vérification de gestion

La Direction générale de la vérification et de l'évaluation du ministère des Travaux publics Canada sollicite des offres de services de firmes spécialisées pour l'assister dans l'exécution de son programme de vérification intégrée pour 1989-1990. Toute firme canadienne offrant une expertise dans le domaine de la vérification intégrée est invitée à soumettre des propositions portant sur l'une ou plusieurs des seize (16) unités de vérification décrites dans le cahier des charges du Ministère.

UNE SÉANCE D'INFORMATION AUX
SOUSSIONNAIRES SE TIENDRA LE 18 JANVIER 1989
À 10 H.

DOCUMENTATION DISPONIBLE:
APPEL D'OFFRES ET CAHIER DES CHARGES

Une documentation bilingue peut être obtenue en faisant parvenir un chèque de \$50 auprès de:

Travaux publics Canada
Edifice Sir Charles Tupper
Local: C-3, Ouest
Chemins Riverside et Héron
Ottawa (Ontario)
K1A 0M2
Téléphone (613) 998-4509

Pour être considérée, l'offre de service doit être présentée selon le format prescrit par le Ministère en y incluant les garanties monétaires spécifiées dans le document d'appel d'offres.

DATE LIMITE POUR L'ENTRÉE DES SOUMISSIONS:
LE 15 FÉVRIER 1989 À 15 H 00

Le Ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Canada

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS
333, boul. de la Cité des Jeunes
C.P. 5220, Hull, Qc J8Y 6M5
Tél.: 770-4012

APPEL D'OFFRES

Le COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS recevra des soumissions jusqu'à 14 h 00, le 24 janvier 1989 pour la fourniture et l'installation de stores verticaux en P.V.C. de 3 1/2" de largeur.

Les personnes ou entreprises intéressées à déposer une soumission peuvent obtenir les documents nécessaires en écrivant ou en téléphonant à

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS / LES
APPROVISIONNEMENTS
333, boul. de la Cité des Jeunes C.P. 5220
Succ. A Hull J8Y 6M5 819-770-4012 poste 220

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou entreprises ayant une place d'affaires reconnue au Québec (siège social ou succursale).

Le Collège ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission, ni aucune des soumissions.

Le secrétaire général, Bernard Bélanger

E C O N O M I E

L E R Y T H M E D E S A F F A I R E S

Vancouver

■ Les cours étaient en hausse, hier, à la Bourse de Vancouver et 16.7 millions d'actions ont été traitées. On comptait 217 titres gagnants, 173 perdants et 465 stationnaires. L'indicateur général de tendance a fermé à 797.15 avec un gain de 2.77 points.

Wall Street

■ Les prises de bénéfice ont contenu l'élan de Wall Street vers la fin de la séance, hier, sur un marché actif.

L'indice Dow Jones des valeurs s'est toutefois maintenu au-dessus de son plus haut niveau d'après le krach d'octobre 1987 (2,183.58 points établi le 21 octobre 1988) qu'il a percé dans les premières transactions, mais a rencontré de la résistance lorsqu'il a frôlé la barre des 2,200, pour clôturer à 2,190.54, en hausse de 12.86 points.

Les analystes ont attribué la fermeté du marché et l'accroissement des transactions aux achats des investisseurs institutionnels, désireux de réinvestir leurs abondantes liquidités au début de l'année.

Les investisseurs semblent avoir absorbé la perspective d'un nouveau resserrement du crédit par la Réserve fédérale, de nombreux analystes ayant prévu que les statistiques sur le chômage pour décembre devaient être publiées vendredi, dénoteront une croissance économique soutenue.

Alcoa a gagné 1 à 57; RJR-Nabisco 1 à 91 et Warner Lambert à 76. Squibb a perdu 2 à 63; Minnesota Mining à 61 et Air Products à 44. Les céréales

■ Les cours des grains ont terminé la séance sur une note irrégulière, hier, au marché à terme de Winnipeg.

Le colza a fini en hausse de \$2 à \$4.90 et le contrat de livraison mars se réglait à \$413.00. Le lin a fermé en recul de \$1 à \$3 avec position mars à \$350.90.

Le seigle oscillait entre une baisse de 50 cents et une hausse de 30 cents, mars à \$159.50.

Le blé a fluctué dans un écart de moins \$1.80 à plus 50 cents, mars à \$163.00. L'avoine a gagné trois dollars, livraison mars à \$159.00. Le cours de l'orge hésitait entre une baisse de 10 cents et une hausse de 40 cents, le terme mars se réglait à \$134.30.

Fruits et légumes

■ Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes dans la région de Montréal, jeudi. Fruits

Tomate rose, serre: \$25.00 caisse 5 kg. Légumes

Betterave: \$6.50-7.50 sac 25 lb

Betterave: \$7.85-8.10 pr 12 cellos 2 lb

Carotte: \$9.15-9.40 pr 24 cellos 2 lb

Carotte: \$9.15-9.40 pr 10 cellos 5 lb

Carotte, grosse: \$7.65 s. 50 lb

Champignon: \$9.15-9.25 c. 5 lb

Chou chinois: \$7.50-8.75 c. 12 un.

Chou Savoie: \$7.50-8.75 c. 12 un.

Chou rouge: \$7.75-8.40 c. 12 un.

Chou vert, moyen: \$6.15-6.30 c. 40 lb

Chou vert, gros: \$5.00-5.60 s. 50 lb

Endive: \$10.25-11.15 c. 5 lb

Laitue Boston, serre: \$7.50-8.85 c. 12 un.

Laitue feuille, serre: \$9.50 c. 24 un.

Oignon à bouillir: \$1.00-1.25 s. 10 lb

Oignon jaune moy.: \$9.40-9.80 pr 24 s. 2 lb

Oignon jaune moy.: \$9.40-9.80 pr 10 s. 5 lb

Oignon jaune, moy.: \$9.10 s. 50 lb

Oignon jaune, gros: \$12.45-12.75 s. 50 lb

Panais: \$7.90-8.30 pr 12 s. 1 lb

Poireau: \$18.00 c. 12 bottes de 3 un.

Rutabaga lave, moy.: \$6.65-7.00 s. 50 lb

Ce rapport est préparé par le ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation du Québec à partir de données fournies par Agriculture Canada.

Les denrées

■ Cours des denrées transmis hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39.92; \$5.102; 40-93: \$5.102; prix du gros au détail: \$5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: \$5.176; première cat., coloré: \$5.183.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: \$3.015 le kg; pour bétail: \$1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: \$2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: \$0.649; pour bétail: \$0.612 le kg.

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

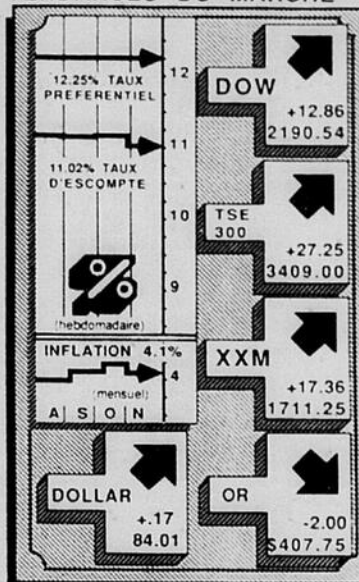
Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

Or et dollar en devise américaine

TENDANCES DU MARCHÉ



Or et dollar en devise américaine



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

APPEL D'OFFRES ÉTUDE DES COÛTS D'IMPLANTATION ET D'EXPLOITATION D'UNE USINE DE MISE EN BALLOTS ET DE RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS MUNICIPAUX SUR LE TERRITOIRE DE LA C.R.O. CONTRAT E-88-18

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15h 00 (heure locale) vendredi le 3 février 1989, des soumissions pour "l'étude des coûts d'implantation et d'exploitation d'une usine de mise en ballots et de récupération des déchets municipaux sur le territoire de la C.R.O."

Les documents de soumission seront disponibles aux bureaux de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), J8X 4C8, après 9h 00 (heure locale) le 21 décembre 1988.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de l'appel d'offres, et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h 15 (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

Une réunion d'information se tiendra à la salle du Conseil, au siège social de la C.R.O. à l'adresse ci-haut mentionnée, le 16 janvier 1989 à 13h 30 (heure locale).

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire,
Claude Lamarche
Ré: 14-6



Communauté régionale de l'Outaouais SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT APPEL D'OFFRES

FOURNITURE DE PRODUITS CHIMIQUES (SULFATE D'ALUMINIUM LIQUIDE ET POLYÉLECTROLYTE ANIONIQUE) AUX USINES DE TRAITEMENT D'EAU POTABLE POUR LA PÉRIODE DU 1er JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 1989 CONTRAT E-88-07-1

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15h 00 (heure locale) lundi le 23 janvier 1989, des soumissions pour la "Fourniture de produits chimiques (sulfate d'aluminium liquide et polyélectrolyte anionique) aux usines de traitement d'eau potable pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1989".

Les documents de soumission seront disponibles aux bureaux de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), J8X 4C8, après 9h 00 (heure locale) le 21 décembre 1988.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de l'appel d'offres, et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h 15 (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire,
Claude Lamarche
Ré: 14-2



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

APPEL D'OFFRES

FOURNITURE DE DEUX POMPES VERTICALES (1 HAUTE PRESSION / 1 BASSE PRESSION) À L'USINE DE TRAITEMENT D'EAU POTABLE À HULL CONTRAT E-88-17

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15h 00 (heure locale) jeudi le 26 janvier 1989, des soumissions pour la "Fourniture de deux pompes verticales (1 haute pression / 1 basse pression) à l'usine de traitement d'eau potable à Hull".

Les documents de soumission seront disponibles aux bureaux de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), J8X 4C8, après 9h 00 (heure locale) le 21 décembre 1988.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de l'appel d'offres, et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h 15 (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire,
Claude Lamarche
Ré: 14-5



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT APPEL D'OFFRES

FOURNITURE D'UN CAMION 1989, GENRE "CAB-CHASSIS OU CUT AWAY VAN" POUR LA DIVISION D'ENTRETIEN MÉCANIQUE CONTRAT -88-15

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15h 00 (heure locale) mardi le 24 janvier 1989, des soumissions pour la "Fourniture d'un camion 1989, genre "cab-chassis ou cut away van" pour la division d'entretien mécanique".

Les documents de soumission seront disponibles aux bureaux de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), J8X 4C8, après 9h 00 (heure locale) le 21 décembre 1988.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de l'appel d'offres, et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h 15 (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à acceter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire,
Claude Lamarche
Ré: 14-3

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

SUPERVISEUR(E)

Une compagnie d'opinion publique bien connue, Contact aux Consommateurs, est à la recherche d'un(e) superviseur(e) pour la région d'Ottawa.

L'expérience est nécessaire. Si vous êtes intéressé(e) appelez dès maintenant. Les entrevues auront lieu pendant la semaine du 9 janvier.

Ms. Judith Levert
Consumer Contact
Limited
Tél.: 1-800-268-3487

Centre Japonais de la photo

requiert un

Technicien de laboratoire

à temps plein, pour son magasin de Place du Centre à Hull.

Les candidats doivent être expérimentés en mini travaux de laboratoire et être bilingues.

Salaire attrayant incluant primes de rendement et avantages sociaux.

Adressez-vous à Bernie Marion en composant le:

778-3468

B O U R S E D E T O R O N T O

(PC) — La hausse des cours s'est poursuivie hier, à la Bourse de Toronto. L'indice composé a enregistré un gain de 27,25 à 3409,00 en clôture.

Le volume des transactions a encore gonflé et totalisait 24,54 millions d'actions en comparaison de 19,80 millions mercredi.

Dans les industrielles, Falconbridge est à \$28 (plus 1,11 million d'actions traitées); Canadian Pacific à \$22 (plus de 1,03 million); Noranda Inc. à \$24; Alcan à \$40 et Texaco Canada à \$45. Nova Corp. a baissé à \$11; Canadian Imperial Bank of Commerce à \$23; General Motors à \$10 et Maple Leaf Gardens à \$37.

Dans les mines, Brunswick Mining and Smelting a gagné à \$12; Franco Nevada à \$7 et Rea Gold 30 cents à \$3,35. New Quebec a cédé 60 cents à \$4.

Dans les pétroles, Total Petroleum North America a gagné à \$25; Renaissance à \$13 et Conwest Exploration à \$10. Ocelot Industries a baissé à \$10.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués \$, a-payables en devises américaines, b-payables en livres britanniques, c-payables en yen japonais, d-actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h-centaines, k-dividende initial, n-dividende plus actions, o-assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p-payables au cours des 12 derniers mois, r-en souffrance et taux annuel, x-supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y-dividende-actions, z-moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch. nt
AGF.M	9700	56	54	56	+ 1/2
AHA Auto	100	98	92	98	+ 6
AMCA Int	28738	395	380	385	- 10
AMCA	1000	224	214	214	- 10
AMCA 2	650	224	214	214	- 10
AMCA 3	100	224	214	214	- 10
ARC Int	100	460	460	460	+ 25
Abey E	3000	6	6	6	+ 25
Aber Res	3500	85	85	85	+ 6
Abi Price	1603	1194	1194	1194	+ 1/2
Abitibi 7/2p	100	464	464	464	+ 1/2
Abitibi w	500	66	66	66	- 4
Acadia M	13000	92	90	90	- 2
Acklands	1900	1514	1514	1514	+ 1/2
Agria E	10000	1214	1214	1214	+ 1/2
Agria Ind	300	74	74	74	- 1/2
Agria B	400	574	574	574	- 1/2
Air Canada	6700	574	574	574	- 1/2
Albany C	8250	22	21	21	- 1
All Energy	104210	1614	1514	1514	+ 1/2
Al Enr 775	3800	2254	2254	2254	+ 1/2
Alta Nat	1534	1414	1414	1414	+ 1/2
Alcan	70269	5404	5394	5394	+ 1/2
Alcan C	300	234	234	234	- 1/2
Alcan E	350	234	234	234	- 1/2
Algo Gr A	21790	290	290	290	+ 1/2
Algo SI	1000	2254	2254	2254	+ 1/2
Allied Lys	4700	594	594	594	+ 1/2
Alteo o	10000	35	34	35	+ 8
Altef	5500	220	225	225	- 1/2
A Barick	158330	1194	1194	1194	+ 1/2
A Barick w	7500	56	56	56	+ 1/2
Am Eagle	10500	73	72	73	+ 1/2
Am Leduc	15000	26	25	25	- 2
Amoco Sed	see below				
Anderson	9717	1214	1114	1214	+ 1/2
Ang CT	290	140	31	31	- 1
Anthes	11500	62	60	62	- 1
Arbor A	600	554	554	554	- 1/2
Argo 250	100	544	544	544	- 1/2
Argus B	195	2294	2294	2294	+ 1/2
Argyll A	500	22	22	22	- 1/2
Asmra M	4650	15	15	15	- 3
Asoc Porc	10500	554	554	554	- 1/2
Astral A	158	10	10	10	- 1/2
Atco I	15650	584	574	574	- 1/2
Atco II	100	58	58	58	- 1/2
Atl Shop	500	2264	2264	2264	+ 1/2
Atlantis	1000	75	75	75	- 3
Audrey R	2900	290	285	290	+ 5
Augmitto A	19100	70	70	70	+ 3
Aur Res	9182	315	310	315	- 1/2
Aurizon A	15000	40	37	37	- 3
BAA plc	300	554	554	554	- 1/2
BCE Int	66945	5374	5374	5374	+ 1/2
BCE 2.05	100	37	37	37	- 1/2
BCED	10148	300	300	300	- 5
BCED 94	200	1014	1014	1014	+ 1/2
BCED I	100	2244	2244	2244	+ 1/2
BCED w	5150	60	58	58	- 1/2
BCE Mobl	1660	2204	2204	2204	+ 1/2
BCED C	700	2234	2234	2234	+ 1/2
B C Bancor	5667	98	98	98	- 1/2
BC Banc	350	2234	2234	2234	+ 1/2
BC Rail	1200	2234	2234	2234	+ 1/2
BC Sugar	2820	2234	2234	2234	+ 1/2
B Corp	3100	330	30	30	- 1/2
B Corp r	see below				
BGR A	8800	594	594	594	+ 1/2
BGR 2	5000	35	33	33	- 2
BMB Comp	1000	105	105	105	+ 20
BMO nt fin	700	374	374	374	+ 1/2
BMO I	600	2204	2204	2204	+ 1/2
BP Canada	1000	1174	1174	1174	- 1/2
BYG o	54000	70	66	66	- 4
Bakertek o	5000	40	40	40	+ 2
Bancshp r	1200	2214	2214	2214	+ 1/2
Bancshp r	see below				
Banister C	23500	574	574	574	- 1/2
Bank Mtl	40205	2284	2284	2284	- 1/2
Bk Mtl 250	1300	2254	2254	2254	- 1/2
Bk Mtl 300	1300	2254	2254	2254	- 1/2
Bank N S	17157	1414	1314	1414	+ 1/2
Bk N S	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bancor Inc	1000	2270	2270	2270	+ 1/2
Battle M	975	1614	1614	1614	- 1/2
Beau CA	10000	16	16	16	- 1/2
Beaufield	4062	19	19	19	+ 1/2
Beaver R	5000	40	40	40	- 3
Bedford o	1000	175	175	175	- 1/2
Bell 194	300	2244	2244	2244	+ 1/2
Bell 2	300	2234	2234	2234	+ 1/2
Bell 10	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 10000000000000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100000000000000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000000000000000000000000000000000000000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 1000	1000	2214	2214	2214	+ 1/2
Bell 100	1000	2214	2214	2214	+ 1/2</

BOURSE DE TORONTO

Le baromètre s'est maintenu à la hausse, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice général a monté de 17.36 points et affichait 1711.25 au terme d'une séance mouvementée.

Un important volume a été traité: 10,602,103 actions au lieu de 4,668,234 mercredi.

Les forestières ont progressé de 44.55 à 2762.02, les pétrolières de 25.04 à 1506.00 et les industrielles de 23.62 à 1533.75. Pour leur part, les bancaires ont cédé 12.06 à 1598.52.

L'industrielle Noranda, en hausse à 524 s'est traitée à 4,686,291 exemplaires. La minière Echo Bay Mines a monté à 17 et 98,825 actions ont circulé dans le marché.

Par ailleurs, Normick A a gagné à \$5, CP à \$22, BCE à \$37 et Inco à \$32.

Les titres en hausse étaient de loin plus nombreux que ceux en baisse (252 contre 114) et 181 étaient inchangés, ce qui donne un total de 547.

Cours en cents sauf si marqués \$; actions sans droit de vote, voix subordonnée ou à voix retraits; \$-lot irrégulier; \$-cadre particulier à révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't
Belmont	250	120	120	120	-15
Berkley	2500	400	400	400	-
Bell	4200	105	105	105	+5
Biochem	14700	53 1/4	53 1/4	53 1/4	-10
Bioré	2500	125	125	125	+10
Bocor	1600	230	230	230	+5
Bomb	7700	145	145	145	-5
Bomb	26504	512 1/4	512 1/4	512 1/4	+1/4
Bomb	33575	512 1/4	512 1/4	512 1/4	+1/4
Bomb	500	52 1/4	52 1/4	52 1/4	-1/4
Bomb	900	52 1/4	52 1/4	52 1/4	-1/4
Bomb	2800	175	160	170	-10
Bow	11500	512 1/4	512 1/4	512 1/4	+1/4
Bow	1000	31	31	31	-2
Bra	2000	50	50	50	+1/2
Brick	5300	57 1/4	57 1/4	57 1/4	+1/2
Brick	150	53 1/4	53 1/4	53 1/4	+1/2
Brick	10784	52 1/4	52 1/4	52 1/4	+1/2
Brick	2520	57 1/4	57 1/4	57 1/4	+1/2
Brick	1200	512 1/4	512 1/4	512 1/4	+1/2
Brick	35550	512 1/4	512 1/4	512 1/4	+1/2
Brick	4366	511 1/4	511 1/4	511 1/4	+1/2
Brick	1915	52 1/4	52 1/4	52 1/4	+1/2
Brick	2600	115	115	115	+1/2
Brick	21000	2	2	2	-4
Brick	2200	510 1/4	510 1/4	510 1/4	+1/2
Brick	575	180	180	180	-5
Brick	4550	105	105	105	-5
Brick	25100	512 1/4	512 1/4	512 1/4	+1/2
Brick	68700	220	220	220	+5
Brick	1500	52 1/4	52 1/4	52 1/4	+1/2
Brick	1500	52 1/4	52 1/4	52 1/4	+1/2
Brick	1000	82	82	82	-1
Brick	1400	519	519	519	+1/2
Brick	1000	520	520	520	+1
Brick	4200	517 1/4	517 1/4	517 1/4	+1/2
Brick	4200	516 1/4	516 1/4	516 1/4	+1/2
Brick	4000	515 1/4	515 1/4	515 1/4	+1/2
Brick	16650	516 1/4	516 1/4	516 1/4	+1/2
Brick	1200	519 1/4	519 1/4	519 1/4	+1/2
Brick	1500	519 1/4	519 1/4	519 1/4	+1/2
Brick	34884	522 1/4	522 1/4	522 1/4	+1/2
Brick	10745	56 1/4	56 1/4	56 1/4	+1/2
Brick	180300	210	203	205	+2
Brick	5750	365	365	365	+2
Brick	900	533 1/4	533 1/4	533 1/4	+1/2
Brick	109224	56 1/4	56 1/4	56 1/4	+1/2
Brick	200	528 1/4	528 1/4	528 1/4	+1/2
Brick	10750	511 1/4	511 1/4	511 1/4	+1/2
Brick	8000	58 1/4	58 1/4	58 1/4	+1/2
Brick	400	200	200	200	+10
Brick	1200	240	240	240	+25
Brick	500	430	430	430	+10
Brick	250	130	130	130	+5
Brick	4100	514 1/4	514 1/4	514 1/4	+1/2
Brick	500	465	465	465	+5
Brick	3100	516 1/4	516 1/4	516 1/4	+1/2
Brick	2671	56 1/4	56 1/4	56 1/4	+1/2
Brick	12594	523 1/4	523 1/4	523 1/4	+1/2
Brick	15100	512 1/4	512 1/4	512 1/4	+1/2
Brick	15100	512 1/4	512 1/4	512 1/4	+1/2
Brick	17300	39	39	39	-2
Brick	5300	527 1/4	527 1/4	527 1/4	+1/2
Brick	10038	515	515	515	+1/2
Brick	24	514 1/4	514 1/4	514 1/4	+1/2
Brick	9000	520 1/4	520 1/4	520 1/4	+1/2
Brick	1200	517 1/4	517 1/4	517 1/4	+1/2
Brick	1200	524 1/4	524 1/4	524 1/4	+1/2
Brick	16820	75	75	75	+5
Brick	6800	80	80	80	+10
Brick	1000	521 1/4	521 1/4	521 1/4	+1/2
Brick	6100	450	450	450	+10
Brick	17100	57 1/4	57 1/4	57 1/4	+1/2
Brick	3000	205	205	205	+5
Brick	32600	115	113	115	+1/2
Brick	2000	350	350	350	+10
Brick	500	250	250	250	+10
Brick	600	57 1/4	57 1/4	57 1/4	+1/2
Brick	800	325	310	310	-25
Brick	2800	55 1/4	55 1/4	55 1/4	+1/2
Brick	1000	519 1/4	519 1/4	519 1/4	+1/2
Brick	1000	519 1/4	519 1/4	519 1/4	+1/2
Brick	11850	305	295	300	+5
Brick	963	210	210	210	+5
Brick	1400	495	485	495	+10
Brick	745	470	470	470	-15
Brick	750	518 1/4	518 1/4	518 1/4	+1/2
Brick	400	523 1/4	523 1/4	523 1/4	+1/2
Brick	2000	110	110	110	-5
Brick	6500	265	265	265	+10
Brick	26500	526 1/4	526 1/4	526 1/4	+1/2
Brick	1000	56 1/4	56 1/4	56 1/4	+1/2
Brick	2525	515 1/4	515 1/4	515 1/4	+1/2
Brick	24294	514 1/4	514 1/4	514 1/4	+1/2
Brick	5200	514 1/4	514 1/4	514 1/4	+1/2
Brick	2400	519 1/4	519 1/4	519 1/4	+1/2
Brick	3800	270	266	270	+5
Brick	7900	525 1/4	525 1/4	525 1/4	+1/2
Brick	33010	10	10	10	+1/2
Brick	800	310	310	310	+35
Brick	1700	514 1/4	514 1/4	514 1/4	+1/2
Brick	1000	100	100	100	+1/2
Brick	2250	125	123	123	-6

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't	Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't
Beimo.WI	250	120	120	120	-15	EqDen.B	1400	185	185	185	
Berkley	2500	400	400	400		Ex.Raser	500	130	130	130	-15
Bestar	4200	105	105	105	+	Esadon	1200	66	66	66	+
Biochem	14700	55 1/4	5	5	- 1/2	Esapoul	1500	325	325	325	-10
Bionaire	2500	125	120	125	+	Esapoul.A	400	517 1/4	517 1/4	517 1/4	+1/2
Bocener	1600	230	225	230	+	Expond.A	11000	170	150	170	+10
Bomb.A Royal	7700	145	140	145		FCA Inter	332	59 1/4	9 1/4	9 1/4	- 1/2
Bomb.B	26500	512 1/4	12 1/2	12 1/2	+ 1/2	FPI Ltd	4300	510 1/4	10	10 1/4	+ 1/2
Bomb.B.w	500	523 1/4	23 1/2	23 1/2		Filcon.W	40000	515 1/4	59 1/4	59 1/4	+ 1/2
Bomb.B.w.B	900	523 1/4	23 1/2	23 1/2		Finan	30050	528 1/4	59 1/4	59 1/4	+ 1/2
Bomem	2800	175	160	170		Finan.E.C	3033	161	160	160	-1
Bov Val	11500	512 1/4	12 1/2	12 1/2	+ 1/4	Finning	3000	522	22	22	- 1/2
Bow V Rs	1000	31	31	31	-2	Flet.Can.a	1733	517 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/2
Bravone	2000	50	50	50		Fletcher	1400	365	350	365	+5
Br.Brick.A	5300	57 1/4	64 1/4	7	+ 1/2	FldCr.Que	950	405	405	405	
Br.PRB	1500	539 1/4	39 1/4	39 1/4	+ 1/2	Forelek	3100	78	78	78	+2
Bruscon.A	1078	57 1/4	28 1/2	27	+ 1/2	ForeseckA	1600	135	131	131	+1
Brunco	2520	112 1/2	17 1/2	17 1/2		Forex	3700	115	113	115	+3
Brunswick	1300	512 1/4	12	12 1/2	+ 1/2	Fortis Inc	1100	520 1/4	20 1/4	20 1/4	+ 1/2
CAE Ind	35550	510	9 1/4	10		Four Seas	1500	525 1/4	25 1/4	25 1/4	+ 1/2
CB Pak	4366	518 1/4	17 1/4	18 1/4	- 1/2	GTG.Ira.B	8500	450	440	450	+10
ICCL.In.B	3900	511	10 1/4	11	+ 1/4	GW Util	118	523 1/4	23 1/4	23 1/4	+ 1/2
ICFCF.In.B	1915	521 1/4	20 1/2	20 1/2		Galactic	4500	470	455	460	
CFS	2600	115	115	115		GeofrioB	14950	215	205	210	+5
CFCF	21000	2	2	2	-4	Gldcpr.A	102600	56	5 1/2	6	
CGC Inc.	2200	510 1/4	10 1/4	10 1/4		Goodfellw	200	325	325	325	-10
ICGI.Gr.A	575	180	180	180		Govette	1000	220	220	220	+20
Cobano	4550	105	105	105	-5	Govette W	662	10	10	10	-5
Combio	25100	512 1/4	11 1/4	12 1/2	+ 1/2	G.R.Lefco	8000	512 1/4	12 1/2	12 1/2	+ 1/2
Combio.w	68700	230	220	230	+	Grill	3100	525 1/4	25 1/4	25 1/4	+ 1/2
Combrd	1500	529 1/4	29 1/4	29 1/4		Gr.L.1875	222	522 1/4	22 1/4	22 1/4	+ 1/2
Comb.PrA	1500	532 1/4	32 1/4	32 1/4		IGr.Laur.B	8017	56 1/4	6 1/4	6 1/4	
Com Res	4000	82	82	82	-1	G.Plas.m	1170	170	170	170	+10
Cmpel.Sr	1400	519	19	19	+ 1/2	Gwardcor	300	57 1/4	7 1/4	7 1/4	- 1/2
Comp.Sr.C	1000	520	20	20	+	Gdcpr.wf	1900	225	205	205	
Comp.p.D	1500	517 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/4	Gward.p.B	167	57	7	7	
Compeau	4200	516 1/4	16 1/4	16 1/4	+ 1/2	Gward.p.B	900	57 1/4	7 1/4	7 1/4	
Comp.Pack	1000	515 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 1/2	GulivA	3100	495	480	495	+15
IC Tire A	10650	516 1/4	16 1/4	16 1/4	+ 1/2	Gull Res	6043	514 1/4	47 1/4	47 1/4	+ 1/2
IC Utilit.A	2200	519 1/4	19 1/4	19 1/4	+ 1/2	Gur.R.p.a	225	475	475	475	-5
C Utilit.B	1500	519 1/4	19 1/4	19 1/4	+ 1/2	Harric.A	500	325	325	325	+25
CP Ltee	34884	522 1/2	22	22 1/2	+ 1/2	Hartco	1349	450	445	445	
ICmnao.C	10745	56 1/4	6 1/4	6 1/4		Hawker	1000	522 1/4	22	22 1/4	+ 1/2
Constar	180300	210	203	205	+2	Hees.Int	12250	525 1/4	24 1/4	25	+ 1/4
ICntrex.A	5750	365	350	360		Hees 91wt	5600	55 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 1/4
Coreno	900	533 1/4	33 1/4	33 1/4	+2	Hemlo	26100	511	10 1/4	11	
Cascodes	109324	56 1/4	6 1/4	6 1/4	+ 1/2	Heraux	5495	58 1/4	8 1/4	8 1/4	
Calone	1000	528 1/4	28 1/4	28 1/4		Hollin Inc	3700	515	14 1/4	15	+1
C.Capital	10750	511 1/4	11 1/4	11 1/4	- 1/2	Honco	4350	45	45	45	
IC.Cap.A	8800	58 1/4	8 1/4	8 1/4		Hubbard	5800	205	195	195	-4
Charan	400	200	200	200		Hbay1.875	200	522	22	22	+ 1/2
IChateau	1200	240	220	240	+25	H Bay Co	946	525	24 1/4	25	
Cheni	500	430	430	430	+10	Hypocrat	5400	55	52	52	-1
Cheni.W	250	130	130	130	+	IPL Inc	2250	415	415	415	
ICimSLA	4100	514 1/4	14 1/4	14 1/4	+ 1/2	IGrideal	1900	57 1/4	7 1/4	7 1/4	+ 1/2
Circo.Crrf	550	460	455	460	+5	Ideal.MH	3750	290	285	290	+5
ICo-Steel	3100	516 1/4	16 1/4	16 1/4	+ 1/2	Imasco.Ltd	50600	528 1/4	28 1/4	28 1/4	+ 1/2
ICo-Steel	2673	56 1/4	6 1/4	6 1/4	+ 1/2	Imp.Mlls	2500	98	98	98	- 1/2
Comino	12000	525 1/4	25 1/4	25 1/4	- 1/4	Imp.Mlls	14340	551 1/4	55 1/4	55 1/4	+ 1/2
Concom	300	512 1/4	12 1/2	12 1/2		Impertex	1500	25	25	25	+5
Compltime	15100	33	32	32	-2	Inco Ltd	2000	523 1/4	32 1/4	32 1/4	+ 1/2
Comfirm	17300	39	37	39		IFX 2000	6750	285	275	285	+10
Connaught	5300	527 1/2	27	27 1/2	+ 1/4	Inind NG	400	513	13	13	
CBath.A	10838	515	14 1/4	15	+ 1/2	Innoapc	1000	511 1/4	11 1/4	11 1/4	
C Bath.B	24	514 1/4	14 1/4	14 1/4	+ 1/2	Innotech	16400	350	345	350	+10
C Bath 6p	9000	520 1/4	20 1/4	20 1/4	+ 1/2	Intercan	4500	435	425	435	+10
Consofext	1200	517 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/2	Interhome	10000	524 1/4	41 1/4	42 1/4	+ 1/2
Cons Gas	1200	524 1/4	24 1/4	24 1/4	+ 1/2	IBM	272	515 1/4	144 1/4	144 1/4	-1
CPCL	10682	514	14	14	+5	Induslar	21150	46	46	46	+4
CPCL.B	2600	80	80	80	+10	Inverness	400	390	390	390	+10
Corby.A	1000	521 1/4	21 1/4	21 1/4	+ 1/2	Inv Grp	1000	514 1/4	14 1/4	14 1/4	
Cor.Mark	6100	450	430	445	+	lvaco.A	1550	511 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 1/4
ICorona.A	17100	57 1/4	7 1/4	7 1/4	+ 1/2	lvaco.sr1	100	518 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/4
Coron.92w	3000	205	205	205	+5	lvaco.sr2	1000	518 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/4
Curon.90w	32600	115	113	115		lvaco.sr4	700	531 1/4	31 1/4	31 1/4	+ 1/2
Coff	2000	350	350	350		Jannock	24530	521 1/4	20 1/4	20 1/4	+ 1/2
Cover	500	250	250	250	+10	Jean.Crt.A	7450	59 1/4	9 1/4	9 1/4	
ICrown.RL	600	57 1/4	7 1/4	7 1/4		Jordan.A	2000	35	35	35	-3
ICrown.RL	1000	510	10	10	-25	Jordan.End	1700	58 1/4	8 1/4	8 1/4	+ 1/4
ICrown.W.A	2800	55 1/2	5 1/2	5 1/2	- 1/2	Kaufel.A	5700	511	10 1/4	10 1/4	+ 1/2
ICrown.W.A	1000	513 1/4	13 1/4	13 1/4		Kaufel.B	14550	510 1/4	10	10	+ 1/2
ICrown.Pr.1	420	519 1/4	19 1/4	19 1/4	- 1/2	Kaufel.wB	4225	106	105	105	
ICrown.Pr.2	11850	305	295	300	+5	KnowHse	1000	140	140	140	-15
Dalmark	963	210	200	210	+10	LGIS Inc	6125	135	130	135	+4
Denison.A	1400	495	485	495	+10	Laur.Mull	1000	524 1/4	24 1/4	24 1/4	+ 1/2
IDenis.B	745	470	470	470	-15	LaVdryd.a	26080	210	170	195	+30
Denis.9.50	750	518 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/2	Labatt	11948	521 1/4	21 1/4	21 1/4	+ 1/2
Denis.9.75	400	523 1/4	23 1/4	23 1/4		Lac Min	14200	512 1/4	12	12	+ 1/2
ICDabrosi	1000	510	10	10	-5	Lirp.Can	2253	520	19 1/4	19 1/4	+ 1/2
Dionne	4950	280	265	275	+10	L.L.B	79776	517 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/2
Dofasco	26500	526 1/4	26 1/4	26 1/4	+ 1/2	LamSo.Inc	1500	77	77	77	-7
Domo.Ite	1000	56 1/4	6 1/4	6 1/4	- 1/2	Lanpar.T	6000	69	69	69	-1
Domlex	25325	515 1/4	15	15		LapVer	1950	270	260	267	+2
Domlar	24294	514 1/4	14 1/4	14 1/4	- 1/2	Lasosad.a	25	280	280	280	
Donohue	5200	514	13 1/4	13 1/4	+ 1/4	LavalInd	600	285	285	285	
Donoh.p.A	240	519 1/4	19 1/4	19 1/4	+ 1/4	Lvilec	5600	75	75	75	
Dorel	3800	270	266	270	+5	LMGL.A	1600	512 1/4	12 1/4	12 1/4	+ 1/2
DuPont.A	7000	525 1/4	25	25		Leader.M.	2000	25	25	25	-25
DuPont.Ltd	3300	510	10	10	+ 1/4	Leclerc	800	162	162	162	
Engle	100	310	310	310	+35	LB.Linc	1000	140	135	140	+10
Echo Bay	98825	517 1/4	17	17	+ 1/2	LB.Linc.w	2850	1	1	1	-1
EnergPlus.B	1000	58 1/4	8 1/4	8 1/4	+ 1/2	Loalaw	800	510 1/4	10 1/4	10 1/4	
EG.Inf.A	100	190	190	190		Loa.G.Enf.	4000	215	210	210	-5

Au moins un des MIG portait des missiles

Agence France-Presse
WASHINGTON

Au moins un des deux MIG-23 libyens, abattus mercredi par deux F-14 américains au dessus de la Méditerranée, était porteur de missiles, contrairement à ce qu'a affirmé la Libye, a annoncé mercredi M. Dan Howard, porte-parole du département de la Défense.

La preuve figure sur les enregistrements vidéo, faits par les caméras de bord des deux F-14 pendant l'engagement avec les deux MIG, et sur lequel on peut distinguer l'un des

deux appareils libyens porteur d'une combinaison de missiles à longue portée «Apex» et à courte portée «Aphid», de fabrication soviétique, a indiqué M. Howard.

Le porte-parole a précisé que ces bandes vidéo étaient actuellement examinées, ajoutant «qu'il pouvait cependant déjà en conclure que l'ambassadeur de Libye aux Nations Unies était un menteur».

«Hier, ils (les Libyens) ont répété à qui voulait l'entendre que ces avions étaient en mission de reconnaissance non-armée. A présent, nous avons les images qui prouvent

qu'il ne s'agissait pas d'avions non-armés», a ajouté M. Howard.

Le porte-parole du Pentagone a par ailleurs fourni une chronologie détaillée — à la seconde près — de l'incident aérien de mercredi, obtenue auprès de l'équipage de l'un des deux F-14, arrivé jeudi matin à Washington après avoir été «débriefé» dans une base américaine à Naples (Italie).

Cette chronologie, a-t-il souligné, démontre également que les deux appareils libyens avaient adopté un profil d'attaque.

Cinq esquives

M. Howard a ainsi déclaré qu'à cinq reprises, les pilotes des deux F-14 avaient tenté de s'écarter de la trajectoire des deux MIG-23 et qu'à chaque fois, les avions libyens avaient remis le cap sur eux.

Le porte-parole a ajouté que, selon le récit du pilote en chef de la patrouille, rentré aux Etats-Unis, les deux premiers missiles Sparrow qu'il avait lui-même tirés n'avaient apparemment pas atteint leur cible.

Le chef de patrouille et son ailier se sont alors séparés et les deux MIG-23 libyens se sont dirigés vers l'ailier. Ce dernier a manœuvré et a lancé un missile Sparrow qui a cette fois atteint l'un des deux MIG. Le chef de patrouille a ensuite abattu le second avec un missile Sidewinder.

L'engagement a pris fin alors que les quatre avions n'étaient plus distants que de 2 km environ, a poursuivi M. Howard.

Il a d'autre part fait remarquer les «singularités» observées lors de l'incident de mercredi: contrairement à l'usage, les pilotes libyens n'ont pas signalé à leur base qu'ils avaient été repérés par les radars des deux F-14 et par celui d'un



ASSOCIATED PRESS

Dan Howard

avion-radar E-2 qui volait également à ce moment plus au nord du lieu de l'engagement.

En temps normal, a-t-il dit, les pilotes libyens signalent immédiatement à leur base qu'ils sont pris dans un faisceau radar.



ASSOCIATED PRESS

Des commandos du désert de la Libye en défilé au stade de Tripoli, le 31 août dernier durant une cérémonie à l'occasion du 19e anniversaire de la Révolution libyenne fêtée le 1er septembre. Des rapports font état de la mobilisation des réserves de ce pays. L'aviation aurait quitté les bases méditerranéennes pour d'autres à l'intérieur du pays.

La Libye a demandé la condamnation des USA

AFP et AP
NEW YORK

La Libye a demandé la condamnation et l'arrêt des «agressions américaines» contre sa souveraineté, en entamant, hier après-midi, les travaux du Conseil de sécurité des Nations unies.

La Libye avait demandé une réunion urgente du Conseil à la suite de la destruction de deux MIG 23 libyens par l'aviation américaine, au-dessus de la Méditerranée.

L'ambassadeur libyen à l'ONU, Ali Muntasser, a estimé que si le Conseil de Sécurité ne parvenait pas à faire face à ses responsabilités, les Etats-Unis n'hésiteraient pas à mener des actions militaires à large échelle pour soumettre le peuple libyen. Avant la réunion, l'ambassadeur libyen avait rejeté les «preuves» américaines.

Selon le porte-parole du département de la Défense, Dan Howard, une cassette vidéo filmée depuis l'un des avions américains prouve que les appareils libyens étaient armés, alors que Tripoli affirme qu'ils effectuaient une mission de reconnaissance non-armée.

Les Mig-23 étaient «de façon évi-

dente armés et avec des intentions hostiles évidentes. Nous croyons que nos responsables ont agi de façon prudente en se défendant», a ajouté le porte-parole du Pentagone, qui a accusé Tripoli de mentir.

«Nous pouvons aussi apporter des photos qui prouvent que notre avion n'avait pas de missiles. Ils peuvent avoir des photos d'autres avions ou peuvent faire quelque chose comme ça», a déclaré l'ambassadeur libyen.

Les Etats-Unis avaient décidé d'engager une action contre la Libye, a déclaré pour sa part, à La Havane, le vice-ministre libyen des Affaires étrangères, Ali Ahmed al Hudery, en qualifiant de «prétexte sans fondement» les accusations selon lesquelles la Libye construisait près de Tripoli une usine destinée à la production d'armes chimiques.

Au cours d'une conférence de presse, au lendemain de la destruction en Méditerranée de deux MIG 23 libyens par des chasseurs américains, le vice-ministre libyen, présent à La Havane pour la commémoration du 30ème anniversaire de la Révolution cubaine, a indiqué

que son pays «était prêt à recevoir une commission internationale d'inspection in situ», approuvée par les Nations unies.

Le conseil de sécurité, qui compte 15 membres, se réunit pour la première fois de l'année. Un vote n'est pas attendu avant vendredi au plus tôt et Washington aussi bien que Londres ont annoncé qu'ils mettraient leur veto à toute résolution condamnant les Etats-Unis.

Par ailleurs, la Libye a officiellement demandé, jeudi, une réunion extraordinaire du conseil des ministres de la Ligue arabe à la suite de la destruction des Migs libyens, a-t-on appris auprès de la ligue.

M. Abdel Atti al-Obeidi, représentant de la Libye auprès de la ligue, a formulé la demande auprès du secrétaire général de la ligue, M. Chedli Klibi.

La réunion, selon des sources diplomatiques arabes à Tunis, pourrait se tenir le 11 janvier dans la mesure où un grand nombre de ministres des Affaires étrangères arabes ont déjà prévu d'être ce jour-là à Tunis pour une réunion extraordinaire sur le Liban.

“Coup au but”, s’écrie le pilote américain

Agence France-Presse
WASHINGTON

«Coup au but, joli coup au but», s'écrie la voix du pilote américain du F-14 qui vient de toucher un MIG-23 libyen au-dessus de la Méditerranée.

Diffusée jeudi soir par la télévision américaine, la bande vidéo prise lors de l'incident de mercredi par l'un des appareils américains donne une idée, malgré sa piètre qualité technique, de l'hallucinante rapidité avec laquelle se déroulent les engagements dans la guerre aérienne moderne.

La tension nerveuse est nettement perceptible dans la voix du pilote lorsqu'il indique que pour la cinquième fois, il a effectué une manœuvre d'évasion et pour la cinquième fois, les deux appareils libyens ont changé de cap pour venir droit sur lui: «Il est à nouveau dans mon nez», lance-t-il.

Puis il indique la distance qui sépare les deux groupes d'appareils: «16 milles» (nautiques), «15 milles». A «14 milles», il tire un premier missile Sparrow guidé par radar. «Fox one», qui manquera son but. «Doux Jésus», s'exclame l'officier d'armes.

Les appareils libyens s'approchent toujours: «10 milles, il est encore dans mon nez, Fox one» (le deuxième Sparrow est tiré,

qui manquera lui aussi sa cible).

A 4 milles, le deuxième F-14 annonce qu'il vient de tirer lui aussi un Sparrow sur le deuxième avion libyen. Ce missile atteint sa cible: «J'ai eu l'autre», lance le pilote.

Puis le leader tente de se placer en position de tir sur le premier appareil libyen et sur l'écran, pour la première fois, on aperçoit celui-ci. Pendant quelques secondes, c'est un véritable ballet, l'avion libyen esquivant et l'américain essayant de se placer derrière lui.

«Descends-le», lui crie son ailier. «Je ne peux pas, je n'ai pas la foutue tonalité» (qui se fait entendre dans le cockpit quand le radar de tir est verrouillé sur la cible). Enfin la tonalité retentit et le pilote largue un missile Sidewinder à guidage infra-rouge: «Fox two». Sur l'écran, on voit l'impact et le pilote s'écrie: «Coup au but, joli coup au but».

«Le pilote s'est éjecté», crie une voix. «OK, cap au nord, tirons-nous d'ici».

La dernière phrase sera un rapport au porte-avions John Kennedy, annonçant laconiquement: «Deux Floggers au bouillon» (Flogger est le nom de code du MIG-23).

L'incident n'aura duré en tout et pour tout qu'un peu plus de 7 minutes à partir du repérage des appareils libyens.

Un engin qui pourrait faire sauter un Boeing

Israël présente une mallette porte-bombe

Agence France-Presse
TEL AVIV

Des experts israéliens en matière de sécurité aérienne ont présenté la réplique d'une mallette qui, selon eux, aurait pu faire sauter en vol le Boeing américain de la Pan Am au-dessus de l'Ecosse.

Au cours d'une conférence de presse organisée, hier, au Bureau de presse gouvernemental de Tel Aviv, ces experts ont montré une mallette à double-fond et une plaque de toile sur laquelle étaient collées des bandes d'explosifs (du Semtex), ainsi qu'un mini-baromètre qui aurait pu servir à actionner le détonateur.

La conférence de presse a eu lieu à l'initiative des organisateurs du prochain séminaire international sur la sécurité aérienne qui se tiendra à Tel Aviv du 5 au 9 février prochain, a-t-on indiqué.

Une vingtaine de pays devraient participer à ce séminaire qui sera présidé par le vice-ministre israélien des Affaires étrangères, M. Binyamin Netanyahu, ancien ambassadeur d'Israël aux Nations unies.

Reconstruction

Le gouvernement britannique a



L'expert israélien en terrorisme, Menachem Bacharach, à droite, montre une mallette munie d'un double fond avec une réplique des explosifs au plastique qui auraient été utilisés contre le Boeing qui s'est écrasé à Lockerbie, en Ecosse. Au centre Arieh Lewis.

débloqué un million de livres (\$1.8 million) pour la reconstruction de Lockerbie, la bourgade écossaise partiellement détruite par la chute d'un Boeing de la Pan Am saboté il y a deux semaines, a annoncé hier le secrétaire d'Etat aux Affaires écossaises, James Douglas Hamilton.

Les fonds seront confiés aux collectivités locales, qui peuvent dès maintenant commencer les travaux de reconstruction, a indiqué le secrétaire d'Etat.

Les plans présentés pour l'instant par les autorités locales prévoient la réhabilitation d'un lotissement et la

construction de huit nouvelles maisons. Aucune décision n'a encore été prise concernant le lotissement le plus touché, Sherwood Crescent, entièrement détruit par l'une des ailes du Boeing 747.

Grenades

Quatre grenades ont été découvertes par hasard à une cinquantaine de mètres de l'endroit où stationnent les appareils de la TWA et de la Pan Am à l'aéroport interna-

tional d'Athènes, a-t-on appris, hier, auprès des services de l'aviation civile grecque.

Des mesures exceptionnelles de sécurité sont prises depuis dimanche dans cet aéroport et dans celui de Salonique (Nord de la Grèce) à la suite des informations communiquées par le service de l'aviation fédérale des Etats-Unis aux autorités grecques faisant état de la possibilité d'actions terroristes contre des aéroports grecs.

Les troupes afghanes se préparent à défendre Kaboul

Gilles Bertin
Agence France-Presse
KABOUL

Les troupes afghanes se préparent activement à défendre Kaboul contre les groupes moudjahidin rivaux, qui cherchent à s'emparer de la capitale afghane, devenue un enjeu politique et militaire.

«Le danger pour la population civile, c'est justement cette course que se livrent les partis moudjahidine pour entrer les premiers dans la capitale», estime un diplomate à Kaboul. «Comment négocier un cessez-le-feu ou une éventuelle reddition avec des partis, qui se battent entre eux aux portes de la ville», interroge-t-il.

Dans son bureau aux rideaux tirés afin d'éviter d'éventuels éclats de verre au cas où les vitres seraient soufflées par les roquettes des moudjahidin, le commandant militaire de Kaboul affiche une totale confiance. Membre du parti communiste (Parti démocratique popu-

laire d'Afghanistan - PDPA), le général Qorban Chervad explique au correspondant de l'AFP l'efficacité du nouveau système de défense de la capitale: «En un mois, les tirs de roquettes ont tué plus d'une cen-

taine d'innocents à Kaboul, mais nous avons formé de nouveaux détachements d'intervention et nous pouvons intervenir rapidement dans un rayon de 30 à 40 km autour de Kaboul».

Deux sikhs pendus pour le meurtre de Mme Gandhi

Agence France-Presse
NEW DELHI

Les deux sikhs condamnés à mort pour le meurtre d'Indira Gandhi, le 31 octobre 1984, ont été pendus tôt ce matin, a annoncé l'agence de presse indienne PTI.

Satwant Singh, 24 ans, et Kehar Singh, 57 ans, ont été exécutés dans la prison à haute sécurité de New Delhi en présence d'un magistrat et du médecin de la prison à 8h00 locales.

Satwant Singh était le seul survivant des assassins de l'ancien premier ministre indien. Il a été exécuté avec Kehar Singh, condamné

pour conjuration, dans une cour intérieure de la prison entourée d'un mur de six mètres de haut.

Selon PTI, les exécutions ont eu lieu «en quelques minutes» sous la pluie. L'agence, qui cite des responsables de la prison, précise que les corps seront incinérés à l'intérieur de l'enceinte de la prison en accord avec les rites sikhs, et que les autorités ont autorisé les familles à venir recueillir les cendres.

Les mesures de sécurité à Delhi et dans les Etats situés plus au nord avaient été renforcées et les écoles et collèges fermés pour deux jours dans la ville sacrée sikh d'Amritsar.

Léninakan a subi mercredi une secousse de sept degrés

Agence France-Presse
MOSCOU

Une secousse tellurique d'une intensité de sept degrés sur l'échelle de Mercalli (qui en compte 12), la plus forte depuis le tremblement de terre du 7 décembre, s'est produite, mercredi, en milieu de journée, près de Léninakan, dans le nord de l'Arménie, a annoncé, jeudi, l'agence

TASS sans préciser s'il y avait des dégâts ou des victimes.

Il était impossible d'entrer en contact, jeudi soir, avec un journaliste arménien à Erevan pour savoir si la secousse tellurique de mercredi avait provoqué des dégâts.

L'épicentre de la secousse était situé à 40 km de Léninakan et à 14 km au sud-ouest de Kirovakan, «entre la ville de Spitak et le village

d'Alavar», a précisé l'agence soviétique en indiquant que quatre secousses avaient été enregistrées dans la nuit du 3 au 4 janvier, dont la plus importante mesurait 4,5 degrés sur l'échelle de Mercalli.

Le séisme du 7 décembre avait atteint, dans son épicentre, l'intensité de 10 degrés sur l'échelle de Mercalli.

CONCOURS

NOS BEAUX BÉBÉS DE '88

FAITES NOUS PARVENIR LES SALUTATIONS ET LA PHOTO DE VOTRE NOUVEAU-NÉ DE 1988 ET LeDROIT LES PUBLIERA DANS SES PAGES SPÉCIALES DU VENDREDI 13 JANVIER 1989

Coût de l'annonce: 35\$ avec photo
25\$ sans photo

VOUS POURRIEZ GAGNER UN CERTIFICAT-CADEAU DE 600\$

ÉCHANGEABLE AUX PJC JEAN COUTU*

JEAN COUTU
On trouve de tout... même un ami

306, boul. St-Joseph, Hull, 770-4232
381, boul. Maloney, Gatineau, 663-4164
62, boul. Gréber, Gatineau, 243-3151

Les participants recevront gratuitement une carte plastifiée de l'annonce publiée.

Demandez à nos téléphonistes de vous aider à publier les bonjours de bébé, avant le vendredi 6 janvier 1989, du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 17 h 45, en composant le

560-2750 ou le
1-800-267-9555

LeDroit

* Applicable sur des articles pour bébé de marques Jean Coutu et Personnelle

N É C R O L O G I E

BERGERON — Jean-Paul, dans un hôpital, le 8 août 1988, est décédé à l'âge de 68 ans, du 306 rue Clément, Buckingham. Il était l'époux de Rollande Nadeau. Il laisse dans le deuil 2 filles: Mme Raynald Portelance (Carole) et Mme Denis Charlebois (Micheline) de Buckingham; 1 sœur: Mme Gordon Smith (Aurore) de Rochester, N.Y.; 6 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Parents et amis sont priés de se joindre à la famille, samedi le 7 janvier à 11h pour un service commémoratif en l'église St-Gregoire de Buckingham. Pour de plus amples informations, maison funéraire Cadieux, 986-3834.

BERGERON — Rollande (née Nadeau), dans un hôpital, le 21 décembre 1988, est décédée à l'âge de 64 ans, du 346 rue Clément, Buckingham. Elle était l'épouse de feu Jean-Paul Bergeron. Elle laisse dans le deuil 2 filles: Mme Raynald Portelance (Carole) de Buckingham et Mme Denis Charlebois (Micheline) de Buckingham; 4 sœurs: Dolores Morrisette de Notre-Dame-de-la-Salette, Lucille Levac de Gatineau, Aline Girard de Buckingham et Liliane Piché de St-Jérôme ainsi que 6 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Parents et amis sont priés de se joindre à la famille pour une messe commémorative samedi le 7 janvier à 11h, en l'église St-Gregoire. Pour de plus amples renseignements maison funéraire Cadieux, 986-3834.



CHARRON — M. Ronald, de Gatineau, est décédé le 4 janvier 1989, à l'âge de 70 ans. Il était le fils de feu Stanislas Charron et de feu Alma Latreille. Il laisse son épouse Annette Proulx; 4 fils: Marcel (Raymonde Gagnon), Gilles (Gertrude Garneau) de Hull, Jean-Guy (Claudette Robert) d'Ottawa, Denis (Rach-Elle Dagenais) de Gatineau; 1 fille: Louise (Denis Brulé) d'Ottawa; 4 frères: René, Lucien, Jean-Paul et Jean-Charles; 1 sœur: Thérèse. Pré-décédé par 1 fils: Claude et 1 frère: Conrad. Il laisse également 7 petits-enfants: Nadine, Martin, Natacha, Chantal, Geneviève, Melissa et Pierre-Luc ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative sera célébrée samedi le 7 janvier à 10h30, en l'église Jean XXIII à Gatineau. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements: Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300.

CLEROUX — M. Aimé, du foyer Blanchette à Limoges, est décédé jeudi 4 janvier 1989, dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 57 ans. Fils de feu Félix Clairoux et de feu Delima Robinson. Frère de: Raoul (Florette Tassé) de Gloucester. Lui sur-

vivent 1 neveu: Denis et 1 nièce: Lynne. Le défunt repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier jeudi le 5 janvier 1989 de 19h à 22h et vendredi 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles samedi le 7 janvier en l'église Notre-Dame des Champs à 14h. Inhumation au cimetière St-Joseph d'Orléans.

D'Aoust — M. Emmanuel, à l'hôpital de St-Lambert, le 4 janvier 1989, est décédé M. Emmanuel D'Aoust, à l'âge de 62 ans. Epoux de Germaine Brisebois. Outre son épouse, il laisse 2 enfants: Jocelyne et Hubert; 2 petits-enfants: Mariou et Sylvain; 3 frères: Theodore (Masson), Dr. J. Georges (Ottawa), Lucien (Gatineau); 1 sœur: Madeleine (Louiseville) ainsi que ses belles-sœurs et beaux-frères, neveux et nièces. Selon ses vœux, la dépouille ne sera pas exposée. Un service religieux aura lieu samedi de 7 janvier à 13h, en l'église St-Antoine (Cathédrale), rue St-Charles, à Longueuil, et de la suite d'une réunion de prières à la chapelle du complexe rive sud, Alfred Dallaire Inc., 2750 Est, Marie-Victorin à Longueuil. Pas de fleurs, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

De REPENTIGNY — M. Gaston, de Hull, est décédé le 31 décembre 1988, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de feu Colombe Boivin. Fils de feu Rodolphe De Repentigny et feu Laura Dupuis. Il laisse 1 fils: Bernard (époux de Estelle Gosselin) de Gatineau; parent nourricier de Michel Miljour (Lucie Beauparlant) de Hull et Marie-Anne (épouse de Carlos de Alanis) de London, Ontario et ses enfants: Danik et Carlos jr. Il laisse également 1 frère: Yvon (époux de Denise) ainsi que 1 petit-fils: Marc; 1 petite-fille: Lyne (épouse de Antonin Lavergne); 2 arrière-petites-filles: Karyne et Natasha et plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-sœurs. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative aura lieu samedi le 7 janvier 1989, à 10h, en l'église St-Jean-Bosco de Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec le Funérarium Beauchamp Ltée 770-1300.

GENDRON — Mme Aline de Montebello, est décédée le 5 janvier 1989, à l'âge de 68 ans. Fille de feu Narcisse St-Onge et de feu Albertine Chartrand. Elle laisse son époux Gaston Gendron; 2 fils: Alain et Charles de Montebello; 2 filles: Jocelyne de Montebello et Lise (Gilles Tassé) de Papineauville; 2 petits-enfants: Vanessa et Louis-Alexandre; 3 sœurs: Georgette (Jean-Marc Groleau), Réjeanne (Edgard Brisebois), Simone (feu Robert Bourgeois) toutes de Montebello ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose au salon funéraire Claude Gascon, 503 Notre-Dame, Montebello. Les funérailles auront lieu samedi le 7 janvier à 14h, en l'église Notre-Dame de Bon Secours, Montebello. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visite: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 10h.

GOYETTE — Mme Irène (née Séguin), est décédée à sa résidence, mercredi le 4 janvier 1989, à l'âge de 83 ans. Epouse de feu Samuel Goyette. Elle laisse ses enfants: Rhéal (Jeannette) de Gatineau, Maurice (Yvonne) d'Ottawa, Gérard (Pat) de Vanier, Gabrielle (Mme William Backes) de Carlsbad Springs, Gertrude (Mme Hubert Pagé) de North Toronto et Da-

loris (Mme Joseph Backes) de Carlsbad Springs. Elle laisse également 19 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants ainsi qu'un frère: Gérard et 3 belles-sœurs: Mme Alice Simon, Mme Glaura Gauthier et Mme Angéline Goyette. Pré-décédé par 1 frère: Paul. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester jeudi et vendredi de 14h à 16h et de 19h à 22h et à compter de 9h samedi. La célébration eucharistique aura lieu samedi le 7 janvier 1989 en l'église St-Laurent de Carlsbad Springs, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial.

HOULE — Mme Hélène, est décédée subitement à sa résidence, mercredi le 4 janvier 1989, à l'âge de 76 ans. Hélène Verhelst épouse de Lucien Houle. Mère de Gilles (Louise Régimbald) d'Ottawa, Jacqueline (Royal Guilbeault) d'Orléans, Estelle (Jean-Claude Beauvais) de Gatineau, Jean-Pierre de Vanier, Francine (James McKinnon) de Gatineau. Grand-mère de 7 petits-enfants. Sœur de Régina Verhelst. Cousine de Sœur Anne de Ste-Marie F.D.L.S. de Sturgeon Falls. Parents et amis sont invités à la célébration eucharistique, samedi le 7 janvier, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier à 11h. Pour plus amples informations veuillez contacter la maison Racine, Robert & Gauthier, 237-3680.



LAPOINTE — M. Laurent, est décédé le 4 janvier 1989, à domicile, à l'âge de 68 ans. Fils de feu Anselme Lapointe et Alexandra Gilbert et Achille Faucher (beau-père) tous de St-Cyprien, comté de Bellechasse, Québec. Epoux de Blandine Fortier-Lapointe. Il laisse 3 filles: Danielle (Lucien Robitaille) d'Ottawa, Andrée (Jean Deschênes) de Wendover et Lynne (Jean-Guy Lamadeleine) de Gloucester. Il laisse également 3 petits-enfants: Annie, Roxan et Martine. Il laisse 1 frère: Adonia (Alma Faucher) et 6 sœurs: Gilberte (Pamphile Fortier), Sœur Juliette Lapointe S.C.Q., Olivette (Normand Dumoulin), Yrène (Jean-Paul Bourdon), Nicole (Rénald Mimeault) et Michelle (René Deblois). La direction des funérailles est confiée à la maison funéraire Lafleur & Robert, 874 rue Notre-Dame, Embrun. Célébration eucharistique aura lieu samedi le 7 janvier 1989, en l'église St-Jacques d'Embrun, à 14h. Les heures de visites: vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 11h. Inhumation des cendres aura lieu au printemps. Pour de plus amples informations veuillez composer le 443-3286.

LAVIOLETTE — M. Fernand T. Laviolette, époux de Rita Blondin, d'Alfred, est décédé mercredi le 4 janvier 1989, à l'âge de 76 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 3 filles: Lise (Réjean Gareau) de Montréal, Ginette (Jean-Paul Lafontaine) de Gatineau et Ann (Jean-Pierre St-Jean) de Treadwell; 5

frères: Lucien de Masson, Jean-Marie d'Alfred, Jean-Marc (Jacqueline Duchesne) de Gatineau, Al-déo (Marcelle Duchesne) d'Alfred, Denis (Marie St-Pierre) de Buckingham; 3 sœurs: Mérance (Lionel Levac) d'Alfred, Mme Jacqueline Beaulieu d'Alfred, Mme Denise Landriault d'Alfred; 1 belle-sœur: Mme Ghislaine Bourgon de St-Isidore ainsi que 7 petits-enfants. Il reposera à la maison funéraire Lamarre et Fils d'Alfred, vendredi le 6 janvier à compter de 13h. Service samedi le 7 janvier à 15h, en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 12h.



LEBLANC — M. H. Léon, de Hull, est décédé le 5 janvier 1989, à l'âge de 89 ans. Il était greffier pour les villes de Hull et Repentigny pendant 50 ans. Il était aussi premier président de la C.R.O., Conseil Régional de l'Ottawa. Fils de feu Hector Leblanc et de feu Marie-Rose Binet. Il était l'époux de feu Germaine Leblanc. Il était pré-décédé par 1 frère: Emile et par 1 sœur: Jeanne Leblanc. Il laisse ses neveux et nièces: Thérèse Nadon, Marthe (feu Ubald Champagne), Liliane (feu Maurice Marion), Maurice Nadon (Madeleine Desrosiers), Marie-Reine (Gérard Tremblay), Madeleine (Maurice Belec) Lise Leblanc-Landry, Madeleine Leblanc-Guilbeault, Michelle Robitaille et Garry Nadon (Maureen Redmond). Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul St-Joseph, Hull mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles mercredi le 11 janvier à 14h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour renseignements 770-1300.

LEGER — Marie Louise, décédée à l'âge de 93 ans à l'hôpital Hôtel Dieu de Cornwall le mercredi, 4 janvier 1989. Marie Louise Gadoua était résidente du foyer pour personnes âgées St-François de Casselman. Auparavant elle demeurait au 605, rue Walton à Cornwall. Elle était l'épouse de feu l'honorable Kary Léger de Beaconsfield, Qué. Elle était la mère de Percy Léger de Pierrefonds, Qué.; Neil Léger de Beaconsfield, Qué.; Mme Lucille Desforges de St-Isidore de Prescott, Ont.; Mme Marielle Sicotte de Casselman; Laurier et Claude Léger de Cornwall. Elle était la fille de feu Rémi Gadoua et de Odile Bouvier. Elle était la sœur de Arthur Gadoua et de Mme Ida Legault de Cornwall. Pré-décédée de 2 frères Armand et Zéphirin Gadoua et par une sœur Mme Célia Leclair. Elle laisse 26 petits-enfants, 33 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants. Les visites auront lieu jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h au salon funéraire de Cornwall Est, 614, 1ère rue

Est, Cornwall. Les funérailles auront lieu le samedi 7 janvier 1989 en l'église St-Félix de Valois à 10h. La dépouille sera inhumée au cimetière paroissial de St-Isidore de Prescott au printemps.

MAJOR — Mme Raymonde née Couture, est décédée dans un hôpital à Burlington, Ontario, mardi le 3 janvier 1989, à l'âge de 66 ans. Elle était fille de feu Dr Ernest Couture et de feu Florence Patrice. Outre son époux Aurèle Major, elle laisse 2 fils: François d'Edmonton et Robert (Marilène) d'Oakville; 1 frère: Luc-André Couture d'Ottawa; 1 belle-sœur: Mme P. Couture et plusieurs neveux et nièces tous d'Ottawa. Une messe commémorative sera célébrée lundi le 9 janvier, en l'église Sacré-Cœur d'Ottawa, à 11h. Des dons à la Fondation des Maladies du Cœur seraient appréciés. Pour de plus amples informations veuillez contacter Racine, Robert & Gauthier, directeurs des funérailles, 260 rue Bessener, Ottawa, 237-3680.

PARISIEN — M. Cyprien, à Buckingham, le 5 janvier 1989, à l'âge de 85 ans est décédé M. Cyprien Parisien de Papineauville. Epoux de feu Clara Tassé. Il laisse 3 fils: André (Johanne Michaud) de l'Annonciation, Marcel (Johanne Quevillon) de St-Luc, Michel (Ginette Quenneville) de Montréal; 2 frères: Léo de Plaisance, Arthur de La Chute; 7 petits-enfants plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Whissell et Shields, 168 rue Jeanne-d'Arc, Papineauville. Funérailles samedi le 7 janvier à 14h, en l'église Ste-Angélique, de Papineauville. Inhumation au cimetière du même endroit.

SOUCY — M. Jean-Guy, de Buckingham, est décédé jeudi le 5 janvier 1989, à l'âge de 64 ans. Outre son épouse Pierrette Desjardins, il laisse 5 fils: André (Anne Mongeon), Yves (Francine Lafortune), Laurent (Gisèle Trotter) et Normand (Sylvie Chénier) de Buckingham ainsi que Alain (Line Rajotte) de Montréal; 1 fille: Anne de Buckingham; 1 frère: Avila (Régina Racine) de Buckingham; 4 sœurs: Gisèle (Rhéal Laprade) et Gertrude (Benoît Haspect) de Buckingham, Denise (Jean-Louis Laprade) de Trenton et Fédora (Léo Legault) de Gatineau. Pré-décédé par 5 frères: Fernand, Rosaire, Aldor, Lionel et l'abbé René Soucy; 3 sœurs: Cora, Valentine et Françoise. Il laisse également 6 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham. Funérailles samedi le 7 janvier, en l'église St-Gregoire, à 12h30. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 10h.



TREPANIER — Liette, de Hull, est décédée le mardi le 3 janvier 1989, à l'âge de 26 ans. Elle était fille de Réjane Leduc et de feu Bernard Trépanier. Elle était mère de

Vickie. Outre sa mère, elle laisse 3 sœurs: Louise (Sylvain Parker), Ginette (Robert Laliberté), Denise (Jean Beaudoin); 3 neveux: Yan et Rock Beaudoin, Dominick Trépanier. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à une société de votre choix ou des messes seraient appréciés. Une messe aura lieu vendredi le 6 janvier, en l'église St-Rosaire de Gatineau, à 11h. Direction Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 770-1300.



TREPANIER — Vickie, de Hull, est décédée mardi le 3 janvier 1989, à l'âge de 3 ans. Elle était fille de Liette Trépanier. Elle laisse sa grand-mère: Réjane Trépanier. Ses tantes: Louise (Sylvain Parker), Ginette (Robert Laliberté), Denise (Jean Beaudoin); ses cousins: Yan et Rock Beaudoin ainsi que Dominick Trépanier. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la société de votre choix ou des messes seraient appréciés. Une messe aura lieu vendredi le 6 janvier, en l'église St-Rosaire de Gatineau, à 11h. Direction Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements, 770-1300.

IN MEMORIAM



LAUZON — A la douce mémoire de M. Georges-Hector Lauzon, époux, père et grand-père, décédé le 11 janvier 1988. En ce premier anniversaire, les membres de la famille désirent commémorer son départ. La philosophie et les valeurs chrétiennes qui l'animaient et qu'il nous a transmises nous sont d'un grand réconfort durant les moments difficiles que nous traversons. Nous invitons tous ceux qui l'ont connu et qui partageront notre affection à son égard à lui adresser une pensée ou une prière. Une messe anniversaire sera célébrée en l'église Saint-François de Sales de Pointe-Gatineau, dimanche, le 8 janvier 1989, à 12h15. De la part de la famille de Doria Lauzon.

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H

560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Assurance 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Équipements de bureau 212
Équipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142

Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 246
Architectes et dessinateurs 263
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 245
Construction 254
Cordonnerie 255
Couture 256
Couvreur 257
Décoration intérieure 258
Déménagement, transport 259
Démolition 261
Dénivellement 262
Divers 264
Ébénistes 266
Échafaudage 267

Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations, rénovations 284
Menuiserie 286
Montres et horloges 285
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Piscines 292
Plâtriers, peintres 289
Plombiers 291
Pourvoyeurs 293
Rembourrage 296
Rénovations 294
Réparations 297
Réparations, petits appareils 298
Restaurants 295
Serruriers 299
Service 24 heures 300
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 306
Vidéos 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Gardiennes bébés 322
Offre d'emplois 325

Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496
MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533

AUTRES PROPRIETES

Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Équipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672

Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue
avant 18h 00 sera publiée
le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: \$10.00, retour par la poste \$15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

PETITE fille a perdu chien Labrador blanc, 3 mois, collier rouge, récompense. 663-8877.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Française. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h, 777-0747.

INTER UNION
OTTAWA 230-1033
HULL 770-7207

UN réseau national. Un service professionnel de rencontre sérieuse. Rendez-vous sans obligation de votre part. Confidentialité absolue. Lundi et vendredi 10h à 18h; mardi, mercredi, jeudi de 13h à 21h.

SANS porteur. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

106 TROUVE

LABRADOR jaune, mâle, trouvé dans Hull. Soir 595-3116.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

AUX BERGES HOTEL
SAUNA POUR HOMMES

1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

HOMME, blond, yeux bleus, 34 ans, aimerais rencontrer fille de 28 à 40 ans. Si vous êtes intéressées, téléphonez au 777-2164.

MONIKA Cartomancienne, thé et astrologie chinoise. 568-9650.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise: 770-2932, 724-1719.

TU ES HOMOSEXUEL(LE)?

Il existe quelque part une personne qui te cherche pour vivre une relation sérieuse et agréable. Confidentialité assurée. L'AUTRE VERSANT: 771-7103.

ULTIMATE ESCORT

Grande ouverture. Escortes pour toute occasion. Ouvert 24h. 235-2635.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ENSEMBLE de salle à dîner en noyer (Wallnut) 9 morceaux, \$700. 684-2512.

ENSEMBLE de salon complet, 9 mois d'usage, bon état, \$400, 243-6295.

JOLI ensemble de chambre, mélamine. Après 17h: 663-9121.

LIT D'EAU, grandeur Queen, tête bibliothèque, prix à discuter, 684-9204.

MEUBLES et appareils ménagers, très bonnes qualités, comme neufs, 643-2725.

POELE; réfrigérateur; laveuse \$225; sècheuse \$200; ensemble de salon \$400; ensemble de salle à manger \$450. 771-1445.

SOFA avec accessoires de salon, neuf. Aubaine. 777-0996.

SOFA et chaise berçeuse, 2 lampes, très propre, prix à discuter, 777-3193.

SOFA sectionnel (faisant sofa-lit) prix à discuter, 776-4240.

TABLE de vitre moderne pour salle à dîner, de très grande qualité, \$650. 770-1180.

120 AMEUBLEMENT

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY, HULL

MATELAS et sommiers neufs, garantie 5 ans, ensemble 39", \$159; 54" \$199; 60", \$259. COMME NEUF, 595-4898.

124 APPAREILS MENAGERS

150 APPAREILS ménagers, ameublement de maison, barils de plastique, 150 chaises de restaurant. Spécial: matelas et sommier 39 et 54 pouces. Achetons aussi ameublements. Ameublement 105, Chelsea, 827-3312.

1 POELE blanc 24 po. Moffat De-Luxe, automatique, \$300; 1 laveuse et 1 sècheuse Inglis, superbe, auto cycle, \$500. 770-1390 après 16h.

3 ANS d'usage: poêle, réfrigérateur amande, \$1,200; laveuse et sècheuse blanche, \$800 Admiral, 770-3946.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

ACHETONS et vendons appareils ménagers. Faisons réparations à domicile. Appareils Ménagers L.B., 13 Dumas, Hull, 778-3259.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve \$275, 1 an garantie, 561-0991.

ASPIRATEUR Kenmore, comme neuf, \$200. 568-7761.

CONGELATEUR 14 pi. cu. \$300, poêle 30 pouces, couleur: Or, \$300. 777-9074.

CONGELATEUR-coffre, Goldspot, blanc, 25 pi. cu., \$250. 595-2732.

CUISINIERE et réfrigérateur de couleur avocado, très propre, bon état, \$400. Après 18h 643-5214.

DOIT TOUT VENDRE. Réfrigérateurs 24 et 30 pouces, lave-vaisselle, lit 39 pouces, bureaux, etc. 663-9791 entre 17h et 20h.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

GRATUITEMENT. Ramassons poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle qui fonctionnent ou pas. (7 jours). 643-5330.

LAVEUSE/SECHEUSE blanche, comme neuves, \$500. 663-3635.

MINI sècheuse neuve avec garantie, \$325 ou meilleure offre. 778-3320.

POELE, réfrigérateur, \$150/chaque, jour: 771-5522, soir: 561-6534.

POELE, réfrigérateur, ensemble de salon 231-4329.

REFRIGERATEUR General Electric, excellent état, prix à discuter, 770-0980.

REFRIGERATEURS, poêles, congelateurs, 643-5330.

SECHEUSE appartement, Kenmore, bon état, \$150 négociable, 561-6981.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

AUBAINE

SYSTEME de son, amplificateur, Naim Audio, magnéto-cassette, Makishi BX-100, caisse de son Paradigm, valeur à neuf \$1,800 pour \$1,000. Guy: 595-2131.

REMERCIEMENTS

WOODBURY — La famille Woodbury remercie sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de M. James Woodbury, survenu le 27 novembre 1988, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, dons, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

132 ORDINATEURS

MICOM 2001 avec imprimante, prix à discuter. Après 16h 663-9473.

134 MUSIQUE

4 ENCEINTES acoustique, Pioneer, 3 voies, 150 watts chacun, \$1,600 négociable. Jour: 669-0027.

AKAI stéréo, 80 watts, "remote control", 1 an, \$600, 243-6482.

BATTERIE Ludwig, neuf, prix à discuter. 561-2426, 561-4516.

DISCO Le Studio, musique toutes occasions, 8 ans d'expérience. Après 17h 595-4657.

GUIRE Normand, modèle B-15, \$250. 568-9294.

ORGUE à air, électrique, antique, \$60. 685-9082.

ORGUE Hammond, valeur \$7,000 négociable, cause décès. 561-1819.

ORGUE Kawai, meuble 2 claviers, valeur \$3,000 pour \$1,900. 669-1839.

ORGUE Lowrey, très bon état, demande \$450, 643-3079.

ORGUE Thomas, 2 claviers, avec accompagnement. Après 16h 663-9473.

PIANO d'appartement "Samick", Après 18h: 771-5695.

PIANO droit, très bon état, \$1,000; 2 tourne-disques \$10 ch. 771-3404.

TECHNIC "Tape deck", "mixer" modèle Pyramide, \$2,700, table tournante Technic, \$450. 595-4657.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

YARDMAN 10 H.P. \$750, excellent état, 561-5002.

140 TAPIS TUILES

TAPIS et sous tapis, pour 3 chambres à coucher. Pour grandeur, 663-9473.

142 MATERIAUX

PORTES de garage, 14X14, portes de merisier à lame pleine, 663-0043.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

MANTEAU chat sauvage, 8-10, valeur \$3,000 pour \$700. 568-5992.

MANTEAU long en raton laveur, 10-12 ans, comme neuf, 770-1097.

MANTEAUX de fourrure, long et court, parfait état. À partir de \$75. Waserman Furs 729-1411.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

M.E.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

M.B.

F U N É R A I L L E S

SAMEDI

BERGERON — M. Jean-Paul

Un service commémoratif aura lieu à 11h, en l'église St-Grégoire de Buckingham.

BERGERON — Mme Rollande

Une messe commémorative aura lieu à 11h, en l'église St-Grégoire de Buckingham.

BURKE — M. Frances Oliver

Une messe commémorative aura lieu à 11h, en l'église St-René Goupil, Gatineau.

CHARRON — M. Ronald

Une messe commémorative aura lieu à 10h30, en l'église Jean XXIII, Gatineau.

CLEROUX — M. Aimé

Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier pour funérailles à 14h, en l'église Notre-Dame des Champs.

D'Aoust — M. Emmanuel

Le service religieux aura lieu à 13h, en l'église St-Anoine (Cathédrale), rue St-Charles, Longueuil, suivit d'une réunion de prières à la Chapelle du complex Rive Sud, Alfred Dallaire Inc., 2750 Est Marie Victorin à Longueuil.

DEPRATTO — M. Albert

Départ de la maison funéraire Morris, 114 rue Principale, Alexandria, pour service religieux, à 14h, en l'église Sacré-Cœur d'Alexandria.

De REPENTIGNY — M. Gaston

Une messe commémorative aura lieu à 10h, en l'église St-Jean-Bosco de Hull.

GENDRON — Mme Aline

Départ du salon funéraire Claude Gascon, 503 Notre-Dame, Montebello pour funérailles à 14h, en l'église Notre-Dame de Bon Secours, Montebello.

GOYETTE — Mme Irène

Départ de la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester pour célébration eucharistique à 11h, en l'église St-Laurent de Carlsbad Springs.

GRAVELLE — Mme Clémentine (née Larocque)

Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier pour funérailles à 11h, en l'église St-Charles.

HOULE — Mme Hélène

La célébration eucharistique aura lieu à 11h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

LAPOINTE — M. Laurent

Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, 874 rue Notre-Dame, Embrun pour célébration eucharistique à 14h, en l'église St-Jacques d'Embrun.

LAVIOLETTE — M. Fernand T.

Départ de la maison funéraire Lamarre et Fils d'Alfred pour service à 15h, en l'église St-Victor d'Alfred.

LEGER — Mme Marie Louise

Départ du salon funéraire Cornwall est, 614 Première Rue Est, Cornwall pour funérailles à 10h, en l'église St-Félix de Valois.

PARISIEN — M. Cyp

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU de fourrure et chapeau, Chat Sauvage, couleur cognac, 10 ans. Excellent état. \$1.000, 643-4375.

MANTEAU de fourrure en Castor, style moderne, grandeur 12, excellent état, 745-7591.

VETEMENTS de maternité à vendre, 4 saisons, grandeur 5-7, prix à discuter, 568-3084.

152 DIVERS A VENDRE

3 CB avec antenne pour la somme de \$350. 165165 Canada Ltée 770-4182.

BAGUE pour homme avec diamants. Valeur \$650. Meilleure offre, 771-7417.

BAIN, vanité lavabo, toilette, \$225; autre articles de maison, 684-0745.

BRUQUES extérieures (graise), \$450 du mille (3500 briques), 456-3871.

CARTE de membre pour couple de la Sporthèque, \$125, 595-4801 après 17h.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

LIQUIDATION TOTAL de tous nos matériaux. Bois pressé 5/8, \$2,99; plancher de chêne 7/8 pi. ca.; styrofoam 4X8, 1 1/2 po., \$6,95, 2 po., \$8,99; 2X3X8, \$6,99; plywood 1/2, 10, 50; 5/8, \$12,95; aspenite 5/8, \$7,49; 2X8, \$30 pi.; 2X10, \$40 pi. Achetez maintenant et économisez pour le printemps. Matériaux Masson 1-819-986-5720.

MANTEAU d'hiver 16 ans, chaise et divan, four à céramique, 663-1881.

ORGUE Kawai; aquarium ronde sur pied tout équipée avec poissons; 1 télécouleur Zenith 26 pouces demi-lune, 243-4135.

PAGETTE Metrolet à vendre, \$200, 777-2867.

PHOTOCOPIEUR Nican, modèle EP300RE, \$600. Contactez Christine Rondeau 778-1238.

SOUFFLEUSE 3 forces, valeur \$550 demande \$300; manteau de fourrure court en mouton avec collet de vison, 12 ans; valeur \$625 demande \$200, 568-3294.

**SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL**

10.000 P.I.C.A. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine 9h à 17h30, jeudi et vendredi 9h à 21h. COMME NEUF, 595-4898.

TELEPHONE Cellulaire neuf, option main libre, 2 ans de garantie, \$875, 663-3953.

TELEPHONE Cellulaire, Nokia Mobira, \$900, 2 mois d'usage. Alain 776-4328.

TOUT POUR VOUS, 230 St-Joseph, Hull. Spécial sur machines à écrire, calculatrice, chaise de bureau, classeurs etc. 777-1030.

**Surplus du Canada
663-7298**

Meubles de bureau, mobilier et outillage usagés

323, rue Notre-Dame
Gatineau

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue St-Hélène, Hull, 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

RECHERCHE SOMMIER 39 pouces. Jour: 243-9012 Edith.

158 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ aux puces du Gatinais. Achetons et vendons de tout, 161-B St-Louis, Gatineau. 561-7132. Aidez-moi à aider les démunis.

**168 CHASSE, PÊCHE
ARTICLES DE SPORT**

EQUIPEMENT de ski alpin, grandeur 170, bottine pointure 10, \$200 ou meilleure offre, 770-5983.

FUSIL de calibre 32 Special et canon 16 pieds en fibre de verre. Le tout, \$450, 561-3809.

170 TRANSPORT DEMANDE

DEPART à 6h30 de Hull pour Stittsville à 7h30. 777-8882.

174 ANIMAUX

2 PETITS Colley, 3 1/2 mois, 2 petits Barabois, 4 1/2 mois, 1 Terrier, femelle, 986-9580.

A VENDRE chienne croisement de Berger Allemand et Labrador, 18 mois, 748-0640.

CHIENS de traîneau à vendre, 671-0810 après 18h.

CHIOTS Berger Allemand, prêt à partir, 643-9280.

CHIOTS Pomeranien, enregistrés, Après 18h 428-7153.

JUMENT selle et ouvrage léger, Palomina, 6 ans, 16 mains, 827-0377.

PERSAN enregistrés, vaccins, 4 mois, mâles: noir et blanc et gris et blanc; femelle: calico, \$350, 568-3180.

PETIT Pomeranien 1 an, à vendre, 568-8729.

RECHERCHE chien mâle Espagnol Cocker miniature pour accouplement d'une femelle de race non enregistrée, 684-0542.

196 ENSEIGNEMENT COURS

COURS de dactylo et de Word Perfect. Cours universitaires. Jour ou soir, 243-7064.

COURS de "Word Perfect" version 5.0 et Lotus, jour, soir ou fin de semaine, 771-0003.

LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0) jour et soir, 771-9558.

**202 CHAUFFAGE
CLIMATISATION**

A VENDRE erable et merisier sec. Les Bois Fournier, 778-3913, 684-4772.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livre, 671-3184 ou 986-9396.

BOIS franc sec d'un an. Livrons 2 cordes et plus, 663-3730.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

A VENDRE: meubles presque neufs, gris. Bureau 36X72 plus bureau de secrétaire, bahut, chaises, table, machine Fax., 770-7207 entre 13h et 18h.

DACTYLO électrique, comme neuve, prix à discuter. Après 16h 663-9473.

IMITATION de bois, comme neuf, 2 pupilles à 5 tiroirs chacun et un long meuble avec 3 tiroirs de chaque côté et 2 portes au centre; 2 chaises noires en cuir et matériel. Valeur \$1.100. Le tout pour vente rapide \$600, 684-1531.

LIQUIDATION TOTAL de tous nos matériaux. Bois pressé 5/8, \$2,99; plancher de chêne 7/8 pi. ca.; styrofoam 4X8, 1 1/2 po., \$6,95, 2 po., \$8,99; 2X3X8, \$6,99; plywood 1/2, 10, 50; 5/8, \$12,95; aspenite 5/8, \$7,49; 2X8, \$30 pi.; 2X10, \$40 pi. Achetez maintenant et économisez pour le printemps. Matériaux Masson 1-819-986-5720.

**220 ARGENT DISPONIBLE
ACHETONS COMPTANT**

BIJOUX en or, téléviseur, vidéo, stéréo, disques compacts, cassettes. Aubaine Gatineau, 106 rue St-Antoine, 561-2156.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE demandée pour station d'essence, libre service. Pas d'expérience nécessaire. Faire demande au 2 chemin Montclair, Vanier.

AVON

JOIGNEZ la société de beauté No. 1 et réalisez jusqu'à 50% de profit. 663-5385 pour Gatineau et la région et 663-3883 pour Hull et Aylmer ainsi que 232-8585 pour l'Outaouais.

CAISSIER(E) pour le samedi et dimanche à Chelsea, 827-0222 demandez Lise.

CHAUFFEUR de remorque "Towing" avec expérience. 595-0388.

COMMIS-CAISSIER(E) pour dépanneur à temps plein de minuit à 8h et également heures de fin de semaine disponibles. Personne honnête avec belle apparence, expérience de préférence mais non essentielle. Avantages sociaux: groupe d'assurance. Se présenter au Provisoior, 211 boul. Gamelin, Hull, entre 9h et 16h.

COMMIS-CAISSIER(E) pour pharmacie. Poste temps plein avec pharmacie dans l'est d'Ottawa. Belle personnalité et bilinguisme requis. Heures de travail, salaire et bénéfices intéressants. Ecrire à case A46 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

COMMIS temps partiel, soir et fin de semaine. S'adresser au dépanneur Tasse, 21 rue Principale, Aylmer.

CONSTRUCTEUR recherche personne pour diriger un chantier de construction résidentiel, 5 à 10 ans d'expérience. Bénéfices. Salaire à discuter. Ecrire à case A47 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

COUPLE CONCIERGE demandé en plein temps 32 logis, devra demeurer dans immeuble, lover gratuit. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

COUTURIERE avec expérience dans un nettoyeur (comptoir), bilingue, temps plein ou partiel. Serge avant midi au 829-2900.

EMPLOYE(E) pour service d'entretien ménager, temps partiel, 3h30/soir, du lundi au vendredi, salaire \$5.00/heure. Se présenter au 40 rue Cobourg, Ottawa, entre 8h et 19h, demandez pour Léon Cleroux ou Pierre Cardinal.

INTER-OUTAOUAIS SECURITE

EST à la recherche d'un opérateur(trice) à temps partiel, quart de travail variable pour sa centrale monitrice. Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 janvier 1989, à l'attention de M. Cousineau au 31 boul. St-Joseph, Hull, J8Y 3V8.

LIVREUR(EUSE) avec auto. Se présenter au 751 boul. St-Joseph, Hull.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour Pizzeria avec auto, avec connaissance secteur Pte-Gatineau, 243-7048 ou 561-2843.

MATÉRIEL Aylmer-Lucerne est à la recherche d'un(e) caissier(e). Pour entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec Suzanne Lascelles au 684-0481, 435 chemin McConnell, Aylmer.

MATÉRIEL Aylmer-Lucerne est à la recherche d'un(e) préposé(e) à la réception et des stocks. Pour entrevue veuillez communiquer avec Suzanne Lascelles au 684-0481, 435 chemin McConnell, Aylmer.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa, 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

NETTOYEUR(EUSE)-Presseur(euse) d'expérience, à temps plein, 595-5953.

NETTOYEUR (h ou f) avec ou sans expérience. Travail de jour et soir pour Ottawa Ouest. Ability Janitorial Services. Entre 9h et 15h: 763-4463.

PERSONNE pour faire le ménage avec auto à temps partiel, préférence dame, 663-9112.

PIZZA PIZZA

CHAUFFEUR/SE demandé(e), temps plein ou partiel, jusqu'à \$85 par jour, possédant son propre véhicule, avec licence commerciale. Se présenter et demander Linda au 569 boul. St-Joseph, Hull.

RECHERCHE personne pour faire démonstration d'appareil ménager, salaire pouvant aller jusqu'à \$250 par semaine pour personne qui qualifie, 243-5318.

311 AIDE DEMANDEE**EMPIRE
MAINTENANCE**

recherche nettoyeurs pour travailler au centre-ville d'Ottawa et dans l'ouest d'Ottawa, le soir.

Le salaire est de 6,00 \$ l'heure.

Téléphonez entre
9 h et 16 h
526-5916

URGENT besoin de personnes pour faire ménage en équipe, transport fourni, 663-2041.

312 AIDE DOMESTIQUE

DAME mature pour garder filles âgées de 8 mois, 6 et 15 ans. Travaux ménager, bon salaire. 827-2264.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

BARBIER bilingue demandé pour salon occupé. Téléphoner après 19h au 663-9005.

COIFFEUR/EUSE demandé(e) avec clientèle pour salon Lili, 1 rue Jeanne, Hull. Sous nouvelle administration. Demandez Carole 777-3129.

SALON de coiffure meuble, à louer, Gatineau, libre immédiatement, très bon prix. 776-6042, 561-7260.

SALON de coiffure libre à louer. 776-6042, 561-7260.

320 GARDIENNE DEMANDEE

AYLMER, gardienne chez-moi pour 2 filles, non fumeur/euse, avec expérience. 595-9142.

CHEZ MOI préférablement, du lundi au jeudi. Secteur Cantley, rue Portneuf, référence. 827-3494.

DAME d'âge mûre pour garder 2 enfants chez moi, travaux ménager, auto nécessaire, non fumeuse. 776-6771.

GARDIENNE demandée pour 2 filles 1 et 4 1/2 ans de 15h à 18h. Souper inclus du lundi au vendredi. Appelez après 17h: 568-8654.

GARDIENNE demandée pour 3 fillettes, doit demeurer chez-moi, aucun travaux ménagers, lundi au vendredi, salaire à discuter, pour débiter le 9 janvier. 561-4956.

GARDIENNE demandée chez moi, secteur Templeton, enfants 4 et 5 ans, sur semaine. Après 17h: 643-2706.

GATINEAU, chez moi de 9h à 13h et de 17h à 21h, du lundi au vendredi. Demander Danielle au 669-1954 entre 9h et 13h et entre 17h et 21h ou le 643-4460 entre 13h30 et 16h30.

GATINEAU, urgent gardienne demandée, lover gratuit en échange. Mère avec un enfant bienvenue, 643-1172.

OLIVIER, 4 mois, cherche une seconde maman, avec expérience, pour le garder du lundi au vendredi, dans le secteur des Hautes Plaines. 778-7694.

OTTAWA rue St-Andrew, chez-moi, bébé 8 mois. Aucun travaux ménagers. 232-0730 après 17h.

PROJET le Carrefour, chez moi pour garçon de 10 ans, en soirée à partir 16h30. Entre 10h et 13h 561-6053.

RECHERCHONS personne fiable pour garder 2 enfants de 3 et 4 ans, chez moi. Du lundi au vendredi de 9h à 17h. 827-4070 soir, 561-8801 jour.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

322 GARDERAI BEBES

AIMERAI garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AU CARREFOUR, garderai enfants, repas chauds, 568-2160.

AYLMER chez moi, garderai enfant de 2 ans, repas chaud, jeux, petite fille du même âge. 684-0745.

AYLMER garderai enfants chez moi. 684-1607.

CHEZ MOI, 2 ans et plus, cour clôture, 8 ans d'expérience. 770-1392.

ENFANTS 2 à 5 ans, lundi au vendredi, projet Le Baron, Lise 568-7828.

GARDEARIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triplet, 561-4966.

GARDERAI bébé de tout âge pour jouer avec Sylvain, 20 mois. Rue Piedmont, Touraine, 243-4814.

GARDERAI bébé le jour. Après 18h: 669-1690.

GARDERAI chez-moi, projet De La Seigneurie, enfant de tout âge, maison, cour et s/jeux, bons soins et nutrition, 7 ans d'expérience et référence, non fumeuse, 684-8549.

GARDERAI chez-moi, rue Murphy, enfants tout âge, dîneurs école Carle et La Monté, Gatineau. 663-0071.

GARDERAI enfants de 6 à 18 mois, boul. Hautes-Plaines, 777-3214.

GARDERIE privée, pour les enfants de 0 à 5 ans, repas complet plus 2 collations, jeux éducatif et plein air. Contactez Dominique 827-4957.

GATINEAU, rue Labine, près polyvalente Nicholas, tout âge, 663-7841.

LE BARON, grand-maman garderai enfants, 1 à 10 ans. 568-2451.

MAMAN ou papa, tu désires un endroit chaleureux et enjoué pour ton bébé, ou ton jeune enfant pendant que tu travailles. Quelques places disponibles, rue Bergerac, Touraine, à compter du 6 février. Jour: 991-0400, soir: 243-7477.

MERE garderai enfants tout âge, allant ou non à l'école et durant fin de semaine. Le soir aussi chez elle ou à domicile. 595-0287, rue Marcoux, Mont-Bleu.

322 GARDERAI BEBES

PRES CHRO, garderai chez moi, du lundi au vendredi pour enfants de 2 à 5 ans. Non fumeuse. 770-1684.

325 OFFRE D'EMPLOIS**AIDE CUISINIERS/ERES
AIDE GENERALES**

DEMANDE pour travail de cafétéria à temps plein ou à temps partiel dans une institution religieuse. Pour entrevue, se présenter lundi après-midi à l'édifice Deschâtelets, 175 rue Main, Ottawa.

PERSONNE responsable demandée pour service de nettoyage de fin de semaine. 777-5173.

SOLICITEUR(EUSE)S

Travail par téléphone

Compétences: Personne versatile
Sens de la compétition

Salaire de base et intéressante commission

Disponibilité: 9 h 00 à 17 h 00
17 h 00 à 21 h 00

Samedi 9 h 00 à 13 h 00

Pour renseignements veuillez composer

560-2504

BINGO. Coordinateur demandé dans votre région, pour recruter des personnes pour venir jouer au nouveau bingo Ganienkeh à Altona, New York. Commission et Bingo gratuit. Carole 837-1964 (613), à Ottawa.

CAISSIER/ERE demandé(e), temps partiel, idéal pour étudiants(e)s, soir et fin de semaine. Entre 8h et 16h 771-5741.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience demandé(e) pour 1 nouveau salon dans Mont-Bleu. De préférence avec clientèle, 778-7318 ou 770-0010.

L'AMFO est à la recherche d'un(e) Coordinateur(trice) pour préparer son congrès de fondation qui aura lieu le 10 et 11 février. Le ou la candidat(e) doit répondre aux critères suivants: bilingue (parlant français), connaissance des communautés francophones de l'Ontario, expérience de la mise sur pied d'organisme, expérience en organisation communautaire et en développement régional, expérience en gestion, expérience en animation, embauche immédiate. Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae à l'adresse suivante, au plus tard le 20 janvier 1989: 348 avenue Blackthorn, Toronto, Ontario, M6M 3J3.

POMPISTE, bilingue un atout, \$5.00/heure. Se présenter au Sonoco, 355 St-Patrick, Ottawa.

PREPOSE(E) au stationnement et au lave-auto du garage de la Banque Royale. Personne mature et responsable possédant 5 ans d'expérience au volant. Non fumeur préférable. Se présenter au 99, rue Bank étage B1.

RECHERCHONS personne fiable pour garder 2 enfants de 3 et 4 ans, chez moi. Du lundi au vendredi de 9h à 17h. 827-4070 soir, 561-8801 jour.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour fille de 13 mois, dans les environs de Nelligan. Beauséjour ou Orleans, 561-7971.

URGENT U

373 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIER(ERE) licencié(e) (jour), infirmier(ère) auxiliaire

374 PERSONNEL D'HOTELLERIEGERANT(E)
DE BOITE DE NUIT

OCCASION exceptionnelle pour personne ambitieuse dotée d'un vif esprit de créativité et qui possède de l'expérience dans le secteur de l'industrie hôtelière. La personne recherchée devra également faire preuve de leadership indéniable, bilinguisme un atout important pour ce poste de cadre supérieur. Faire parvenir vos coordonnées de même qu'un relevé de vos état de services à B.P. 1193, Hull, Québec, J8X 3X7.

LE BUP à besoin de serveur/se le jeudi, vendredi et samedi soir. Se présenter au 9 rue Aubry.

375 PERSONNEL DE METIER

DEBOISSELEURS/SES (2), avec expérience, pour collision seulement, bon salaire. 749-1414.

ENSEIGNES SERIGRAPHIE

EXPERIENCE de 1 an requis, compréhension de sérigraphie caméragraphique. Faire parvenir votre C.V. au: Grafitech, 45 Broadner, Hull, J8Y 2L7.

MECANICIEN(NE) demandé(e) avec expérience. Marc au 643-1561.

MENANCIEN/NE avec expérience pour mécanisme générale sur voiture et camion léger. S'adresser au garage Guy Leblanc, 867 boul. Maloney E. Gatineau.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE demandée pour casse-croûte à Pte-Gatineau débutant en janvier. 561-4361 ou 561-9341.

BESOIN de cuisinier/ère. Veuillez vous présenter au Mike Soumarin, 470 boul. St-Joseph, Hull.

BESOIN d'un cuisinier/ère avec expérience dans la pizza. 770-5546.

CAISSIER(E) demandé(e) 18 ans et plus. Se présenter au 755 boul. St-Joseph entre 9h et 17h.

CUISINIER(E) demandé(e) temps plein. Restaurant Ferme Rouge. Jean 1-819-986-6862.

CUISINIER(ERE)

AVEC expérience en cuisine française, L'Agaric, Old Chelsea, avec voiture. 827-2562.

CUISINIER/ERE, minimum 5 ans d'expérience, référence requise. 561-0518.

CUISINIER/ERE, propre, fiable, 1 an d'expérience, temps plein ou partiel. Robert ou Lucie 643-1856.

LIVREUR/EUSE avec expérience, 25 ans et plus. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

LIVREUR(EUSE) demandé(e). Téléphonez au 663-3223.

PERSONNEL demandé pour travailler dans un restaurant. Appelez au 561-6464.

PLONGEUR(EUSE) à temps plein de jour. Demandez Line au 771-1689.

POUR cafétéria temps plein, Le Philémon, 351 boul. St-Joseph, Hull. Cuisinier(e), serveur(euse). Entre 8h et 11h du lundi au vendredi.

PREPOSE au comptoir, cuisinier(ère), caissier(ère), positions à temps plein, 5 jours/semaine. Se présenter au gérant, 7 Continent, 99 Bank, niveau B1.

RESTAURANT Bloom's du Centre Rideau, recherche nettoyeurs/ses de soir, serveurs/ses au comptoir et commis d'entrepôt. 230-4466.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) bilingue avec expérience pour travail à temps plein. S'adressez Le Relais, maison de la Foudre, 272 rue Dalhousie, Ottawa.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) pour un club sportif, bon revenu. Communiquez avec Franz ou Dolores, 777-9377.

SERVEUR(EUSE), plongeur(euse), cuisinier(ère). Se présenter au Restaurant Latini, 107 Promenade du Portage, Hull.

SERVEUR(EUSE), temps plein et temps partiel, 771-3002.

SERVEUR(EUSE) d'expérience à plein temps, se présenter au Sirala, 675, boul. St-Joseph, Hull.

SI VOUS ETES une personne mature, bilingue, responsable et intéressée à travailler dans une salle à manger avec les fins de semaine, les soirées et les journées de fêtes de congé. Nous avons besoin d'un(e) hôte(esse) avec expérience et un peu de connaissance sur une caisse enregistreuse. Nous avons aussi besoin de serveurs(euses) à temps partiel. Pour rendez-vous communiquez avec Yvonne entre 9h et 11h au 776-3938.

377 PERSONNEL SPECIALISE

APPRENTI de 3 ou 4 ans demandé pour concessionnaire de voitures dans l'est de la ville. Demandez Micheline Shannon au 830-1777 ou faites votre demande en personne chez Orléans Dodge Chrysler, 1472 Promenade Youville, Orléans.

CREATEURS(TRICES) D'ARRANGEMENT DE FLEURS EN SOIE

TEMPS plein et partiel, 2 ans d'expérience. Environnement de travail plaisant et un choix extraordinaire de fleurs pour travailler. Travail commercial un atout. Salaire selon expérience. Appelez Diane: 563-7105 entre 13h et 18h.

EXPERT en carrosserie demandé pour concessionnaire de voitures dans l'est de la ville. Demandez Gary Racine, 728-0010 ou faites votre demande en personne chez Springfield, 1622 avenue Carling, Ottawa.

377 PERSONNEL SPECIALISE**HYGIENISTE DENTAIRE (H. ou F.)**

bilingue
pour bureau
d'orthodontie
Temps partiel

722-1897 377

HYGIENISTE et assistant(e) dentaire avec ou sans expérience. Envoyez votre curriculum vitae au Dr. Luc Leboeuf, 130 rue St-Philippe, C.P. 640, Alfred, Ontario K0B 1A0.

MECANICIEN(NE) demandé(e) avec expérience, avec outils, salaire à discuter. 777-5221.

TECHNICIEN(NE) en téléviseur et magnétoscope demandé(e) avec expérience. 643-1775.

378 PERSONNEL DE VENTE**CANAKOR AUTOMOBILES**

recherche
un(e)
VENDEUR(EUSE) D'AUTOMOBILE
Expérience
préférable mais
non essentielle
Bilinguisme
un atout
Pour entrevue,
communiquez avec

M. Colin Méthot
Directeur des
ventes
561-7331 378

45 MINUTES de Hull, chalet pour groupes de 4 à 11 personnes ou chambres dans l'Auberge à partir \$12 par personne par jour. Ski, patinage, raquette, pêche, "sleigh ride", etc. 819-454-2417.

COMPAGNIE INTERNATIONALE

EST à la recherche de 3 représentants à temps plein, 2 à temps partiel, très bonne rémunération, auto nécessaire. Pour de plus amples informations, demander le gérant des ventes au 778-2881.

Gagnez \$500-\$1000/semaine, véhicule fourni. 723-5471.

PERSONNEL de vente et agent. Vous cherchez un changement? Nous recherchons des personnes dans la région de Hull et Ottawa pour connaître notre commerce de traitement d'eau qui grandit le plus vite dans l'Amérique du Nord. Un travail acharné ainsi qu'une détermination de voir récompenser par une rémunération très agréable. Temps partiel ou temps plein. Pour entrevue composer au bureau: 230-5624 ou à la maison après 18h: 771-4450 demandez Réjean.

SOLLICITEUR demandé (h ou f) bilingue et avec expérience. 243-3461 demander pour Sandra.

VENDEUR(EUSE) avec expérience et auto. Payé sur commission. 663-9112.

VENDEUR(EUSE) de matières imprimées cherché par journal communautaire. Doit avoir voiture, être bilingue et diligent. Exérience non nécessaire. Formation offerte. 684-6428.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENTE AU DETAIL

LEVIS 1850, l'une des plus importantes compagnies dans la vente de vêtements sports au détail, recherche des employés(es) à temps plein, pour se joindre à son équipe grandissante. Vous aimez travailler dans une atmosphère agréable et professionnelle, avez un goût particulier pour la mode et aimez donner un service personnalisé. Présentez-vous au Panorama, Levis 1850 des Promenades de l'Outaouais ou au Panorama des Galeries de Hull.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES
CATHOLIQUES ROMAINES DE
DUFFERIN ET PEEL

"JOIGNEZ-VOUS À NOUS"

Un des conseils scolaires dont la croissance en est une des plus rapide au pays requiert pour **SEPTEMBRE 1989 DES ENSEIGNANTS(E/S) D'EXPERIENCE QUALIFIE(E/S) DE L'ONTARIO ET DES NOUVEAUX(ELLES) GRADUÉ(E/S) ONTARIEN(NE/S)** pour ses trois (3) écoles élémentaires de langue française.

Une équipe de recrutement sera à l'hôtel **WESTIN — OTTAWA,**
SAMEDI LE 21 JANVIER 1989
et DIMANCHE LE 22 JANVIER 1989.

Les personnes intéressées devraient composer sans frais le 1-800-387-9501 poste 4402 afin de fixer un rendez-vous au préalable. Si le temps le permet, les candidat(e)s n'ayant pas de rendez-vous seront considérés(e)s.

Pour de plus amples renseignements composez le numéro ci-haut ou le 1-416-890-1221 poste 4402

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES
CATHOLIQUES ROMAINES DE
DUFFERIN ET PEEL RESPECTE
LE PRINCIPE DE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

P.D. Meany
Président du Conseil

B.J. Fleming
Directeur de l'Éducation



Conseil d'éducation des
comtés de Stormont,
Dundas & Glengarry
L'École secondaire
régionale Glengarry
est à la recherche

d'un professeur

à temps plein
en études technologiques
(du 6 février au 30 juin 1989)

(soudure — 1 cours — cycle
supérieur et ateliers
d'exploration — 2 cours —
cycle intermédiaire)

Veuillez faire parvenir votre demande
avant le mercredi, 11 janvier 1989 à:

M. Colin Geoffrion, directeur
École secondaire régionale
Glengarry C.P. 190
Alexandria (Ontario) K0C 1A0
Téléphone: 525-3110

"EMPLOYEUR ASSURANT L'ÉGALITÉ
D'ACCÈS À L'EMPLOI"

JOE GUNN **CHARLEMANE** **JAMES W. DILAMARTER**
Président du conseil **LAMARCHE** Le directeur de l'éducation 380

383 TRAITEMENT DE TEXTE

TRADUCTEUR à la pige, bonne qualité, prix raisonnable. Téléphonez au 777-7675 après 17h. Français et anglais.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE, \$436, tout compris, chauffé, éclairé, 561-5263 ou 682-0123.

1 CHAMBRE, appartement neuf, à voir absolument, tapis, 684-1943, 684-6317.

2 CHAMBRES, 1er février, sous sol, pas chauffé ni éclairé, grande cour, stationnement, \$325. 684-1317.

2 CHAMBRES, stationnement, chauffé, appareils, \$490. 225-4432.

DESCHENES, 1 chambre, prise lav/sec., stationnement et eau chaude fournis. \$380/mois. 684-0923.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

150 BOUL. GREBER

1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. 1 mois gratuit. 561-3324.

1 CHAMBRE, 18 Renaud, maison privée, 2ème étage, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$400. 568-1853.

1 CHAMBRE, \$350, non chauffé, non éclairé, jour: 568-9513, soir: 561-3758.

1 CHAMBRE, \$395, chauffé, éclairé, janvier gratuit, 561-1419.

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 663-9667.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$375. 643-9233.

1 CHAMBRE à coucher, \$335/mois, 663-4325.

1 CHAMBRE à coucher, neuf, verrière et balcon, poêle, réfrigérateur, stores verticaux, 459 De La Vérendrye, est. A partir de \$400. 643-4282.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-9898.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS**400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)****400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)****LE STRASBOURG****3 MOIS GRATUITS**

et stationnement extérieur gratuit

Appts. de 1 à 3 chambres à coucher, avec
CUISINE TRÈS LUXUEUSE

• 2 piscines extérieures • Court de tennis • Entrées principales luxueuses • Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • buanderie • Comptoirs et planchers de cuisine en céramique • Planchers en parqueterie de chêne

INCLUS DANS LE LOYER

• Lave-vaisselle, cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage
• Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

• Système de transport en commun vers OTTAWA à toutes les 15 minutes

• PRIX IMBATTABLES

• Bureau de location: 60 rue Cormier
AYLMER 685-0585 400

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE, salon, cuisine, salle de bains, 663-2327.

1ER DECEMBRE, neuf, 3 chambres à coucher, \$550 par mois, stationnement, 643-2294 de 10h à 20h.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, 243-2901

1 ET 3 CHAMBRES, foyer, remise extérieure, extra. 568-3446, 827-4034.

2 CHAMBRES, \$375 pas chauffé ni éclairé, immédiatement. 663-9687 après 16h.

2 CHAMBRES, \$400 chauffé, très propre, près de Main. Grand terrain. Février ou mars, 595-6935, 561-3222 code 393.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, chauffé, éclairé. Pour personne sérieuse, 663-8637.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, câble et stationnement. De préférence couple ou personne seule. 1er février, \$375. Après 16: 663-5391.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, tapis neufs. Grand terrain. \$445/mois. 663-9683.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, espace de rangement. Libre immédiatement. 561-0468.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, \$550, lave-vaisselle et cour clôturée, 1er février 561-1895.

2 CHAMBRES à coucher, grand, chauffé, éclairé, stationnement, 561-3108, 561-6463.

2 CHAMBRES à coucher, immédiatement, \$485 mois, immeuble neuf, prise lav/sec., bain romain, etc. Pour informations, en tout temps, 770-4163.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise laveuse, sècheuse, libre immédiatement, \$465. Jour: 568-1777.

OPTION D'ACHAT

Carrefour de la Capitale

Maison de ville neuve,

3 c.à c., sous-sol,

stationnements

Occ. déc. '88 à juin '89

243-5353 401

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc. par Roger HACHEZ 932

A L L E N N A C E V

6 lettres

Le mot clé: Le cyclisme

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Barbet	Chabot	Epagneul	Jeté	Page	Thon
Baudroie	Charleston			Pistache	
Beagle	Citron	Fève	Kawa	Pommard	
Bleu	Cognac	Flore	Kiwi	Pulque	
Bond	Comice			Pyrrhique	
Brème	Congre	Gousse	Loup		
Brise	Coupe	Graves		Reliure	
		Grecque	Madère	Rollot	
Café	Doyenne	Grog	Mangue		
Canon		Guide			
Caroube	Editeur	Gymnote	Nafé	Samba	

Solution du problème précédent: Hennir

C	G	E	T	E	J	D	B	A	T	E	B	R	A	B
O	R	C	H	A	B	O	T	W	F	R	P	A	G	E
U	E	T	O	N	M	Y	G	A	D	E	U	T	E	N
P	C	E	N	O	C	E	N	K	R	L	L	O	U	O
E	Q	B	F	T	D	N	O	B	A	I	Q	L	Q	N
S	U	E	E	S	A	N	L	A	M	U	U	L	I	A
I	E	A	V	E	M	E	R	B	M	R	E	O	H	C
R	D	G	E	L	U	C	F	M	O	E	H	R	R	L
B	I	L	I	R	E	I	E	A	P	B	C	E	R	U
N	U	E	O	A	D	M	U	S	C	U	A	R	Y	E
O	G	S	R	H	I	O	G	G	A	O	T	E	P	N
R	I	S	D	C	T	C	N	O	N	R	S	D	U	G
T	W	U	U	S	E	V	A	R	G	A	I	A	O	A
I	I	O	A	N	U	E	M	G	O	C	P	M	L	P
C	K	G	B	E	R	G	N	O	C	F	L	O	R	E

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)**Appartements TASSÉ**

Gatineau
 • 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
 • entretien impeccable
 • concierge résident
 • poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale

561-9135 568-9842
 568-7028 243-3260

4, 6, 14 et 16 Des Flandres

1, 2 et 3 chambres chauffé, non éclairé

568-2105 568-2028
 243-1971

178, chemin de la Savane
 2 chambres seulement, chauffé et éclairé

2 MOIS GRATUITS
 Répartis sur le premier bail

561-2205 401

2 CHAMBRES, foyer, très lumineux, 1 1/2 s/bains, occupation immédiate, \$600, près des Promenades, 745-2389.

2 CHAMBRES, grand salon, grande cuisine, chauffé, éclairé, 561-3260.

2 CHAMBRES, libre, balcon, non chauffé ni éclairé, stationnement, tranquille, \$335, 771-0467.

2 CHAMBRES, mars, grand, cuisine, salle à manger, très propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, tranquille, \$445/mois, 561-0563, 771-0467.

2 CHAMBRES, moderne, prise lav/sec., espace de rangement, libre immédiatement, \$450, 568-2403.

2 CHAMBRES, neuf, 1 mois gratuit, bain Romain, immédiatement, 669-1839.

2 CHAMBRES, neuf, grand, moderne, pas chauffé, ni éclairé, libre, secteur tranquille, 663-1416.

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, \$425/mois, 307 St-André, 643-9615, 1-819-427-5456.

2 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-1761, 243-0974.

2 CHAMBRES, pas chauffé, non éclairé, prise lav/sec., 663-7846.

2 CHAMBRES, prise lav/sec., \$395/mois, 1er mars, 663-9694.

2 CHAMBRES, prise lav/sec., pas chauffé, ni éclairé, février, 561-7206.

2 CHAMBRES, spacieux, poêle, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, câble, stationnement, \$480/mois, 243-7383 ou 685-0028.

2 ET 3 CHAMBRES, refait à neuf, poêle et réfrigérateur, tapis neuf, chauffé, éclairé, 1er janvier, 243-5629.

2 MOIS GRATUIT

PRES Des Promenades, 2 chambres, très moderne, prise lav/sec., à partir de \$383. Contactez Ronald 770-2330.

3 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, libre, maison privée, 561-1165, 776-0332.

35 CLERICY, Pte-Gatineau, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, stationnement, \$410, 1 mois gratuit sur bail 1 an, immédiatement, 771-2373.

3 CHAMBRES, 1er étage, 1 mois gratuit, \$375. Après 18h 236-4927.

3 CHAMBRES à coucher, projet neuf dans l'Orée du Bois, près d'une école. Appelez 561-7555 ou 770-0801.

3 CHAMBRES à coucher, Carrefour de la Capitale, construction récente, luxueux, septembre, \$700, 243-5353.

3 CHAMBRES à coucher, logis neuf, prise lav/sec., libre immédiatement, \$500, 663-6911 ou 663-1302.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$660, stationnement, 663-4985.

3 CHAMBRES, spacieux, remises intérieure/extérieure, stationnement, \$535. Disponible immédiatement et 1er février 663-9979.

4 1/2, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$450/mois, 663-8661.

BEL appartement, 1 chambre, tout équipé, chauffé, éclairé, rue Du Progrès. Des maintenant, \$350/mois. Appelez Cathy: 745-5514 ou 243-4020.

CANTLEY, chemin Des Erables, 2 chambres, \$425/mois, non chauffé, non éclairé, 2 étages, secteur tranquille, libre 1er février, 827-3527.

CANTLEY, secteur tranquille, 2 chambres à coucher, chauffé. Personne qui travaille le jour. \$370/mois, 827-3061.

COOPERATIVE D'HABITATION

CLAIRE de Lune, à Gatineau, est actuellement à la recherche de membres. 1 et 2 chambres disponible à partir de \$375, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. Pour de plus amples informations André Forget au 243-0586.

DU PROGRES, 3 chambres, disponible 1er février, 561-3317.

1 MOIS GRATUIT

pour tous les nouveaux locataires. Temps limité.

GATINEAU

Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, câblotvision, stationnement, piscine. A partir de \$350, immédiatement

568-6351

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

FEVRIER ET MARS, 2 chambres, \$435, stationnement, non chauffé, non éclairé, 561-1531, 568-0715.

GARÇONNIERE et 2 chambres, à partir \$250, immédiatement, 783-0124.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur un bail de 12 mois, plus four micro-ondes, immédiatement 2 et 3 chambres, janvier 1989 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 243-7258, entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, immédiatement 2 et 3 chambres, janvier et mars 89, 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-5936 entre 9h et 17h, 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, immédiatement, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND, 1 chambre, bien situé, entrée privée, tapis, chauffé, eau chaude, stationnement, \$350. Jean-Marie, après 18h, 663-3050; Stan, 830-1977.

GRAND 3 chambres, bien situé, entrée privée, tapis mur à mur, stationnement, chauffé, eau chaude, \$500, Stan 830-1977.

HAUT de duplex, 2 chambres, prise lav/sec., grand balcon-patio, stationnement, \$410 non chauffé, non éclairé. Adulte de préférence. Février/mars 643-3855.

IMMEDIATEMENT ou 1er janvier, Templeton-haut de duplex, 3 chambres, 837-5017.

JANVIER GRATUIT

SECTEUR Limbour, 2 chambres, très grand, nouveau cushion floor et tapis, \$400, 561-8950, 824-7514.

LIBRE février, rue de la Savane, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, 561-2390.

MAISON privée, semi s/sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, \$365/mois, 561-9280 après 18h.

MICRO-ONDE gratuit.

2 CHAMBRES à partir de \$400, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 828-3891.

Les Serres de Gatineau

Près des Promenades de l'Outaouais

FÉV.-MARS-AVRIL

2 chambres —
 5 appareils ménagers
 tapis — foyer — garage

Le jour:

770-9911

LE TOUT \$662

Le soir:

595-1010-663-4027 401

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais point, 561-3324.

PRES des Promenades, 1 et 3 chambres à coucher, nouvelle construction, 243-6965 ou 663-4547.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, avec four micro-ondes, février 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, Avril et mai 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

IMMEDIATEMENT, mars 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, libre, 3 1/2, \$295, 65 St-Antoine, app. 4, pas chauffé, ni éclairé, aucun appareil, stationnement, prise lav/sec. Si sérieux après 18h à frais vire 514-787-3377.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, janvier 89/2 chambres, mars 89/1 chambre, avril 89/2 chambres, mai 89/garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 568-7940 ou 243-6436, entre 9h et 17h 568-4498.

SOUS-SOL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, câblotvision, grand salon, cuisine, stationnement privé, poêle, réfrigérateur, 568-3484 après 18h.

SOUS-SOL meuble, 2 chambres à coucher, stationnement, adultes, références, \$375, 663-4819.

SPECIAL \$455

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sècheuse, stationnement, 595-3344.

VASTE 3 1/2, récent, repeinturé, poêle, réfrigérateur, stationnement, haut de Main, février, \$450, 643-4677.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, prise lav/sec., \$485, 561-3907.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 3ième étage, \$419. Près des Promenades de l'Outaouais, Gatineau, libre, \$430/mois, 561-3222 poste 537.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES chauffé, non éclairé, libre, \$400, 643-3822, 663-9755.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$435, libre, 663-6971.

2 CHAMBRES-COMPAREZ?

CENTRAL, chauffé, éclairé, appareils, \$465, 561-3767, 243-0560.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

124 WRIGHT, près Place du Portage, 1 chambre, libre, \$300, 643-2611.

125 SHERBROOKE, appartement 1 chambre, idéal pour étudiant ou personne seule, 1 mois gratuit sur bail 1 an, \$300 ou \$350 chauffé/éclairé. Entre 18h et 21h 771-2373.

1-2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, tout inclus, \$450, 30 Le Breton, 771-1023, 771-6266.

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350-\$460, 770-4173, 771-0532.

161 Archambault, 2 chambres, chauffé, \$375, sous-sol, 776-5420.

175 MUTCHMORE

IER AVRIL, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblotvision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.

17 RUE MORIN

1 CHAMBRE, tranquille, salon séparé, grande cuisine, poêle, réfrigérateur, \$295/mois, immédiatement ou 1er février, 237-3359.

191 AMHERST, 3 1/2 pièces, idéal pour femme, chauffé, pas éclairé, pas stationnement, non-fumeuse.

1 CHAMBRE, 1er janvier, rue Nicolet, \$280, non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342 ou 777-6524.

1 CHAMBRE à coucher, janvier, février, mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$350, 59-65 Lanctôt, 770-6907, 771-0086, 777-0139.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur, 777-4175.

1 CHAMBRE, février, chauffé, poêle, réfrigérateur, \$370/mois, 595-2843.

1 CHAMBRE, libre, \$375, pas chauffé ni éclairé, frais point, 771-9354.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 9 Le Breton, semi sous-sol, prise lav/sec., buanderie, stationnement. Très propre, non chauffé non éclairé, \$365, 1er décembre, Denis 951-8732, 777-2602.

1 CHAMBRE, neuf, très propre, libre immédiatement, \$340, poêle, réfrigérateur, 456-4212 456-3027.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$350, secteur Mont-Bleu, 456-3363.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$325, 731-8695.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, secteur Place Cartier, 776-6379.

1 CHAMBRE, possibilité de 2, central, prise lav/sec., entrée privée, chauffé, non éclairé, 40 Nicolet, 684-2362, 778-8067.

1 CHAMBRE, près des Galeries, chauffé, immédiatement, \$360, 595-3416.

1 CHAMBRE, près Musée des Civilisations, grande cuisine, prise lav/sec., pas chauffé ni éclairé, libre, \$325/mois, 986-9652.

1 CHAMBRE, salle à diner, salon, tout meuble et décoré, stationnement, vieux Hull, sous location 3 mois, 771-5634.

1 CHAMBRE spacieux, chauffé, frais point, poêle, réfrigérateur, tapis, 2 balcons, 2 minutes Galeries de Hull, 1er janvier \$375/mois, 770-8887.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 776-5952.

1er FEVRIER, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, \$380, 771-2971.

1er JANVIER, 1 chambre, chauffé, éclairé, \$360, 778-0902, 777-9638.

1er JANVIER, 4 Charlevoix, cul-de-sac, 2 chambres, salon, cuisine, prise lav/sec., remise, stationnement, \$390/mois, 568-2706.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, avec appareils, près du Portage, à partir de \$460, appelez au Terrasse de Laval à 595-0337 ou 745-2389.

1 FEVRIER, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, \$420, 776-6488 ou 770-9680.

1 MOIS GRATUIT

MONT-BLEU, 2 chambres, 1er février 1989, à partir de \$320, prise lav/sec. Contactez Ronald 770-2330.

210 ST-REDEMPTEUR, 2 chambres à coucher, semi sous-sol, pas chauffé ni éclairé, \$430/mois. Libre 1er février, 778-1714.

2-3 CHAMBRES, neuf, centre-ville, stationnement, chauffé, \$350-\$475. M. Hardy 237-8126.

2 chambres, 129 DesOliviers, propre, près des centres d'achats, 770-9441.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, grande pièces, remise, semi s/sol, \$455, premier 3 mois \$355 ou poêle et réfrigérateur gratuit, 778-1236 ou 561-5657.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise laveuse, sècheuse. Libre 1er février, 776-1676.

2 CHAMBRES à coucher, câble four-ni, \$420, 1er février. Rue Richer. Gas-ton: 770-1023, Danielle: 770-7539.

Centre-ville Hull
 2 chambres, cuisinière, réfrigérateur, salle de rangement, stationnement intérieur
\$600
Jardin Maisonneuve
 1er mars
 Jour, 770-9911
 Soir, 663-4027 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)**PLACE RADISSON****OFFRE SPECIALE***

Rabais de \$100 sur le 1er mois de loyer

1 mois de loyer gratuit

Stationnement inclus pour 12 mois

*Pour nouveaux locataires seulement

2 Radisson, suite 106, Hull (Québec)
771-7441 402

2 CHAMBRES à coucher, balcon, rénovation, stationnement inclus. Prise laveuse, sècheuse. Central. \$325 sous-sol et d'autres à \$435. Mont-Bleu 778-3898.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sècheuse, tuile céramique dans le corridor, rénovation, \$435 et \$410, janvier et mai. Mont-Bleu. Demandez Mme Pecora, 770-2577 825-0467.

2 CHAMBRES, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, près Place du Portage, 1er février, \$450. Après 18h 770-9377.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude fourni, libre, 643-5779 778-3382.

2 CHAMBRES, chauffé, 285 rue Larocque, \$430/mois, 770-4794, 777-5860.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rénovation, 199 rue Eddy, 568-7158.

2 CHAMBRES, garage, prise laveuse, sècheuse, pas chauffé ni éclairé, \$410/mois. Libre immédiatement, 243-4590.

2 CHAMBRES, janvier, février, poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$425, 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, libre, rue Papineau, \$475, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342 777-6524.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, prise lav/sec., balcon, \$375. Jour: 663-5214, soir: 770-7579.

2 CHAMBRES, occupation 1er février 1989, \$430/mois, 771-2787.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, libre 1er février, près de Place Cartier, 777-1030.

2 CHAMBRES, rue May près de St-Joseph, \$450, \$500, \$525, neuf, 1er décembre, 771-3776 778-1313.

2 CHAMBRES, semi sous-sol luxueux, secteur Mont-Bleu (environ Daniel Johnson). Grandes pièces lumineuses, pas chauffé ni éclairé, remi à neuf. Faut voir pour croire. Qualité suprême, \$415 janvier 777-6698 ou 820-3265.

3 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, près Place du Centre, libre. Après 17h 561-0596.

3 1/2 POELE, réfrigérateur, pas de stationnement, 1er février. Rue Guertin, 776-0124.

392 Cité des Jeunes, appartement 3, face Cégep, équipe, 2 chambres, spacieux, tapis neufs, stationnement, libre, 777-6252.

SPECIAL DE JANVIER

2 CHAMBRES
 pour le prix d'une chambre,
\$450,
 chauffé, éclairé.

Pour informations:
778-3266

101 boul. Sacré-Coeur

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 MOIS GRATUIT
 pour tous les nouveaux locataires.
 Temps limité

HULL

Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, stationnement. A partir de \$350, immédiatement

776-1897

3 CHAMBRES à coucher, Hautes Plaines, très éclairé, remises intérieur et extérieur, libre. Références. \$565, 595-4545.

3 CHAMBRES, près du CHRO et U.Q.A.H., 684-8848.

3 CHAMBRES, prise

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

APPARTEMENTS ALEXANDRE

NOUVEAU

À LOUER

595-9044

Les appartements Alexandre sont d'une ou deux chambres à coucher



1 MOIS GRATUIT

- Tapis
- Vaste espace de rangement
- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse et sècheuse
- Chauffage électrique
- Stationnement gratuit

À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa
 À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
 À sept minutes en automobile de la Marina d'Aylmer
 Au centre des activités
 À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)

462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)

Tél.: 595-9044

CITE DES JEUNES

1 CHAMBRE, très grand, frais peint chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 771-7703, 561-6463.

COIN Eddy et Papineau, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$325, libre. 986-9601.

FEVRIER

1 MOIS GRATUIT, 304 Cité Des Jeunes, grands 2 chambres, près arrêts d'autobus et écoles, beau quartier tranquille, \$500, chauffé, stationnement, poêle, réfrigérateur inclus. 723-0089 ou 225-5418.

GRAND logis, haut, 2 chambres, pas de stationnement, libre 1er février, secteur vieux Hull, \$340, 595-0311.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, libre immédiatement. 771-1428.

HULL, libre, spacieux condo, 2 chambres, solarium, 5 appareils ménagers, 5 minutes du pont Champlain, \$695, chauffé, éclairé. 663-2239.

VILLAGE CITÉ DES JEUNES

à partir de
\$346
 par mois

Occupation immédiate

Les frais de location comprennent:

- stationnement GRATUIT
- électricité GRATUITE
- chauffage GRATUIT
- télécâble GRATUIT
- piscine extérieur



D.E. WILSON
 Management Ltd
 420 Cité des Jeunes
 Hull (Québec)

771-4299

MICRO-ONDES GRATUIT

CENTRE-VILLE, 1 et 2 chambres, pour 55 ans et plus, très tranquille, moderne. Demandez Ronald 770-2330.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pour personne seule et paisible. \$390/mois. 778-1531.

MONT-BLEU, 2 chambres, spacieux, tranquille, à partir de \$425, libre. Johanne 770-1616, Josée 443-5530.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, prise lav/sec. 746-7283.

MONT-BLEU, face Parc Gatineau, 2 chambres, prise lav/sec. \$520-\$550, février-mars-avril, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

MONT-BLEU, spacieux, parc en face, chauffé, buanderie, stationnement supplémentaire disponible, 1 chambre, février-mars \$390, 2 chambres \$480, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

1 mois gratuit*

Garçonnière 3 1/2 à 4 1/2, très propre. Poêle et réfrigérateur. Sécurité complète. Chauffage et électricité compris, piscine creusée.

200

Cité des Jeunes
770-9730

*1 mois gratuit sur 1er bail, temps limité.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 MOIS GRATUIT

pour tous les nouveaux locataires, temps limité

HULL

1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblotvision, piscine.

À partir de

\$399,

immédiatement

776-0269

PRES Des Galeries, 1 chambre à coucher, rénove, à partir de \$330, 568-2329 ou 770-3516.

RUE CLEROUX, vue panoramique, 2 chambres à coucher, avec ou sans poêle/réfrigérateur. 778-3783.

SPECIAL, Mont-Bleu, 1er janvier, 2 chambres, semi s./sol, 1 mois gratuit, 824-3488.

1 MOIS GRATUIT
 pour les nouveaux locataires
CHEMIN DE LA MONTAGNE
 À partir de **\$480**
 2 chambres

- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel — Chauffé, éclairé
- Câblotvision, inclus dans certains logis

HULL — 561-3222, local 537

ST-RAYMOND, 3 1/2 chauffé, poêle, réfrigérateur, \$400, 771-8019, 778-1043.

SUPERBE 4 chambres, rénove, \$550, 84 rue Dollard, Après 17h, 561-7204.

TERRASSE Chavoin, 1 et 2 chambres, libre. 770-2170.

1 MOIS GRATUIT

pour tous les nouveaux locataires. Temps limité

HULL

1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, câblotvision, stationnement, piscine.

À partir de **\$399**
 immédiatement

777-5444

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

LE ST-GEORGES

CENTRE-VILLE spacieux 2 chambres, 5 appareils ménagers, 2 s/bains, tapis, garage et piscine intérieurs, s'exercice, disponibilité immédiate, à partir de \$1,325. Jour 770-9911, soir 663-4027.

REGION centre-d'achats St-Laurent, 2 chambres (bas de duplex), chauffé, éclairé, équipe, stationnement, \$565, 745-4351.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre. 741-7779.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

1 MOIS GRATUIT

BUCKINGHAM, 2 chambres, 1er février 1989, à partir de \$320. Contactez Ronald 770-2330.

BUCKINGHAM, 1 et 2 chambres, neuf, non chauffé, non éclairé, \$350, \$415, libre 1er janvier et le 1er mars. 643-9337.

BUCKINGHAM, 2 chambres, remise, frais peint, \$380 pas chauffé ni éclairé. Libre. 663-4214, 986-7734.

CANTLEY 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$335/mois, stationnement inclus. 827-3578.

MASHAM, La Pêche, semi-détaché, 1 mois gratuit sur bail de 18 mois, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. 1er février, \$450, 663-2690.

ORLEANS, 1-2 chambres pour personnes âgées, février, mars. 837-1100.

PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre. \$350. (819) 671-1410, 829-4604.

ROUTE 105, Larrimac, 1 chambre, foyer, chauffé, éclairé. 827-2710.

406 GARÇONNIERES

1 MOIS GRATUIT, \$360 et \$380 par mois, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. 643-9337.

1-SPACIEUSE, poêle, réfrigérateur, tout inclus, \$350. 30 Le Breton, 771-1023, 771-6266.

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 663-2031.

2 GARÇONNIERES, très propre, grandes, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé. 777-1998.

BOUL. RIEL, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, accès lav/sec., \$290. 777-6857.

406 GARÇONNIERES

CENTRAL, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé. Pte-Gatineau, 561-8818.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, \$325, 1 stationnement. Touraine, 561-0178.

CHAUFFÉE, éclairée, poêle/réfrigérateur, stationnement, haut maison, entrée privée. 1er février. 778-1183.

GARÇONNIERE Hull, très central, meublée, chauffée, éclairée. 595-6921.

GARÇONNIERE, libre, chauffée, éclairée. Pres Des Promenades, \$307, 568-0660, 568-2226, 568-4253.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, Homme de préférence. \$260/mois, 776-2200.

GARÇONNIERE neuve, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, \$330, 561-1127.

GATINEAU, \$310/mois, chauffée, poêle, réfrigérateur, libre. 663-0183.

GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, meublée, libre immédiatement, \$335/mois. 643-1109.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, \$285 par mois. 643-9302.

GATINEAU, Meublée, chauffée, éclairée, câblotvision, libre. 643-2534.

HULL chemin Freeman, chauffé, meublée, \$325/mois. 595-0397, après 17h 568-4261.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, 105 Jeanne d'Arc. \$350, 568-2305.

IMMEDIATEMENT à sous louer, très propre, tout inclus, Parc de la Montagne. \$350. 782-3442.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière, libre. \$350, 777-8835.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de \$425. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LIBRE immédiatement, poêle, réfrigérateur, câble, chauffé, éclairé, \$280/mois. 770-6063.

MEUBLE, chauffé, éclairé, câble, \$75/semaine. Après 18h 663-7425.

MONT-BLEU, entrée privée, libre, tout équipé. \$395. 776-2520.

PETITE Garçonnière, meublée ou non, chauffée, éclairée. \$225, 643-2697.

PRES centre-ville, meublée, chauffée, éclairée, \$250/mois. Demandez Mme Grandin 770-2330 776-4947.

PRES Université du Québec, tout compris, \$300/mois. 456-2647.

PRES Université du Québec, tout compris, \$340/mois. 771-9264.

PTE-GATINEAU, \$300/mois, chauffée, éclairée, meublée. 243-3993.

PTE-GATINEAU, rez-de-chaussée, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$275/mois, pas chauffé ni éclairé. Libre 1er mars. 561-3526.

RUE Notre-Dame, \$350/mois, chauffée, éclairée, meublée. 643-1897, 521-5662.

RUE St-Hyacinthe, poêle, réfrigérateur, eau chaude, janvier, 728-1213.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublés, stationnement. 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublée, stationnement. 568-5875 ou 243-6889.

1 CHAMBRE, Touraine, tapis neufs, grand, chauffé. 561-9060.

2 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse. 561-5572.

3 1/2, chauffé, stationnement, libre. Personne tranquille. Après 17h 561-0497.

CHAUFFÉ, éclairé, préférence pour dame. Pres arrêt d'autobus, 777-0938.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!

1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible. \$475-\$530; 561-3767 243-0560.

PETIT appartement 1 chambre, meublée, \$275 non chauffé, non éclairé, 1er février. 561-4628.

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Il vous faudra apprendre à vous méfier d'un ami qui a tendance à aimer les intrigues et le mystère. Un malentendu stupide viendra semer la discorde. Un événement se produira qui viendra donner raison à une personne qui vous adore.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Épargnez la sensibilité de la personne qui vous aime. Méfiez-vous des propos qui dépassent la pensée. Vous vous sentirez bien près des vôtres dont la tendresse ne vous a jamais déçu(e). Quelques contre-temps irritants.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Ne vous laissez pas entraîner dans des supposées distractions qui ne vous intéressent guère; soyez aimable mais ferme. En amour, il y a des dangers de querelles, de jalousie, de mécontentement des deux côtés.

408 LOGEMENTS MEUBLES

PTE GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement. 561-4040.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES à coucher, \$250/mois, secteur Mont-Bleu. 770-8960.

4 1/2, pour personne propre, dans secteur Mont-Bleu, idéal pour femme ou fille. Richard ou 777-2545.

CONDO centre-ville, personne sérieuse. \$320/mois. 770-7860.

HULL, près du centre-ville, une personne mature et très propre, référence. 778-1355 ou 778-3382.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, \$400/mois, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. 595-0281.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, 1er février 1989. 595-0085.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$401/mois. 243-0183.

1 CHAMBRE, près du Cégep, prix à discuter. 777-7400.

2 CHAMBRES, \$479/mois, chauffé, éclairé, 1er mars. 2188 Chemin Freeman, après 18h 595-0994.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 1er février 1989. 778-6480.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, baul St-René. 568-7158.

2 CHAMBRES, Hull, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, lav/sec, foyer, tapis, stationnement, pas chauffé, bon prix. 778-2063.

2 CHAMBRES, prise lav/sec., \$385 libre février. Hull, 770-0977.

3 1/2, près de l'U.Q.A.H., chauffé, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$320. 770-8251 ou 776-4498.

CONDO à sous-louer immédiatement, centre-ville (jusqu'à octobre 1989), 2 chambres à coucher, prise lav/sec., stationnement intérieur, poêle et réfrigérateur. \$650, 777-4695.

OTTAWA-EST, 1 chambre à coucher, 1er février, \$483. 236-8227.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Quadrex, 2 chambres, cour privée, très propre, \$550/mois. 243-6295 ou 663-7026.

1er JANVIER, option d'achat, quadrex 3 chambres, cour, stationnement, \$539, 568-2706 ou 737-3390.

2 CHAMBRES sous-sol fini, \$575, pas chauffé, ni éclairé. Alain: 595-6803.

3 CHAMBRES à coucher, 1 1/2 salle de bains, 1er janvier, 243-3461.

3 CHAMBRES à coucher, neuf, 1 1/2 salle de bains, 2 étages, entrée pavée, fourbe partout. Construction neuve pour début mars jusqu'en juillet 1989. \$700. Réservez immédiatement. Les Construction, Brigid, 663-4758.

4 CHAMBRES, grand salon et grande cuisine, idéal pour famille. 746-2206 ou après 20h 643-4469.

4 CHAMBRES, Masham, \$450/mois, 456-3871.

AYLMER, 3 chambres, 5 appareils ménagers, frais peint, immédiatement. 684-6944, 770-5810 après 18h.

AYLMER, 3 chambres, tranquille, 1 1/2 s/bains, s/sol fini. \$595, 684-6560.

AYLMER, maison seule à louer avec 2 chambres à coucher et garage et grande cour. \$350/mois. 684-5597.

AYLMER, Québécoise semi détachée, salon, salle à manger, 3 chambres, \$625/mois. 820-6820, 684-4975.

AYLMER, semi détachée, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, très propre, clôture et remise, près d'école et parc, 184 rue Bourgeois, \$625/mois. 682-0289.

BORD de l'eau, boul. Hurlbut, Gatineau, maison 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. \$500/mois. 595-1436.

BUNGALOW, chauffé, éclairé, \$590/mois. 663-0647.

CENTRE-VILLE de Hull, 3 chambres à coucher, garage, \$550/mois non chauffé, non éclairé. 819-438-2647.

432 MAISONS A LOUER

OPTION D'ACHAT

Carrefour de la Capitale

Maison de ville neuve,

3 c.à c., sous-sol,

stationnements

Occ. déc. '88 à juin '89

243-5353

CHAPEL HILL, 1er mars, 1 mois gratuit, 3 chambres, 5 appareils ménagers, foyer, 2 1/2 s/bains, garage, \$885/mois. 837-5255.

DOMAINE Belle Étoile, 3 chambres, garage double, 1 acre. 595-1922.

GATINEAU, \$475/mois, 1er février, 643-2725.

GATINEAU, maison de ville 3 chambres plus sous-sol. Libre. \$600, 568-7870.

GATINEAU, rang 6, belle canadienne, 5 chambres, 2 s/bains, 2 foyers. \$660. Après 18h 749-4844.

GRANDE maison 4 chambres à coucher, grande cuisine, salon, salle à manger, stationnement, \$600/mois. 394 rue Champlain, Hull. En arrière de l'hôpital de la Pieta. Jour: 777-5854, soir: 684-2961.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, à partir de \$510, libre. 777-8835.

MAISON 3 milles du Pont Alon

433 MAISONS A PARTAGER

SECTEUR Hautes Plaines, meuble, foyer, patio, près de piste cyclable et de ski, référence, \$350 tout inclus. 776-6047.

SEMI-DÉTACHÉ, 3 chambres, foyer, très propre, pour personne propre, dans secteur Hautes Plaines. Luc: 560-4382 ou 771-8231.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL. St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-8570.

AYLMER, entrée privée, stationnement, cuisson, tout compris. 684-4526.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de \$140 par mois. Demandez Mme Grondin 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE avec accès à tout, prix à discuter. Sheelagh 997-2518, 663-6058.

CHAMBRE pour non fumeur qui travaille, \$200, 771-4048.

CHAUFFE, éclairé, meuble, lav/sec., 776-0400.

CUISINETTE, réfrigérateur, bain, semi privs, stationnement. Personne non fumeuse, qui travail. Gatinéau, 663-0333.

ENTRÉE privée, près d'autobus. De préférence pour homme. Pas de cuisson. \$50/semaine, 771-5688.

FEMME seulement, non fumeuse, \$275/mois, 771-9822.

GATINEAU, 1 chambre, non fumeur(euse). Après 17h 561-7569.

GATINEAU, accès cuisine et buanderie. \$250. Après 18h: 568-3608.

GATINEAU, meublée, cuisson, central, \$200/mois, 663-5059.

HULL chambre genre garçonnière. Libre immédiatement, 776-3398.

JANVIER, près CEGEP, idéal pour étudiant(e), prise lav/sec., 771-2346.

MEUBLEE, entrée privée, salle de bain privée, près édifice fédéral à Hull, \$60/semaine, 770-2955.

OTTAWA OUEST, meublée, accès cuisine, près Collège Algonquin, idéal pour étudiante, \$200/mois, 829-5988.

POUR non fumeur(euse), maison et quartier paisible. 776-2997.

PTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, permis de cuisson. \$50 par semaine. Contactez Daniel Jour: 230-7166, soir: 568-8751.

TRAVAILLEUR/EUSE, étudiant(e), près Promenades, hôpital, Cegap, \$55 semaine, 561-2972.

VANIER, meublée, chauffée, éclairée, réfrigérateur personnel, piscine, bain et poêle, \$50/semaine, 744-3962, soir ou fin de semaine.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension idéal pour homme, appelez 568-0651, 561-4516.

RESIDENCE CHOLETTE "SANDY HILL MANOR"

PERSONNES autonomes et semi-autonomes. Très bonne nourriture. Lavage, salle de télé, tous les services. 25 ans d'expérience. 490 Wilbrod, Secteur Côte de Sable, 233-3362.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1 MOIS GRATUIT

PRES Université du Québec, condo 3 chambres à coucher avec bain four-bouillon. Libre immédiatement. 643-2294 entre 10h et 20h.

2 CHAMBRES, 5 appareils ménagers, stationnement, \$580, 1er février, 771-0729.

3 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, prise lav/sec., à partir de \$535, 1 mois gratuit, 777-9423.

CONDO à louer, 3 chambres à coucher \$895 mois. Très luxueux, situé sur le bord de la rivière à Aylmer. Pour informations: Josee, 684-3275 ou 771-9315.

DUPLEX genre bungalow, 3 chambres, vue sur parc, privé, près autobus, 1er février, \$600, 777-3837.

GATINEAU 2 chambres, foyer, pas chauffé ni éclairé, stationnement, 1er avril, \$550/mois, 663-3250 après 17h.

GATINEAU, près de l'hôpital, 2 chambres, stationnement avec prise, \$515, pas chauffé ni éclairé, après 18h: 561-9334.

HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sècheuse, stationnement. A partir de \$489, 595-4579.

LUXUEUX, 3 chambres, 1.300 pi. ca., foyer, suite 4 unités, \$660, mars-avril, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

TRES spacieux, insonorisé, tapis mur à mur, prise laveuse, sècheuse, 2 chambres à coucher. A partir de \$439, 682-1130.

Condominiums à louer

Condo 2 chambres à coucher, 2 appareils ménagers inclus. Très bon secteur résidentiel. Occupation immédiate ou ultérieure. Frais de location.

À PARTIR DE \$480

Téléphonez 243-7409

475 CONDOMINIUM A VENDRE

CONDO 2 chambres, près des Promenades de l'Outaouais, très propre, cause séparation, prix spécial \$57.600. 243-6344.

CONDO de luxe, Hull, beaucoup d'extra. \$119.000. UNI Inc, Pat Scantland, 778-5000.

GATINEAU, près de l'hôpital, 2 chambres, split level, 1er mars, \$60.000, 568-0228.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

VENTE privée, près du Cegap, 2 chambres à coucher, prise lav/sec., \$58.000. Après 18h: 770-3152.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

A HULL, bungalow 3 chambres à coucher, prix à discuter. Pas d'agent, 748-3092.

A PARTIR de \$500 par mois nous avons la maison de vos rêves. Financement 100% si désiré. A. Heurtault Re/Max Vision 243-3111.

A QUI LA CHANCE?

GATINEAU, secteur Pte-Gatineau, maison 2 chambres, 1 1/2 s/bains, tapis mur-à-mur, rénovation, libre, \$53.900 négociable, après 17h: 568-9486.

A VOIR, semi-détaché rénove, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, sous-sol fini professionnellement avec salle familiale, poêle à combustion lente, bureau et salle de lavage. Grande remise chauffée, abri d'auto, pavé neuf. \$73.800, 561-7334.

SEMI-DÉTACHÉ, 2 et 3 chambres à vendre ou à louer avec option d'achat, à partir de \$58.800, location \$525/mois, projet Beauvallon, Angers. Roger Labrie jour: 986-6778, 663-3945, soir: 986-8075.

SEMI-DÉTACHÉ style bungalow, possession immédiate, construction récente, 3 chambres, s/sol non fini, \$69.900, 782-3442.

SEULEMENT \$43.500, bord de l'eau, chalet hiversé, poêle à bois, grandes pièces, 3 chambres, Louise Thivierge, 594-1222 Re/Max Aylmer Inc.

VAL-DES-MONTS. Super aubaine. 5 chambres au bord de l'eau, ameublement complet; 2 camions; 1 auto; roulotte; bateau; moteur; véhicule tout terrain; tracteur Roper; remorque pour voiture; outils pour mécanique. Doit vendre pour cause de déménagement, meilleure offre. 671-3417.

VENTE PRIVÉE, luxueuse québécoise, "Back Split", secteur paisible Perkins, 3 chambres, salle à manger, salle familiale, garage, foyer, poêle à combustion lente, aspirateur central, terrain 1 acre bien paysagé, \$129.900, 671-0346.

VENTE PRIVÉE, petite maison située centre-ville, Hull, rénove: 1984, 2 chambres, 2 étages, grande cour clôturée, \$63.900 770-8045 après 18h.

VILLAGE Côte d'Azur, vente privée, maison jardins, 3 chambres, \$75.000 négociable, 568-6096 ou 568-0978.

VOUS ETES un professionnel et recherchez un secteur qui comblera toutes vos exigences. J'ai ce qu'il vous faut. Appelez dès maintenant. Chantal Courturier Remax Vision 243-3111 ou 561-4644.

AYLMER, maison ouverte, vente privée, dimanche 8 janvier de 14h à 16h. Briques et céder, 3 chambres, complètement rénovée et peinte, patio ensoleillé en céder, terrain paysagé, plusieurs arbres, \$93.000, 104 Des Champions, 684-8767.

AYLMER, Québecois semi détaché, salon, salle à manger, 3 chambres, \$71.500, 820-6820, 684-4975.

BUNGALOW 3 chambres, Templeton, près école et arena, demande \$64.000 ou meilleure offre, 643-5260.

CENTRE-VILLE Hull, 2 étages, très propre, logis au 2e étage. Soyez le premier à téléphoner. Chantal Courturier Remax Vision 243-3111 ou 561-4644.

CONSTRUCTION neuve, 3 chambres, garage double, 1 acre, 595-1922.

COTE D'AZUR. Vivre dans un manoir. Un emplacement pour professionnels. Le prix? Téléphonez Cyril Barrette, 243-3111 Remax.

COTE D'AZUR. Vous cherchez une valeur sûre? 301, De Salerne, maisons jardins neuves, foyer, garage, etc. Maison ouverte dimanche le 8 janvier de 13h à 16h. Téléphonez Cyril Barrette, 243-3111 Remax.

COTE D'AZUR, Canadienne avec garage, 2 étages, briques, foyer, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain boisé, 7.350 pi. ca. Cause transfert. Prix demande \$133.000. Pour rendez-vous: 561-2896.

COTE D'AZUR, split-level, 1.900 pi. ca., plus s/sol fini, garage double, terrain 65x200, piscine creusée, sacrifice à \$142.000. 561-1713, pagette 782-1879.

GATINEAU bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec garage, \$67.000.

MAISON-JARDINS 3 chambres à coucher, garage, \$64.000.

Les Immeubles Guy Rollin, 561-5844.

GATINEAU, semi-détaché neuf, occupation: mars à juillet 1989, \$76.900, frais notaires inclus. 684-6634.

GATINEAU vente privée, bungalow, 2x4x0, 3 chambres à coucher, 2 s/bains, abri d'auto, \$87.500, 568-9353.

HULL, petite maisonnette, bonne état, 2 chambres, salon, cuisine. Pour la modique somme de \$8.500 qui doit être démenagée à l'endroit de votre choix. 777-7849 ou 778-1113.

LOUER AVEC OPTION D'ACHAT. Semi-détaché, rue D'Aoust à Gatinéau, liquidation de ces 2 propriétés neuves. Très bon financement disponible. Téléphonez Cyril Barrette, 243-3111 Remax.

MANOIR DES TREMBLES, Hull, semi-détaché, 1986, impeccable, 595-2931.

MONT-BLEU, maison en rangée, unité de bout, sous-sol fini, vue superbe. Beaucoup d'arbres, rue tranquille. Libre 15 juin. \$79.900, 770-0160.

NOUVEAU, NOUVEAU! Secteur très recherché, Cité des Jeunes en face du Parc Gatinéau. Maisons jardins neuves, avec garage, foyer, 3 chambres. Téléphonez Cyril Barrette, 243-3111 Remax.

PERKINS, maisons neuves, 3 chambres à coucher, sur terrain 1 acre, 671-3098, 671-0660, 671-2247.

PROJET Ropal, Gatinéau, superbe bungalow, 2 chambres, armoire en chêne, parquetterie, portes françaises, \$88.000. Chantal Courturier Remax Vision 243-3111 ou 561-4644.

OPTION D'ACHAT

Carrefour de la Capitale

Maison de ville neuve,

3 c. à c., sous-sol,

stationnements

Occ. déc. '88 à juin '89

243-5353

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

trans action inc.

Lino Morin
568-1857
Village
Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564

SACRIFICE maison à la campagne, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complètes, chauffage électrique ou au bois, sur 1 acre de terrain, \$13.000 ferme. 463-4481.

SEMI-DÉTACHÉ, Hull, 4 chambres à coucher, possession immédiate. Propriété impeccable. UNI Inc., Pat Scantland, 778-5000.

SEMI-DÉTACHÉ, 2 et 3 chambres à vendre ou à louer avec option d'achat, à partir de \$58.800, location \$525/mois, projet Beauvallon, Angers. Roger Labrie jour: 986-6778, 663-3945, soir: 986-8075.

SEMI-DÉTACHÉ style bungalow, possession immédiate, construction récente, 3 chambres, s/sol non fini, \$69.900, 782-3442.

SEULEMENT \$43.500, bord de l'eau, chalet hiversé, poêle à bois, grandes pièces, 3 chambres, Louise Thivierge, 594-1222 Re/Max Aylmer Inc.

VAL-DES-MONTS. Super aubaine. 5 chambres au bord de l'eau, ameublement complet; 2 camions; 1 auto; roulotte; bateau; moteur; véhicule tout terrain; tracteur Roper; remorque pour voiture; outils pour mécanique. Doit vendre pour cause de déménagement, meilleure offre. 671-3417.

VENTE PRIVÉE, luxueuse québécoise, "Back Split", secteur paisible Perkins, 3 chambres, salle à manger, salle familiale, garage, foyer, poêle à combustion lente, aspirateur central, terrain 1 acre bien paysagé, \$129.900, 671-0346.

VENTE PRIVÉE, petite maison située centre-ville, Hull, rénove: 1984, 2 chambres, 2 étages, grande cour clôturée, \$63.900 770-8045 après 18h.

VILLAGE Côte d'Azur, vente privée, maison jardins, 3 chambres, \$75.000 négociable, 568-6096 ou 568-0978.

VOUS ETES un professionnel et recherchez un secteur qui comblera toutes vos exigences. J'ai ce qu'il vous faut. Appelez dès maintenant. Chantal Courturier Remax Vision 243-3111 ou 561-4644.

AYLMER, maison ouverte, vente privée, dimanche 8 janvier de 14h à 16h. Briques et céder, 3 chambres, complètement rénovée et peinte, patio ensoleillé en céder, terrain paysagé, plusieurs arbres, \$93.000, 104 Des Champions, 684-8767.

AYLMER, Québecois semi détaché, salon, salle à manger, 3 chambres, \$71.500, 820-6820, 684-4975.

BUNGALOW 3 chambres, Templeton, près école et arena, demande \$64.000 ou meilleure offre, 643-5260.

CENTRE-VILLE Hull, 2 étages, très propre, logis au 2e étage. Soyez le premier à téléphoner. Chantal Courturier Remax Vision 243-3111 ou 561-4644.

CONSTRUCTION neuve, 3 chambres, garage double, 1 acre, 595-1922.

COTE D'AZUR. Vivre dans un manoir. Un emplacement pour professionnels. Le prix? Téléphonez Cyril Barrette, 243-3111 Remax.

COTE D'AZUR. Vous cherchez une valeur sûre? 301, De Salerne, maisons jardins neuves, foyer, garage, etc. Maison ouverte dimanche le 8 janvier de 13h à 16h. Téléphonez Cyril Barrette, 243-3111 Remax.

COTE D'AZUR, Canadienne avec garage, 2 étages, briques, foyer, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain boisé, 7.350 pi. ca. Cause transfert. Prix demande \$133.000. Pour rendez-vous: 561-2896.

COTE D'AZUR, split-level, 1.900 pi. ca., plus s/sol fini, garage double, terrain 65x200, piscine creusée, sacrifice à \$142.000. 561-1713, pagette 782-1879.

GATINEAU bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec garage, \$67.000.

MAISON-JARDINS 3 chambres à coucher, garage, \$64.000.

Les Immeubles Guy Rollin, 561-5844.

GATINEAU, semi-détaché neuf, occupation: mars à juillet 1989, \$76.900, frais notaires inclus. 684-6634.

GATINEAU vente privée, bungalow, 2x4x0, 3 chambres à coucher, 2 s/bains, abri d'auto, \$87.500, 568-9353.

HULL, petite maisonnette, bonne état, 2 chambres, salon, cuisine. Pour la modique somme de \$8.500 qui doit être démenagée à l'endroit de votre choix. 777-7849 ou 778-1113.

LOUER AVEC OPTION D'ACHAT. Semi-détaché, rue D'Aoust à Gatinéau, liquidation de ces 2 propriétés neuves. Très bon financement disponible. Téléphonez Cyril Barrette, 243-3111 Remax.

MANOIR DES TREMBLES, Hull, semi-détaché, 1986, impeccable, 595-2931.

MONT-BLEU, maison en rangée, unité de bout, sous-sol fini, vue superbe. Beaucoup d'arbres, rue tranquille. Libre 15 juin. \$79.900, 770-0160.

NOUVEAU, NOUVEAU! Secteur très recherché, Cité des Jeunes en face du Parc Gatinéau. Maisons jardins neuves, avec garage, foyer, 3 chambres. Téléphonez Cyril Barrette, 243-3111 Remax.

PERKINS, maisons neuves, 3 chambres à coucher, sur terrain 1 acre, 671-3098, 671-0660, 671-2247.

PROJET Ropal, Gatinéau, superbe bungalow, 2 chambres, armoire en chêne, parquetterie, portes françaises, \$88.000. Chantal Courturier Remax Vision 243-3111 ou 561-4644.

560 CHAETS A VENDRE

ATTENTION skieur, chalet hiversé, près des centres de ski, Marc Laverdure, Royal LePage, 782-4365.

Century 21

MARCEL JOLY INC

CHAETS A VENDRE

CHALET AU LAC MCGREGOR — (Baie Courville) Bâtiment 24x30, terrain 10.000 c. Bien paysagé, pavé jusqu'au camp. \$60.000

CHALET AU LAC GEORGES — 2 milles de N.D. de la Salette. Bâtiment 20x26, terrain 18.738 c.

CHALET AU LAC CLAIR — 5 min du Lac Baskatong. Hiversé, 3 c.c., 47.088 c. 206' sur le Lac Belle Plage. \$25.000.

CHALET BAIE DAVIS — Lac 31 Milles à 230 pieds du lac. Négociable.

MAISON DE CAMPAGNE — Près de la rte 117 nord, près du lac Baskatong. 4 c.c., 85 acres de boisé avec un lac. Plantation de 10.000 Jackpine. Taxe mun. \$217.15 \$75.000 négociable.

CHALET AU LAC GAUVREAU — A Masham, \$22.000. Belle plage, bateau à moteur, meuble.

CHALET LAC ORANGE — 3 c.c., foyer, meuble.

CHALET LAC 31 MILLES — Puits artésien 267' creux.

Leone Talbot,

568-1221 p. 279

561 CHAETS A LOUER

CHALET hiversé, Val-des-Bois, 2 chambres, près d'un lac, 819-454-2588.

LAC PEMICHANGAN, près Mont Ste-Marie. Saison d'hiver, 463-3859.

561 CHAETS A LOUER

LAC Simon, beau chalet vitré, foyer, bord du lac, \$250/sem., 514-384-5580.

562 FERMES

FERME à vendre, Gatinéau, environ 113 acres, maison, bâtiments, équipements, \$175.000, 777-6180 entre 13h et 21h.

564 MAISONS MOBILES

ST-ALBERT, maison mobile 14x64 sur grand lot, 987-2198 764-5249.

575 TERRAINS

2 ACRES, sur bord de l'eau, Lac du Camp, Notre-Dame de Pontmain. Demande \$12.500, 643-5260.

2 TERRAINS 5.500 pi. ca., boul. Hurubise, bordure de la rivière, \$64.000 chaque. 643-1247, 568-5609.

ANGERS, rue Des Sables, 170x235 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service, 663-5113.

AUBAINE terrains boisés, 1 acre et plus, Mont-Caron, 1 km du Centre Edelweiss, \$10.000, financement disponible. 457-2252 ou 663-4026.

AYLMER 1 ACRE

SEMI boisée, zone résidentiel. Rue Perry, \$18.000. 684-1943, 684-6317.

CANTLEY. Prêt à construire, 11.000 pi. ca. Téléphonez Cyril Barrette, 243-3111 Remax.

COTE d'Azur, rue De Rocquebrune, un terrain et demi (1 1/2), 12.500 pi. ca., 90 pieds de façade, pas de voisin à l'arrière, \$62.900. Demandez Linda, jour: 243-2128, soir: 561-9480.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, \$13.000, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

MONT-LUC, vue fantastique sur Hull-Ottawa, 663-5297, 568-5609.

580 BUREAUX A LOUER

IER AVRIL, 5.802 pi. ca., deuxième, Parc Industrielle, Hull, 771-1304.

DUPLEX COMMERCIAL, rue Nicolet, 100 pi. du boul. St-Joseph, \$5.60 du pi. ca., incluant s/sol, pour informations: François Amyot entre 10h et 16h au 777-5204.

S P O R T S

Les nouveaux dirigeants des Rough Riders font le point

Le plan de restructuration est fixé

LeDroit
OTTAWA

Jo-Ann Polak et Steve Goldman, les deux nouveaux grands maritimes des Rough Riders d'Ottawa, n'ont pas assez de journées de 24 heures pour venir à bout de tout ce qu'ils ont respectivement à faire dans la restructuration de l'équipe de la Ligue canadienne de football.

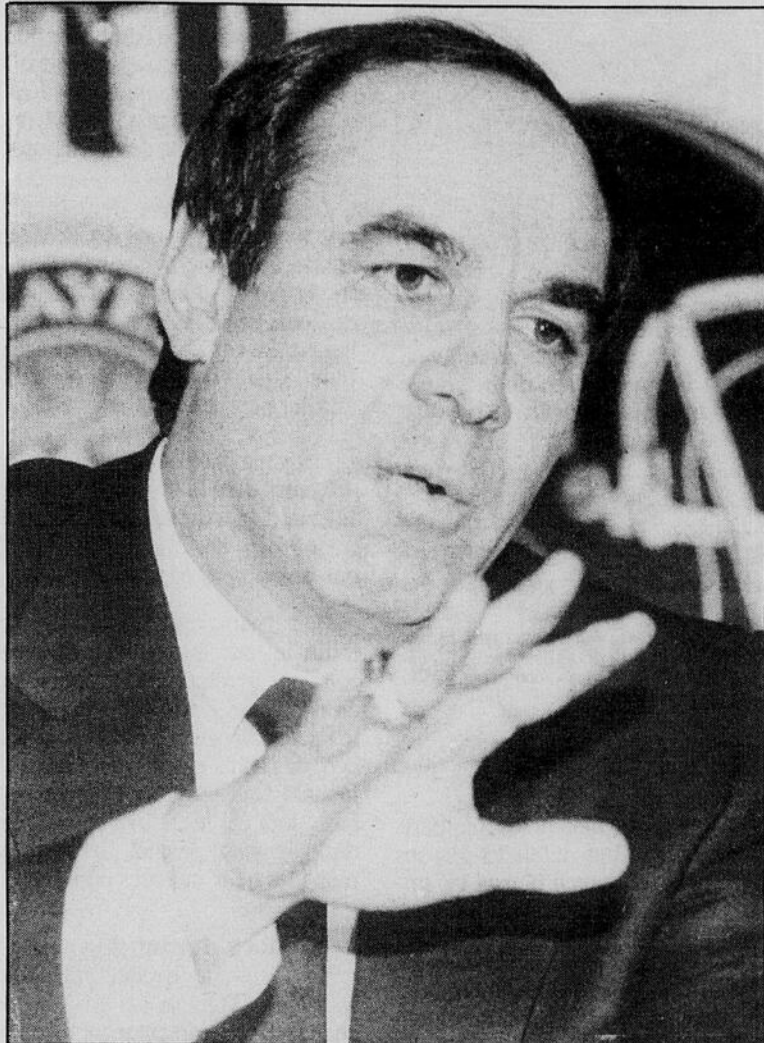
Hier matin, ils rencontraient les membres de la presse pour faire le point, même s'il n'y avait pas de dé-

François Drapeau
LeDroit
Chef des sports



veloppement précis à annoncer.

Du côté de l'administration, Jo-Ann Polak a des objectifs précis, comme le nombre de billets de saison, des campagnes de financement, etc., mais elle ne veut pas dévoiler de chiffres.



Rien n'est encore finalisé du côté football, avise Steve Goldman. On en saura peut-être plus long la semaine prochaine, à son retour d'un congrès d'entraîneurs, à Nashville (Tennessee).

«Nous savons ce dont Steve Goldman aura besoin pour mettre une équipe compétitive sur le terrain et c'est mon rôle de trouver l'argent en conséquence. J'ai mis beaucoup de temps au niveau de l'administration du club, j'ai des idées où il est possible d'effectuer des coupures.

Les bénévoles mis à profit

«Par exemple, nous ferons beaucoup plus appel à l'aide de bénévoles. Nous recevons beaucoup d'appel de personnes qui ont les compétences et qui veulent travailler avec l'équipe. Il y a aussi les Rooters qui peuvent en faire beaucoup plus.

«Dans le personnel du bureau, il y aura deux personnes de moins. J'aurai un directeur des opérations et un directeur des communications (bilingue) pour me seconder. Nous voulons faire des Riders une équipe vraiment communautaire. Puisque toutes les tâches concernant le football ne sont pas de mon ressort, j'aurai plus de temps à consacrer à la commercialisation. Nous aurons besoin de personnel qui pourra tout faire».

Sur le plan du budget, Polak croit qu'il sera possible de réduire le déficit d'opération à un demi-million de dollars: «Il y a deux ans il avait été de \$2.5 millions, l'été dernier d'un million. Je pense qu'on peut faire encore mieux et même rembourser la moitié du million de la dernière saison».

Tout n'est pas encore finalisé, mais le coût des billets de saison pourrait être modifié: certains coûtant plus cher, d'autres moins.

Aucune embauche

Du côté du football, Steve Goldman n'a toujours pas encore engagé qui que ce soit: «J'ai des noms en tête, j'ai fait des entrevues et je serai probablement plus en mesure de prendre des décisions sur mes adjoints — que je veux au nombre de



quatre — et la direction du personnel, en revenant du congrès des entraîneurs de football à Nashville la semaine prochaine. Je suis à la recherche d'entraîneurs qui ont déjà l'expérience de la Ligue canadienne».

Dans son esprit, le poste de directeur du personnel est très important: «Celui qui remplira cette fonction devra mettre sur pied une bonne organisation de dépisteurs et devra être en mesure de faire l'évaluation. Je compterai beaucoup sur lui car j'aurai besoin de beaucoup de temps pour faire mon travail d'entraîneur».

Goldman espère avoir son personnel d'adjoints en place d'ici la fin du mois et son directeur du personnel d'ici la mi-février.

Beaucoup à faire

Il est aussi conscient qu'il y a beaucoup à faire au cours des prochaines semaines, la LCF tenait son assemblée générale annuelle dans la semaine du 23 janvier. Puis, il y aura le repêchage le 25 février.

«Nous allons faire de notre mieux. Je suis conscient que nous n'avons pas la meilleure méthode cette année en fonction du repêchage, mais il faudra vivre avec les moyens que nous avons.

«Il y a un mot que je me suis juré de ne jamais prononcer à Ottawa: patience. Je ne demande qu'une chose, que nous soyons jugés sur ce que nous ferons.

«Je crois qu'on peut transformer une équipe en moins de deux ans. Les Riders ne sont pas si mauvais. Il

y a de bons joueurs. Le plus gros problème sera de transformer l'attitude.

C'est possible de changer

«Il y a bien sûr des positions critiques et je travaille aussi là-dessus. A l'intérieur de nos moyens, soit les limites salariales, il est quand même possible d'apporter les changements qui s'imposent. Il faut trouver des quarts-arrière car je pense qu'il en faut plus qu'un pour réussir. Il y a aussi la défensive et les botteurs.

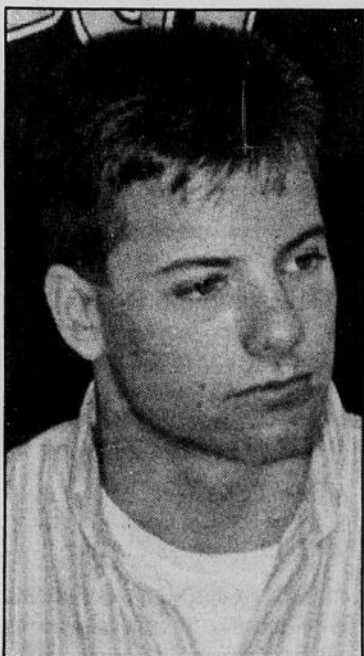
«Mais si j'aurai la décision finale sur chacun des joueurs, je veux que mes adjoints puissent en faire l'évaluation avant de tout chambarder».

Même s'il n'écarte pas la possibilité des échanges, Goldman ne croit pas que c'est ainsi qu'on bâtit une équipe: «La meilleure solution demeure de trouver soi-même ses joueurs. Il faut aussi une continuité dans le personnel».

En terminant, Goldman a pratiquement confirmé que le camp d'entraînement se tiendrait de nouveau à Kemptonville.



Jo-Ann Polak: certains billets pourraient coûter plus cher aux amateurs, d'autres moins.



Martin Gélinas: son genou cause des soucis.

Pour leur visite à Granby

Les Olympiques au complet ce soir?

François Drapeau
chef des sports LeDroit
HULL

Il était très difficile de déterminer hier si les trois participants au championnat du monde des Olympiques de Hull, soit Martin Gélinas, Jeremy Roenick et Jason Glickman, seront en mesure de revêtir l'uniforme contre les Bisons à Granby ce soir.

L'entraîneur Alain Vigneault et Gélinas devaient atterrir à Ottawa aux petites heures du matin cette nuit. Au bureau des Olympiques hier après-midi, on ignorait toujours si les deux Américains Roenick et Glickman seraient dans le

même avion.

De plus, en tenant compte du décalage horaire et de la fatigue du voyage, il était encore plus difficile de déterminer à quel point les joueurs seront en mesure d'aider l'équipe. Il y a aussi l'état de la blessure à un genou qu'a subie Gélinas qui suscitait des questions.

«Ce sont toutes des questions auxquelles seul Alain pourra répondre puisqu'il était en Alaska et qu'il aura voyagé avec les gars», de commenter l'adjoint Guy Charon.

Beaucoup à faire

«De mon côté, tout ce que je peux faire en attendant c'est de



préparer les joueurs qui sont ici en fonction de la partie. Je leur ai répété qu'aussi bien ont-ils fait dans les quatre dernières parties, ces dernières ne composent pas toute une saison et il y a encore beaucoup de travail à faire.

«Par exemple, 10 de nos 15 prochaines parties auront lieu à l'exté-

rieur. Il faudra donc qu'ils démontrent encore beaucoup de caractère. Nous sommes sur une lancée et il faut continuer à travailler», a-t-il poursuivi.

«Les gars qui sont restés ici ont démontré par leur travail que l'équipe possédait beaucoup de profondeur et qu'ils pouvaient faire de grande chose lorsqu'ils s'obligeaient individuellement pour le bien de l'équipe. Il faut qu'ils continuent dans le même esprit.

«Pour affronter les Bisons, j'ai mis l'accent au cours des pratiques sur l'échec-avant, le travail en zone neutre offensivement et défensivement, ainsi que sur les unités spéciales».



L'Aquatique repart pour un hiver bien chargé

LeDroit
GATINEAU

Le club Aquatique de Gatineau tiendra une période d'inscription pour ses activités hivernales. Cette session aura lieu le samedi 7 janvier à la polyvalente Le Carrefour de 9 h 30 à 10 h 30. Le club Aquatique offre différents programmes tel que, les mini-aquatiques, Canada-Esso et les maîtres nageurs.

Le programme des mini-aquatiques s'adresse aux 4 à 10 ans. Il initie par le biais du jeu et du développement d'habiletés motrices diversifiées. De plus, les jeunes nageurs pourront se familiariser avec les différentes techniques de natation.

Les cours auront lieu tous les samedis de 8 h 20 à 9 h 05 ou de 9 h 10 à 9 h 55. À l'inscription, un test d'admission sera réalisé à la piscine. Le coût est de \$27 par session incluant les frais d'assurance.

Le programme Canada-Esso

Le deuxième programme, soit celui Canada-Esso s'adresse aux jeunes de 7 à 12 ans. Ce programme initie les jeunes à la natation de compétition. Ce cours permet l'apprentissage des quatre styles de nages, soit crawl, dos, brasse, papillon et le développement de différentes habiletés tel que virages, départs et endurance.

Ainsi, chaque jeune progresse à son rythme à l'intérieur du programme canadien Canada-Esso.

Les cours ont lieu deux fois la semaine en raison d'une heure d'entraînement.

Les cours sont dispensés à la polyvalente Le Carrefour les mardi et jeudi de 17 h à 18 h et de 18 h à 19 h, ainsi qu'à la polyvalente de l'Érablière les lundi et mercredi ou les mardi et jeudi de 17 h à 18 h. Le coût d'inscription est de \$45 plus les frais d'enregistrement de \$13.

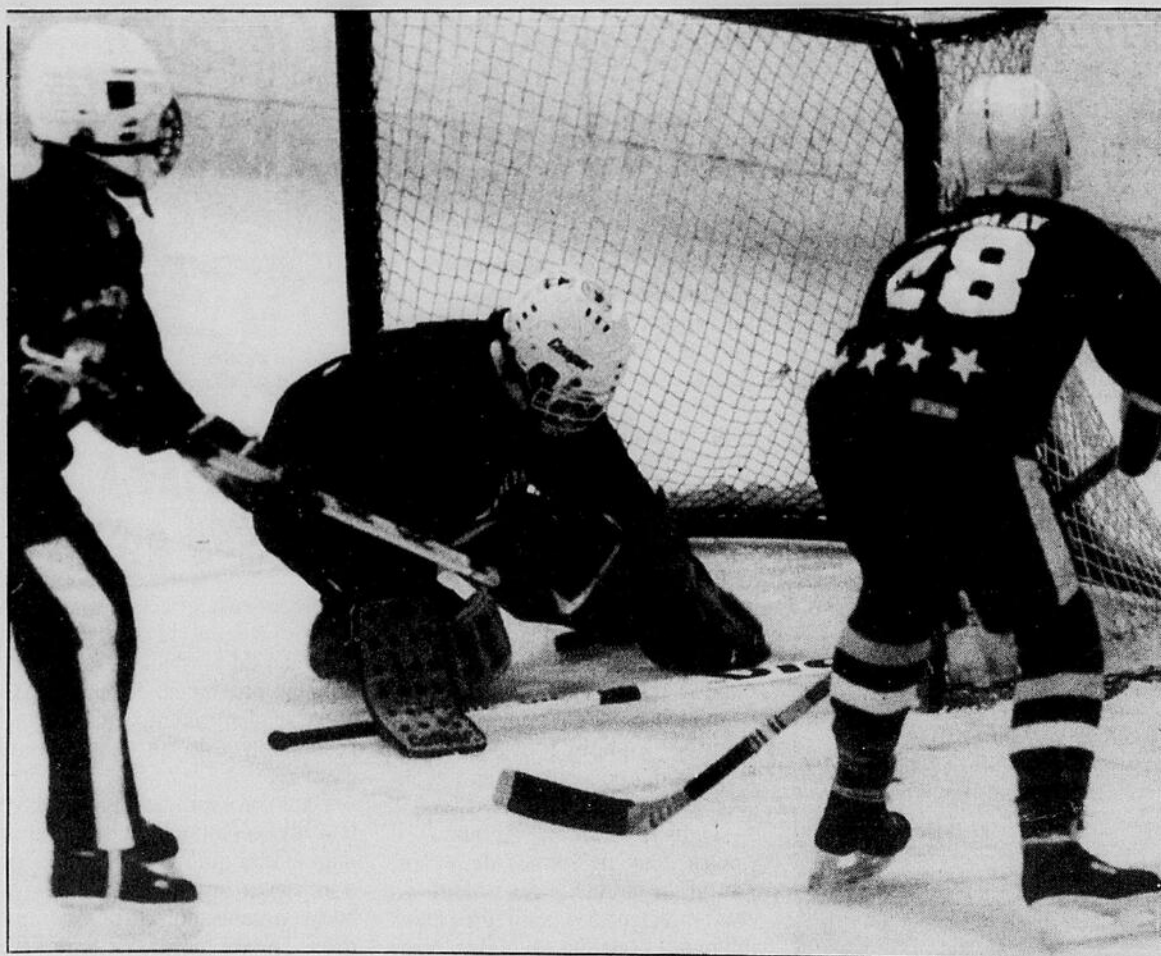
Les adultes

Enfin, le club Aquatique de Gatineau offre l'opportunité aux adultes de se mettre en forme. Le programme maîtres-nageurs s'adresse aux 20 ans et plus.

Ce programme consiste à un entraînement et à perfectionnement des styles de nage et à la maîtrise de différentes habiletés reliés à la natation de compétition. L'entraînement est offert dans le but d'améliorer la condition physique.

Les cours ont lieu les mardi et jeudi de 21 h à 22 h 30 à la polyvalente Le Carrefour ainsi que le dimanche de 19 h à 20 h à la polyvalente de l'Érablière. Le coût est de \$55 par session.

La journée d'inscription sera le 7 janvier à la polyvalente Le Carrefour. On s'informe auprès de l'entraîneur Normand Vachon au 568-7490.



MICHEL TESSIER, LeDroit

Le 20e tournoi pee wee de Gatineau a débuté hier soir à l'aréna Baribeau. Ici, le gardien de but des Aigles de Beaudry doit se surpasser devant les Éclairs de Beaudry, gagnants quand même, 3-1.

Trois premiers résultats au tournoi pee wee de Gatineau

LeDroit
GATINEAU

Le 20e tournoi de hockey pee wee de Gatineau a démarré hier soir alors que trois matches, mettant en vedette les équipes locales, ont été présentés à l'aréna Baribeau.

Comme on le sait, ce tournoi annuel se poursuivra jusqu'au 15 janvier prochain et toutes les rencontres auront lieu à l'aréna Baribeau. Cette année, 48 équipes de calibre AA majeur, BB, CC, B et C se disputent les honneurs de cette compétition. Une vingtaine d'équipes viennent de l'extérieur dont quelques unes des États-Unis.

À l'occasion du 20e anniversaire de ce tournoi, la présidence d'honneur a été confiée cette année au maire de Gatineau Robert Labine. Le tournoi est sous la présidence d'Albert Sauvageau.

Plusieurs événements auront lieu durant toute la durée du tournoi-anniversaire. La cérémonie d'inauguration officielle du tournoi aura lieu dimanche après-midi à 14 h et sera suivie d'un intéressant match de calibre AA majeur entre les formations de Longueuil et de Gatineau.

Premiers matches

Trois matches ont donc été présentés hier soir. Dans une première rencontre de calibre C, les Aigles de Beaudry ont difficilement défait les Éclairs de Campeau, 3-1, grâce à des filets de Stéphane Chartrand, Stéphane Dagenais et Sylvain Gagné, tandis que Patrick Charbon-

neau évitait le blanchissage.

Les deux autres matches de la première soirée mettaient aux prises des équipes de calibre B. André Giroux a alors connu un match du tonnerre avec cinq buts pour mener les Draveurs de Campeau à une victoire facile de 7-1 sur les Braves de Campeau. Michel Beaudoin et Patrick Legault ont complété le pointage, tandis que Benoît Tessier

réussissait l'unique filet des perdants.

Dans l'autre match, les Remparts de Baribeau ont défait les Barons du Stade 5-2 mais il nous a été impossible d'obtenir la liste des pointeurs.

Le tournoi se poursuit aujourd'hui à compter de 14 h alors que six matches sont à l'affiche, dont deux de calibre CC et BB et un dans les sections AA et CC.

pot-pourri

Courses de patinage de vitesse à Ottawa

Deux intéressantes rencontres organisées par le club des Pacers d'Ottawa auront lieu à l'anneau du parc Brewer.

Une première rencontre, soit le championnat des Maîtres, style olympique aura lieu les 7 et 8 janvier courant. Plusieurs participants de plus de 30 ans participeront à ces compétitions sur 500, 1,000 et 1,500 m avec départ olympique.

L'épreuve de 3,000 m, avec départ de masse, aura lieu dimanche. À chaque jour les épreuves débiteront à 9 h pour se poursuivre jusque vers les 14 h. Près de 40 patineurs, dont quelques-uns du Québec et de Winnipeg, sont inscrits à cette compétition.

Par ailleurs, toujours à l'anneau du parc Brewer la rencontre de la Capitale nationale aura lieu les 14 et 15 janvier. Il s'agit d'une importante compétition, qui servira de classifi-

cation pour plusieurs patineurs. Certaines épreuves seront présentées avec départ olympique, tandis qu'il y aura des départs de masses pour les patineurs de différents groupes d'âge.

Tournoi de squash

Un important tournoi de squash aura lieu du 10 au 15 janvier prochain au club de tennis et de squash Rideau ainsi qu'au centre RA.

Il s'agit du tournoi des Maîtres DMR ouvert à tous les intéressés de 30 ans et plus. Déjà plus d'une soixantaine de joueurs ont manifesté leur intention de participer. Les organisateurs espèrent porter ce nombre à plus d'une centaine d'ici le début de la compétition.

Les intéressés ont jusqu'à samedi 18 h pour s'inscrire et ils peuvent le faire en s'adressant au club de tennis Rideau en composant le 749-6126. Ce tournoi est ouvert aux novices ainsi qu'aux joueurs plus expérimentés.

hockey

Ligue Molson de l'Outaouais

Après le congé de la période des Fêtes la Ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais a repris ses activités cette semaine.

Quatre matches ont été présentés mardi et mercredi soir. Dans des rencontres de la division Molson, le Sun Life a surclassé le Termina Construction 12-2 alors que Mike Creethan et Sylvain Grégoire ont réussi trois buts chacun.

Peter Vranass, avec deux buts et cinq aides et Pierre Lanthier, avec deux filets et trois assistances ont également excellé à l'offensive pour les gagnants. Marc-André Fauvelle (1-3) et Ben Gauvreau (1-4) ont complété le pointage. Gilles Myre a réussi les deux buts des perdants.

Luc Philippe, avec deux buts et une assistance, a mené le Carrefour Nissan à une victoire serrée de 4-3 sur le Hull-Volant. Luc L'heureux et Roch Lachapelle ont également touché la cible, tandis que Alain Plouffe, deux fois, et Paul Cyr répliquaient pour les Volants.

Deux matches ont également été présentés dans la division Coors. Le J.-C. Bédard a difficilement défait le Champlain Décoration 4-3 dans une première rencontre.

Dans l'autre match, Dan Ruest a réussi le tour du chapeau et a récolté une assistance pour permettre au Mongeon Radiateur de vaincre le Lacroix Sport, 6-2. Alain Roussel, avec deux buts et trois assistances et Donald Gates, avec un but et une passe l'ont été les autres marqueurs des gagnants. Michel Sylvestre a réussi les deux buts des perdants.

Joueurs demandés

La Ligue de hockey sur table Molson de l'Outaouais est à la recherche de joueurs pour combler les rangs de son circuit.

Cette ligue dispute ses matches réguliers le mercredi soir au Centre récréatif St-Joseph.

Tous ceux qui seraient intéressés à se joindre à cette ligue peuvent obtenir tous les renseignements nécessaires en communiquant avec Robert Daoust au 595-3756.

basketball

Gain des Gee Gees

L'équipe féminine des Gee Gees d'Ottawa a remporté une victoire de 61-58 sur Concordia cette semaine, dans la Ligue universitaire de basketball Québec-Ontario.

Anne Legault et Janet Swords ont mené les Gee Gees à la victoire avec 21 et 18 points chacune.

Les Gee Gees sont à domicile en fin de semaine. Ce soir, elles affrontent les Blues de l'université de Toronto et demain, elles seront les hôtes de Ryerson. Ces deux matches débutent à 20 h 30.

À la recherche de moniteurs de ski



LeDroit
HULL

Le club de ski Ullois est à la recherche de moniteurs de ski alpin et de ski de fond pour ses différents cours qui se dérouleront du 11 janvier au 3 mars au Centre du Lac des Fées.

Les moniteurs de ski alpin doivent bien maîtriser la technique, posséder des aptitudes pour l'enseignement et aimer travailler avec les enfants.

Le niveau I de l'Alliance canadienne des moniteurs de ski alpin est un atout supplémentaire. Les cours auront lieu le mercredi du 11 janvier au 15 février, le samedi du 14 janvier au 18 février, le dimanche du 15 janvier au 19 février et pendant la semaine du congé scolaire du 27 février au 3 mars.

Les candidats intéressés doivent s'inscrire auprès du club Ullois au numéro 776-3020 et se présenter à une évaluation pratique, qui aura lieu le 7 janvier à 10 h au Centre du Lac des Fées.

Les moniteurs de ski de fond doivent également maîtriser la technique appropriée, être capable d'enseigner et aimer les jeunes. Le niveau I de l'Association canadienne des moniteurs de ski nordique est souhaité, mais non obligatoire. Les cours auront lieu le jeudi du 12 janvier au 23 février et le dimanche du 15 janvier au 26 février.

Les candidats doivent s'inscrire en s'adressant au club Ullois en composant le numéro mentionné ci-dessus.

Ski alpin

Par ailleurs, il est à noter qu'il reste encore des places pour les différents cours de ski alpin, qui auront lieu au Centre du Lac des Fées du 11 janvier au 3 mars.

Le programme des Lutins introduit l'an dernier s'adresse aux jeunes de deux à cinq ans. Au moyen de jeux, on enseigne les rudiments du ski afin de permettre l'acquisition des mouvements de base par les moutons qui en seront à leurs premiers pas en ski. Fait intéressant, l'équipement est fourni.

Un programme d'initiation pour les enfants s'adresse aux skieurs de 6 à 15 ans. On y enseigne alors les techniques de base à l'aide d'un programme de progression échelonné sur trois niveaux. Trois sessions auront lieu au Centre du Lac des Fées.

De plus, il y aura un programme d'initiation et de rafraîchissement pour les adultes. Ce cours s'adresse à deux clientèles différentes de 15 ans et plus. Le premier niveau veut intéresser les adultes qui n'ont jamais skié et le second veut permettre aux gens qui le désire de rafraîchir leur technique personnelle. Toutes les séances ont lieu au Lac des Fées.

Enfin, le club Ullois offre des leçons privées ou semi-privées adaptées au goût de chacun. À cet effet, des moniteurs seront disponibles à n'importe quel moment de la semaine pour corriger ou apprendre la technique de votre choix.

Pour s'inscrire, il suffit de s'adresser au club Ullois en composant le numéro de téléphone mentionné plus haut.

HOCKEY

Ligue centrale Junior A

Les Sénateurs défont les Turbines, mais s'inclinent devant les Lasers

LeDroit
OTTAWA

Les Sénateurs d'Ottawa ont partagé les honneurs des deux matches qu'ils ont disputés cette semaine dans la Ligue centrale junior A.

Après avoir défait les Turbines de Brockville 9-4, mercredi soir, les Sénateurs se sont inclinés 7-1 devant les Lasers de Kanata, hier soir.

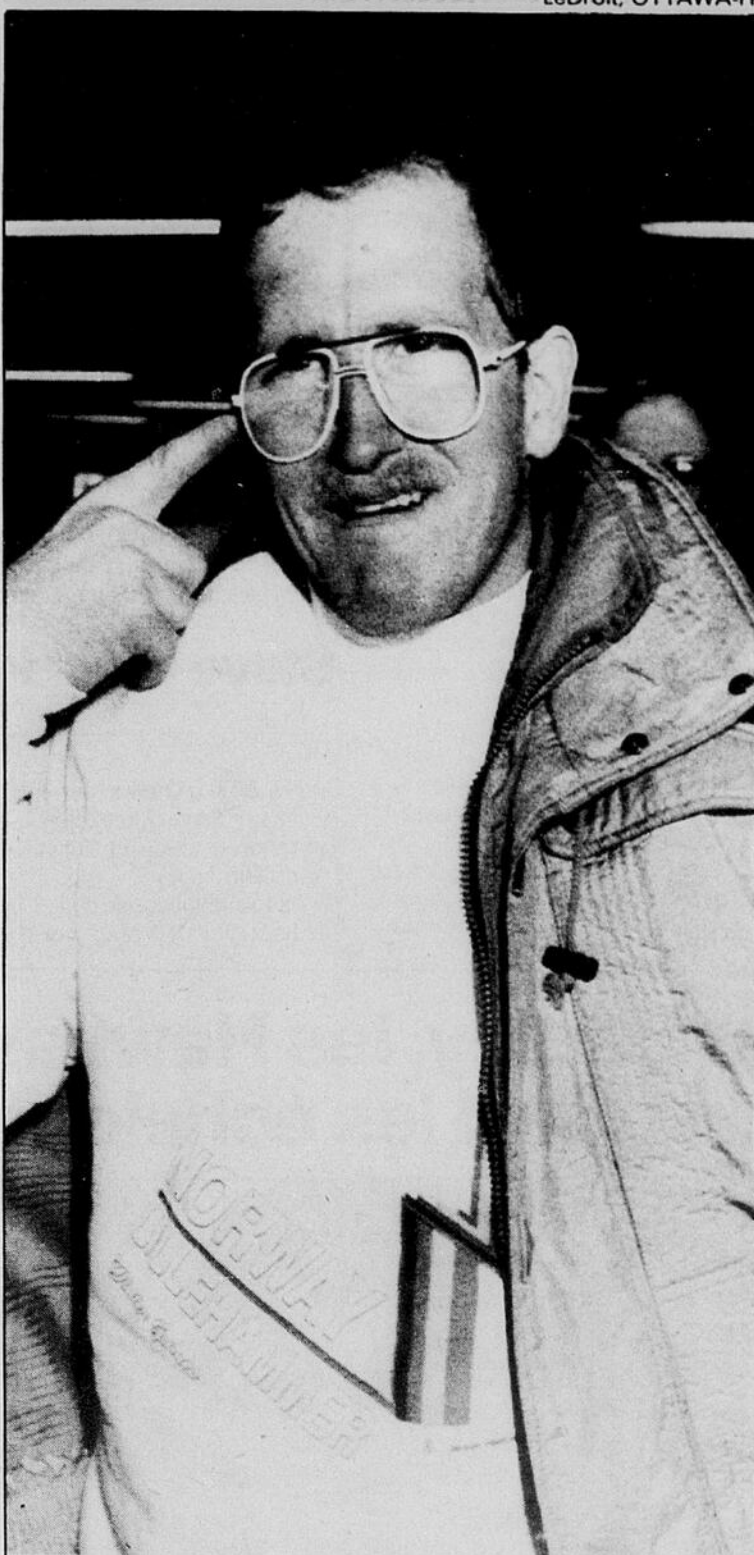
Lors du match disputé à Kanata devant environ 350 spectateurs, Dan Hughes, Trevor Burgess et Dan Gravelle ont réussi deux buts chacun pour mener les Lasers à la victoire.

Kevin Holmes a complété le pointage pour les Lasers qui ont

nettement dominé par 49-23 au chapitre des tirs au but. L'unique but des Sénateurs a été réussi par Russ Hammond en troisième période.

Par ailleurs, alors qu'ils jouaient à domicile mercredi soir les Sénateurs ont profité d'un tour du chapeau de Hammond pour l'emporter sur les Turbines. Todd Carrière et Ken Roy ont aussi excellé à l'offensive pour les Sénateurs avec deux buts chacun, tandis que Ken Heinrich et Craig Fraser complétaient le pointage.

Jeff Dupéré a été le meilleur des Turbines avec deux filets, les autres allant à Mike McKie et Dan Vajovec. Chaque équipe a obtenu 37 tirs au but.



Le spécialiste du saut à ski, le Britannique Eddie Edwards, surmonté l'aigle, lors de son arrivée à l'aéroport de Heathrow à Londres. Edwards est sorti de l'hôpital pour rentrer à Londres hier après sa spectaculaire chute à Innsbruck, en Autriche, mardi. «J'ai mal à la tête, j'ai mal aux épaules, j'ai mal à la figure, j'ai mal aux reins...» a plaisanté Edwards en précisant qu'il se sentait comme après un match de boxe avec le champion Mike Tyson.

ASSOCIATED PRESS

en bref

EDMONTON ■ Lowe: rien de sérieux

Les Oilers d'Edmonton ont appris une bonne nouvelle hier, lorsque les radiographies du poignet gauche du défenseur Kevin Lowe n'ont montré aucune fracture.

«Ce n'est qu'une foulure», a dit Lowe, juste avant la séance d'entraînement des siens.

Lowe s'est blessé en chutant devant son filet lors de la troisième période du match mercredi contre les Nordiques. Il est tombé sur le poignet, après avoir perdu son gant.

SOVIÉTIQUES ■ Ennuis finis

Les ennuis d'un joueur de hockey soviétique avec la justice canadienne ont pris fin abruptement lorsque la couronne a décidé de retirer la poursuite pour vol à l'étalage et fuite, hier.

Andrei Zuev, 24 ans, un gardien de l'équipe olympique soviétique, a quitté la cour provinciale de la Saskatchewan après avoir obtenu que la poursuite déposée contre lui 24 heures plus tôt soit retirée.

Zuev avait été accusé de voler des serviettes dans un grand magasin et d'avoir tenté de fuir la police à pieds.

Krutov: une contusion

L'avant soviétique Vladimir Krutov, victime d'une contusion au coccyx lors d'un match contre les Penguins de Pittsburgh, a reçu son congé de l'hôpital mercredi soir.

Krutov, un ailier gauche de l'équipe de l'Armée Rouge, a été mis en échec par le défenseur des Penguins Chris Dahlquist au cours du deuxième tiers-temps du match hors-concours remporté 4-2 par les Penguins.

Épreuve de ski de fond à La Tuque

Bouchard domine malgré le grand froid

Presse Canadienne
LA TUQUE

Malgré un froid extrême, la première tranche de la coupe Sports Experts-Sealtest de ski de fond a finalement pu être disputée hier à La Tuque.

Les organisateurs ont toutefois retardé le départ de près de deux heures.

«On voulait s'assurer que la course puisse se dérouler en toute sécurité pour les compétiteurs», a souligné Réal Gagnon de Ski-Québec. Le règlement interdit la tenue d'une épreuve lorsque le mercure atteint -20 degrés Celsius. C'est d'ailleurs en vertu de cette règle que l'épreuve de mercredi avait été annulée.

Le froid n'a cependant pas empêché Dany Bouchard de se distinguer. Membre de l'équipe nationale et originaire de La Tuque, Bouchard (14 min 32 sec.) a profité du support des siens pour prendre la première position du 5 kilomètres classique chez les Séniors-1.

Il a devancé par près de 20 secondes son coéquipier Benoît Lévesque (14:51). Philippe Shaw (15:39), du club Les Fondeurs, a terminé troisième.

Bouchard a également causé une surprise en devançant Yves Bilodeau (14:34) de Québec, un des meilleurs compétiteurs au Canada présentement.

Bien que compétitionnant dans des catégories différentes (Bilodeau est Séniors-2), les skieurs évoluaient sur la même distance. L'athlète de La Tuque a terminé avec une priorité de deux secondes.

Bilodeau a cependant dominé dans sa catégorie. Bernard Vermette (15:14), du club IMCO et vainqueur de la coupe Sports Experts-Sealtest l'an dernier, a terminé deuxième avec près d'une minute de retard.

Barbeau surprend

Chez les femmes, Julie Barbeau du club Skibec-Université Laval a causé une surprise en prenant la première position chez les Séniors. Elle a devancé la championne de la dernière saison, Geneviève Neault, du club Défi-Montagne Coupée. La troisième position appartient à Isabelle Dubé, de Skibec-Laval.

Chez les Junior-A, Marie-Anick Neault (18:44), membre de l'équipe nationale junior, a fait face à une chaude lutte. Elle a devancé Roxanne Ayotte (18:48) par seulement quatre centièmes de seconde.

Les autorités de Ski-Québec ont décidé de ne pas reprendre l'épreuve annulée mercredi à cause du froid.

La prochaine étape de la coupe Sports Experts-Sealtest aura lieu en fin de semaine avec la première tranche en ski alpin. La station Le Vallinuet de Chicoutimi recevra une centaine de compétiteurs pour deux épreuves de slalom géant.

Avec quatre attaquants des 67's sur le carreau

Le retour de Cassels à Ottawa arrive à point

François Drapeau
chef des sports LeDroit
OTTAWA

C'est avec le plus grand des plaisirs que Brian Kilrea accueillera le retour de son centre étoile Andrew Cassels dans l'alignement des 67's d'Ottawa ce soir. Cela, même si le premier choix du Canadien de Montréal sera probablement fatigué après les voyages et les fortes émotions qu'il a vécues lors du championnat mondial de hockey junior, à Anchorage, en Alaska.

«Nous avons grandement besoin d'Andrew. Nous avons quatre blessés à l'avant et nous prendrons toute l'aide que nous pourrons trouver».

Il y avait déjà Brett Séguin hors de l'alignement à cause d'une fracture de la mâchoire. Greg Walters

a subi une fracture d'une jambe vendredi dernier, Jamie Henckel a subi une fracture à un poignet dimanche dernier et Todd Paterson est un cas douteux pour ce soir suite à une blessure à un genou. Ce sont tous des joueurs d'avant. La blessure d'Henckel n'a été découverte que mardi lors de la pratique.

En fin de journée, hier, les 67's annonçaient l'arrivée de l'ailier droit Steve Kluczkowsky, acquis des Centennials de North Bay.

Dans ces conditions, Kilrea — qui a remporté en fin de semaine sa 500e victoire dans la Ligue de hockey de l'Ontario — devra certainement demander à Cassels d'évoluer sur deux tris: «Je n'ai pas vraiment le choix», de souligner Kilrea.

Les 67's ont trois parties à jouer en moins de 48 heures. Ce soir, ils accueillent au Centre civique du

parc Lansdowne les Royals de Cornwall et demain après-midi les Petes de Peterborough. Dimanche après-midi, ils iront affronter les Marlboros à Toronto.

«Ce sont trois parties contre des équipes de notre division, elles sont d'autant plus importantes», de faire remarquer Kilrea.

Jeu conservateur

Ce n'est que juste avant le match de ce soir que Kilrea pourra vraiment décider comment il composera ses tris. Heureusement,

l'unité défensive des 67's est intacte et Kilrea l'appuiera avec le gardien Scott Cumming pour le premier match de la fin de semaine.

«Il faudra que tout le monde joue son meilleur hockey pour espérer récolter des points. Avec tous les avants qui nous manquent, il ne faudra pas s'attendre à ce que nous ouvrons le jeu. Il faudra contenir les attaques adverses et profiter de nos occasions au maximum».

Par ailleurs, commentant la performance de l'équipe canadienne au championnat du monde junior, Kilrea n'a pu que constater par la voie de la télévision que les Canadiens ont accordé beaucoup de bonnes chances à leurs adversaires et qu'ils ont manqué d'opportunisme.

«Mais il est difficile de vraiment faire une évaluation de l'extérieur. Je le sais puisque je suis déjà passé par là. Il est facile, après coup, de porter des jugements».

Steve Kluczkowsky, du renfort pour Kilrea

LeDroit
OTTAWA

Les 67's d'Ottawa ont mis la main sur Steve Kluczkowsky, un ailier droit des Centennials de North Bay.

La formation locale de la Ligue de hockey de l'Ontario a cédé en

retour un choix de cinquième ronde au prochain repêchage.

Depuis le début de la saison, l'athlète originaire de Bramalea a marqué à quatre reprises et s'est fait complice de trois autres buts. Il mesure 6'1" et pèse 175 livres.

«Steve est un travailleur infati-

gable. C'est le genre de joueur dont nous avons besoin pour bien terminer la saison», a dit l'entraîneur Brian Kilrea.

Le nouveau-venu des 67's sera en uniforme ce soir alors que les Royals de Cornwall seront en visite au Centre civique d'Ottawa.

Avec Robert Hartley, les Hawks ont lentement gravi les échelons

Robert Bousquet
LeDroit
HAWKESBURY

En défaisant les Lumber Kings de Pembroke mardi soir, les Hawks de Hawkesbury se sont hissés au premier rang de la Ligue centrale junior A de l'Ontario, un exploit jamais réalisé depuis une dizaine d'années.

La saison dernière, les Hawks traînaient leurs pieds dans la cale. Un regain de vie en fin de saison leur a permis de terminer à l'avant-dernier rang. Malgré cela, l'équipe pouvait compter sur une assistance régulière de 300 adeptes à domicile.

Maintenant, le Complexe sportif de Hawkesbury accueille deux à trois fois plus de spectateurs et la santé financière de l'équipe est en meilleur état que jamais.

Si la reconstruction budgétaire dépend du comité exécutif, la reconstruction des Hawks sur la glace revient à l'entraîneur Robert Hartley, 28 ans de Hawkesbury, à la barre depuis octobre 1987.

Cinq de retour

De l'édition de l'an dernier, il ne reste que cinq joueurs. Le comité exécutif a accepté de doubler les fonds pour les allocations afin de recruter des joueurs hors de la région.

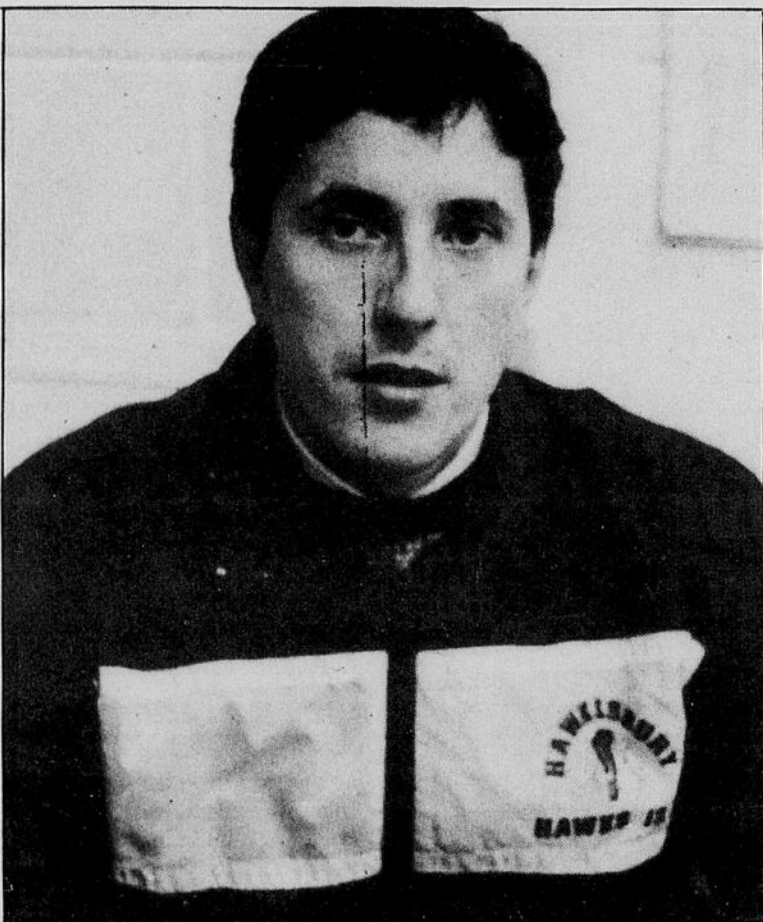
De fait, seuls cinq joueurs proviennent des environs de Hawkesbury. Huit autres viennent du Québec, les autres d'autour d'Ottawa.

Par exemple, le défenseur Dean Billings, 19 ans, a quitté son équipe de North Bay pour se concentrer sur ses études et il fait la navette de Brockville à Hawkesbury.

Ou encore, l'attaquant Yannick Chiasson, 17 ans, de Sept-Îles, qui s'est inscrit en 13e année à l'école secondaire anglophone de Van-kleeck Hill en septembre dernier.

Un fort critère de sélection est le succès aux études, considère Hartley. Si un jeune a des difficultés scolaires, le jeu va s'en ressentir.

«La grosse différence avec l'an dernier, en premier lieu, c'est le ta-



A 28 ans, Robert Hartley dirige les Hawks depuis octobre 1987.

lent, et deuxièmement, c'est la discipline personnelle des jeunes», indique l'entraîneur. Tel qu'il l'avait promis en début de campagne, son équipe est maintenant celle qui a récolté le moins de pénalités.

Si, dès le camp d'entraînement, les tris étaient bouclés, Robert Hartley a dû faire des ajustements chez ses défenseurs. Maintenant, il sent que son équipe est prête à affronter les 21 derniers matches avant les éliminatoires. Pour le moment, le registre est de 26-9, dont seulement deux défaites à domicile.

Ses modèles

Hartley est un pilote rigoureux, sévère et humain à la fois. Il a trois modèles: son premier entraîneur alors qu'il était chez les Hawks, de

1977 à 1981, Mac MacLean; l'entraîneur-adjoint des Blackhawks de Chicago, Jacques Martin, pour qui Robert a travaillé durant à son école de hockey; et Philippe Sanchez, entraîneur du junior B de St-Isidore-de-Prescott, qui prônait le dialogue avec les jeunes.

«Quand je fais une erreur, je me retourne toujours vers ces trois-là».

Le travail ne s'arrêtera pas ici. Les Hawks perdront probablement leur premier trio formé de Chiasson, Sébastien Laplante et François Cadorette, au profit d'universités américaines. Cinq autres pourraient faire de même.

Robert Hartley devra donc se remettre à la tâche pour rebâtir les Hawks dès l'an prochain.

On Arrive!

AUJOURD'HUI est de retour de vacances et est en ondes à 1800 et 23 35.

CANAL 40
Cable 10

CHOT

10 ans d'action
c'est un anniversaire!

Rallye Paris-Dakar

Doucement, Ari Vatanen réduit l'écart avec Ickx

Agence France-Presse
TAHOUA, Niger

Le Finlandais Ari Vatanen, au volant d'une Peugeot 405 turbo 16 et l'Italien Alessandro De Petri, sur moto Cagiva, ont réalisé hier les meilleurs temps de la septième étape chronométrée du Paris-Dakar qui s'est disputée sur 325 km entre Agadès et Tahoua, au Niger.

Vatanen, bien que souffrant d'un léger point de sciatique, s'est imposé devant ses trois coéquipiers, le Français Philippe Wambergue, sur Peugeot 205 turbo 16, le Belge Jacky Ickx (405 turbo 16) qui demeure leader du classement général et le Français Guy Fréguelin.

Effectuée sur un tracé relativement facile après les journées passées dans le désert du Ténéré, cette courte étape qui s'est terminée dans

le vent de sable de Tahoua, a permis également au Français Gilles Lalay (Honda Rothmans) de gagner trois minutes sur les 10 qui le séparaient du leader, l'Italien Franco Picco, sur sa Yamaha.

Le meilleur temps a été obtenu par l'Italien Alessandro de Petri sur une Cagiva Elephant devant le Français Marc Moralès (Honda Rothmans) et Lalay.

Les deux motards perdus depuis quelques jours dans le désert du Ténéré ont été localisés hier après-midi. Le Belge Richard Goffoy (Suzuki) n'avait pas été repéré depuis 72 heures et l'étape Dirkou - Termit de lundi, alors que le Français DoH-minique Bouchon (Honda) s'était perdu mardi entre Termit et Agadès. Les deux hommes se trouvent en bonne santé.

Avec seulement huit gains en deux ans

Gansz limogé par les Chiefs de Kansas City

Associated Press
KANSAS CITY, Missouri

Frank Gansz, dont l'équipe n'a remporté que huit matches au cours des deux dernières saisons, a été congédié de son poste d'entraîneur-chef des Chiefs de Kansas City, hier.

Carl Peterson, nommé le mois dernier au poste de président et de chef des opérations, a déclaré qu'il avait pris la décision de congédier Gansz après une longue période de réflexion.

Le congédiement de Gansz survient peu de temps après la démission du président Jack Steadman et

le congédiement du directeur général Jim Schaaf. Peterson a été embauché pour occuper les deux postes.

Sous la férule de Gansz, les Chiefs ont conservé un dossier de 4-11-1 en 1988 et de 4-11 en 1987.

Gansz et plusieurs de ses adjoints, dont le coordinateur de la défense Rod Rust, ont encore deux années à écoulées à leur contrat. Peterson a précisé qu'aucun des adjoints déjà en place ne serait candidat pour le poste d'entraîneur-chef, et qu'ils étaient libres de se chercher un emploi ailleurs.

en bref

ATHLÉTISME ■ Mazda retire sa commandite

À la suite du scandale Ben Johnson aux Jeux olympiques de Séoul, la compagnie Mazda a décidé de ne pas renouveler sa commandite à l'endroit du club d'athlétisme Mazda Optimist.

La compagnie, qui au cours des trois dernières années a versé environ \$300,000 en commandite, craint que les membres du club soient boudés sur le circuit canadien intérieur.

GOLF ■ Avec 68, Magee prend la tête

Malgré une température défavorable, Andrew Magee a remis une carte de 68, quatre coups sous la par, hier, pour ainsi prendre une avance d'un coup en tête après la première ronde du tournoi des Champions, qui ne regroupe que les joueurs ayant remporté au moins un tournoi au cours de la saison.

Magee, 26 ans, a mérité le droit de participer avec sa vic-

toire à l'omnium de Pensacola.

Parmi les meneurs, plusieurs autres joueurs en sont à leur première participation au tournoi des Champions. Au rang des six premiers, seul Ben Crenshaw a l'expérience du tournoi. Chip Beck, Steve Jones, Bob Lohr et Jeff Sluman en sont tous à une première expérience.

HALTÉROPHILIE ■ La Chine aura ses tests anti-dopage

Les haltérophiles chinois devront redouter les contrôles anti-dopage, a indiqué hier le quotidien sportif de Pékin.

Selon un règlement qui a pris effet le 1er janvier, les leveurs de fonte qui seront déclarés positifs seront privés de compétition pendant deux ans. En cas de récidive, ils seront disqualifiés à vie. Ceux qui refuseront de se soumettre à un contrôle seront considérés comme positifs.

La quotidien indique que ces mesures visent à combattre l'extension du dopage en Chine.



Buck Rodgers, à gauche, a fait la connaissance du voltigeur Mike Aldrete, acquis des Giants.

Le pilote des Expos commente les nouvelles acquisitions

Buck Rodgers entrevoit déjà 1989 avec optimisme

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Buck Rodgers est arrivé hier de son chaud domicile de la Californie pour effectuer sa visite hivernale annuelle à Montréal et a déclaré d'emblée que les Expos allaient faire belle figure la saison prochaine.

«Si je pense aux lanceurs, aux réservistes, je crois que nous aurons le meilleur personnel depuis mon arrivée ici il y a cinq ans, a dit Rodgers lors d'une conférence de presse. Je n'irai pas jusqu'à dire que nous allons remporter le championnat, mais nous serons de la course jusqu'à la fin.»

Il arrive souvent que les gérants d'équipes des ligues majeures débordent d'optimisme à cette période-ci de l'année, mais il faut bien se rappeler que les Expos ont terminé au troisième rang de la section Est de la Ligue nationale la saison dernière avec un dossier de 81-81.

Pourtant, Rodgers croit que les dernières acquisitions des Expos, le joueur d'inter Spike Owen, le

voltigeur Mike Aldrete et le lanceur Kevin Gross feront la différence.

Solide rotation

«En Gross, je crois que nous avons acquis un des meilleurs lanceurs de la ligue, a fait remarquer Rodgers. Et nous avons déjà deux excellents lanceurs en Dennis Martinez et Pascual Perez et un gars très solide comme Bryn Smith. Nous ne commencerons pas la saison avec deux recrues dans la rotation des lanceurs partants comme nous l'avons fait la saison dernière.»

Pour faire l'acquisition de Gross, les Expos ont cédé Floyd Youmans et Jeff Parrett aux Phillies de Philadelphie. Parrett était un des meilleurs releveurs de l'équipe.

«Nous n'avons pas perdu notre releveur numéro un, celui qui vient fermer la porte, a dit Rodgers. Nous avons perdu un des membres de notre comité de releveurs. Le joueur important est Tim Burke. S'il se présente au camp d'entraînement en bonne

santé, nous n'aurons aucune inquiétude. Il avait perdu en arbitrage l'an dernier et cela a affecté son rendement.»

Régularité

Pour ce qui est de Owen, Rodgers a voulu parler de régularité. «Ce n'est pas un joueur spectaculaire, mais un joueur régulier qui peut vous donner 140 matches par saison à l'inter.»

Quant à Aldrete, qui était à Montréal hier, on lui a promis plusieurs présences au bâton, lui qui peut évoluer à toutes les positions au champ extérieur et au premier coussin.

«Ce qui est important à retenir de lui c'est que je peux l'utiliser à une position pendant un mois si un joueur est blessé et je sais qu'il fera le travail.»

Quant au directeur-gérant David Dombrowski, il a confirmé le fait qu'il se cherchait toujours un deuxième receveur pour épauler Nelson Santovenia, confirmant par le fait même que Mike Fitzgerald ne demeurera avec les Expos qu'à titre de réserviste.

L'URSS a ramassé l'or au championnat mondial junior

Alex Mogilny a ruiné les espoirs d'Équipe-Canada

Presse Canadienne
ANCHORAGE, Alaska

Alexander Mogilny a répondu à ses dénigres les plus assidus en menant l'URSS à la première marche du podium aux championnats mondiaux de hockey junior qui se sont terminés, mercredi soir, à Anchorage en Alaska.

Talentueux mais souvent nonchalant, Mogilny, un ailier droit, a secoué les cordages trois fois au cours d'un blitz de cinq buts au deuxième tiers quand l'URSS a lessivé le Canada au compte de 7-2 dans le match final du tournoi.

La défaite a privé le Canada d'une médaille qu'on croyait pourtant assurée. Avec une fiche de 4-2-1, le Canada doit en effet se contenter du quatrième rang, la surprenante Tchécoslovaquie raflant le bronze.

«Tout au cours de ces championnats, nous avions l'impression d'être supérieurs au Canada, a déclaré l'entraîneur soviétique Robert Chernikov. Mogilny a connu un excellent match et ça nous a profité.»

Mogilny, 19 ans, capitaine de l'équipe, a ajouté l'or des championnats juniors à l'or olympique qu'il avait remporté aux Jeux olympiques de Calgary.

L'URSS et la Suède ont bouclé le tournoi à la ronde avec des fiches identiques de 6-1, mais les Soviétiques ont été déclarés vainqueurs en vertu d'un gain de 3-2 contre la Suède en début de compétition.

L'argent à contre-cœur

Les Soviétiques ont subi un seul revers, une défaite surprise de 5-3 face à la Tchécoslovaquie, lundi.

La Suède a pris l'argent, à contre-cœur, et la Tchécoslovaquie a pris le bronze, par la porte d'en arrière, ayant compté cinq buts de plus que le Canada au cours du tournoi.

«Nous avons creusé notre propre tombe en deuxième période en écopant de pénalités inutiles et en commettant erreur sur erreur», a déclaré l'entraîneur canadien Tom Webster pour expliquer la débandade du Canada en match final. Mais il faut rendre hommage à Mogilny pour avoir su inspirer les siens. «Il a réservé son plus bel effort pour hier (mercredi).»

Webster a tenu des propos contradictoires. Il a notamment cri-

tiqué l'URSS pour avoir appelé un temps d'arrêt alors qu'il restait moins de trois minutes à jouer et que l'issue du match était déjà scellée. Il a aussi dit de Mogilny qu'il était «un joueur paresseux, privilégié par la présence de coéquipiers talentueux».

Les marqueurs

Mogilny a marqué sept buts et amassé cinq passes en sept matches.

Mercredi, Sergei Federov, Dmitry Khristich, Andrei Sidorov et Roman Oksuta ont compté les autres buts de l'URSS. Andrew Cassels et Mike Ricci ont été les marqueurs du Canada.

Stéphane Fiset, des Tigres de Victoriaville, n'a pas complété le match devant le filet canadien. Il a été remplacé par Gus Morschauser, des Rangers de Kitchener, à mi-chemin du deuxième engagement quand les Soviétiques se sont emparés d'une avance de 6-1.

La plupart des joueurs canadiens étaient d'accord pour dire que le tournoi s'était joué lorsque le Canada avait concédé deux buts — le dernier à 28 secondes de la fin — dans un revers de 5-4 face à la Suède la veille du Jour de l'An.

La Suède a remporté la médaille d'argent grâce à une victoire finale de 3-1 face aux États-Unis, toujours mercredi.

La Tchécoslovaquie, quant à elle, a battu la Finlande 7-2.

Les étoiles

Deux joueurs soviétiques et autant de joueurs Suédois ont été nommés sur la première équipe d'étoiles des championnats. Pour l'URSS, il s'agit de l'attaquant Pavel Bure et du gardien Aleksey Ivashkin; pour la Suède, les élus sont le défenseur Ricard Persson et le joueur de centre Niklas Eriksson.

L'attaquant Jeremy Roenick, des Olympiques de Hull, et le défenseur tchécoslovaque Milan Tichy complètent la première équipe.

Le Canada a placé trois joueurs sur la deuxième équipe, soit Fiset, le défenseur Eric Desjardins, du Canadien de Montréal, et l'attaquant Rod Brind'Amour, des Spartans de Michigan State. Mogilny et Federov complètent la deuxième équipe.

Roenick a été le meilleur pointeur du tournoi avec 16 points.



Wayne Gretzky, s'est fait voler la vedette par Joe Mullen, auteur de quatre buts et deux aides.

Calgary 8, Los Angeles 6

Les Flames ont le dessus dans une fusillade avec les Kings

PC et AP
CALGARY

Les Flames ont eu le meilleur dans un duel offensif typique de la section Smythe, remportant une victoire de 8-6 aux dépens des Kings de Los Angeles, hier soir à Calgary.

Joe Mullen a mené l'attaque des Flames avec quatre buts et deux passes, égalant ainsi une marque d'équipe pour le plus de points dans un match. Doug Gilmour s'est également distingué à l'offensive chez les vainqueurs avec un but et quatre passes, atteignant ainsi le plateau des 400 points en carrière.

Joel Otto, Brad McCrimmon et Colin Patterson ont inscrit les autres buts des Flames.

Chez les Kings, John Tonelli a été

la vedette offensive avec deux buts.

Les autres marqueurs ont été Bernie Nicholls, Igor Liba, Doug Crossman et Dave Taylor.

North Stars 5, Flyers 3

Mark Habscheid a marqué le but gagnant lors d'un avantage numérique à 4:46 de la fin et les North Stars, derniers dans la Ligue nationale au chapitre des jeux de puissance, ont inscrit trois buts en avantage dans une victoire de 5-3 aux dépens des Flyers de Philadelphie, hier soir au Minnesota.

Avant le match les North Stars n'avaient réussi que 28 buts en 190 avantages numériques, pour une faible moyenne de 14,7 %.

Les Flyers avaient remporté 10 de leurs 11 derniers matches.

Pendant une pénalité au défenseur Moe Mantha, un ancien des Stars, Habscheid a accepté une passe de Neal Broten à la pointe. Son tir de loin a bondi et déjoué Hextall, brisant ainsi l'égalité de 3-3.

Plus tôt dans la période, un faible tir du poignet de Mark Tinordi a porté la marque à 3-3.

Islanders 5, Bruins 3

Reed Larson, Pat LaFontaine et Randy Wood ont marqué en l'espace de 75 secondes dans une poussée de cinq buts en deuxième pé-

riode, quand les Islanders de New York ont disposé des Bruins 5-3, hier soir à Boston.

Les Bruins avaient pris les devants 2-0 en première période grâce aux buts de Ken Linseman et Cam Neely et ils semblaient vouloir augmenter leur avance en obtenant cinq tirs au but au cours des cinq premières minutes de la deuxième.

Mais les Islanders ont complètement dominé les 15 dernières minutes du deuxième engagement, obtenant 15 tirs au but contre aucun pour les Bruins et ils en ont profité pour marquer tous leurs buts.

Garry Galley a marqué le troisième but des Bruins en troisième.

Blues 5, Dynamo 0

Tony Hrkac a marqué un but et en a préparé deux autres, hier soir à St. Louis, quand il a conduit les Blues à une victoire de 5-0 contre le Dynamo de Riga, qui subissait ainsi une quatrième défaite en six matches contre la LNH.

Le Riga disputera son dernier match samedi au Minnesota.

Les Blues ont marqué trois fois en première période contre le jeune Artur Irbe: Brett Hull, Paul Cavallini et Herb Raglan. Brian Benning a complété le pointage.

Le défenseur Sergei Chudinov et un des durs-à-cuire de la LNH, Craig Coxie, ont failli en venir aux coups en deuxième. Ils ont été tous deux pénalisés pour rudesse.

hockey en bref

ÉTOILES ■ Lowe domine

Kevin Lowe, des Oilers d'Edmonton, domine toujours le scrutin chez les défenseurs en vue de la formation de l'équipe des étoiles qui représentera la conférence Campbell lors de la classique du 7 février.

Lowe domine avec 150,200 votes, alors que Gary Suter, des Flames de Calgary vient au deuxième rang avec 102,729

votes. Ce dernier a devancé son coéquipier Brad McCrimmon, troisième avec 101,097 votes.

Les autres meneurs aux différentes positions sont l'ailier gauche Luc Robitaille, des Kings de Los Angeles, avec 221,383 votes, le joueur de centre Wayne Gretzky, des Kings, avec 213,892 votes, l'ailier droit Jari Kurri, des Oilers, avec 150,331 votes, et le gardien Grant Fuhr, lui aussi des Oilers, avec 217,228 votes.

Glen Sather, des Oilers, sera

l'entraîneur de la conférence Campbell. Son opposant sera Terry O'Reilly, des Bruins.

JETS ■

Duncan blessé

L'ailier gauche Ian Duncan, des Jets de Winnipeg, sera absent jusqu'à la fin de janvier à cause d'une fracture au coude.

Duncan s'est infligé cette blessure le 21 décembre, contre les Devils du New Jersey.

Rob Boyd à la poursuite de Hoeflehner

Agence France-Presse
LAAX, Suisse

En deux courses, Helmut Hoeflehner est redevenu un homme à battre. L'Autrichien sera d'ailleurs le favori des deux descentes de la Coupe du monde de ski alpin qui ont lieu aujourd'hui et demain à Laax en remplacement des courses annulées à Las Lenas (Argentine) et Garmisch-Partenkirchen (RFA).

Bizarre retournement de situation pour ce skieur de 29 ans, dont la dernière victoire dans une descente remontait à 1985 et qui est revenu au premier plan cette saison, après ses succès à Val Gardena (Italie) et Saint-Anton (Autriche). Il attribue ce renouveau à un changement de skis et de chaussures...

Le voilà en mesure de réaliser la passe de trois... et peut-être même de quatre réussie pour la dernière fois lors de la saison 1985-86 par son compatriote Peter Wirsberger. Hoeflehner a en tout cas confirmé ses bonnes dispositions en réussissant — très nettement — le meilleur temps de tous les entraînements, devant le Suisse Pirmin Zurbriggen.

Boyd se reprend

C'est pourtant le skieur helvète, actuel premier du classement général provisoire de la Coupe du monde, que l'Autrichien désigne pour sa part comme favori, en raison de sa connaissance de la piste.

Chez les Canadiens, hier, Rob Boyd, de Whistler en Colombie-Bri-

annique, a pris le deuxième rang dans la descente finale, tout juste derrière Zurbriggen et tout juste devant un autre Suisse, Franz Heinzer.

La performance de Boyd a été d'autant plus surprenante qu'il n'avait pu faire mieux que 20e dans la première descente.

«Si je peux conserver rythme et confiance, je pense que c'est réaliste d'envisager une place parmi les trois premiers ici», a analysé Boyd.

Sept en dix jours

Un atout que possède Zurbriggen, soucieux avant les championnats du monde de Vail (États-Unis), à la fin du mois, de renouer avec la victoire dans sa discipline préférée. Le champion olympique de la descente n'a pas gagné une épreuve de

vitesse, en effet, depuis son succès à Calgary, en février dernier.

Ses compatriotes — successivement Franz Heinzer et Peter Mueller à Vail, Karl Alpiger à Are (Suède) et encore Mueller à Val Gardena — ont certes pris la relève. Mais le retour d'Hoeflehner fait peser sur l'équipe suisse la menace de l'Autriche.

Le triple vainqueur de la Coupe du monde se trouve cependant devant une alternative, dans la mesure où il vise une quatrième victoire au classement général pour rejoindre l'Italien Gustavo Thoeni au palmarès. Son programme est toutefois bien chargé. Sept courses (quatre descentes, un super-G, un géant, un slalom) figurent en effet pour les 10 prochaines journées...



Le Canadien Rob Boyd s'est bien repris à la seconde descente d'entraînement.

Slaloms géants en Autriche

Vreni Schneider voudra poursuivre le balayage

Agence France-Presse
SCHWARZENBERG, Autriche

Les deux slaloms géants de Schwarzenberg et le slalom de Melau, en Autriche, comptant pour la Coupe du monde féminine de ski alpin, offriront, aujourd'hui, samedi et dimanche, de nouvelles occasions à la reine de cette saison, la Suisse Vreni Schneider, d'accumuler davantage de victoires et de points au classement général.

Avec six victoires de suite, la double championne olympique a en effet remporté toutes les épreuves techniques de la Coupe du monde 1988-89. Pourtant, les concurrentes de choix sont nombreuses, comme la Yougoslave Mateja Svet et l'Espagnole Blanca Fernandez-Ochoa.

Les Autrichiennes Ulrike Maier et Anita Wachter, que Vreni

Schneider a pourtant déjà nettement distancées au classement général de la Coupe du monde (157 points contre respectivement 78 et 62), lorgnent aussi vers la plus haute marche du podium. Et comme leur jeune compatriote Monika Maierhofer a encore confirmé mardi ses qualités de slalomeuse, les Autrichiennes se montrent confiantes.

L'Américaine Tamara McKinney, de retour sur le devant de la scène du cirque blanc cette saison, a également laissé entendre qu'elle ne voulait plus cette fois-ci se contenter de la troisième place, comme ce fut le cas lors des slaloms d'Altenmarkt (Autriche) et de Maribor.

Sans oublier la Française Patricia Chauvet, qui essaiera de passer le cap de la première manche où elle se montre souvent remarquable, comme à Maribor (Yougoslavie)...

Classique de ski alpin pour 14 ans et moins

150 espoirs inscrits pour la 57e coupe Taschereau

Presse Canadienne
MONT-TREMBLANT

Environ 150 jeunes espoirs de la relève québécoise et ontarienne en ski alpin seront au portillon de départ de la classique annuelle coupe Taschereau qui se déroule demain et dimanche sur les pentes de la station de ski du Mont-Tremblant.

Tenu sans interruption depuis sa fondation en 1932, ce 57e rendez-vous promet une lutte des plus enlevantes entre garçons et filles de catégorie juvénile (14 ans et moins). Ces jeunes athlètes se disputeront respectivement les honneurs d'une épreuve de slalom, demain, et ceux d'un slalom géant, dimanche, sur les pistes Curé Deslauriers et Promenade.

Région hôte, la Zone laurienne sera représentée par une vingtaine de porte-couleurs qui tenteront d'élipser, tant par adresse et intrépidité, le fort contingent venu de toutes les régions du Québec et de l'Ontario.

Nul doute que les Carolinè Blanchet, Stéphanie Hoolakan, Clau-

dine Pomerleau, Hugo Bélanger, Christian Cheddel, David Coiteux et de nombreux autres rêvent d'une première grande victoire.

Une victoire afin de poursuivre dans le sillon laissé par d'illustres prédécesseurs dont le nom fut gravé au fil des ans sur la coupe offerte par le premier ministre d'alors, l'Honorable Alexandre Taschereau.

Parmi ces légendes dont l'exploit scintille toujours sur la coupe emblématique, on retrouve Lucille Wheeler, Nancy Greene, Betsy Clifford, Peter Duncan et Jack Griffin, ce dernier victorieux quatre fois d'affilée au cours des années 1950.

Courses demain et dimanche
1h 30
Samedi entrée gratuite pour l'âge d'Or
Transport par autobus gratuit
4 Trifectas & Exactas
Connaught Park
771-6111

Le nouveau

Kollbec
AUTOMOBILE INC.

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Vous avez besoin d'un camion?

Kollbec possède un super inventaire de camions 1988-89 avec des rabais chèque incroyables de

\$1,000 à \$2,500

Prenez de l'avance, venez dès aujourd'hui choisir le camion qui vous plaît.

"Prenez de l'avance avec Chrysler"

GARANTIE 7/15

Kollbec
AUTOMOBILE INC.

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

812 boul. Maloney Ouest, GATINEAU — 568-1414



Alan Eagleson a confirmé la présentation de 21 parties contre quatre formations soviétiques l'hiver prochain.

Les Soviétiques, de retour pour 21 joutes la saison prochaine

Presse Canadienne
TORONTO

Les dirigeants du hockey soviétique ont accepté d'envoyer quatre équipes en Amérique du Nord pour disputer une série de matches contre les 21 équipes de la Ligue nationale la saison prochaine. C'est Alan Eagleson qui a annoncé la nouvelle, hier à Toronto.

Eagleson, directeur administratif de l'Association des joueurs de la LNH et John Ziegler, président de la Ligue nationale, avaient rencontré les dirigeants soviétiques le mois dernier pour discuter de la série lors du tournoi des Izvestia à Moscou.

Les Soviétiques délégueront donc deux équipes qui évolueront en sol nord-américain pendant une dizaine de jours à compter du 1er décembre et deux autres équipes arriveront le 26 décembre pour demeurer ici jusqu'au 7 janvier.

«Les Soviétiques sont prêts à laisser venir ici deux équipes au début du mois de décembre, a dit Eagleson. La Fédération soviétique de hockey peut maintenant garder pour elle les argents qu'elle reçoit de ces séries à cause des nouvelles politiques du gouvernement russe. Et les dirigeants du hockey sovié-

ques sont beaucoup plus intéressés à participer à de telles séries.»

Les revenus

Eagleson a révélé que les équipes de l'Armée rouge et du Dynamo de Riga, présentement en tournée en Amérique du Nord, rapporteront en Union soviétique quelque \$600,000. Cette série de matches rapportera également \$2 millions au fonds de pension des joueurs de la LNH.

Un seul problème plane à l'horizon, soit le refus de Harold Ballard, propriétaire des Maple Leafs de Toronto, de permettre à son équipe d'affronter les Soviétiques.

Les Flyers de Philadelphie sont opposés également à une telle série. Ballard a même menacé de poursuivre la LNH et l'Association des joueurs.

Mais Eagleson prétend que les propriétaires n'ont pas vraiment le choix.

«Un comité a déterminé que les toutes les équipes de la ligue allaient affronter les Soviétiques. Les Leafs peuvent jouer à Hamilton et les Flyers à Albany s'il le faut, mais les équipes impliquées devront verser les montants attendus.»

tennis en bref

WELLINGTON ■

Le Canadien Burke surprend le favori

Le Torontois Doug Burke a causé une surprise en défaisant le favori local David Lewis, hier, en deuxième ronde du tournoi de Wellington, en Nouvelle-Zélande. Burke a mérité une victoire de 6-3, 3-6 et 6-1.

L'Allemand de l'Ouest Patrick Baur et le Néo-Zélandais Kelly Evernden ont également mérité la victoire à leur match de deuxième tour.

Enfin, Glenn Michibata, de Toronto, et l'Américain Roger Baxter ont franchi avec succès la ronde quart-de-finale du double en disposant de la paire américaine formée de Charles Beckman et Simon DeVries en sets consécutifs de 7-5 et 6-4.

BRISBANE ■

Fin du rêve pour Simpson

La Torontoise Renée Simpson a subi l'élimination, hier, au tournoi de Brisbane.

Dans un match de troisième ronde, Simpson s'est inclinée en deux manches de 6-1 et 6-2 devant la troisième tête de série, l'Américaine Patty Fendick.

La Tchèque Helena Sukova, classée première, est venue de l'arrière pour difficilement disposer de l'Australienne Dianne Balestrat-Fromholtz en trois sets de 3-6, 7-5 et 6-2.

ADELAÏDE ■

Ça avance

Les Australiens Mark Woodforde et Wally Masur ainsi que l'Allemand de l'Ouest Patrick Kuhn ont atteint la ronde quart-de-finale du tournoi d'Adelaïde, en Australie.

Woodforde, quatrième tête de série, a battu le Soviétique Andrei Cherkasov en deux sets.

Kuhn, classé septième, a éliminé Mark Koevermans, des Pays-Bas, 6-4 et 6-4 alors que Masur a pris la mesure de son compatriote Todd Woodbridge, 6-2 et 6-1.

JACKSONVILLE ■

Nouveaux tournois

La Commission d'attribution des tournois du futur circuit organisé à partir de 1990 par l'Association des tennismen professionnels (ATP) se réunit à partir d'aujourd'hui à Jacksonville (Floride), pour désigner les villes qui accueilleront des tournois.

Une commission de six membres procédera à cette désignation qui doit être terminée en principe vers le 14 janvier.

La commission est formée de trois représentants des organisateurs de tournois et de trois représentants des joueurs.

Selon le projet de l'ATP, le calendrier comprendra notamment 19 grands tournois baptisés «séries de championnats», dont 13 dotés de \$1 million, et 14 tournois dits «séries mondiales» bénéficiant de désignations.

L E S P E T I T S B O N S H O M M E S

ACHILLE TALON



HAGAR DUNOR



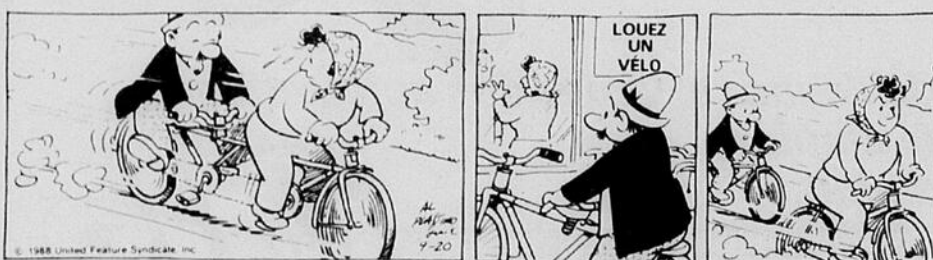
SAVATE



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE

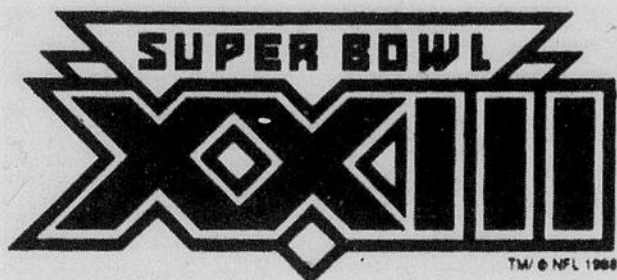


Buffalo - Cincinnati pour le titre de la Conférence américaine

Les Colts ont mêlé les cartes

Mario Simard
Presse Canadienne
MONTREAL

La défaite surprise des Bills de Buffalo aux mains des Colts d'Indianapolis, lors du dernier match de la saison régulière — alors que les Bills étaient déjà assurés du championnat de leur section —, prend maintenant des proportions inattendues.



Cette défaite des Bills, au premier abord sans trop d'importance, leur a toutefois coûté l'avantage du terrain tout au long des matches éliminatoires. Et voilà que pour le match de championnat de la Conférence américaine, contre les Bengals à Cincinnati, cet avantage du terrain risque de peser lourd.

Les Bills et les Bengals sont les seules équipes de la Ligue nationale de football à avoir remporté tous leurs matches à domicile cette saison. Incluant les matches éliminatoires de la dernière fin de semaine, ces deux équipes présentent des dossiers de 9-0 sur leur

propre terrain.

Il va donc sans dire que les Bills seront au désavantage sur le terrain des Bengals, cette fin de semaine.

Dans «la Jungle»

Non pas que les Bills risquent d'être paralysés par le froid de Cincinnati, comme ce fut le cas pour les Seahawks de Seattle samedi dernier. Après tout l'hiver

est encore plus rude à Buffalo qu'à Cincinnati. Mais au fil des succès des Bengals cette saison, l'enthousiasme des partisans a grandi et grandi, au point que le stade Riverfront est maintenant surnommé «la Jungle».

Sous les cris continuels des partisans des Bengals, les Bills pourraient se sentir bien seuls. D'ailleurs les quatre matches éliminatoires de la semaine dernière se sont soldés à la faveur de l'équipe locale.

La tâche sera d'autant plus difficile pour les Bills que leur attaque au sol a ralenti. Comme en début de saison, l'absence du garde droit

Tim Vogler, blessé à un genou, se fait lourdement sentir. Le demi Thurman Thomas a connu ses meilleurs matches cette saison lorsque Vogler était de l'alignement.

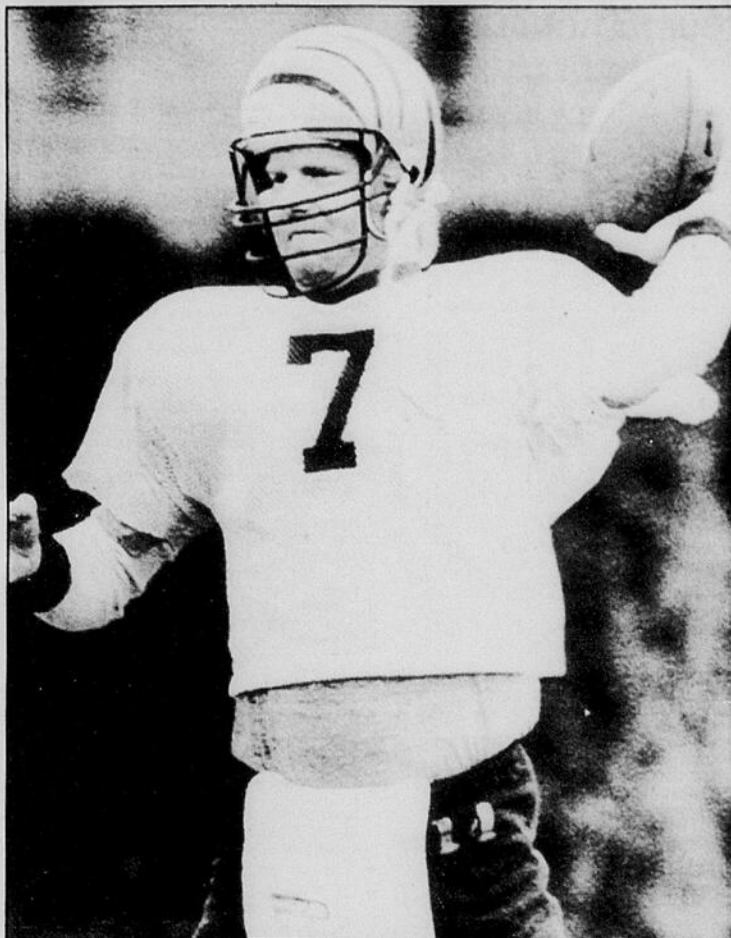
Attaque changée

En raison de cette déficience de l'attaque au sol, l'entraîneur-chef Marv Levy a dû changer le visage de son offensive. Contre les Oilers de Houston, dimanche dernier, les Bills ont exécuté 33 jeux aériens contre 29 au sol. A plusieurs occasions le quart Jim Kelly a lancé le ballon dès le premier essai, ce qui plus tôt cette saison lui aurait valu l'anathème de la part de Levy.

Mais malgré tout le talent de Kelly, les Bills pourront difficilement tenir le coup dans un duel aérien contre les Bengals. Le quart Boomer Esiason est le meilleur passeur de la Conférence américaine, et les ailiers espacés Eddie Brown et Tim McGee, ainsi que l'ailier rapproché Rodney Holman, sont plus rapides et explosifs que leurs vis-à-vis des Bills.

A moins que l'ailier défensif Bruce Smith et le secondeur Cornelius Bennett ne dérèglent toute l'offensive des Bengals. Smith sera confronté au bloqueur gauche Anthony Munoz, un des meilleurs de la LNF, alors que sur le blitz Bennett pourrait tirer profit du peu de mobilité du bloqueur droit Brian Blados.

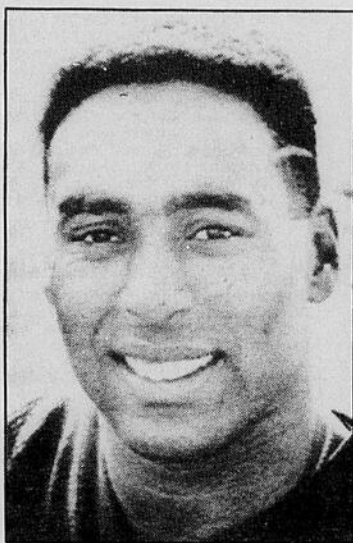
Les Bills doivent de plus souhai-



Le quart-arrière des Bengals, Boomer Esiason, profitera de l'avantage du terrain contre les Bills de Buffalo, dimanche.

ter ardemment le retour au jeu du secondeur intérieur Shane Conlan, absent depuis cinq semaines à cause d'une blessure au pied. Contre les courses du puis-

sant Ikey Woods, il faudra du muscle au centre. Ray Bentley et Scott Radevic, les secondeurs intérieurs des Bills en l'absence de Conlan, ne sont pas très robustes.



Le demi Roger Craig confère aux 49ers un avantage marqué au sol.

Si le quart Joe Montana peut tenir le coup...

Les 49ers aussi bons qu'en 1984 ou 1981

Mario Simard
Presse Canadienne
MONTREAL

À la lumière de la victoire de 34-9 contre les Vikings du Minnesota, les 49ers de San Francisco ont aussi fière allure qu'en 1984 et 1981, alors qu'ils remportaient le Super Bowl.

Trente-quatre points contre la défense des Vikings, de loin la meilleure de la Ligue nationale de football cette saison, relève de l'exploit.

Comme dans les années fastes, le quart Joe Montana n'hésite pas

à courir avec le ballon. Si à 32 ans la carrosserie usée de Montana peut tenir le coup encore deux matches, tout est possible.

L'ailier espacé Jerry Rice est en meilleure forme que jamais cette saison. Son compère John Taylor



s'affirme de plus en plus grâce à une vitesse remarquable. Et avec le retour au jeu de l'ailier rapproché John Frank, il y a quelques semaines, Montana a tous les outils en main.

La défense des 49ers n'est pas en reste avec quelques spécialistes de première qualité pour presser le quart. En plus de Charles Haley, qui peut s'aligner comme secondeur ou comme ailier défensif, la recrue Danny Stubbins possède toute la vitesse pour se faufiler dans le champ arrière. Michael Carter, Pierce Holt et Larry Roberts sont aussi de la chasse au

quart, bien qu'ils misent davantage sur la puissance.

Dimanche dernier, les Vikings, malgré une ligne offensive de première qualité et un quart Wade Wilson très mobile, ont été absolument débordés.

Que Mike Tomczak ou Jim McMahon soit au poste de quart pour les Bears de Chicago, l'après-midi pourrait être long.

Au niveau de l'attaque au sol, l'avantage va à San Francisco. Le demi Roger Craig, des 49ers, est sans égal. Chez les Bears, Neal Anderson échappe souvent le ballon depuis quelques semaines.

football en bref

Au Temple de la renommée

Terry Bradshaw, Mel Blount et Lynn Swann, qui ont aidé les Steelers de Pittsburgh à remporter quatre victoires au Super Bowl pendant les années 70, sont parmi les 15 finalistes pour une place au Temple de la renommée du football professionnel.

Bradshaw, quart-arrière des Steelers pendant 14 saisons, a été choisi deux fois joueur le plus utile au Super Bowl. Blount, un demi de coin qui a joué toute sa carrière avec Bradshaw, de 1970

à 1983, pourrait devenir le troisième membre du fameux «Mur d'acier» à accéder au temple.

Swann, un receveur éloigné et l'une des cibles favorites de Bradshaw pendant sa carrière de neuf saisons, fut l'étoile du Super Bowl de 1976.

Les autres finalistes sont: le plaqueur Buck Buchanan, des Chiefs de Kansas City, Al Davis, ancien pilote des Raiders de Los Angeles, Bud Grant, ancien entraîneur des Vikings du Minnesota, de même que le joueur défensif Carl Eller.



Le nouveau directeur-gérant des Roughriders, Alan Ford.

Paul Robson ne sera pas DG des Roughriders

Regina opte pour Al Ford

Canadian Press
REGINA

Les Roughriders de la Saskatchewan n'ont pas regardé plus loin que dans leur parterre pour trouver un successeur à Bill Baker, pour le poste de directeur-gérant de la formation de la Ligue canadienne.

Alan Ford, adjoint de Baker la saison dernière, a été nommé hier, a annoncé le président des Riders de l'Ouest, Tom Shepherd. Baker a quitté pour la présidence de la LCF.

La nomination met fin aux rumeurs voulant que Paul Robson, ex-directeur-gérant des Blue Bombers de Winnipeg et des Rough Riders

d'Ottawa, soit choisi à Regina.

Natif de la ville, joueur des Riders entre 1965 et 1976, Ford fut entraîneur-adjoint en 1979 et directeur administratif depuis 1985. Pour la première fois depuis 1983, l'équipe a fait un profit, de \$29,700. C'est aussi la première fois depuis 1976 qu'ils participaient aux séries de fin de saison.

A l'opposé de Baker, un homme direct et qui aime la compagnie, Ford est discret. «Nous partageons cependant notre dévouement à fournir aux amateurs une équipe gagnante et la solvabilité financière», a simplement confié Ford, qui se cherche déjà un adjoint. *****

LES STATISTIQUES

Jean Labonté



H O C K E Y

CLASSEMENT de la LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles									
Section Adams									
	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
Montréal	43	27	10	6	168	127	60		
Boston	41	16	9	13	127	41			
Buffalo	40	16	20	4	139	158	36		
Hartford	40	16	21	3	143	142	35		
Québec	42	13	25	4	145	192	30		

Section Patrick									
Pittsburgh	39	23	13	3	179	161	49		
NY Rangers	41	21	14	6	161	147	48		
Washington	41	20	15	6	146	136	46		
Philadelphia	43	22	19	2	167	144	46		
New Jersey	39	13	19	7	135	164	33		
NY Islanders	38	11	25	2	117	160	24		

Conférence Clarence-Campbell									
Section Norris									
Detroit	39	19	15	5	155	150	43		
St. Louis	40	14	19	7	135	146	35		
Minnesota	40	13	20	7	132	149	33		
Toronto	40	14	23	3	129	173	31		
Chicago	39	10	24	5	147	181	25		

Section Smythe									
Calgary	40	26	8	6	170	114	58		
Los Angeles	40	24	15	1	209	165	49		
Edmonton	40	22	14	4	180	150	48		
Winnipeg	36	15	14	7	150	153	37		
Vancouver	41	15	21	5	131	134	35		

Jeudi									
NY Islanders 5 Boston 3									
Minnesota 5 Philadelphia 3									
Calgary 8 Los Angeles 6									

Vendredi									
Toronto à Washington									
Vancouver à Detroit									
Buffalo à New Jersey									
Los Angeles à Winnipeg									

Samedi									
NY Rangers à NY Islanders 5									
Detroit à New Jersey 5									
Vancouver à Pittsburgh 5									
Chicago à Washington 5									
Boston à Montréal 5									
Buffalo à Toronto 5									
Edmonton à Calgary 5									
Philadelphia à St. Louis 5									

CLASSEMENT GENERAL									
	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts		

Montréal	43	27	10	6	168	127	60		
Calgary	40	26	8	6	170	114	58		
Pittsburgh	39	23	13	3	179	161	49		
Los Angeles	40	24	15	1	209	165	49		
Edmonton	40	22	14	4	180	150	48		
NY Rangers	41	21	14	6	161	147	48		
Washington	41	20	15	6	146	136	46		
Philadelphia	43	22	19	2	167	144	46		
Detroit	39	19	15	5	155	150	43		
Boston	41	21	14	6	161	147	48		
Winnipeg	36	15	14	7	150	153	37		
Buffalo	40	16	20	4	139	158	36		
St. Louis	40	14	19	7	135	146	35		
Hartford	40	16	21	3	143	142	35		
Vancouver	41	15	21	5	131	134	35		
New Jersey	39	13	19	7	135	164	33		
Minnesota	40	13	20	7	132	149	33		
Toronto	40	14	23	3	129	173	31		
Chicago	39	10	24	5	147	181	25		
Québec	42	13	25	4	145	192	30		
NY Islanders	38	11	25	2	117	160	24		

MENEURS de la LNH

	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	43	61	104
Gretzky, LA	29	59	88
Nichols, LA	38	48	86
Yzerman, Det	37	45	82
Brown, Pgh	27	40	67
Kurri, Edm	25	37	62
Savard, Chi	15	45	60
Robitaille, LA	27	32	59
Carson, Edm	32	24	56
Gallant, Det	22	33	55
Tikkanen, Edm	24	30	54
Lafleur, NYR	9	14	23

STATISTIQUES des CANADIENS

	B	P	Pts	Pén
Naslund	18	31	49	8
Smith	20	26	46	42
Chelios	8	33	41	93
C. Lemieux	20	16	36	78
Carbonneau	13	18	31	24
Richer	10	18	28	38
McPhee	13	11	24	52
Corson	11	12	23	101
Svoboda	3	18	21	85
Skrudland	5	15	20	55
Walter	9	10	19	24
Gainey	9	7	16	32
Keane	8	8	16	46
Robinson	3	12	15	12
Courtall	7	7	14	11
Gilchrist	3	6	9	6
Ludwig	2	6	8	43
Desjardins	1	6	7	10
Green	0	5	5	21
Thibault	2	2	4	4
Lalor	1	3	4	11
Lumme	1	3	4	6
Roy	0	4	4	2
Martinson	1	0	1	20
Hayward	0	0	0	2

STATISTIQUES des NORDIQUES

	B	P	Pts	Pén
Poddubny	26	23	49	77
P. Stastny	16	28	44	48
Sakic	18	20	38	10
Brown	9	25	34	28
Goulet	14	18	32	26
Jarvi	8	18	26	24
A. Stastny	5	18	23	12
Fortier	8	12	20	22
Moller	5	13	18	74
Duchene	5	12	17	35
Gillis	6	8	14	99
Latta	4	8	12	4
Jackson	3	6	9	28

Côté	2	5	7	6
Leschyshyn	2	5	7	29
Stienburg	4	2	6	47
Marois	2	4	6	49
Picard	1	5	6	29
Finn	1	4	5	63
Hough	1	3	4	10
Dallas	0	3	3	16
Hopkins	0	2	2	4
Gronstrand	0	2	2	4
Lambert	0	1	1	19
Mason	0	1	1	2
Gosselin	0	1	1	4
Mailhot	0	0	0	21

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

NY Islanders 5 Boston 3

Première période

1. Boston, Linseman 12 (D. Sweeney, Carter) 1:22

2. Boston, Neely 13 (Janney, Wesley) 3:20 (an)

Pénalités — Nylund NYI 2:48, Larson NYI 4:37, Byers Bos 7:11

Deuxième période

3. NY Islanders, Larson 5:59 (an)

4. NY Islanders, LaFontaine 20 (Kromm, Norton) 9:58

5. NY Islanders, Wood 5 (Gilbert, Bergevin) 10:14

6. NY Islanders, Volek 13 (Sutter, Jonsson) 17:05 (an)

7. NY Islanders, Sutter 12 (Kromm, Pilon) 19:43

Pénalités — Wesley Bos 8:08, Diduck NYI, Mokosak Bos (maieures) 13:50, Hawgood Bos 16:43

Troisième période

8. Boston, Janney 4 12:56

Pénalités — Bergevin NYI 16:24

Tirs au but

NY Islanders 8 19 7-34

Boston 10 5 10-25

Gardiens — NY Islanders: Smith (G, 3-8-0); Boston: Lemelin (P, 5-12-3)

Avantages numériques — NY Islanders: 2-3; Boston: 1-3

Arbitre — Bob Myers, Juges de lignes — Mark Vines, Mike Cvik

Assistance — 14,140

Philadelphia 3 Minnesota 5

Première période

1. Philadelphia, Poulin 6 (Mellanby, Howe) 5:09

2. Minnesota, Gagner 22 (Archibald, Kalstad) 13:27 (an)

3. Minnesota, MacLellan 8 (Brotten) 17:54 (an)

4. Philadelphia, Poulin 7 (Craven) 19:04

Pénalités — Mellanby Phi 5:53, Harding Phi 11:01, Philadelphia banc (service par Berube) 12:46, MacLellan Min 13:53, Mantha Phi, Brooke Min 15:58, Poulin Phi 16:53

Deuxième période

5. Philadelphia, Eklund 9 (Howe) 7:33

Pénalités — Sutter Phi, Gavin Min 7:39, Wells Phi 9:58, Habscheid Min 12:08, Brooke Min 16:44

Troisième période

6. Minnesota, Tinordi 1 (MacLellan, Brotten) 0:29

7. Minnesota, Habscheid 13 (Brotten, Siren) 15:14 (an)

8. Minnesota, Gavin 3 (Habscheid, Siren) 19:59 (dn)

Pénalités — Wells Phi, McRae Min (maieure) 9:43, Mantha Phi 13:33

Tirs au but

Philadelphia 12 13 4-29

Minnesota 9 13 14-36

Gardiens — Philadelphia: Hextall (P, 18-14-2); Minnesota: Casey (G, 8-9-6)

Avantages numériques (buts-occasions) — Philadelphia: 0-3; Minnesota: 3-6

Arbitre — Bob Hall, Juges de lignes — Ryan Bozak, Jerry Pateman

Assistance — 8,849

Los Angeles 6 Calgary 8

Première période

1. Calgary, Mullen 23 (Loob, Gilmour) 9:38 (an)

2. Calgary, Mullen 24 (Fleury, Otto) 10:43 (an)

3. Los Angeles, Nichols 38 15:46

4. Los Angeles, Liba 4 (Laidlaw, Allison) 16:13

Pénalités — Duchesne LA (maieure, mauvaise conduite de match) 6:12, Suter Cal 6:55, Baumgartner LA, Otto Cal 18:39

Deuxième période

5. Calgary, Otto 12 (MacInnis, Mullen) 5:06 (an)

6. Los Angeles, Tonelli 17 (Degray, Crossman) 9:03

7. Los Angeles, Crossman 8 (Liba, Gretzky) 10:59

8. Calgary, McCrimmon 4 (Gilmour, Suter) 15:58

9. Calgary, Patterson 7 (McCrimmon, Suter) 19:50

Pénalités — Taylor LA 4:19, Ramage Cal 12:47

Troisième période

10. Los Angeles, Tonelli 18 (Laidlaw, Krushelnyski) 4:20

11. Calgary, Mullen 25 (Fleury, Gilmour) 8:57

12. Los Angeles, Taylor 16 (Krushelnyski, Gretzky) 10:55

13. Calgary, Gilmour 11 (Mullen, Macoun) 14:45

14. Calgary, Mullen 26 (Gilmour, Fleury) 19:00

Pénalités — Watters LA, T. Hunter Cal 4:46, McCrimmon Cal 6:41, Suter Cal 11:14

Tirs au but

Los Angeles 7 9 10-26

Calgary 13 19 9-41

Gardiens — Los Angeles: Healy (18-10-0); Calgary: Vernon (17-5-3)

Avantages numériques — Los Angeles: 0-3; Calgary: 3-4

Arbitre — Denis Morel, Juges de lignes — Wayne Bonney, Kevin Collins

Assistance — 20,002

CALENDRIER des EQUIPES de l'URSS

Lundi, 26 déc.

Armée Rouge 5 Québec 5

Mardi, 27 déc.

Calgary 2 Dynamo Riga 2

Mercredi, 28 déc.

Edmonton 2 Dynamo Riga 1

Jeudi, 29 déc.

Armée Rouge 3 NY Islanders 2

Vendredi, 30 déc.

Vancouver 6 Dynamo Riga 1

Samedi, 31 déc.

Armée Rouge 5 Boston 4

H O C K E Y

FOOTBALL

x-médaille d'or
y-médaille d'argent
z-médaille de bronze

SOMMAIRE

Mercredi
URSS 7 Canada 2
Tchécoslovaquie 7 Finlande 2
Norvège 4 RFA 2

Lundi, 26 décembre
Suède 5 Tchécoslovaquie 3
Canada 7 Norvège 1
URSS 15 RFA 0
Finlande 5 E.-U. 5

Mardi, 27 décembre
Tchécoslovaquie 7 Norvège 1
URSS 4 E.-U. 2

Mercredi, 28 décembre
Canada 7 RFA 4
Suède 6 Finlande 2

Jeudi, 29 décembre
Canada 5 E.-U. 1
Finlande 9 Norvège 3
URSS 3 Suède 2
Tchécoslovaquie 11 RFA 1

Vendredi, 30 décembre
URSS 10 Norvège 0
E.-U. 5 Tchécoslovaquie 1

Samedi, 31 décembre
Suède 5 Canada 4
Finlande 5 RFA 3

Dimanche, 1er janvier
Canada 2 Tchécoslovaquie 2
Suède 9 Norvège 1
E.-U. 15 RFA 3
URSS 9 Finlande 3

Lundi, 2 janvier
E.-U. 12 Norvège 4
Tchécoslovaquie 5 URSS 3

Mardi, 3 janvier
Canada 4 Finlande 3
Suède 9 RFA 0

MENEURS des CHAMPIONNATS de HOCKEY JUNIOR

ANCHORAGE, Alaska (PC) — Voici les statistiques finales individuelles des championnats mondiaux de hockey junior:

Marqueurs	B	P	Pts
Roenicke, E.-U.	8	8	16
Bure, URSS	8	6	14
Modano, E.-U.	6	8	14
Beraneck, Tch.	5	8	13
Federov, URSS	4	9	13
Mogilny, URSS	7	5	12
Pederson, E.-U.	2	9	11
Cimetta, Can.	7	3	10
Leclair, E.-U.	6	4	10
Aaltonen, Fin.	6	4	10
Selanne, Fin.	5	5	10

Marqueurs du Canada	B	P	Pts	Pén
Rob Cimetta	7	3	10	2
Reginald Savage	4	5	9	2
Mike Ricci	5	3	8	2
Sheldon Kennedy	3	4	7	12
Andrew Cassels	2	5	7	2
Rad Brind'Amour	2	3	5	6
Eric Desjardins	1	4	5	4
Jamie Leach	1	3	4	2
Corey Foster	1	3	4	6
Darrin Shannon	1	3	4	8
Danny Lambert	1	2	3	4
Darcy Loewen	1	2	10	10
Martin Gélinas	0	2	6	6
Rob Murphy	1	0	1	8
John McIntyre	1	0	1	4
Geoff Smith	0	1	1	6
Steve Veilleux	0	0	0	10
Yves Racine	0	0	0	8

MÉDAILLÉS des CHAMPIONNATS de HOCKEY JUNIOR

Voici la liste des médaillés, année par année, aux championnats mondiaux de hockey junior:

1989 URSS, Suède, Tchécoslovaquie.
1988 Canada, URSS, Finlande.
1987 Finlande, Tchécoslovaquie, Suède.
1986 URSS, Canada, États-Unis.
1985 Canada, Tchécoslovaquie, URSS.
1984 URSS, Finlande, Tchécoslovaquie.
1983 URSS, Tchécoslovaquie, Canada.
1982 Canada, Tchécoslovaquie, Finlande.
1981 Suède, Finlande, URSS.
1980 URSS, Finlande, Suède.
1979 URSS, Tchécoslovaquie, Suède.
1978 URSS, Suède, Canada.
1977 URSS, Canada, Tchécoslovaquie.

LIGUE CENTRALE JUNIOR A

M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hawkesbury	36	26	9	0	212	160
Pembroke	37	24	13	0	207	131
Ottawa	38	24	14	0	190	173
Brockville	36	22	14	0	204	155
Kanata	38	20	0	0	172	146
Nepean	34	16	18	0	134	151
Smiths Falls	36	13	22	1	169	204
Massena	40	10	29	1	156	260
Gloucester	32	9	23	0	129	182

Jeudi
Kanata 7 Ottawa 1

Vendredi
Brockville à Hawkesbury
Kanata à Gloucester

Samedi
Massena à Smiths Falls
Gloucester à Brockville

Dimanche
Brockville à Pembroke
Smiths Falls à Nepean
Ottawa à Massena
Hawkesbury à Kanata

LIGUE INTERNATIONALE

Division Est	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Muskegon	35	24	9	2	186	127	50
Saginaw	39	20	14	5	178	131	45
Fort Wayne	35	18	13	4	123	116	40
Kalamazoo	36	17	14	5	147	144	39
Flint	37	12	24	1	119	179	25

Division Ouest	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Milwaukee	39	29	8	2	197	165	60
Salt Lake	42	25	14	3	190	176	53
Denver	39	19	18	3	175	200	41
Indianap	39	15	23	1	144	186	31
Peoria	38	11	22	5	154	193	27

Mercredi
Fort Wayne 5 Kalamazoo 4 (S)
Muskegon 10 Denver 3
Milwaukee 5 Salt Lake 4 (S)

Vendredi
Fort Wayne à Kalamazoo
Denver à Milwaukee
Muskegon à Peoria
Saginaw à Flint

B A S K E T B A L L

CLASSEMENT de la NBA

Conférence de l'Est	G	P	Moy	Diff
New York	20	10	66.7	—
Philadelphie	15	15	50.0	5
Boston	13	16	46.4	6 1/2
New Jersey	13	18	41.9	7 1/2
Washington	9	19	32.1	10
Charlotte	8	21	27.6	11 1/2

Section Centrale	G	P	Moy	Diff
Cleveland	23	5	82.1	—
Detroit	20	8	71.4	3
Atlanta	20	10	66.7	4
Milwaukee	16	11	59.3	6 1/2
Chicago	16	13	55.2	7 1/2
Indiana	6	23	20.7	17 1/2

Conférence de l'Ouest	G	P	Moy	Diff
Houston	19	11	63.3	—
Dallas	17	10	63.0	1/2
Denver	18	12	50.0	1
Utah	17	13	56.7	2
San Ant	9	20	31.0	9 1/2
Miami	3	26	10.3	15 1/2

Section Pacifique	G	P	Moy	Diff
LA Lakers	20	11	64.5	—
Phoenix	18	11	62.1	1
Portland	17	12	58.6	2
Seattle	16	12	57.1	2 1/2
Golden St.	12	15	44.4	6
LA Clippers	10	20	33.3	9 1/2
Sacramento	7	20	25.9	11

Jeudi
Cleveland 103 Chicago 98
San Antonio 119 Philadelphie 104
Denver 131 Golden State 129
Seattle 120 Sacramento 106

Vendredi
Charlotte à Boston, 19:30
LA Clippers à Indiana, 19:30
Atlanta à Detroit, 20:00
Milwaukee vs Wash., à Baltimore, 20:00
Utah à Chicago, 20:30
Dallas à Phoenix, 21:30

MIDGET AAA

M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Estrie	30	18	11	1	160	115
Sag. Lac St-Jean	30	17	11	2	128	108
Richelieu	31	17	4	0	149	139
Ste-Foy	28	16	10	1	110	106
Mtl-Bourassa	29	14	14	1	100	109
Regents LLL	30	11	17	2	110	123
Outaouais	30	11	19	0	124	167
Lac St-Louis	28	10	17	1	122	136

Reprise des activités le 6 janvier.

MENEURS du AAA

B	A	Pts
Poulin, Est.	26	37
Imbeau, Sag.	21	39
Guillet, Ric.	36	20
Hughes, Lac St-L.	16	40
Grégoire, Est.	29	26
Lapointe, Lac St-L.	27	28
Thibeault, Ste-F.	25	29
Parent, Sag.	25	27
Ménard, Out.	17	35
Maltais, Ric.	18	33
Paradis, Sag.	16	35
Tanguay, Ric.	16	33

Dimanche, 8 janvier
Buffalo à Cincinnati, 12h30
San Francisco à Chicago, 16h00

Dimanche, 22 janvier
A Miami
23e Super Bowl, 17h00

Samedi, 24 décembre
Match des meilleurs deuxième
Conférence américaine
Houston 24 Cleveland 23

Lundi, 26 décembre
Match des meilleurs deuxième
Conférence nationale
Minnesota 28 LA Rams 17

TENNIS

TOURNOI de WELLINGTON

WELLINGTON, Nouvelle-Zélande (PC) — Résultats de jeudi au tournoi de tennis de Wellington:

Simple
Deuxième ronde
Doug Burke, Toronto, bat David Lewis, N.-Zélande, 3-6, 6-3, 6-1.
Kelly Evernden, N.-Zélande (8), bat Menna Oosting, Pays-Bas, 3-6, 6-3, 6-4.
Patrick Baur, RFA, bat Robbie Weiss, E.-U., 6-4, 6-3.

Doubles
Quarts-de-finales
Glenn Michibata, Toronto, et Roger Baxter, E.-U., battent Charles Beckman et Simon DeVries, E.-U., 7-5, 6-4.

GOLF

TOURNOI de GOLF des CHAMPIONS

CARLSBAD, Californie (AP) — Meneurs à l'issue de la première ronde, hier, du tournoi de golf des Champions:

Andrew Magee	34-34-68
Steve Jones	34-35-69
Chip Beck	33-36-69
Ben Crenshaw	35-35-70
Bob Lohr	36-34-70
Jeff Sluman	33-37-70
Sandy Lyle	35-36-71
Lanny Wadkins	36-35-71
Joey Sindelar	35-36-71
Greg Norman	36-35-71
Tom Sieckmann	35-36-71
Mark Brooks	36-35-71

Seniors

Dale Douglass	33-34-67
Bruce Crampton	36-34-70
Walter Zembriski	37-33-70
Al Geiberger	36-35-71
Orville Moody	35-37-72
Billy Casper	36-36-72
Dave Hill	35-38-73
Chi Chi Rodriguez	36-37-73
Don Bies	37-36-73

TOURNOI de BRISBANE

BRISBANE (PC) — Résultats de jeudi au tournoi de tennis féminin de Brisbane:

Simple
Troisième ronde
Patty Fendick, E.-U. (3), bat Rene Simpson, Toronto, 6-1, 6-2.

Jana Novotna, Tchécoslovaquie (7), bat Catarina Linqvist, Suède, 6-1, 2-6, 7-6 (7-3).
Gretchen Magers, E.-U. (11), bat Nicole Provis, Australie (6), 7-6 (7-2), 6-2.
Catherine Tanvier, France, bat Nathalie Herremann, France, 6-3, 6-0.
Jenny Byrne, Australie, bat Claudia Porwick, RFA, 6-3, 6-2.

Doubles
Quarts-de-finales
Glenn Michibata, Toronto, et Roger Baxter, E.-U., battent Charles Beckman et Simon DeVries, E.-U., 7-5, 6-4.

TOURNOI de BRISBANE

BRISBANE (PC) — Résultats de jeudi au tournoi de tennis féminin de Brisbane:

Simple
Troisième ronde
Patty Fendick, E.-U. (3), bat Rene Simpson, Toronto, 6-1, 6-2.

Jana Novotna, Tchécoslovaquie (7), bat Catarina Linqvist, Suède, 6-1, 2-6, 7-6 (7-3).
Gretchen Magers, E.-U. (11), bat Nicole Provis, Australie (6), 7-6 (7-2), 6-2.
Catherine Tanvier, France, bat Nathalie Herremann, France, 6-3, 6-0.
Jenny Byrne, Australie, bat Claudia Porwick, RFA, 6-3, 6-2.

Doubles
Quarts-de-finales
Glenn Michibata, Toronto, et Roger Baxter, E.-U., battent Charles Beckman et Simon DeVries, E.-U., 7-5, 6-4.

TOURNOI de BRISBANE

BRISBANE (PC) — Résultats de jeudi au tournoi de tennis féminin de Brisbane:

Simple
Troisième ronde
Patty Fendick, E.-U. (3), bat Rene Simpson, Toronto, 6-1, 6-2.

Jana Novotna, Tchécoslovaquie (7), bat Catarina Linqvist, Suède, 6-1, 2-6, 7-6 (7-3).
Gretchen Magers, E.-U. (11), bat Nicole Provis, Australie (6), 7-6 (7-2), 6-2.
Catherine Tanvier, France, bat Nathalie Herremann, France, 6-3, 6-0.
Jenny Byrne, Australie, bat Claudia Porwick, RFA, 6-3, 6-2.

Doubles
Quarts-de-finales
Glenn Michibata, Toronto, et Roger Baxter, E.-U., battent Charles Beckman et Simon DeVries, E.-U., 7-5, 6-4.

TOURNOI de BRISBANE

BRISBANE (PC) — Résultats de jeudi au tournoi de tennis féminin de Brisbane:

Simple
Troisième ronde
Patty Fendick, E.-U. (3), bat Rene Simpson, Toronto, 6-1, 6-2.

Jana Novotna, Tchécoslovaquie (7), bat Catarina Linqvist, Suède, 6-1, 2-6, 7-6 (7-3).
Gretchen Magers, E.-U. (11), bat Nicole Provis, Australie (6), 7-6 (7-2), 6-2.
Catherine Tanvier, France, bat Nathalie Herremann, France, 6-3, 6-0.
Jenny Byrne, Australie, bat Claudia Porwick, RFA, 6-3, 6-2.

Doubles
Quarts-de-finales
Glenn Michibata, Toronto, et Roger Baxter, E.-U., battent Charles Beckman et Simon DeVries, E.-U., 7-5, 6-4.

TOURNOI de BRISBANE

BRISBANE (PC) — Résultats de jeudi au tournoi de tennis féminin de Brisbane:

Simple
Troisième ronde
Patty Fendick, E.-U. (3), bat Rene Simpson, Toronto, 6-1, 6-2.

Jana Novotna, Tchécoslovaquie (7), bat Catarina Linqvist, Suède, 6-1, 2-6, 7-6 (7-3).
Gretchen Magers, E.-U. (11), bat Nicole Provis, Australie (6), 7-6 (7-2), 6-2.
Catherine Tanvier, France, bat Nathalie Herremann, France, 6-3, 6-0.
Jenny Byrne, Australie, bat Claudia Porwick, RFA, 6-3, 6-2.

Doubles
Quarts-de-finales
Glenn Michibata, Toronto, et Roger Baxter, E.-U., battent Charles Beckman et Simon DeVries, E.-U., 7-5, 6-4.

TOURNOI de BRISBANE

BRISBANE (PC) — Résultats de jeudi au tournoi de tennis féminin de Brisbane:

Simple
Troisième ronde
Patty Fendick, E.-U. (3), bat Rene Simpson, Toronto, 6-1, 6-2.

Jana Novotna, Tchécoslovaquie (7), bat Catarina Linqvist, Suède, 6-1, 2-6, 7-6 (7-3).
Gretchen Magers, E.-U. (11), bat Nicole Provis, Australie (6), 7-6 (7-2), 6-2.
Catherine Tanvier, France, bat Nathalie Herremann, France, 6-3, 6-0.
Jenny Byrne, Australie, bat Claudia Porwick, RFA, 6-3, 6-2.

Doubles
Quarts-de-finales
Glenn Michibata, Toronto, et Roger Baxter, E.-U., battent Charles Beckman et Simon DeVries, E.-U., 7-5, 6-4.

TOURNOI de BRISBANE

BRISBANE (PC) — Résultats de jeudi au tournoi de tennis féminin de Brisbane:

Simple
Troisième ronde
Patty Fendick, E.-U. (3), bat Rene Simpson, Toronto, 6-1, 6-2.

Jana Novotna, Tchécoslovaquie (7), bat Catarina Linqvist, Suède, 6-1, 2-6, 7-6 (7-3).
Gretchen Magers, E.-U. (11), bat Nicole Provis, Australie (6), 7-6 (7-2), 6-2.
Catherine Tanvier, France, bat Nathalie Herremann, France, 6-3, 6-0.
Jenny Byrne, Australie, bat Claudia Porwick, RFA, 6-3, 6-2.

Doubles
Quarts-de-finales
Glenn Michibata, Toronto, et Roger Baxter, E.-U., battent Charles Beckman et Simon DeVries, E.-U., 7-5, 6-4.

TOURNOI de BRISBANE

BRISBANE (PC) — Résultats de jeudi au tournoi de tennis féminin de Brisbane:

Simple
Troisième ronde
Patty Fendick, E.-U. (3), bat Rene Simpson, Toronto, 6-1, 6-2.

Jana Novotna, Tchécoslovaquie (7), bat Catarina Linqvist, Suède, 6-1, 2-6, 7-6 (7-3).
Gretchen Magers, E.-U. (11), bat Nicole Provis, Australie (6), 7-6 (7-2), 6-2.
Catherine Tanvier, France, bat Nathalie Herremann, France, 6-3, 6-0.
Jenny Byrne, Australie, bat Claudia Porwick, RFA, 6-3, 6-2.

Doubles
Quarts-de-finales
Glenn Michibata, Toronto, et Roger Baxter, E.-U., battent Charles Beckman et Simon DeVries, E.-U., 7-5, 6-4.

TOURNOI de BRISBANE

BRISBANE (PC) — Résultats de jeudi au tournoi de tennis féminin de Brisbane:

Simple
Troisième ronde
Patty Fendick, E.-U. (3), bat Rene Simpson, Toronto, 6-1, 6-2.

Jana Novotna, Tchécoslovaquie (7), bat Catarina Linqvist, Suède, 6-1, 2-6, 7-6 (7-3).<

Après une rude pratique

Burns content de la bonne forme de ses joueurs

Guy Robillard
Presse Canadienne
MONTREAL

Une forte odeur de sueur de Sainte-Flanelle régnait dans le vestiaire du Canadien de Montréal après l'entraînement d'hier, le premier exercice régulier depuis le match du Jour de l'An à Vancouver, qui a duré près de 90 minutes.

«S'il y en a qui avaient des livres en trop, ils les ont perdus sur la glace», a blagué l'entraîneur Pat Burns.



Plus sérieux, celui-ci s'est dit fort satisfait de la forme de ses joueurs au retour au travail. Ceux-ci ont dû passer sur la balance et aucun abus n'a été noté.

«Ce fut une bonne séance d'entraînement, s'est réjoui Burns. On a fait sortir tout ce qui restait».

«Avec le succès que l'on connaît présentement, tout le monde a hâte de recommencer», a déclaré un Guy Carbonneau, tout sourire après l'effort. Pour cette raison, il n'appréhendait aucun problème à retrouver le rythme après ce congé d'une longueur exceptionnelle.

«Quand ça va bien comme ça...», a confirmé Patrick Roy. Bobby Smith n'allait pas les contredire, puisqu'il était déjà sur la patinoire du Forum lors de l'exercice optionnel de la veille.

«Ils n'étaient peut-être pas pressés de reprendre l'entraînement, a précisé Burns, mais ils ont hâte de disputer un vrai match».

Au grand complet

Ce sera demain contre les Bruins de Boston, le sixième affrontement de la saison déjà contre ces farouches adversaires. Le septième

suivra dès la semaine prochaine à Boston, puis les grands rivaux ne se verront plus d'ici la dernière semaine du calendrier.

Le Canadien aura donc eu l'occasion d'affronter les Bruins à une période de l'année où ils étaient décimés par les blessures.

Le Tricolore, au contraire, a été épargné depuis le début de la campagne.

«C'est dû à plusieurs raisons, estime Burns. Il y a un peu de chance, c'est certain, mais aussi au fait qu'il y a beaucoup de situations de partie, avec des mises en échec, lors de nos exercices». L'entraîneur a aussi relevé l'avantage de jouer à quatre trios et cinq ou six défenseurs, ce qui diminue les risques de blessures découlant de la fatigue.

Néanmoins, le Canadien était au complet pour une des rares fois de la saison, puisque Brian Skrudland, Mike Keane et Mike Lalor ont pris part à l'entraînement régulier.

... et cinq joueurs de trop

Le premier sera le seul à revêtir l'uniforme demain, même si les deux autres se disent aussi prêts à jouer.

Il y a donc cinq joueurs en trop, si on ajoute les noms de Gilles Thibault, Steven Martinson et Eric Desjardins, qui rentrent à Montréal hier.

«C'est toujours plus facile de laisser des joueurs dans les estrades quand l'équipe gagne, mais n'empêche que tout le monde veut jouer», soulignait Burns, tout en vantant le brio de ses réservistes qui, selon lui, ont chaque fois répondu à l'appel en cas de besoin: l'insertion de Gilchrist à la place de Skrudland par exemple a très peu changé le jeu de Mike McPhee et Claude Lemieux.

Burns et Serge Savard devront cependant régler un heureux problème, puisque l'équipe compte sur huit défenseurs du calibre de la Ligue nationale.

en bref

Presse Canadienne
MONTREAL

Lalor comprend

Le défenseur Mike Lalor semble résigné à son sort et patient.

«J'ai toujours eu à me battre pour un poste ici, mais cette fois la situation est différente: je relève d'une blessure et ce n'est pas mon jeu qui a été remis en question».

Lalor est conscient que l'équipe va bien et qu'il peut difficilement chialer pour réclamer un poste.

Nedved à Verdun ?

Jacques Lemaire aimerait bien engager le transfuge tchécoslovaque Petr Nedved pour le Canadien junior de Verdun, «mais pas les problèmes qui vont avec».

Contrairement aux règlements de la Ligue junior de l'Ouest, Lemaire affirme que s'il décidait de venir jouer au Québec, le jeune homme pourrait choisir l'équipe de son

choix. Dans l'Ouest, les derniers au classement, les Warriors de Moose Jaw, ont le premier choix.

Or, comme disait l'autre, à quoi sert de fuir la Tchécoslovaquie pour se retrouver à Moose Jaw ?

C'est un argument que pourrait utiliser Lemaire pour vendre Montréal. Avec l'aide de Petr Svoboda, qui connaît le père de Nedved, natif de la même ville que lui.

Lemieux a déménagé

Claude Lemieux aurait bien apprécié un congé supplémentaire.

«J'ai déménagé, a-t-il expliqué (toujours à LaSalle), et une journée de plus n'aurait pas été de trop».

Malgré tout, il affirme n'avoir eu aucun problème à reprendre l'entraînement et ne voit pas pourquoi le Canadien serait diminué après un congé de près d'une semaine.

«Nous en avions plutôt besoin. Je commençais à pomper l'huile et, mentalement, ça fait du bien de penser à autre chose».



PRESSE CANADIENNE

Stéphane Richer

Richer sent que la confiance revient

Guy Robillard
Presse Canadienne
MONTREAL

Stéphane Richer a fait une croix sur sa première moitié de saison.

«Et je veux que les gens (aussi) oublient», a-t-il ajouté à son retour à l'entraînement hier, encouragé par ses performances lors du dernier voyage du Canadien de Montréal dans l'Ouest.

«Je sens que la confiance revient, a-t-il raconté. Deux buts gagnants sur la route (à Calgary et Vancouver), ce n'est quand même pas mauvais».

Il n'empêche qu'avec une fiche de 10 buts et 18 passes en 33 matches, le compte de 50 buts la saison dernière a constitué une des rares déceptions du Canadien au cours de la première moitié du calendrier. Il en convient sans hésitation.

«Tout le monde sait que ma suspension (de 10 matches) m'a affecté beaucoup. Il n'y a pas à le cacher», dit-il. L'ultra-sensible a encore répété hier s'être culpabilisé d'avoir pris la place d'un joueur à son retour, même si l'équipe ne perdait presque jamais.

Guy Robillard
de la
Presse
canadienne



Quatrième trio

«Et lorsque je suis revenu au jeu, ce fut sur un quatrième trio, note-t-il. Il faut quand même être réaliste, on n'a jamais joué avec les mêmes joueurs, et Shayne (Corson) jouait parfois au centre, parfois à l'aile gauche».

Plus tôt, Richer avait fait l'éloge de Steven Martinson, son ailier gauche des derniers matches: «Je pense qu'on se complète bien, disait-il. Plusieurs personnes pensent que Steve n'est bon qu'à se battre, mais c'est un joueur intelligent. Il m'a préparé quelques beaux jeux qui ont presque résulté en des buts. Il travaille bien et me passe souvent la rondelle».

Hier, pourtant, il retrouvait Brent Gilchrist au centre et Corson à gauche, puisque Brian Skrudland avait repris son poste régulier entre Mike McPhee et Claude Lemieux.

Reconnaissant

Il demeure toutefois reconnaissant

sant envers son entraîneur, qui lui a toujours gardé sa confiance et n'a jamais hésité à l'utiliser même pendant les périodes difficiles, le temps, notamment, de retrouver le synchronisme et la précision de son foudroyant lancer frappé: à Vancouver, il a marqué d'un tir bas, face à un Troy Gamble qui avait tendance à reculer, après qu'un lancer précédent lui ait laissé une marque sur l'épaule.

Si son lancer recommence à semer la terreur, c'est mauvais signe pour les gardiens de la Ligue nationale, mais une bonne nouvelle pour lui et le Canadien.

Richer refuse cependant de se fixer des objectifs personnels d'ici la fin du calendrier, préférant parler des succès de l'équipe.

«Je tente de mieux jouer défensivement et d'être plus agressif, explique-t-il, et si j'y parviens, ce sera bon pour l'équipe. Si je ne marque pas un soir mais que j'empêche l'adversaire de marquer deux buts, c'est un plus-deux pour nous».

Il a vraiment bien appris ses leçons.

Son pire début en carrière

Michel Goulet admet que les choses ne tournent pas rond

Mario Leclerc
Presse Canadienne
QUÉBEC

Michel Goulet connaît le pire début de saison de son illustre carrière dans la Ligue nationale, lui qui n'a marqué que 14 buts en 31 matchs cette saison.

L'ailier gauche des Nordiques de Québec est naturellement l'un des joueurs de la vieille garde de l'équipe à être pointés du doigt par les amateurs en cette période excessivement difficile.

Même l'entraîneur Jean Perron n'a pas l'impression de diriger le même Goulet qui lui causait pourtant tant de difficultés à affronter à l'époque où il pilotait le Canadien.

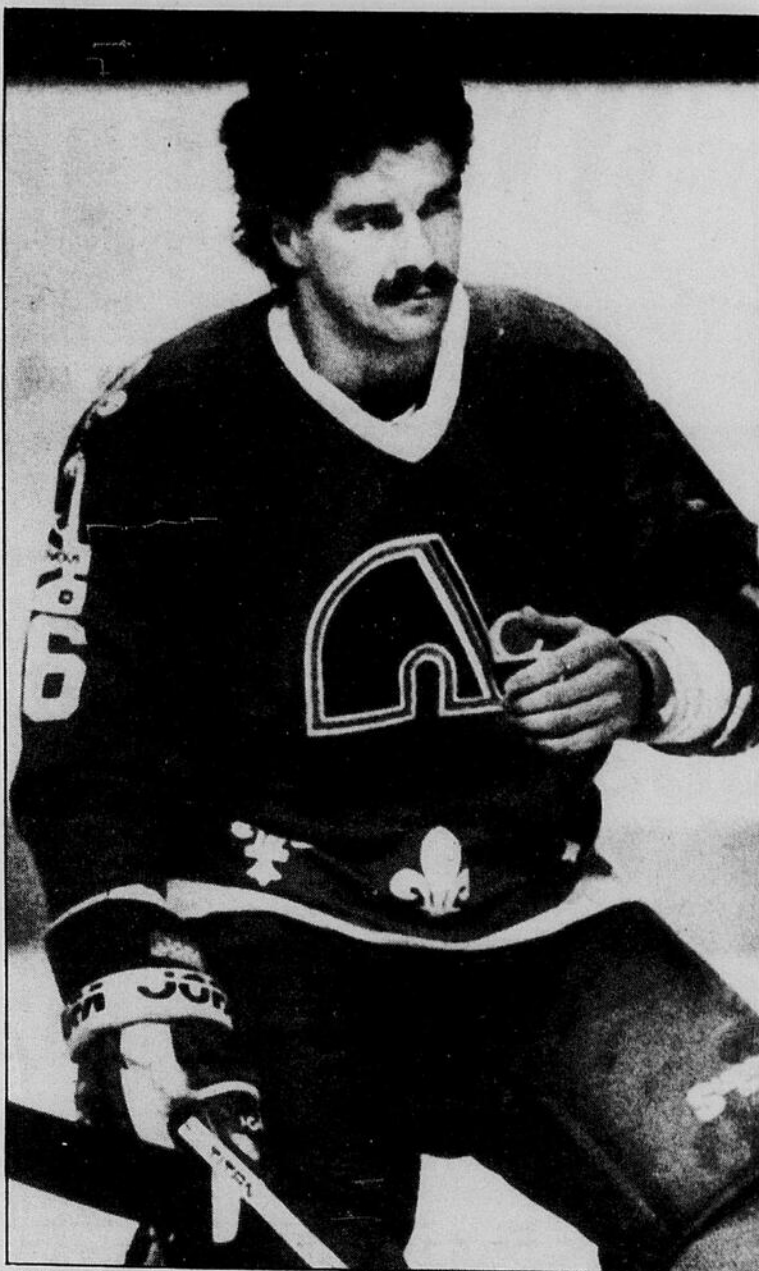
«Je ne sais pas ce qu'il a mais je me souviens qu'il ne ratait jamais une échappée contre le Canadien de Montréal. Pourtant, à Edmonton, mercredi, il n'a pu toucher la cible. S'il avait compté, nous aurions pu assister à un tout autre match», a soutenu Perron.

Hier, Goulet a admis que les choses ne tournaient pas trop rond pour lui. «Je n'ai jamais joué à l'autruche et je suis capable d'admettre que ça va très mal», a-t-il évalué.

Avec la douleur

Sans vouloir chercher des excuses à gauche et à droite, Goulet a rappelé qu'il avait perdu beaucoup de vitesse en raison de sa blessure au genou subie lors du premier match de la saison à Hartford.

«Je ressens encore de la douleur au genou. Je pense d'ailleurs qu'il en sera ainsi jusqu'à la fin de la saison. De plus, je suis obligé de jouer avec une genouillère, ce qui limite mes mouvements. Mais, un fait de-



Michel Goulet ne se cache pas la tête dans le sable. Mais le prolifique ailier des Nordiques dit que sa santé a fait défaut...



meure, je ne joue pas du gros hockey ces temps-ci», a-t-il concédé.

Comme si les choses n'allaient pas assez mal, le 16 des Nordiques précise qu'il est incommodé par une vilaine grippe qui le suit depuis l'escalade de l'équipe à Toronto, les derniers jours de décembre. «Mais je refuse de croire que c'est ma «mauvaise» année comme s'il fallait que tout joueur de hockey en connaisse une dans sa carrière. Je ne crois que la situation est désespérée», a-t-il affirmé.

Avec tout le monde

Pour reprendre sa vitesse de croisière, Goulet espère que toute l'équipe va se replacer.

«A part Wayne Gretzky et Mario Lemieux, il n'y a pas beaucoup de joueurs qui peuvent gagner des matchs à eux seuls dans la LNH. Le hockey est une affaire d'équipe. Et, présentement, tout le monde est en panne. Nous sommes souvent obligés de jouer du hockey de rattrapage. Et dans ces situations, les occasions de marquer se font plus rares».

Finalement, Goulet se refuse de croire qu'il a perdu sa confiance ou son enthousiasme. «Les temps sont difficiles mais j'ai espoir que le système de Jean Perron va nous porter fruits quand nous pourrons l'appliquer comme il l'entend».

«Climat malsain»

Le pilote analyse de manière différente

Mario Leclerc
Presse Canadienne
QUÉBEC

La nouvelle a provoqué l'excitation dans l'entourage des Nordiques de Québec, hier. Comme la plupart des joueurs, l'entraîneur Jean Perron désirait aller rapidement aux nouvelles concernant un commentaire de la Presse Canadienne, publié hier, et qui faisait état d'un climat fort malsain qui existe dans l'entourage des Nordiques.

L'article en question précisait que le problème des Fleurdelisés était de deux ordres: d'abord, le manque d'intensité de certains piliers; puis la volonté d'une demi-douzaine de joueurs de changer d'air.

Une fois informé de la teneur de l'article, l'entraîneur des Nordiques Jean Perron a répondu aux questions des journalistes à cet effet. Mais, il s'est inscrit en faux devant les propos publiés.

«Je n'ai pas du tout le feeling que des joueurs sont en attente d'un échange présentement, s'est-il objecté. Vous voulez probablement des résultats immédiats alors que je prône la stabilité. Nous n'analysons donc pas la présente situation de la même façon, a-t-il expliqué.

«Aussi, il n'est aucunement question d'un remue-ménage au sein ma troupe».

Ridiculisés un peu partout

Mais, comme tous les membres de la délégation québécoise qui s'est rendue en Alberta, Perron a constaté que les Nordiques étaient passés à tabac par la presse «étrangère».

«On se fait descendre partout où l'on passe. Si j'étais un joueur, je me demande si, moi aussi, je voudrais encore jouer pour cette équipe-là. Avec la réputation qu'on traîne dans la Ligue nationale actuellement, ça prend énormément de cran pour jouer pour les Nordiques», a-t-il reconnu.

Mais, Perron a appuyé sur le fait que le temps des excuses était terminé. «Une chose est certaine. La pression est sur les épaules des joueurs présentement. Ils n'ont plus raison de ne pas produire. Les hommes de hockey savent où ils s'en vont et ils bénéficient du support inconditionnel de la haute direction. Il va donc falloir que chacun s'y fasse», a-t-il affirmé.

Il faudra être patient avec les Fleurdelisés

Perron sert un avertissement aux journalistes pessimistes

Presse Canadienne
QUÉBEC

Même si son équipe n'a pas remporté la victoire à ses cinq derniers matchs, l'entraîneur des Nordiques, Jean Perron, n'a pas voulu céder à la panique, hier, quand il a rencontré les journalistes lors du voyage de retour de l'équipe d'Edmonton à Québec.

Loin d'être abattu, Perron a plutôt servi un avertissement aux scribes qui semblaient beaucoup plus pessimistes que lui. Il les a d'ailleurs invités à la patience.

«Vous serez obligés d'être patients, a-t-il averti. Je ne dis pas que je suis satisfait de la tenue de mon équipe mais je sens qu'on s'améliore. Donnez-nous du temps et vous allez voir où on va être à la fin de la saison», a-t-il affirmé.

Perron a rappelé que les Nordiques avaient été dirigés par quatre entraîneurs en deux ans, sans compter tous les changements effectués au sein de l'équipe et au niveau du personnel d'adminis-

Mario Leclerc
de la
Presse
canadienne



tration. «N'oubliez pas que nous ne sommes qu'à cinq points des Whalers de Hartford et d'une participation aux séries éliminatoires», a-t-il insisté.

Le pilote des Nordiques a répété qu'il était à mettre en place un système mais qu'il fallait un certain temps avant d'en récolter des résultats probants.

«Les Nordiques ont besoin d'un système bien en place. Présentement, nous nous sommes attardés que sur la communication entre nous dans notre propre territoire. D'ailleurs, nous avons obtenu un certain résultat lors du match à Edmonton en limitant les lancers de l'enclave. Mais, il faut s'affairer à faire la transition entre l'attaque et l'offensive. Et, tout cela ne se matérialise pas en deux

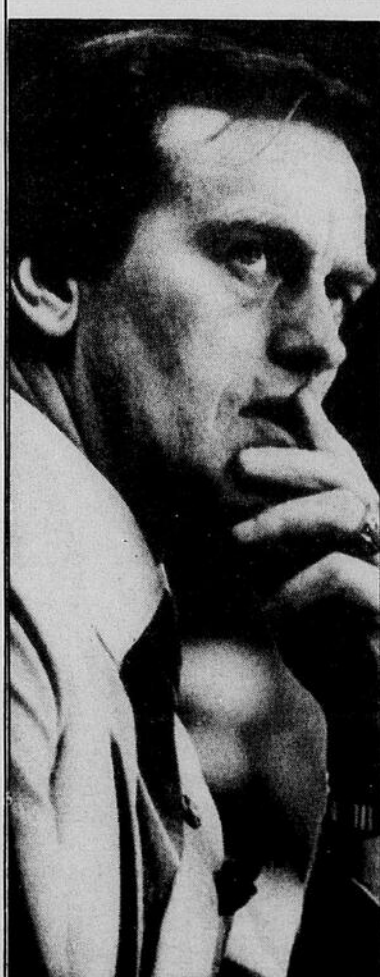
semaines».

Tout un test

Perron a ensuite admis que les Nordiques se présentaient dans l'Ouest canadien avec bien peu de chances de l'emporter.

«C'était tout un test pour nous que cette série de deux matchs dans la province de l'Alberta. On n'était pas prêt à faire face à ces équipes-là (Calgary et Edmonton). D'ailleurs, sans rien enlever au Canadien, les Flames de Calgary représentent la meilleure équipe que j'ai eu à affronter à titre d'entraîneur des Nordiques. Ils nous en ont mis plein la vue», a-t-il évalué.

Quant au match à Edmonton, Perron a reconnu qu'il avait dénoté un point très positif. «Nous avons disputé trois bonnes périodes, ce qui avait été plutôt rare depuis mon arrivée. Notre jeu défensif était beaucoup plus discipliné. Mais, l'attaque n'a pas fonctionné. Il faut dorénavant travailler là-dessus».



Perron a rappelé qu'il est le quatrième entraîneur en deux ans à Québec.

VENTE D'ENTREPOT SEARS

SE POURSUIT
AVEC L'ÉMEUTE
DE TAPIS

JUSQU'À 60% DE RABAIS

LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ
\$23 DE RABAIS
Modèle à 6 boutons poussoir, 3 cycles de lavage. Série #78360. Rég. 589.99 \$566.99

ASPIRATEUR CENTRAL ET ACCESSOIRES
\$147⁵⁰
50% de rabais sur le remplacement du boyau de base 25", moteur, 5 raccords. #34786. Rég. Sears 299.99

SCIE SUR TABLE RADIAL DE 10"
\$599⁹⁹
Prix rég. Sears \$699.98
Moteur Nema 1.4 hp avec table de 40" x 27". #27851/550.

HÂTEZ-VOUS ET PROFITEZ DES AUTRES AUBAINES!

VELOURS BOUCLÉ 50% DE RABAIS
9' x 12' \$89
Rég. Sears 191.88 (10)
12' x 12' \$119
Rég. Sears 255.84 (10)
12' x 15' \$149
Rég. Sears 319.80 (10)

DE PLUS ÉPARGNEZ 60% SUR LES RESTES DE JUTE RECOUVREMENTS EN VINYLE. 50-60% DE RABAIS
6' x 9' \$34
Rég. Sears \$69-\$106
9' x 12' \$80
Rég. Sears \$165-\$236
12' x 12' ... \$110
Sears rég. \$226-\$323

CONTRE-PORTES 2" D'ÉPAISSEUR
\$60 DE RABAIS
Notre ligne de porte la plus vendue. Rég. 329.99-399.99. Maint. 269.99-339.99

SPÉCIAUX DE TAPIS BUDGET
9' x 12' \$69
12' x 12' \$89
12' x 12' .. \$109

BICYCLE D'EXERCICE
\$50 DE RABAIS
Demeurez en forme! #30292
Rég. Sears 219.99 169.99

BATTERIE SEARS 55
\$10 DE RABAIS
Convient à presque toutes les voitures. Série #10700. Rég. 74.99 64.99

B.B.Q. À GAZ 43,000 B.T.U.
\$125 DE RABAIS
Rég. Sears 379.99 254.99

TOUTES LES PELLES À NEIGE EN STOCK
20% DE RABAIS
Nous avons un très bon choix de pelles à neige! Passez dès aujourd'hui!

NE MANQUEZ PAS LA VENTE LA PLUS IMPORTANTE DE LA SAISON!

ASSORTIMENT DE BÂTONS DE HOCKEY
25% DE RABAIS
Choisissez le style qui vous convient parmi une vaste sélection!

SEARS
pour votre argent...et plus

- SATISFACTION OU REMBOURSEMENT
 - NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS
 - LA CARTE SEARS...LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYON DU CANADA
 - CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN
- Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull de 9h 30 à 18h 00; lundi, mardi, mercredi et samedi* les 3 magasins sont ouverts, jeudi et vendredi de 9h 30 à 21h 00. Ottawa — Carlingwood, téléphonez 729-2561; St-Laurent, téléphonez 746-4311; *Hull, le samedi de 9h 00 à 17h 00, téléphonez 770-6300. Droit de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam. le 14 janv. tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.